Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Nói là để giúp chính phủ Nixon thực hiện lời «cam kết» chớ không làm chính phủ bối rối khi đang hòa đàm

TNS FULBRIGHT LOAN BÁO SẼ MỞ MỘT LOẠT ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI VỀ VN

Năm Thứ 6 ★ Số 1.585 ● Thứ Ba 24-6-1969 (Ngày 10 Tháng NĂM Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 24-6-69 cũng đề ngày Thứ Ba 24-6-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ✦ 15 VÕ TÁNH SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ❀ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

12 trang 10đ0

● LÃNH [illegible] KHỐI ĐA SỐ TẠI THƯỢNG VIỆN MỸ MINH XÁC

Nixon hy vọng chớ không cam kết

● NẾU HỘI ĐÀM BA LÊ KHÔNG KHAI THÔNG

325 ngàn quân Mỹ sẽ qua Việt Nam luân phiên phục vụ trong 7 tháng tới

● Harriman lại thúc đẩy mở rộng chính phủ V. N. C. H.

HOA THỊNH ĐỐN 22-6 (UPI).— Hôm nay, Thượng Nghị Sĩ Fulbright tuyên bố là Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện trong 1 ngày gần đây sẽ khởi sự nghe một loạt các cuộc điều trần công khai về vấn đề VN mà việc đầu tiên là để kêu gọi chính phủ Nixon thuật lại những cố gắng nhằm chấm dứt chiến tranh.

TNS Fulbright cho hay chứng nhân chính sẽ là cựu Bộ trưởng Quốc phòng Clifford, người vừa đưa đề nghị rút 100 ngàn quân Mỹ khỏi Việt Nam trong năm nay và toàn thể bộ binh Mỹ vào cuối năm 1970. Ông cũng nói là Ngoại trưởng Mỹ Rogers và Bộ trưởng Quốc phòng Laird cũng sẽ được mời ra điều trần mặc dầu ông nói rằng 2 nhân vật này đã từng do dự không chịu ra điều trần.

TNS Fulbright đã tỏ ra thất vọng với đường lối chỉ đạo chiến tranh của TT Nixon trong 1 cuộc phỏng vấn truyền hình hôm chủ nhật. Ông cho rằng với bài diễn văn của TT Nixon đọc tại trường không quân trong đó ông Nixon bảo vệ lời cam kết quân sự của Hoa kỳ trên khắp thế giới và cuộc hội nghị Midway với T.T.Thiệu «xác nhận những mối lo ngại của tôi (Fulbright) rằng ông Nixon đã không thay đổi chính sách của TT Johnson».

Đáp câu hỏi liệu rằng loạt điều trần mới đó có thể làm bối rối cho chính phủ Nixon đúng vào lúc chính phủ đang tìm cuộc hội đàm nghiêm chỉnh tại Ba Lê, Fulbright trả lời rằng điều đó «sẽ không làm bối rối cho chính phủ nếu chính sách của chính phủ là đúng».Ông hy vọng là TT Nixon có hy vọng lớn hơn để thực hiện một cuộc triệt thoái.Ông nói dầu là TT Nxixon dùng danh từ hy vọng nhưng «tôi nghĩ rằng đó là 1 lời cam kết» đúng với lời hứa hẹn của ông Nixon trong vụ tranh cử.

Hy vọng không phải cam kết

HOA THỊNH ĐỐN 22-6 (VOA): Lãnh tụ phe đa số tại Thượng viện Hoa Kỳ, nghị sĩ Dân chủ Mike Mansfield,có tuyên bố những lời bình luận của TT Nixon việc thay thế quân đội ở VN đã bị nhiều người giải thích một cách sai lầm như là một lời cam kết thay vì là một hy vọng.

Tại cuộc họp báo hôm thứ năm TT Nixon có bày tỏ hy vọng là tất cả những binh sĩ chiến đấu trên bộ của Hoa kỳ sẽ có thể trở về nước trước cuối năm tới.

TNS Mansfield tuyên bố ông nghĩ rằng TT Nixon sẽ rút thêm binh sĩ ngoài số 25 ngàn quân mà ông đã loan báo trên đảo Midway, tuy nhiên ông nói thêm rằng ông không coi những nhận xét của TT Nixon như là một sự cam kết chắc chắn.

Harriman lại thúc đẩy

HOA THỊNH ĐỐN, 22-6 (UPI) — Ông Averell Harriman khuyến cáo chính phủ hiện tại ở Saigon nên mở rộng căn bản thêm hơn nữa để bao gồm các phe nhóm không CS ở Nam VN vì ông cho rằng Chính phủ hiện tại ở Saigon là một «chính phủ thiểu số».

Ông Harriman, Trưởng Phái đoàn Hoa kỳ thời TT Johnson tại hội đàm Balê, nói rằng TT Nixon đang nỗ lực để tìm một đường lối chấm dứt chiến tranh Việt Nam, nhưng ông Harriman lại nhắc lại lời chỉ trích Tân Chính Phủ Mỹ là không giảm bớt mức độ giao tranh vì đây là yếu tố hàng đầu để hội đàm Balê tiến triển.

Ông Harriman nói rằng TT Nguyễn văn Thiệu đồng ý rút 25.000 quân Mỹ vì không thể làm khác hơn.

Ông hy vọng rằng với hành động của TT Nixon, TT Thiệu nhận ra là cần phải thay đổi các chính sách của ông để phù hợp với lời yêu cầu của Chính phủ và nhân dân Mỹ là tiến tới 1 cuộc dàn xếp tại bàn hội nghị.

Ông cho biết khi TT Johnson ra lệnh ngưng oanh tạc BV vào 1-11 năm ngoái thì 90 phần trăm quân BV đã rút khỏi lãnh thổ các tỉnh cực Bắc Nam VN về phần đất của họ ở phía Bắc khu phi quân sự.

Ông nói thêm rằng đây là 1 quyết định có tính cách chính trị và sự giảm bớt cường độ chiến cuộc có thể đạt tới nếu Hoa kỳ giảm các cuộc hành quân chiến đấu vào lúc đó. Nhưng các nhà lãnh đạo quân sự lại cho rằng việc quân Bắc Việt rút về Bắc là do áp lực của Mỹ trên lãnh thổ BV.

Ông Harriman cho rằng các thương thuyết gia Bắc Việt ở Balê đã tỏ cho biết rõ ràng là họ sẵn sàng thảo luận thêm về việc xuống

1 XEM TIẾP TRANG 12

THAN PHIỀN KHÔNG ĐUỔI NỔI VC XÂM LĂNG VÀ VC NGÀY CÀNG THÙ NGHỊCH VỚI DÂN CHÚNG MIÊN

Cao Miên ấn hành bản đồ quân sự ghi rõ các căn cứ Việt Cộng trên đất Miên

- Quân lực Miên mở hành quân đuổi CS tại Svay Riêng khiến CS chạy tràn qua V.N.C.H.
- Nhiều đơn vị CS chạy từ Miên qua đang gây áp lực tại Tây Ninh và Bình Long.

ĐÔNG KINH 23-6 (NHK).— Thông tấn xã Khmer của Cao Miên đã cho ấn hành một bản đồ chỉ rõ những địa điểm mà Việt Cộng dùng làm căn cứ trên lãnh thổ Cao Miên.

Khi kiểm điểm tình hình tại tỉnh Svay - Rieng, thông tấn xã Khmer cho biết đại khái rằng VC tiếp tục trú ngụ trong vùng này. Mặc dầu các nhà cầm quyền Cao Miên đã ra lịnh cho VC, VC vẫn không chịu đi khỏi các làng mà chúng đã xâm nhập lại còn ngày càng tỏ thái độ thù nghịch đối với người Cao Miên.

Hành quân tại Svay-Rieng

SAIGON, 22-6 (AFP).— Cơ quan tình báo Đồng minh tại tỉnh Tây Ninh cho rằng đang có những cuộc điều động các đơn vị quân lực Hoàng gia Cao Miên tại tỉnh Svay Rieng nhằm trục xuất quân đội BV và VC từng dùng vùng đất Miên này làm căn cứ xuất phát để tấn công tỉnh Tây Ninh hôm 18 và 19 tháng 6 vừa rồi.

Nguồn tin trên cho biết không có 1 thỏa ước nào, cũng không có một sự phối hợp giữa các cuộc hành quân của quân lực Cao Miên tại Svay — Rieng và các cuộc hành quân của quân lực Đồng Minh xung quanh thị xã Tây Ninh hiện nay.

Nhật báo Stars and Stripes của quân lực Hoa Kỳ trong số ra ngày hôm nay cho biết theo giới chức quân sự Mỹ, 1 số các đơn vị cộng quân đã tràn qua Tây Ninh mới đây để tránh đương đầu với cuộc hành quân của quân lực Cao Miên tại Svay-Rieng.

Các chuyên viên quân sự Mỹ cho rằng quân lực Cao Miên có đầy đủ sức mạnh để làm xáo trộn chiến lược của đối phương. Theo các cơ quan tình báo Mỹ thì chính vì các cuộc hành quân của quân lực Miên mà phần lớn các Đại đơn vị VC và BV đã phải rời khỏi đất Miên để xâm nhập cố thủ tại các chiến khu D và C lâu dời của chúng.

Cuộc chuyển quân này của Cộng quân chưa hẳn là để chuẩn bị mở một cuộc tấn công mới vào mùa mưa mà năm ngoái vào hồi này chúng đã khởi sự rồi.

Tình hình Bình Long

QUẢN LỢI 22-6 (AFP).— Sau đồn điền cao su Michelin, đồn điền cao su Đất Đỏ, cách Saigon 120 cây số về phía Bắc có thể trở thành một chiến trường mới giữa các lực lượng Bắc Việt và đồng minh.

Từ năm đến mười ngàn quân chính quy BV võ trang đầy đủ,từ Cao Miên kéo sang, mới đây đã tiến quân vào các vùng thuộc tỉnh Bình Long và dường như muốn đóng quân ở chung quanh các đồn điền cao su bát ngát bao quanh thị xã An Lộc, tỉnh lỵ tỉnh Bình Long.

Lực lượng Cộng quân nói trên thuộc Sư đoàn 7 Bắc Việt, đơn vị từng tham dự các trận đánh tại đồn điền cao su Michelin, với sư đoàn 1 Bắc Việt.

Một sĩ quan tình báo Hoa kỳ cho biết. Những trận giao tranh lớn đáng được chuẩn bị. Theo các tài liệu tịch thu được của Cộng quân,các lực lượng địch dường như đã được chỉ thị đánh chiếm An Lộc, trong khi một lực lượng khác tại tỉnh Tây Ninh tiếp giáp đó phải làm sao đánh chiếm thị xã Tây Ninh trong thời gian 10 ngày.

Liên tiếp trong 6 đêm, cho đến tối Chủ Nhật vừa qua, Cộng quân đã pháo kích và tấn công An Lộc bằng hỏa tiễn Trung Cộng 107 ly, súng Bazooka và súng cối. Hơn một trăm trái phá đủ loại đã nổ tại doanh trại lực lượng đặc biệt và trong thành phố.

Sĩ quan tình báo còn tiết lộ có 10 quả đạn súng cối là đạn hơi độc. Đây là lần đầu tiên Cộng quân sử dụng hơi độc trong khu vực này.

May mắn là không có nạn nhân nào tuy nhiên trong suốt ngày hôm trước đó, các lực lượng Hoa Kỳ — gồm chiến xa và trực thăng đã giao chiến với các phần tử BV di chuyển ở bìa các đồn điền cao su.

Địch quân lẫn quất ở 4 phía chung quanh đồn điền nhưng khó mà phát giác được chúng. Địch quân tấn công chớp nhoáng rồi biến mất ngay.

4 XEM TIẾP TRANG 12

Tướng Tiệp tỵ nạn phát giác trước hội đàm Nga-Mỹ, giữa hội đàm Nga-Hoa

Vụ tàu Pueblo là do Nga Xô gây ra nhằm hạ nhục Mỹ và dằn mặt T.C

☐ *Nga chớp được công điện mật mã của Mỹ về lực lượng Hải quân Mỹ*

● *Nga loan báo hội đàm Nga-Hoa đã khai diễn trong lúc Trung Cộng im lặng.*

NỮU ƯỚC, 22-6 (AP).— Một tướng lãnh Tiệp Khắc đã trốn sang Tây Phương nói rằng việc bắt giữ tàu do thám Pueblo là âm mưu của Nga.

Tướng Jan Sejna viết trong nguyệt san Reader's Digest số mới đây nói rằng ông được biết âm mưu này vào tháng 5-1967, tám tháng trước khi tàu Pueblo bị bắt ở Bắc Cao.

Theo tướng Sejna thì thống chế Andrei Grechko, Bộ Trưởng Quốc Phòng Nga, đã nói với ông trong 1 bữa tiệc rằng Nga Xô dự định «làm nhục» Hoa kỳ bằng cách bắt một tàu do thám của Mỹ.

Ông cho biết khi ông được tin về vụ bắt giữ tàu Pueblo vào ngày 24-1-1968 thì sáng hôm sau ông được triệu tập tới Bộ Quốc phòng Tiệp để nghe Tướng Nga Aleksandr Kushchev, Đại Diện Trưởng Hiệp Ước Varsovie của Nga tại Prague, thuyết trình về vụ Pueblo.

Tướng Kushchev nói rằng việc bắt giữ tàu Pueblo chẳng những là làm nhục Hoa kỳ mà còn dằn mặt Trung Cộng nữa vì Trung Cộng chỉ «to mồm» mà chẳng làm được gì cả.

Tướng Sejna cho biết tiếp vào tháng 2 Bộ tổng tham mưu quân đội Tiệp được biết là các tài liệu bắt được ở tàu Pueblo đã giúp cho Nga phá vỡ hệ thống lực lượng Hải Quân Hoa Kỳ ở Thái Bình Dương và giúp cho người Nga đọc được các công điện mật mã của Mỹ.

Tướng Sejna, năm nay 40 tuổi, đã trốn sang Hoa kỳ vào tháng 3 cùng với con trai và vị hôn thê của con trai ông.

Ô. đã trốn khỏi Prague vào 25-2 vì dính líu vào mưu toan để ngăn chận việc lật đổ Novotny, cựu lãnh tụ đảng CS Tiệp thời Staline.

Tướng Sejna đã tiết lộ vụ tàu Pueblo giữa lúc đang diễn ra hội đàm Nga Hoa tại Khabarovsk và sắp có hội đàm Nga Mỹ vào thượng tuần tháng 8.

Hội đàm Nga Hoa

ĐÔNG KINH, 23-6 (AP). — Hôm Chủ nhật, thông tấn xã Nga Tass loan báo cuộc hội đàm Nga Hoa tại thành phố Khabarovsk đã khai diễn hôm thứ Tư qua như dự liệu.

Trong khi đó, các cơ quan thông tin của TC vẫn giữ im lặng không đề cập gì đến cuộc họp này. Người ta được biết là nghị trình cuộc họp này chỉ giới hạn trong các vấn đề kỹ thuật như lưu thông trên sông Hắc long, Ô-tô-lỵ, Sargun và Sungacha và hồ Hanka nằm giữa biên giới Nga — Hoa.

Theo tin Pháp tấn xã thì không 1 quan sát viên ngoại quốc nào được phép theo dõi cuộc hội đàm trên.

Phi trường Khabarovsk vẫn mở cửa cho du khách ngoại quốc nhưng họ không được phép ra ngoài phạm vi phi trường.

Các quan sát viên tại Mạc Tư Khoa tự hỏi liệu cuộc họp bàn 1 chuyện không có tầm quan trọng như trên và nếu trong trường hợp thành công có thể đưa tới 1 sự bình thường hóa mối bang giao Nga Hoa hay không ?

Quả Nga muốn có khối an ninh Nam Á chống Trung Cộng

Nga lập đường hàng không đến BV không đi qua Bắc Kinh như trước

● *BV kêu gọi các nước viện trợ cho BV tái thiết*

LUÂN ĐÔN 23-6 (UPI).— Theo các nguồn tin ngoại giao, Nga Xô hiện đang vận động để lấp khoảng trống chiến lược ở Á châu, tạo nên bởi sự triệt thoái của Anh Quốc khỏi Viễn đông (đúng như TC thường tố cáo) và viễn ảnh lực lượng Mỹ rút khỏi VN.

Cuộc vận động đã thể hiện qua đợt tấn công ngoại giao sôi nổi tại Viễn đông do điện Cẩm Linh phát động trong những tuần lễ mới đây.

Một dấu hiệu khác cho thấy ý định của Nga xô trong vùng này đã thể hiện qua những lời tuyên bố của lãnh tụ Cộng đảng Nga Leonid Brejnev trong kỳ Đại Hội các đảng CS thế giới, họp tại Mạc Tư Khoa mới đây.

Ông ta loan báo: «Quá trình các diễn biến đã đặt cho nghị trình của Đại Hội, nhiệm vụ tạo lập một hệ thống an ninh chung ở Á châu».

Yếu tố chính trong chiến lược Á Châu của Mạc tư khoa là mối e ngại càng ngày càng gia tăng đối với TC và sự tiến bộ của TC trong lãnh vực vũ khí nguyên tử.

Đôi khi trong thời gian đã qua, chiến lược của Cẩm Linh đã tỏ ra quan tâm đến những kế hoạch củng cố khối Cộng sản tại Âu châu và ở một vài mức độ nào đó, thỏa hiệp với Hoa kỳ.

Trong những tuần lễ mới đây, các nhà lãnh đạo Nga đã đi Mông Cổ và Bắc Hàn. Họ cũng viếng thăm Ấn Độ và thảo luận với các nhà lãnh đạo Hồi Quốc.

Họ đã hội đàm với các nhà lãnh đạo A Phú Hãn và trên hết họ đã cố gắng để tranh ảnh hưởng với TC ở BV bằng cách tiếp viện vũ khí cho BV và hứa hẹn sẽ viện trợ thêm sau chiến tranh.

Bắc Kinh đã đả kích các nỗ lực Nga Xô cố tình vận động để cô lập hóa TC ở Á Châu, tố cáo Mạc Tư Khoa cấu kết với Hoa kỳ. Nga, ngược lại cũng e sợ có sự thỏa giữa Bắc Kinh và Hoa thịnh Đốn để cô lập hóa Nga.

Sự hiện diện của Nga tại Ấn độ Dương càng ngày càng thấy rõ trong thời gian gần đây.

Luôn luôn có những tin tức về việc Ấn Độ dành tiện nghi cho các tàu Nga Xô và ngược lại được Nga giúp vũ khí và tiềm thủy đĩnh.

Các quan sát viên ngoại giao tin chắc rằng cuộc vận động để gây ảnh hưởng tại Á Châu của Nga sẽ tiếp tục mạnh mẽ hơn trong những tháng tới.

Với việc Anh cương quyết rút lui khỏi Viễn đông vào năm 1971 và với viễn ảnh Hoa kỳ sẽ rút khỏi VN, dĩ nhiên Mạc tư khoa phải gây ảnh hưởng trong vùng này.

Sự hiện diện của lực lượng hùng hậu của Mỹ tại VN là một hàng rào ngăn cản sự bành trướng của TC ít ra cũng trong thời kỳ khả năng

8 XEM TIẾP TRANG 12

Lên án CS khủng bố, ủng hộ VNCH tìm hòa bình

LIÊN HIỆP NGHỊ SĨ Á CHÂU SẼ HỌP Ở SAIGON VÀO NĂM TỚI

SAIGON, (VTX) 23-6.— Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu hôm 19-6-69 đã ra một quyết nghị xác nhận lại sự ủng hộ những nỗ lực của VNCH trong công cuộc mưu tìm một nền hòa bình chân chính tôn trọng quyền tự quyết và hiến pháp quốc gia này.

Quyết định của Liên Hiệp nghị sĩ Á Châu đã kêu gọi thế giới lên án những hành động khủng bố của BV CS cùng lực lượng phụ thuộc vẫn tiếp diễn, và mới đây lại tăng gia cuộc pháo kích vào các khu đông dân cư ở VNCH.

Bản quyết định do phái đoàn Trung hoa Dân Quốc đệ trình và đã được thông qua trong ngày thứ hai của Hội nghị nhóm tại Manila thủ đô Phi luật Tân từ 18 đến 20-6-69.

Mặt khác, một quyết nghị đề ngày 20-6 của Liên hiệp nghị sĩ Á Châu do phái đoàn VNCH đệ trình cũng đã được chấp thuận. Quyết nghị này nhận định rằng quân đội BV và lực lượng phụ thuộc đã tấn công tiền đồn Nakhong trên lãnh thổ vương quốc Ai Lao cùng những hoạt động gây hấn khác chống quân lực chánh phủ Lào Quốc.

Quyết nghị lên án quân đội BV, xâm nhập, xâm lăng và khủng bố tại Vương quốc Ai Lao, đồng thời ủy nhiệm các chi hội LHNSAC thuộc các quốc gia hội viên kêu gọi chính phủ của mình chú trọng tới sự toàn vẹn lãnh thổ của vương quốc Ai Lao. Vương quốc này phải được bảo vệ và duy trì theo Hiệp định Genève 1962.

Họp tại Saigon

SAIGON (VTX) 23/6.— Hội nghị Liên hiệp nghị sĩ Á châu nhóm họp tại Manila, thủ đô Phi luật Tân, từ ngày 18 đến 20.6 đã chấp thuận và hoan nghênh đề nghị của VNCH tổ chức Đại hội Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu năm 1970 tại Saigon.

Hội nghị đã chấp thuận đặt 1 văn phòng của Trung Tâm Phát Triển Á

11 XEM TIẾP TRANG 12

Giao tranh tại Củ Chi, 29 Cộng quân bị hạ

Ác chiến tại Kiên Hưng (Ch. Thiện) 98 Cộng quân bị hạ tại trận

● *Tịch thu 1 tấn 6 võ khí và 12 tấn rưỡi gạo*

SAIGON, 23-6.— Lúc 17g chiều hôm qua, 1 đại đội Trinh Sát và 1 chi đoàn thiết kỵ đụng độ với 1 lực lượng địch không rõ quân số trong vùng 20cs TB Kiên Hưng (thuộc tỉnh Chương Thiện). Lực lượng bạn được phi cơ yểm trợ. Kết quả có 98 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ (trong số có 22 tên bị phi cơ hạ sát).

Lực lượng bạn lưu giữ 6 người, tịch thu 15 súng cá nhân và 1 máy truyền tin. Về phía bạn có 2 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Tại Kontum lúc 3g00 sáng hôm nay, 1 lực lượng địch không rõ quân số đã tấn công vào một tiền đồn do 1 đại đội bộ binh thuộc sư đoàn 23 trú đóng tại 6cs ĐN Ben Hét có 22 cộng quân bị hạ và thu 2B40, 2 AK, về phía ta thiệt hại nhẹ.

Lúc 3g05, Cộng quân tấn công 1 tiền đồn khác tại 1cs ĐB Ben Hét do 1 đại đội Biệt kích quân trú đóng. Lực lượng BKQ đẩy lui Cộng quân. Tin tức sơ khởi cho biết có 12 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ, ta thu 1AK47. Phía bạn tổn thất nhẹ.

Tất cả 2 trận đánh kể trên đã kéo dài nhiều tiếng đồng hồ.

Tối qua tại 10 cây số TB Củ Chi thuộc tỉnh Hậu Nghĩa, 1 đơn vị Mỹ giao tranh với 1 lực lượng CS.

Cuộc giao tranh chấm dứt 2 giờ sau đó, khiến 29 Cộng quân bị hạ. Phía Mỹ, 1 thiệt mạng và 5 bị thương.

Cũng chiều qua, quân Mỹ tìm thấy một hầm chôn 25 xác Cộng quân tại 8 cây số ĐB Trảng Bàng.

2 XEM TIẾP TRANG 12

BỘ NGOẠI GIAO cực lực cải chính tin Pháp tấn xã về tu chính Hiến Pháp

SAIGON (VTX) 23/6.— Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao đã cực lực cải chính một nguồn tin của hãng thông tấn AFP về dự án tu chính Hiến Pháp.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao tuyên bố: «lập trường của chính phủ VNCH về bầu cử là: mọi cuộc bầu cử phải được diễn tiến theo đúng luật lệ hiện hành».

(Pháp tấn xã trong bản tin đề ngày 22-6 có thuật lại 1 lời tuyên bố của 1 phát ngôn nhân bộ ngoại giao hôm thứ bảy rằng TT Nguyễn văn Thiệu có thể yêu cầu Quốc hội tu chính Hiến pháp để cho phép tổ chức tổng tuyển cử).

TƯỚNG DƯ QUỐC ĐỐNG xuất ngoại trong dịp nghỉ phép 2 tuần

SAIGON, 23-6: Một phát ngôn viên bộ tư lịnh sư đoàn Nhảy Dù cho biết tướng Dư quốc Đống, Tư lịnh Sư đoàn, xuất ngoại hoàn toàn là để nghỉ phép, chớ không liên hệ gì đến những tin đồn đãi.

Phát ngôn viên cho biết thêm rằng được nghỉ phép trong thời gian gần 2 tuần, tướng Đống sẽ thăm Đài Loan, Hương Cảng và Nhật Bản. Hiện Đại tá Tư lệnh phó Hồ Trung Hậu xử lý thường vụ.

Thủ Tướng Lào hội đàm với Thủ Tướng Ấn

TÂN ĐỀ LY, 22-6 (AFP).— Hoàng thân Phouma, Thủ tướng chính phủ Hoàng gia Ai Lao đã hội đàm với bà Gandhi, Thủ tướng liên bang Ấn Độ, trong 50 phút hôm chủ nhật, nhân dịp Hoàng thân ghé Tân Đề Ly trên đường đến Ba Lê.

Hoàng Thân đã từ chối tiết lộ nội dung cuộc hòa đàm, nhưng người ta được biết tại Tân Đề Ly rằng hai vị Thủ tướng đã duyệt xét tình hình quốc tế, và nhất là vấn đề chiến tranh ở VN.

Trong tân Nội Các Pháp

Phe De Gaulle giữ 11 ghế trong số 18 ghế

BALÊ 22-6.— Tân chánh phủ Pháp mà thủ tướng Jacques Chaban Delmas loan báo thành phần chưa nhựt này gồm 18 tổng trưởng, tức là bằng số tổng trưởng trong chính phủ trước, và 20 bộ trưởng.

— Thủ tướng: Jacques Chaban Delmas.

— Quốc vụ Khanh phụ trách quốc phòng: Michel Debre.

— Tổng trưởng ngoại giao: Maurice Schumann.

— Tổng trưởng quốc gia giáo dục: Olivier Guichard.

Dầu là hứa «mở rộng cửa» cho các phe ngoài, tân Tổng thống Pháp vẫn dành 11 ghế trong số 18 ghế trong nội các cho phe De Gaulle.

Việc ông Debré nhường chức Ngoại Trưởng cho ông Schumann để

6 XEM TIẾP TRANG 12

UB Trung ương đảng CS VN chính thức bình luận cuộc họp báo của T.T. Nixon

Không thấy gì mới trong chính sách Mỹ

MỸ CHỈ NHẰM ĐỐI PHÓ VỚI DƯ LUẬN PHẢN CHIẾN

▼ *Mỹ vẫn chủ trương rút quân có điều kiện và tăng cường quân lực V.N.*

● *CS than phiền Mỹ đã gọi CS Nam VN là bọn phiến loạn.*

SAIGON, 23-6.— «Người ta không thấy điều gì mới trong chính sách Mỹ về VN qua những lời phát biểu của Nixon tại cuộc họp báo ngày 19-6 vừa qua. Trả lời câu hỏi đầu tiên của các nhà báo về vấn đề này, tổng thống Mỹ tỏ ý hy vọng rằng sẽ có tiến bộ trong hai hoặc ba tháng tới ở hội nghị Paris, nhưng tiếp đó Nixon lại không nêu ra một hành động tích cực nào của Mỹ có thể đưa lại sự tiến bộ mà ông ta nói.

Về vấn đề rút quân Mỹ ra khỏi miền Nam VN, Nixon nói mơ hồ rằng Mỹ sẽ rút thêm lực lượng nhưng vẫn nhắc lại rằng việc ấy sẽ được tiến hành tùy theo những điều kiện đã nêu ra trước đây.»

Ủy ban trung ương đảng CSVN, thủ phạm số 1 trong cuộc chiến tranh xâm lăng Nam VN, đã bình luận như trên về cuộc họp báo hôm 19-6 của Tổng thống Hoa Kỳ Richard Nixon.

Bài bình luận được đăng tải trên nhật báo Nhân Dân, cơ quan trung ương của đảng CSVN số ra ngày hôm qua, dưới bút hiệu «Người Bình Luận» thường là công trình biên soạn tập thể của những lãnh tụ CS có thẩm quyền của B.V.

Tại Ba Lê, hôm 20-6, phái đoàn BV ra thông cáo và Nguyễn thị Bình tuyên bố với báo chí rằng kế hoạch của ông Nixon nêu lên trong cuộc họp báo như Việt hóa cuộc chiến và phi pháo Mỹ sẽ tiếp tục yểm trợ quân lực VNCH sau khi bộ binh Mỹ rút lui là điều mà CS không thể chấp nhận.

Bài bình luận trên tờ Nhân Dân viết tiếp rằng trong cuộc họp báo TT Nixon «đã đổ trách nhiệm» cho CS về việc leo thang chiến cuộc. TT Nixon đề cao Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu, xác nhận đó là vị Tổng Thống dân cử. TT Nixon ca ngợi những ý kiến của TT Thiệu.

Tờ Nhân Dân cho rằng cách rào trước đón sau của TT Nixon trong cuộc họp báo không cho mọi người thấy thiện chí của Mỹ, không che đậy nổi lập trường ngoan cố của Mỹ.

Tờ báo cho rằng TT Nixon rõ ràng không chịu công nhận «quyền» thao túng của CS tại Nam VN, vẫn chủ trương rút quân có điều kiện, vẫn tiếp tục ủng hộ chính quyền VNCH. Tờ báo nói lập trường đó của Mỹ cũng thể hiện rõ ràng trong lời phát biểu của phái đoàn Mỹ trong phiên họp thứ 22 mới đây tại Ba lê. Trong phiên nhóm đó, theo tờ Nhân Dân, Đ.S Walsh đã gọi miền Bắc xâm lược miền Nam và đòi hai bên cùng rút quân. Còn phát ngôn viên Mỹ Kaplan vẫn tiếp tục ca ngợi chính phủ VNCH và coi chánh phủ VNCH là hợp pháp, hợp hiến và gọi CS Nam VN là bọn phiến loạn.

Tờ Nhân Dân cho rằng chính sách của Mỹ không có gì mới. Cuộc họp báo của TT Nixon hôm 19.6 chỉ là 1 cố gắng mới nhằm đối phó với phong trào phản chiến cũng như kế hoạch 8 điểm, hội nghị Midway và quyết định rút 25.000 quân. Tờ Nhân Dân cho rằng đó đều là «những luận điệu và thủ đoạn xảo quyệt nhằm đánh lừa dư luận».

Tờ Nhân Dân cho rằng trong thực tế, Hoa kỳ vẫn đẩy mạnh các hoạt động quân sự ráo riết tăng cường quân lực VNCH và chính quyền VNCH. Tờ Nhân Dân thuật tin Mỹ cho rằng trong tài khóa 1969—1970 chính quyền Nixon sẽ bỏ thêm 1 tỷ 250 triệu Đô La để trang bị cho quân lực VN, ngoài ra Mỹ còn có kế hoạch chi tới 6 tỷ 200 triệu Đô La từ nay đến năm 1974 để hiện đại hóa quân lực VN.

Bài bình luận của tờ Nhân Dân kết luận rằng «con đường danh dự đối với Mỹ» là công nhận CS có quyền xâm lăng Nam VN, rút hết quân Mỹ ra khỏi Nam VN mà không được đòi điều kiện gì như giải pháp toàn bộ 10 điểm của CS đã nêu rõ.

Viên chức VNCH tại Ba Lê lột tẩy Võ-Nguyên-Giáp

Dù chỉ trích chính phủ V. N. C. H. người ta vẫn tẩy chay VC

▼ *Không thắng về quân sự, CS không thể thắng về chính trị*

BA LÊ, 23-6 (UPI).—Các viên chức Đồng Minh tại cuộc hòa đàm Balê hôm chủ nhật đã bác bỏ cái mà BV gọi là «hoàn toàn thắng lợi»

Một viên chức VNCH nói rằng BV chịu đến Ba Lê để tham dự các cuộc thảo luận giữa 2 phe vì họ biết rằng họ không thể chiếm Nam VN bằng võ lực.

Theo đài phát thanh Hànội thì Bộ Trưởng Quốc phòng BV Võ nguyên Giáp hôm thứ bảy đã rêu rao về cái chiến thắng này tuy nhiên. Giáp nói rằng sẽ tiếp tục cuộc chiến đấu vì Hoa kỳ «cực kỳ ngoan cố».

Các viên chức VNCH nói rằng, vì không thể chiến thắng bằng quân sự tại miền Nam nên địa vị của CS đã tỏ ra yếu ớt trên mặt trận chính trị. Sự yếu ớt này đã được tỏ rõ bằng cái thất bại của cái «Chính phủ Cách mạng Lâm thời» của VC tại Nam VN là không thu hút được sự ủng hộ có ý nghĩa nào.

Viên chức này cho biết tại Nam VN có thể có người chỉ trích chính phủ (VNCH) nhưng họ không phải là Cộng sản. Họ không muốn trở thành người Cộng sản. Cái «Chính Phủ Lâm Thời» của VC đã không thể thu hút được người nào trong số những người này và cái «Chính phủ Lâm thời» này chỉ có những người ủng hộ là cái MTGPMN và cái Liên Minh Dân Tộc Dân Chủ Hòa Bình.

Trong khi đó, các tin tức trái ngược đã loan truyền chung quanh giới thương thuyết ở Balê nói rằng Saigon đã dự trù một hành động chính trị mới để cố bắt VC phải hội đàm nghiêm chỉnh sau khi TT Nixon loan báo trong 1 cuộc họp báo là TT Nguyễn văn Thiệu sắp sửa có một công bố quan trọng về chính trị. Các tin đồn dựa vào tin tức từ Saigon đánh đi thì TT Thiệu sắp sửa để cho VC 1 vai trò trong việc tổ chức các cuộc bầu cử.

Tại chiến trường V.N.

KHÔNG CÓ TRỰC THĂNG tất phải cần tới 5 triệu bộ binh

HOA THỊNH ĐỐN, 23-6 (UPI).— Thiếu Tướng Allen Burdett, Tư Lệnh Lữ đoàn 1 không vận gồm 22.000 binh sĩ tuyên bố: «Nếu chúng ta không có trực thăng, thì chúng ta cũng chẳng khác nào trường hợp người Pháp, đánh nhau cách đây 20 năm,Đường tiếp vận của chúng ta sẽ dài hơn và chúng ta sẽ cần nhiều quân hơn».

Quan điểm của ông rất xác đáng, khoảng 72o/o trong tổng số 3500 trực thăng ở Việt Nam hoạt động trung bình hằng ngày và tính trong một tháng số trực thăng nói trên đã thực hiện 300.000 giờ bay, di chuyển 330.000 binh sĩ, chuyên chở 100.000 tấn tiếp liệu và trang cụ, di tản 3.500 binh sĩ và thường dân đến các bệnh viện.

Tại trận [illegible] Triều Tiên, một sư đoàn bộ binh ít khi quán xuyến được hơn 200 dặm vuông. Tại VN, Sư đoàn 4 bộ binh ở vùng cao nguyên Trung phần chẳng hạn có thể bao quát 12.000 dặm vuông.

Người ta ước lượng, nếu không có trực thăng tại VN, số binh sĩ cần thêm để bù đắp vào đó có thể lên tới từ 1 triệu đến 5 triệu người.

Dù hội đàm với T. C.

GIA NÃ ĐẠI không có ý định thừa nhận Bắc Việt

OTTAWA, ONTARIO, 22-6 (UPI) — Hôm thứ Sáu, ngoại trưởng Mitchell Sharp cho biết Gia Nã Đại không có dự tính thừa nhận các chính phủ Bắc Hàn và Bắc Việt để cho được dễ dàng trong việc trao đổi đại sứ với Trung Cộng.

Ngoại trưởng Sharp đã nói như trên trong một cuộc họp báo khi trở về Gia Nã Đại vào sáng sớm hôm nay sau chuyến công du tại các nước Bắc Âu, trong đó có Stockholm, nơi các viên chức Gia Nã Đại và Trung Cộng đang thương thuyết về vấn đề thừa nhận bang giao này.

Ngoại trưởng Sharp không cho biết về các cuộc hội đàm tại Stockholm, THQG đã đe dọa sẽ cắt đứt bang giao với Gia Nã Đại nếu nước này thừa nhận TC.

Được hỏi ông có dự tính nào thừa nhận bang giao với các nước Cộng sản khác không, Ngoại trưởng Sharp trả lời không. Sau đó, ngoại trưởng đồng ý ông đang để cập tới Bắc Hàn và Bắc Việt.

7 XEM TIẾP TRANG 12

Không có lối ra khỏi?
VIỆT NAM

Nguyên-tác : Sir Robert THOMPSON
Bản dịch : TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

Số 20

CHƯƠNG VI

Chiến lược thương thuyết

Cho nên Việt minh phải dàn xếp để giữ lấy những gì họ đã dành được trên chiến trường rồi từ đó, tiến tới việc tìm sự công nhận của quốc tế đối với chiến thắng của họ. Cả hai bên đều bị áp lực của những nước bạn và đồng minh thúc dục thương thuyết. Đó cũng là một lý do khác giải thích tại sao Việt minh chịu nhận chia nước VN ở vĩ tuyến thứ 17 mà không đòi cả miền Nam hoặc đòi cả phần còn lại của Đông Dương. Hanoi cũng bị lập luận của Nga và Tàu Cộng thuyết phục rằng miền Nam sẽ rơi vào tay Hanoi hoặc vì miền Nam sụp đổ hoặc vì cuộc tuyển cử đề nghị vào năm 1956.

Có hai điểm làm cho cuộc thương thuyết để chấm dứt chiến cuộc hiện tại khác với cuộc thương thuyết tại Genève khi trước. Năm 1954, vấn đề chủ quyền của Pháp là vấn đề chính. Những gì được thiết lập sau đó chỉ là vấn đề thứ yếu. Nói một cách khác, Việt Minh có thể chấp nhận một phần chiến thắng mà thôi. Trong cuộc chiến tranh hiện tại, Hanoi không làm như thế được. Vấn đề ở đây là Hanoi có sẽ chiếm được miền Nam hay không. Không thể chấp nhận một giải pháp lưng chừng nào đưa đến một phần chiến thắng.

Dầu cho một sự dàn xếp chứa đựng những thỏa thuận chuyển tiếp, nghĩa là một chính phủ liên hiệp theo sau là một cuộc bầu cử thì giải pháp ấy cũng sẽ phải bảo đảm cho một sự chiếm cứ miền Nam sau này.

Điểm thứ hai là trong thời đại và kỷ nguyên này, các cường quốc không còn có thể ép các nước nhỏ phải đạt tới một sự dàn xếp bất lợi cho nước nhỏ nữa. Thật là khó tin được rằng nước Mỹ sẽ có thể thuyết phục được TT Thiệu của VNCH ký 1 thỏa hiệp mà sẽ đưa đến chỗ để BV chiếm miền Nam bằng cách này, hay bằng cách khác và điều rất chắc chắn là những nước ủng hộ BV cũng không thể buộc Hồ chí Minh phải ký một thỏa hiệp mang ý nghĩa chịu từ bỏ những thắng lợi đã thâu hoạch được ở chiến trường. Vấn đề lại càng trở nên phức tạp hơn vì có chuyện bất đồng giữa Nga và Tàu Cộng cũng như họ đã bất đồng với nhau tại Genève về việc thương thuyết để tiến tới một sự dàn xếp. Trong khi có lẽ Nga muốn thấy có một sự dàn xếp nhằm cải tiến triển vọng «hòa dịu» với Mỹ thì Tàu Cộng tuyệt đối chống lại bất cứ một cuộc thương thuyết nào mà Tàu Cộng coi là «chủ nghĩa đầu hàng.»

Một thí dụ về hình thức thương thuyết thứ hai để tránh một sự bại trận hoàn toàn đã diễn ra tại Mã Lai Á năm 1955 khi có những cuộc nói chuyện giữa Tunku Abdul Rahman khi đó là thủ tướng Mã Lai và Trần Bành, tổng thư ký của đảng Cộng Sản Mã Lai. Chính phủ Mã lai không đưa ra một đề nghị thương thuyết nào khác hơn là một sự đòi CS phải đầu hàng. Chính đảng CS Mã Lai xin được thương thuyết vì đảng ấy cầm chắc rằng sẽ bị bại trận rồi.

Lực lượng võ trang của CS đã tan nát nhưng quan trọng hơn nữa là hạ tầng cơ sở bí mật của CS đã bị cảnh sát và lực lượng đặc biệt Mã lai nhổ đến tận rễ. Đảng CS Mã lai đề nghị xin cho những tàn quân CS được đầu hàng và xin nạp tất cả vũ khí. Có thể là CS Mã lai bắt buộc phải làm như thế vì lực lượng đặc biệt của chính phủ Mã lai đã biết rất rõ quân số và vũ khí của Cộng quân. Tuy nhiên, có một điều kiện là đảng CS Mã lai xin được công nhận làm một đảng chính trị hợp pháp trong quốc gia độc lập Mã lai. Đây quả thật là một đề nghị hấp dẫn cho Tunku vì như thế ông ta thực hiện được cả nền độc lập và hòa bình cho xứ sở ông ta.

Nhưng nhìn vào quyền lợi tương lai lớn lao hơn nữa cho Mã lai, Tunku đã bác bỏ đề nghị ấy và đưa ra những điều kiện nhân đạo hơn nữa để cho những cá nhân về đầu hàng có thể tham gia vào đoàn thể chính trị hoặc nếu họ muốn thì họ có thể trở về nước Tàu- CS Mã lai không chịu đề nghị đó và chiến tranh kéo dài thêm 5 năm nữa với những cuộc hành quân cảnh sát. Kết quả là hạ tầng cơ sở của CS bị phá hủy chỉ còn lại 1 số không đáng kể trong khi những tên tàn quân CS, chỉ còn 500 tên trong năm 1960, chạy trốn vào rừng rậm ở biên giới Thái—Mã.

Lẽ dĩ nhiên không hề có một triển vọng nào về một cuộc thương thuyết như thế cho VN trong chiến cuộc hiện tại. Vì muốn được như thế thì cả Mỹ và VNCH đều phải bít hẳn những con đường chiến thắng của Hanoi và phải làm sao Hanoi thấy rằng Hanoi không thể có hi vọng chiến thắng bằng cuộc «đấu tranh võ trang». Ngay cả ở những trường hợp đó chăng nữa thì tôi cũng không chắc rằng Hanoi sẽ chịu thương thuyết trên căn bản triệt thoái những đơn vị du kích võ trang hoặc ít ra thì cũng phải hạ khí giới để có thể giữ nguyên vẹn hạ tầng cơ sở ở miền Nam hầu tiếp tục cuộc «đấu tranh hợp pháp». Những cuộc thương thuyết như thế khác nào một sự nhìn nhận đã bại trận hoặc đã thất bại. Có một cách giản dị hơn là lẳng lặng rút êm rồi giữ lại những gì đang có để chờ cơ hội mới trong tương lai. So với CS Mã lai thì Hanoi có hai điểm lợi hơn : BV là một căn cứ an toàn so với Thái lan vì Thái lan ghét CS Mã lai và miền Nam VN không có một tổ chức tình báo hữu hiệu như Ngành Đặc biệt của Mã lai.

Chắc chắn là hồi tháng 4 năm 1968, Hanoi không đi tìm cuộc thương thuyết loại ấy và Hanoi cũng không đi tìm một sự nhìn nhận quốc tế đối với chiến thắng của CS vì CS chưa chiến thắng. Những cuộc thương thuyết mùa hè năm 1968 thuộc loại thứ ba nhằm mở một mặt trận khác để mưu tìm những thắng lợi tâm lý và chính trị

Không phải là mãi đến sau cuộc công kích Tết Mậu Thân năm 1968 mà CS mới tính đến những cuộc thương thuyết được coi như là để mở một mặt trận khác. Trong những chiến dịch năm 1966 và năm 1967, Hanoi thấy cần phải tính chắc rằng sẽ không có một số yếu tố bất lợi cho Hanoi như hồi năm 1954 tại Genève.

(Còn tiếp)

Đào với kép

Đào đang ỏng ẹo bên khung cửa.
Kép lượn... nhìn lên huýt sáo cười !
Đào ngoắt quay đầu, trông nẻo khác,
Kép buồn đi ngược, trở về suôi !
oOo
Sao đào không hiểu cho lòng kép
Mong mỏi đào thương một cái thôi !
Khốn khổ, đôi giầy công đánh chải,
Lao tâm khổ tứ bộ đồ mới !
oOo
Mắt đào lơ đãng nhìn xa thẳm,
Bỏ kép giang hồ uất ức chơi...
Đất hỡi ! Muốn gào lên một tiếng
Để cho đau khổ đến... tai trời !
oOo
Thảm thương cho kép đang buồn nản.
— Khỉ gió ơi ! Là khỉ gió ơi !
Mũi cứ nghếch lên trên cửa sổ
Đâm vào xe... phở đổ tơi bời !
oOo
Thịt, bánh, hành, rắm tung khắp nẻo,
Trẻ con khoái trá, thét lên cười !
Sợ đến, kép vội co giò chạy
Tấm tức đào ranh nó bỏ rơi ! ...

HÙNG KẾ

CÓ BÍ-ẨN NÀO TRONG HỘI-NGHỊ MIDWAY ?

Và thật-sự thì Cộng Sản muốn gì khi thành-lập Chính-phủ của họ?

Cả thế [illegible] đốt đuốc đi tìm bí ẩn Midway. — Bí ẩn lạ lùng nhất của Midway là. . . . không có bí ẩn nào hết. — Chưa có quyết định một giải pháp nào cho vấn đề Việt Nam . . . . và cánh cửa mở sẵn cho cả hai con đường chiến tranh và hòa bình. — Nếu chúng ta là Võ nguyên Giáp, chúng ta sẽ nghĩ gì ?

Bài của TRẦN.TRIỆU-VIỆT

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Trong số trước, chúng tôi có nêu lên sự kiện bí ẩn đầu tiên trong Hội Nghị Midway, là chẳng có gì bí ẩn hết, bởi vì chẳng có gì được quyết định về việc ấn định 1 giải pháp cho vấn đề VN.

Việc đó được quan niệm rõ ràng thêm như sau : 2 bên Mỹ Việt chỉ thảo luận với nhau về các nguyên tắc của giải pháp, và các nguyên tắc đó thì ai cũng biết, đó là việc giải quyết chiến tranh 1 cách ôn hòa bằng tuyển cử, nhưng với các điều kiện là phải có ngưng chiến, Cộng Sản phải ngưng xâm lăng, phải có sự bảo đảm để Cộng quân không thể tái xâm lăng, và dân chúng được tự do.

Nói một cách khác nữa, là căn cứ trên các nguyên tắc đó, Việt Nam Cộng Hòa có nguyên quyền sáng kiến để đề nghị những chi tiết của một giải pháp. Và đó cũng là chiều hướng như ý ông Nixon đã nói, khi ông bảo rằng «tổng thống Nguyễn văn Thiệu sẽ có đề nghị mới». Và vấn đề mới của các nhà quan sát là tìm hiểu xem tổng thống Thiệu sẽ đề nghị cái gì ?

TT Thiệu sẽ đề nghị gì sau Midway ?

Sau Midway, TT Thiệu đã đưa ra những luận điệu cứng rắn, nhất là khi ông tuyên ngôn, cương quyết sẽ «quất» những phần tử chủ trương liên hiệp, hòa giải v.v... Những luận điệu cứng rắn ấy không ngăn cản TT sẽ đưa ra đề nghị mềm rẻo hơn trong cuộc thương thuyết.

Đi tìm một sự thật về Midway, một tuần báo Mỹ, tờ Newsweek, đã viết như sau : «...Mục đích thật sự của hội nghị không phải là để bàn cãi về việc rút quân mà là để mưu tìm một lập trường mềm rẻo hơn với tổng thống Thiệu. Sau khi hội nghị chấm dứt, có những dấu vết rõ rệt cho thấy rằng ông Nixon đã được tổng thống Thiệu hứa một điều quan trọng — đó là ông ta sẽ để cho Cộng sản tham dự vào việc lập một bộ máy tổ chức cuộc bầu cử tự do. Khi trở về Saigon, chính tổng thống Thiệu cũng đã tuyên bố «cái gì cũng phải thương thuyết và có thể thương thuyết được».

Tờ báo đó lại viết : «Một điều rõ rệt khác là Nixon hi vọng một hình thức Ủy Ban bầu cử hỗn hợp sẽ lôi kéo CS vào một cuộc dàn xếp chính trị. Và mặc dầu CS vẫn nhai lại rằng chúng không khi nào chịu nói chuyện với chính phủ Saigon, Nixon vẫn mong rằng CS sẽ đổi thái độ khi Mỹ rút quân thêm và khi chính phủ của ông Thiệu mạnh hơn, và nếu mọi sự đều tốt đẹp». Một viên chức Mỹ nhận xét rằng : « Trước đây, CS đã từng thay đổi những nguyên tắc tưởng là không thay đổi được. Một khi sự tồn tại của ông Thiệu không còn là vấn đề nữa, thì mọi sự có thể tiến triển mau lẹ».

Những giả thuyết về sự thành lập 1 Uỷ Ban Bầu Cử.

Kể ra thì những câu trên của tờ báo Mỹ rất lợi cho ông Thiệu và người ta có thể nói thêm rằng : «Sở dĩ CS cứ nằng nặc đòi giải tán chế độ VNCH hiện tại để thành lập 1 chính phủ liên hiệp lâm thời, đó là vì họ tưởng rằng có thể làm được việc ấy. Nhưng nếu chế độ VNCH mạnh hẳn lên và nếu Mỹ không có ý định ngang ngửa nào khác, thì CS sẽ bỏ yêu sách về chính phủ liên hiệp của họ, để chấp nhận Uỷ Ban Bầu Cử».

Tiếc rằng, khi ông Thiệu họp báo ngay tối bữa ông từ Midway trở về, không có một ký giả nào hỏi đích thị ông về vấn đề thành lập một Uỷ Ban Bầu Cử. Người ta biết rằng trước khi họp Midway, ngoại trưởng Mỹ đã có tuyên bố về cái Uỷ Ban Bầu Cử ấy, một giải pháp có thể được phe Cộng bằng long nếu họ thất thế hơn chút nữa ; và cũng có thể cuộc VNCH cũng thuận, bởi vì sự thành lập Uỷ Ban đó không dụng chạm gì đến chế độ, chánh quyền và cơ cấu hành chánh của VNCH.

Lạ một điều là sau Midway, vấn đề Uỷ Ban Bầu Cử đó như bị bỏ quên mất. Cố nhiên, người ta cố ý bỏ quên nó,— và người ta đương chờ xem VNCH có đưa ra đề nghị của mình liên quan đến Uỷ Ban Bầu Cử đó không.

Ủy Ban Bầu Cử : một vấn đề còn nguyên vẹn

Uỷ Ban Bầu Cử chỉ là một ý niệm rất đại cương, là một vấn đề còn nguyên vẹn để tùy Việt Nam Cộng Hòa xem xét.

Trong cuộc bầu cử nào cũng vậy, phải có một Ủy Ban Bầu cử. Trong cuộc bầu cử tổng thống VNCH vừa rồi, đã có một Ủy Ban Bầu Cử gồm đại diện của 11 ứng cử viên. Thì nếu rồi đây, có cuộc bầu cử để giải quyết vấn đề Việt Nam, cũng sẽ phải có một Ủy Ban Bầu Cử.

Uỷ Ban Bầu Cử đó sẽ gồm những thành phần nào ? Một nửa bên này, và một nửa bên kia ?

Hay là gồm những đại diện của những người ra ứng cử ? Nhưng ứng cử cái gì và bầu cử giữa ai, giữa nhiều người của nhiều nhóm, hay là giữa phe bên này và phe bên kia ? Đó là những điều mà chính ông Thiệu đã nêu lên thành một câu hỏi mà không có câu trả lời. Câu trả lời phải có đủ cả hai bên chấp thuận. Nhưng có thể là VNCH sẽ có đề nghị về việc đó.

Ủy Ban Bầu Cử sẽ trở thành một đầu đề rất hấp dẫn cho các nhà quan sát và các giới chánh trị, nếu rồi đây, nó được VNCH chính thức đưa vào một đề nghị của mình.

Vấn đề thay quân : một vấn đề gây dư luận

Vấn đề thay quân đã gây nên dư luận vì người ta có thể hiểu lầm rằng đó là 1 cuộc rút quân của Mỹ. Vấn đề đó lại càng thêm sôi nổi vì nhiều biến cố xảy ra sau đó :

1) Ông Tổng Thống đã cảnh cáo báo chí về việc dùng tiếng «rút quân». Ông chỉ chấp nhận việc «quân đội VN thay thế quân đội Mỹ » (trong một phạm vi nào đó) và tùy theo các điều kiện : quân VN phải đủ mạnh để thay, CS phải giảm đánh và CS phải tỏ thiện chí trong cuộc thương thuyết.

2) Có những dân biểu bảo rằng chấp nhận như vậy là có hại.

3) Có những người Mỹ cứ nói toáng lên rằng sẽ rút nhiều nữa và rút thật mau (vụ Clifford đề nghị rút 100.000 quân vào cuối năm nay, và rút hết vào cuối 1970. Rồi Nixon lại nói hy vọng sẽ rút mau hơn thế nữa. Và sau đó, tin tức lại cho hay phe chủ bại ở Mỹ nắm lấy những lời nói đó để trói chặt Nixon).

Trong bài trước, chúng tôi có viết rằng Nixon có 2 nhu cầu phải thỏa mãn, thứ nhất là đem một số quân về nước, và thứ hai là phải thắng được trong vấn đề VN. Nếu không thỏa mãn được 2 nhu cầu đó, ông Nixon sẽ không có nhiệm kỳ Tổng Thống thứ 2.

Để nói cho rõ một vấn đề phức tạp

Về vấn đề thay quân, người ta nêu thêm những chi tiết sau đây :

I.— Ông Nixon phải làm 2 việc đồng thời : đưa về nước một số quân và đánh bại hẳn Cộng sản ở VN. Đưa về nước một số quân không phải là để chấp nhận một cuộc nhân nhượng, mà là để tìm một yếu tố để thắng, đó là yếu tố chiếm đoạt cảm tình của dân chúng.

2. — Trong tuyên ngôn của Nixon về việc «có thể rút quân mau hơn là Clifford đề nghị». Ông Nixon vẫn còn nêu rõ ;
— đó là một hy vọng (tôi hy vọng có thể....)
— có rút quân được như vậy không, vẫn còn tùy thuộc các điều kiện, quân VN lớn mạnh, phe Cộng phải tỏ thiện chí...)

Ngoài ra, đã nêu những điều kiện che đỡ cho hành động về sau và đã nhấn mạnh chỉ là hi vọng mà thôi, ông Nixon có quyền tuyên bố ngon lành hơn nữa cũng được, nếu mục tiêu là để khai thác các thắng lợi của ông trong dư luận sau khi tuyên bố cho 25.000 quân Mỹ về nước.

3—Ý kiến của nhiều sỹ quan VN : «quân lực mình chiến đấu tức bỏ mẹ ! Khi cần trợ lực của máy bay, phải gọi bao nhiêu cấp, phải qua cả không quân, chờ mãi rồi mới có máybay thì cơ hội đã qua- Nếu quân mình được tối tân hóa, và trung đoàn của mình có đoàn trực thăng riêng, đoàn máy bay oanh tạc riêng, có thêm chiến xa và đại bác (như 1 trung đoàn của Mỹ), thì đánh ngon biết mấy». Cái tin huấn luyện thêm 1.500 phi công VN hẳn là 1 tin hay trong quân đội.

Một cuộc sắp xếp mới tại chiến trường

Việc thay quân còn có những khía cạnh quan trọng khác.

1) Nó chứng minh cho dư luận Mỹ hiểu rằng quân lực VN đương đầu với những mặt trận quan trọng, chứ không phải là quân Mỹ nữa. Như vậy, dư luận Mỹ không còn thể chê trách vào đâu.

2) Khi quân Mỹ triệt bớt khỏi mấy mặt trận chính, họ cố tình giảm bớt số thương vong của họ, để làm yên dư luận.

Nếu giảm bớt được số thương vong của mình, Mỹ sẽ chiến đấu được lâu dài hơn —và do đấy phải đến lúc thắng (vì tỷ lệ số quân tử trận của CS bao giờ cũng nhiều gấp 10, và họ phải ngưng đánh trước).

3) Theo các nhà quân sự, thì việc phân chia công việc giữa quân Mỹ và quân VNCH không làm giảm hiệu lực của cuộc chiến đấu, và nhất là vẫn giữ vững được an ninh cho các nơi, bởi vì các lực lượng yểm trợ của Mỹ vẫn nguyên vẹn để yểm trợ trực tiếp cho quân đội Việt Nam. (pháo dài bay B. 52, trực thăng có hỏa lực lớn, đại bác, các loại máy bay vận chuyển). Và người ta cũng nhắc nhở đến chiến lược của tướng Abrams xử dụng đến tối đa các toán thám báo nhỏ cộng với các đoàn B-52 khổng lồ. Các đơn vị lớn của Mỹ, ở các mặt hậu tuyến, không còn bị đánh bất ngờ mà sẽ có nhiệm vụ đi trợ chiến cho quân lực VNCH, vì thế mà họ sẽ luôn luôn vừa thiệt ít vừa có hiệu năng đến tối đa.

Vấn đề phe Cộng thành lập chính phủ

Mỗi khi có những biến cố, sự nhận xét của các phe phái khác nhau luôn luôn không có những điểm tương đồng. Nói chung, người ta thấy các ông Nixon và Nguyễn văn Thiệu vững trí hơn. Các phe chủ bại ở Mỹ la ó rằng «những quyết định mới như vậy chưa nước non gì».

Các phần tử chính trị ở Saigon thì dĩ nhiên không thể và cũng không nên tán thưởng các biện pháp mới, bởi vì còn phải đòi hỏi cho nhiều và thúc đẩy ông TT đòi mạnh nữa. Còn phe Cộng thì đã không khai thác các biện pháp mới (việc thay quân) theo chiều hướng như ta e ngại : họ la rầm lên về cuộc rút quân giả tạo của Mỹ và phản đối kịch liệt việc tối tân hóa quân lực VNCH.

Trên thật tế, ta có thể tóm tắt các sự kiện mới như sau :

1.— Chưa có giải pháp chính trị nào cho vấn đề VN. Nhưng Mỹ và VN, nhất là VN, sẽ có những sáng kiến trong tương lai.

2.— Trong khi chờ đợi, Mỹ và VNCH tạo các yếu tố thuận tiện nhất cho mình : tăng cường quân lực Việt Nam, thay thế một số quân Mỹ.

3.— Cánh cửa vừa mở ra cho hòa bình, vừa mở ra cho chiến tranh, tùy Cộng Sản lựa chọn mà vào. Nếu họ có thiện chí, quân Mỹ sẽ rút nữa và con đường hòa bình sẽ rút ngắn. Còn ngược lại, thì chiến tranh vẫn tiếp tục trong những điều kiện

(Xem tiếp trang 11)

CHUNG QUANH VIỆC :

«Hạ Viện yêu cầu biểu-quyết bất tín-nhiệm chính-phủ»

TRẦN-VĂN-TRÍ

Ngày 16-6-69, phiên họp của Hạ Viện VNCH trở nên sôi động khác thường vì nhiều vị dân biểu chống đối Thủ tướng TVH về việc ban hành các nghị định về kinh tế và trưng dụng nhân lực tại chỗ.

Dư luận đương xôn xao chung quanh việc Hạ Viện lại tính chuyện « Yêu cầu Quốc Hội triệu tập một phiên khoáng đại Lưỡng viện để biểu quyết bất tín nhiệm toàn thể nội các của Thủ tướng Trần văn Hương ».

I.— Đặt vấn đề

Trong khuôn khổ bài này chúng tôi xin góp một vài ý kiến tìm hiểu những nguyên nhân đưa đến sự yêu cầu bất tín nhiệm chính phủ, những dư luận về hậu trường chính trị và những vấn đề lợi hại có thể đặt ra trong trường hợp có sự thay đổi chính phủ Trần văn Hương.

Ngược dòng thời gian

Cách đây 13 tháng, ngày 14-5-68 khi ông TVH nhận lời mời lập chính phủ, nhiều tin tưởng và hy vọng ở vị Thủ Tướng cương trực liêm khiết sẽ cứu vãn được tình thế nguy ngập.

Sự tin tưởng này mạnh mẽ nhứt phát xuất từ sự ủng hộ nồng nhiệt của Quốc hội qua sự biểu lộ của Ông Chủ Tịch Nguyễn bá Lương trong những dịp trao đổi ý kiến với vị Thủ tướng được chỉ định.

Cũng cách đây 3 tháng, ngày 12-3-69, vào dịp cải tổ nội các với thành phần mới trong đó Quốc hội tỏ ra rất hài lòng với vị Phó thủ tướng là Đại tướng Trần thiện Khiêm vì tài đức và uy tín của ông cũng như sự chọn lựa xứng đáng của Thủ Tướng.

Nhưng rồi khó khăn đến...

Khó khăn đầu tiên do chính Thủ Tướng tiết lộ : «Tôi định đi chợ mua cá này, tôm nọ, gà kia, nhưng không có đành phải chọn thứ khác thế vào... Tôi không dám quả quyết món ăn mới ngon hơn món ăn cũ, mà chỉ mong với món ăn mới này tôi sẽ không làm khách phải chê, phải thất vọng.»

Lỗi lầm đầu tiên vấp phải là sự sơ suất của Thủ Tướng trong bài diễn văn nhân lễ trình diện tân nội các chiều 25-5-68, sơ suất nên quên «kính thưa Nhị vị Chủ Tịch Quốc Hội». Điều này cũng dễ thông cảm cho qua...

Thế rồi sóng gió nổi lên vào tháng 12/68 (bão táp ở VN ta cũng tái đi tái lại đúng mùa !).

Bộ Ngoại Giao bị công kích đầu tiên. Điều này cũng dễ hiểu, vì nước ta đương ở vào giai đoạn cam go của cuộc hòa đàm, mặc dầu có ảnh hưởng của tình hình quốc tế, với sự ủng hộ của các nước bạn Đồng minh, tuy nhiên vai trò chủ động vẫn là chính phủ VNCH, do đó ai cũng nhìn vào ngoại trưởng Trần chánh Thành. Ngày 27-12, Nghị Sĩ Trương tiến Đạt xin giải nhiệm ngoại trưởng T.C. Thành, và Quốc hội nhiều lần chỉ trích chính sách ngoại giao của chính phủ TVH.

Kế đến là Bộ Thông Tin, cũng là cơ quan đầu não trong giai đoạn đấu tranh chính trị một mất một còn, Ngày 20-12, Tổng Trưởng Tôn Thất Thiện đệ đơn từ chức và được chấp thuận, rồi 28-12 Giáo sư N.N. An nhậm chức Tổng Trưởng Thông Tin.

Quốc hội không hài lòng, vì Tân Tổng Trưởng tiếp tục chính sách của cựu Tổng trưởng Thông tin... Do đó đến tháng 5-69, nghĩa là 2 tháng sau khi Nội các được cải tổ, Quốc hội đã nặng lời công kích Tổng Trưởng N.N. An và đi đến việc 23 dân biểu đã ký kiến nghị bất tín nhiệm Tổng trưởng Thông tin vì thiếu khả năng lãnh đạo ngành thông tin, trung tuần tháng 6-69, T.T. An điều trần trước Thượng viện và có nhiều chất vấn sôi nổi....

Bên cạnh sóng lớn vỗ vào Ngoại giao, Thông tin, có những sóng nhỏ tạt vào Bộ Nội vụ về vụ án Thượng tọa Thích thiện Minh hay tạt vào Bộ Y tế vì dự luật 64/69.

Tưởng rằng sau cơn mưa trời lại sáng, nhưng rồi cuồng phong lại nổi lên và lần này gặp vấn đề sinh tử : đó là sự chống đối một loạt biện pháp kinh tế tài chánh như, «chiến dịch tổng kiểm soát hàng hóa, dự luật sửa đổi Phân xuất Quân bình (13-6-69, thứ sáu 13 !) và về việc trưng dụng nhân lực tại chỗ».

Các sự chống đối nói trên đưa đến quyết định của Hạ viện VNCH, ngày 16-6-69 yêu cầu QH Lưỡng Viện triệu tập một phiên khoáng đại để biểu quyết bất tín nhiệm toàn thể nội các của Thủ Tướng TVH.

II.— Những dư luận về Hậu Trường chính trị

Vì đây là vấn đề thời sự quan trọng có nhiều phản ứng trong đời sống kinh tế, chính, trị xã hội tại miền Nam VN, nên ở đây chúng tôi tìm hiểu những dư luận khác nhau. Dĩ nhiên, đã là dư luận thì thế nào cũng có phần đúng có phần sai, có phần bi quan cũng có phần lạc quan. Nhưng dân trí ta ngày nay cũng khá cao để nhận biết mặt thật của dư luận, và biết đâu dư luận sai lại không giúp được cho dư luận đúng thêm sáng tỏ hơn sao ?

Dư luận thứ nhất là liệu có đi đến việc bất tín nhiệm thực không ?

Bởi vì, theo điều 42 của Hiến pháp VNCH thì «Quốc hội có quyền khuyến cáo thay thế từng phần hay toàn toè Chánh phủ với đa số 2/3 tổng số Dân biểu và Nghị sĩ». Nghĩa là khoảng 118 vị, như thế liệu có đạt được túc số chăng ?

Rồi nếu Tổng thống khước từ (theo nguồn tin thông thạo vừa cho biết TT Thiệu tiếp tục tín nhiệm TT Hương), Quốc Hội có quyền chung quyết sự khuyến cáo với đa số ba phần tư (3/4) tổng số Dân biểu và Nghị sĩ. . Kể ra cũng khó đủ số khoảng 133 vị. Nếu theo sự hiện diện thông thường thì muốn đủ túc số ắt phải có sự vận động ráo riết.

Tuy nhiên, ta còn nhớ hồi 13-5-68 chỉ có một bản tuyên bố của 43 dân biểu bất tín nhiệm Nội các Nguyễn văn Lộc mà cũng đã sinh ra nhiều khó lòng.

Đặc biệt trong phiên họp 16-6 của Hạ Viện, người ta chú ý đến vai trò của các dân biểu Khối Dân Tiến và cũng muốn tìm hiểu tại sao một đảng theo nguồn tin thông thạo thì TT Nguyễn văn Thiệu «nói là vẫn sẵn lòng ủng hộ TT Hương, sẽ không có gì thay đổi mặc dầu có áp lực từ đâu tới», một đảng Khối ủng hộ Tổng Thống trong Hạ viện lại hăng say đòi bất tín nhiệm chính phủ TVH ?

Có sự trùng hợp nào chăng giữa việc yêu cầu bất tín nhiệm này với lời tuyên bố mới đây của dược sĩ Nguyễn cao Thăng trong dịp Đại Hội Công Thương Kỹ nghệ Gia ngày 15-6. Theo D.S. Thăng thì «Bộ KT đã làm tê liệt mọi hành động quốc gia. Nếu TT phải làm mọi việc thì chính phủ này không có lý do tồn tại». Mặc dầu ý kiến này được phát biểu với tư cách cá nhân của một nhà doanh thương, nhưng ở vào vị trí của một vị phụ tá đặc biệt của TT ắt hẳn lời nói của DS. Thăng cũng phải liên quan đến một việc gì xảy ra chăng ?

Và lại các sự việc này cũng nhắc ta nhớ đến những lời chỉ trích chính phủ vô chánh sách mà các báo đã tường thuật trong phiên họp ngày 4-6 của mấy ông Nghị Đô thành.

Có vị dân biểu lại nhắc đến tin tức thay đổi chánh phủ do đài ngoại quốc loan đi làm cho ta tự hỏi không biết có bàn tay nào ngoài thúc đẩy chuyện bất tín nhiệm này không ? Và không biết có thật như ý kiến của dân biểu Nguyễn hữu Thời là «Mỹ đã đâm sau lưng khi làm áp lực buộc chính phủ VN tăng thuế».

Một yếu tố khác trong hậu trường chính trị là vai trò của Mặt Trận Quốc gia DCXH. Người ta còn đợi nghe các nhà lãnh tụ trong MT ấy tuyên bố, vì từ ngày thành lập đến nay đã gần 4 tuần mà vẫn chưa thấy một chương trình gì hấp dẫn. Có lẽ dư luận cũng không nghĩ rằng MT xếp đặt cầm quyền, bởi vì chính TT Thiệu, Chủ Tịch Chủ tịch đoàn đã tuyên bố là «cần đánh tan sai lầm rằng Mặt Trận lật đổ chính phủ hiện hữu». Dư luận ước muốn MT làm thế nào để xây dựng sự ổn định chính trị trước tiên bằng sự ổn định lãnh đạo của nhà cầm quyền.

III.— Nếu thật sự có thay đổi chính phủ thì có gì lợi hại ?

Nói đến ổn định chính trị chúng ta thử tìm hiểu có gì lợi hại nếu có bất tín nhiệm đưa đến việc thay đổi chính phủ này.

Sự thay đổi chính phủ chỉ có lợi nếu có một chính sách lãnh đạo thật sự, nếu có sự đồng tâm nhất trí của chính phủ trước những khó khăn do tình trạng chiến tranh gây nên. Bởi vì có thay đổi gì đi nữa các khó khăn cũng vẫn còn y nguyên. Thí dụ : Trước đây Quốc Hội kịch liệt đả kích đường lối Ngoại giao của BS. Trần văn Đỗ, nhưng rồi đi một vị Nghị sĩ đảm trách Bộ Ngoại giao cũng vẫn không thấy gì làm vừa lòng Quốc Hội. Như thế thì thay đổi người thôi chưa đủ, cần phải thay đổi cả chính sách đường lối nữa mới có thể qua khỏi những khó khăn đã vấp phải.

Sự thay đổi chính phủ chỉ có lợi, nếu tạo được sự hòa hợp giữa Hành Pháp và Lập Pháp. Điều này thật khó, vì lâu nay ta thường thấy HP ngại LP qua mặt, rồi ngược lại LP tuyên bố HP qua mặt để rồi TCPV phải phán quyết là hai bên HP và LP đều có phần vi hiến.

Cứ xem lại việc thảo luận và ban bố Ngân Sách Quốc Gia tài khoá 69 cũng đủ rõ sự bất đồng ý kiến giữa HP và LP. Vẫn biết trên phương diện chánh trị, các ngài cần có ý kiến bất đồng để bổ túc cho nhau, để tránh nạn độc tài cầm quyền, nhưng vì lợi ích quốc gia, sự hòa hợp giữa HP và LP là một điều cần thiết cho hiệu năng của chánh phủ.

Sự thay đổi chánh phủ chỉ có lợi nếu chánh phủ mới tạo được một nền kinh tế tài chánh vững mạnh với những cố gắng tự lực tự cường của quốc gia nhỏ bé chúng ta.

Chính phủ nào rồi cũng phải tìm cách thu vào cho NSQG hơn 20 tỷ thiếu hụt, chưa kể việc thặng chi vì vấn đề tăng lương công chức và quân nhân, cũng như để đáp ứng với sự tăng thêm quân số. Có thể có lợi nếu tìm được một phương cách thặng thu giảm chi hợp với hoàn cảnh kinh tế của một quốc gia lâm cảnh chiến tranh thay vì cứ trông nhờ ở viện trợ của nước ngoài. Phụ thuộc kinh tế và tài chánh thì làm sao tránh khỏi phụ thuộc vào những đòi hỏi chính trị ?

Sự thay đổi chỉ có lợi, nếu có một chính phủ mới đủ sức lôi cuốn được nhân dân ủng hộ đường lối chính sách của nhà cầm quyền.

Bởi vì dân thì chỉ thấy vật giá leo thang, đời sống càng ngày càng mắc mỏ. Chính phủ mới có phép thần nào để làm vật giá ổn định, hạ xuống cho vừa với túi tiền của đại đa số quần chúng ? Hay rồi vì trong thời chính phủ trước vật giá đã lên, đến chính phủ sau cũng đành cho lên luôn ? Như thế vẫn cái vòng lẩn quẩn đưa đến bất tín nhiệm nữa.

Sự thay đổi chính phủ chỉ có lợi, nếu có một chính phủ giúp cho các nước bạn đồng minh đương chiến đấu bên cạnh chiến sĩ ta, nhứt là Hoakỳ, thêm tin tưởng vào tương lai của miền NamVN sẽ do chính dân nhân MN đảm nhiệm. Và có tin tưởng như thế thì sự trợ giúp cho VNCH mới được hữu hiệu, nếu không thì đồng minh ta vẫn phải tìm cách để sự viện trợ không uổng phí, dù cho có phải bị nghi kỵ là «đâm sau lưng» hay gì khác nữa...

Những điều kiện thuận lợi trên hiện nay có được chưa ? Hay là vì đến lúc cần có gì thay đổi là Hạ viện tính chuyện yêu cầu biểu quyết bất tín nhiệm chính phủ ? Hẳn quí vị đại diện cho dân ắt phải thấy rõ hơn dân và nhân dân cần được sự soi sáng hướng dẫn của quí ngài.

Bởi vì những điều lợi chưa thấy mà trái lại dư luận cho rằng có nhiều điều hại do sự bất tín nhiệm chính phủ này sinh ra trong lãnh vực chính trị kinh tế cũng như trong đời sống của dân chúng.

Điều hại đầu tiên là sự tổn thương đến uy tín quốc gia : thay vì phải có sự ổn định chính trị trong giai đoạn hòa đàm tại Ba lê thì phe quốc gia ta lại tạo cái thế lợi cho đối phương để dễ tuyên truyền về sự chia rẽ trong nội bộ của ta và từ đó che dấu được những yếu kém của họ.

Cái hại thứ hai là nền kinh tế bất ổn lại càng thêm xáo trộn : vì càng thay đổi chính phủ càng dễ sinh dịp cho bọn gian thương đầu cơ tích trữ sinh ra khủng hoảng kinh tế, rồi từ đó vật giá càng thêm mắc mỏ. Ảnh hưởng này chỉ làm đời sống của đại đa số quần chúng thêm phần khổ cực và sự ủng hộ chính quyền suy giảm trong lòng người dân.

Ngoài ra, việc tính chuyện yêu cầu bất tín nhiệm này ngay sau hội nghị Midway 8-6, không thể tránh khỏi sự hoang mang trong nhân dân.

Phải chăng có sự vận động bất tín nhiệm vì Thủ Tướng Hương là người cương quyết chống đối MTGP MN. Thủ tướng đã nói : «Tôi sẽ không ngồi và nói chuyện với MTGP. Mặt trận nằm dưới tay CS và hoàn toàn dưới quyền kiểm soát của BV».

Dư luận ngược lại thì lại cho rằng đại diện của MT là N.H. Thọ lại là học trò cũ của Thủ Tướng và trong danh sách cái «Chính phủ Cộng Hòa Miền Nam », N.H. Thọ được xem như là chưa phải là một đảng viên CS.

Dù chính phủ có đổi thay hay vẫn được tín nhiệm, thì người lãnh trách nhiệm cầm quyền còn đó, vì «quyền Hành pháp được quốc dân ủy nhiệm cho tổng thống. » (Điều 51 HP) và «Tổng thống có quyền cải tổ toàn bộ hay một phần Chính phủ, hoặc tự ý, hoặc sau khi có khuyến cáo của quốc hội» (điều 58 HP). Một điều quá rõ rệt là «thủ tướng chịu trách nhiệm về sự thi hành chánh sách quốc gia trước Tổng thống» (điều 67 H.P.).

Như thế thì dù cho tình thế đổi thay, dù vì nhu cầu của tình hình quốc gia, sự biến chuyển của tình hình quốc tế, chúng ta mong chờ ở sự sáng suốt của Tổng thống VNCH. Nắm quyền lãnh đạo quốc gia, dĩ nhiên là Tổng thống sẽ hơn ai hết trong chúng ta lo nghĩ đến những đường lối đem lại lợi ích cho quốc gia. Khi ấy thì dù có thay đổi chính phủ, người quốc gia cũng vẫn vững lòng tin ở sự thành công của chính nghĩa.

Chàng họa sĩ chuyên nghề « cơm nhà » gặp khi quá « túng bấn » bèn vác ngay « NÓ » mà phết lên bức họa. Nhưng TUYẾT NÀY lại không nhận ra cái vóc dáng quen thuộc của « NÓ » mà lại nhìn thành cái... mũi thuyền...

Một câu chuyện nhỏ chua chát lạ kỳ trong một tiểu thuyết phóng sự sôi động nóng bỏng
ĐÃ KHỞI ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO
Tiểu thuyết thứ Năm từ số 255
Do nhà văn ký giả THANH-CHIÊU
diễn tả bằng bút pháp tâm tình nhưng dí dỏm và chát đắng

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh—Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Sau khi Quốc Hội chất vấn 3 Tổng Trưởng về việc bắt giữ người

THỦ TƯỚNG NHẮC CƠ QUAN AN NINH, TƯ PHÁP KHÔNG NÊN BẮT NGƯỜI TÌNH NGHI

- Phải mạnh dạn trả tự do cho các can nhân tội không rõ rệt hoặc ở vào trường hợp miễn cưỡng phải hoạt động cho Việt Cộng
- Ấn định rõ thủ tục luật sư dự kiến trong giai đoạn điều tra sơ khởi

SAIGON 23-6. — Nguồn tin có thẩm quyền cho biết, để thực thi chính sách dân chủ pháp trị mà Chính phủ đã đề ra và quyết tâm thực hiện, Phủ Thủ Tướng vừa chỉ thị cho các cơ quan an ninh, tư pháp phải tuyệt đối thi hành nghiêm chỉnh những thể thức và nguyên tắc đã được quy định liên quan đến việc lưu giữ và điều tra các can nhân cũng như chính trị. Theo nguồn tin nói trên thì từ trước tới nay Liên Bộ Nội Vụ Tư Pháp cũng như Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia đã có nhiều thông tư minh định các các tiêu chuẩn trong việc giam giữ các can phạm, những tiêu chuẩn đó được tóm tắt như sau :

— Tuyệt đối không nên bắt bớ bất cứ ai nếu chỉ vì tình nghi chứ chưa có tài liệu hay chứng cớ cụ thể.

— Mạnh dạn trả tự do cho các can nhân đã bị lưu giữ vì tình nghi, tội trạng không rõ rệt, hoặc ở vào tình trạng bất khả kháng phải miễn cưỡng hoạt động đối phương.

— Ưu tiên lập hồ sơ các can phạm tội nhẹ để đưa ra Ủy Ban An ninh giải quyết trong thời hạn ngắn nhất.

— Các cơ quan An ninh địa phương mỗi khi bắt giữ một người nào trong vòng 5 ngày phải trình hồ sơ lên Tỉnh Trưởng, trong trường hợp hồ sơ cần bổ túc thì chậm nhất là 1 tháng phải đưa ra Ủy Ban An Ninh cứu xét.

— Các Ủy Ban An Ninh Tỉnh nên nhóm họp mỗi tháng nhiều lần để kịp thời giải quyết các hồ sơ can phạm tránh tình trạng chậm trễ ứ đọng.

— Mỗi khi thấy can phạm nào thật tâm hối cải và thấm nhuần đường lối Quốc Gia thì cơ quan có thẩm quyền nên đề nghị ân xá cho đương sự, không nên chờ đợi đến các ngày đại lễ, quốc lễ mới xin phóng thích.

Phủ Thủ Tướng nhắc nhở các cơ quan liên hệ triệt để thi hành các tiêu chuẩn trên để nói lên tinh thần trọng pháp trong một Quốc gia dân chủ, đồng thời nêu cao chủ trương nhân đạo của Chính Thể Cộng Hòa nặng về giáo dục hơn là rừng phạt. (MAI LIÊM)

Ấn định thủ tục luật sư dự kiến giai đoạn điều tra

SAIGON 21-6 (VTX). — Liên Bộ Nội Vụ, Quốc Phòng, Tư Pháp vừa ra một huấn thị chung ấn định thủ tục Luật sư dự kiến trong giai đoạn điều tra sơ khởi nguyên văn như sau :

Điều 1. — Trong giai đoạn điều tra sơ vấn, (Cảnh sát, Công an, Quân cảnh v.v.v...) bị can có quyền được Luật sư biện hộ dự kiến, như đã dự liệu nơi điều 7 và 6

Xem tiếp (H) trang 10

Biện pháp mới BÀI TRỪ THAM NHŨNG

SAIGON 23-6. — Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng Huỳnh Văn Đạo Chủ Tịch UB Bài Trừ Tham Nhũng T.Ư. vừa ra Thông Tư cho các cấp Uỷ Ban chỉ thị xúc tiến ngay việc lập một nghị trình các thủ tục cần phải được giản dị hóa và ấn định thứ tự ưu tiên cùng thời hạn thực hiện nhất định. Công tác này được xem là 1 trong số các biện pháp ngăn ngừa tích cực và hữu hiệu của kế hoạch bài trừ tham nhũng.

Xem tiếp (M) trang 10

VỤ ESSO HÒA GIẢI BẤT THÀNH

SAIGON 23-6.— Phân Bộ Esso thuộc/ Nghiệp Đoàn Công Nhân Dầu Hỏa và Hóa Phẩm VN vừa cho hay về kết quả phiên hòa giải thứ 8 ngày 11-6-69 và cũng là phiên hòa giải chót giữa phân bộ và ban Giám Đốc Esso. Trong buổi họp trên về phía ban Giám Đốc vẫn giữ lập trường là mình không vi phạm thỏa ước lao động Esso.

Cuối cùng, Ông Uỷ viên Hòa Giải kết thúc phiên họp và tuyên bố: «Hai bên đã trình bày đầy đủ lý lẽ của mình, chúng tôi kể như cuộc hòa giải cả 9 điểm yêu sách đều bất thành. Chúng tôi sẽ lập biên bản và sẽ trình lên thượng cấp của chúng tôi để quyết định».

Cuộc hòa giải tại Bộ Lao Động, qua 8 phiên họp từ ngày 6-6-1969 đến ngày 19-6-69, đã kể như bất

Xem tiếp (A) trang 10

10-7-69 : MỞ CHIẾN DỊCH BÀI TRỪ HOA LIỄU TẠI QUẬN 4 ĐÔ THÀNH

SAIGON 23-6. — Sáng nay trong cuộc điện đàm với Chính Luận, Bác sĩ Huỳnh đức Tình Giám đốc chương trình Bài trừ hoa liễu Toàn Quốc cho biết hiện nay cơ quan Y Tế Vùng 4 đang phát động mạnh mẽ chiến dịch giáo dục quần chúng về bệnh hoa liễu Bích chương biểu ngữ được căng dán đầy đường. Các cơ quan quân dân chính Cần Thơ và cả lực lượng nước bạn đồng minh cũng rất sốt sắng tham gia hợp tác chương trình này.

Hiện tại Cần Thơ đã thiết lập xong một thí điểm khám bệnh và một Uỷ Ban Hỗn hợp cũng đã được thành lập.

Tới đầu tháng 8-69 một phái đoàn y tế Trung ương sẽ xuống Cần Thơ để bắt tay vào việc khám xét bệnh hoa liễu. Theo Bác sĩ Giám Đốc cho biết Cảnh sát Cần Thơ ước tính tại đây có khoảng 1.000 cô chiêu đãi viên.

Sở dĩ phải đợi tới tháng 8 mới phát động chiến dịch, theo Bác sĩ Giám đốc là cốt để có một thời gian cho chính quyền địa phương giải thích rõ sự nguy hiểm của chứng bệnh này đã rồi lúc đó dân chúng họ sẽ sốt sắng tham gia công việc bài trừ.

Còn tại Saigon, Bác sĩ Giám đốc cho biết tới ngày 10-7-69 sẽ mở một Chiến dịch bài trừ bệnh hoa liễu tại Quận 4, nhất là tại khu vực bến tầu Khánh Hội.

tin cần biết

Sẽ cấp đồng hồ điện cho 37 đoạn đường thuộc Saigon — Gia Định

— 37 đoạn đường thuộc các vùng Saigon và Gia Định sẽ được cấp phát đồng hồ điện, trong chương trình đại qui mô của Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải.

Những vùng là vùng Tôn thất Thuyết và khu Nhà Thờ Xóm Chiếu, vùng Trần Quang Khải, cầu Công Lý và Cầu Kiệu, vùng Bình Đông Rạch Cát Phú Định, Bình Tây, vùng nhà thương Cộng Hòa, vùng Cầu Sơn, Cầu Kinh. Theo Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải thì mẫu đơn hiểu và các chi tiết sẽ được chỉ dẫn rõ tại nơi nhận đơn, số 72 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Thời hạn nhận đơn từ 5-6-69 đến 28-6-69. Niêm yết danh sách các đơn chấp thuận từ ngày 15-7-69 tại nơi đầu đơn. Thời hạn nhận đơn khiếu nại từ 15-7-69 đến 31-7-69 gởi thơ bảo đảm đến Văn phòng Tổng Trưởng Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải (Ủy ban cấp phát Điện kế) số 55 đường Pasteur Saigon.

Khóa dạy ca diễn

Được sự yểm trợ của CPS, Phong Trào Du Ca sẽ tổ chức tại Saigon một Khóa huấn luyện về Ca diễn và Tác động dành riêng cho Anh Chị em giáo chức, các Bạn Thanh niên, Sinh viên, Học sinh yêu thích văn nghệ Dân tộc lành mạnh.

Khóa huấn luyện kéo dài 6 ngày theo chế độ nội trú và mọi phí tổn ăn ở đều do Ban Tổ chức đài thọ. Thời gian học : Từ 6-7-1969 đến 11-7-1969. Ghi tên tại trụ sở Phong trào Du Ca VN số 114 đường Sương Nguyệt Ánh Saigon từ nay đến hết ngày 2-7-1969.

Đại Hội Tổng Cục Tiếp Tế bàn việc tiếp tế mới cho công chức quân nhân

SAIGON 23-6.— Tổng Cuộc Tiếp Tế sẽ triệu tập một Đại hội Toàn quốc vào 2 ngày 4 và 5-7-69 tại rạp Thống Nhất để tham khảo và hoạch định một đường lối tiếp tế cho công chức quân nhân, liên quan đến việc chính phủ quyết định trợ cấp cho công chức quân nhân gạo và đường kể từ tháng 7 là tháng mỗi người được tặng thêm 1.000đ. Đại hội kéo dài 2 ngày liền, và qui tụ đầy đủ các đại diện Trung ương lẫn địa phương.

PHÁI ĐOÀN LIÊN HIỆP NGHỊ SĨ Á CHÂU CHI HỘI NHẬT BẢN TIẾP XÚC VỚI KHỐI XÃ HỘI DÂN CHỦ THƯỢNG VIỆN

Tìm hiểu khả năng Nhật trong cuộc đầu tư, phát triển kinh tế hậu chiến VN

- Phái đoàn Nhật nhìn nhận viện trợ Nhật dành cho V.N. quá yếu

★ DUY SINH

SAIGON 23-6-69— «Nhân dân và chánh phủ Nhật Bản rất khâm phục sự can đảm và tinh thần chống Cộng của Miền Nam V.N.»

Ông Yaguchi cấp bậc Đại sứ Nhật Bản đã tuyên bố như trên trong cuộc tiếp xúc với Khối Xã Hội Dân chủ Thượng Nghị viện hồi 11g sáng nay. Hiện diện trong cuộc tiếp xúc còn có Quý ông Ba Ba Tổng Thư ký Chi hội NS Á Châu Nhật Bản, quý Ông D.B. Huỳnh ngọc Anh Chủ tịch Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu, bà NS Nguyễn văn Thơ Phó Chủ tịch, NS Vũ ngọc Ánh, Tổng Thư ký, NS Trần ngọc Oánh, chủ tịch UBKT trong chi hội VNLHNSÁC các NS Trần văn Đôn, Nguyễn gia Hiến.

Vấn đề kinh tế hậu chiến

Nhân dịp tiếp xúc bằng điện thoại với Chính Luận, NS Trần ngọc Oánh Chủ Tịch Uỷ Ban Ngân Sách Tài Chánh TV cho biết trong buổi họp ông đã nêu lên nhận định rằng người Nhật đã hưởng thụ nhiều trên cuộc chiến VN. Trong khi VN chỉ xuất cảng 3 triệu Mỹ kim mà nhập cảng tới 93 triệu Mỹ kim hàng Nhật nên đã khiến cán cân chi phó Nhật Bản lợi tới 90 triệu Mỹ kim.

Do đó NS Oánh quan niệm Nhật phải giúp đỡ VN tái thiết quốc gia. NS Oánh cũng đã thuyết trình cặn kẽ về chương trình kinh tế hậu chiến cùng diễn tiến của sự phát triển trường kỳ mà người Nhật có thể giúp đỡ VN như các chương trình :

— Nghiên cứu kế hoạch trị thủy đa dụng tại miền Trung. Xây các đập tại miền thượng lưu giữ nước lại, tạo thêm các phương tiện thủy lưu, khai thác thủy điện.

— Nghiên cứu công tác trị thủy tại vùng Đồng Tháp Mười. Thiết lập các trại kiểu mẫu, xin trợ giúp phân bón, xi măng hạt giống, máy ép.

Các đại diện Nhật Bản ghi nhận ý kiến nêu lên trong phần thuyết trình minh bạch và đầy đủ của NS Oánh và sẽ chuyển tới chánh phủ Nhật. NS Oánh tiết lộ rằng Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu Chi hội Nhật bản rất có thế lực với chánh quyền Nhật nên chắc rằng ý kiến của họ sẽ giúp cho ta nhiều. NS Oánh còn tiết lộ thêm rằng chính Thủ tướng Nhật đã yêu cầu 2 ông Yayuchi và Baba sau khi phó hội Manila hãy ghé về Saigon xem có giúp đỡ gì được VNCH không ?

NS Oánh cho biết thêm rằng ông Đại sứ Nhật nhìn nhận viện trợ Nhật Bản dành cho VN quá yếu. Chính phủ Nhật muốn hợp tác phát triển kinh tế với VN nhưng vì tình hình an ninh không khả quan nên chánh phủ Nhật dè dặt trong vấn đề đầu tư.

Tình hình miền Nam VN

Lên tiếng trong cuộc tiếp xúc, để trả lời 3 câu hỏi của ông Đại Sứ Nhật, NS Sung nói rằng ở nước ngoài thường không hiền rõ sự quan trọng trong mức độ xâm lăng của Bắc Việt đối với VNCH, Ai Lao cũng như sự viện trợ của Trung Cộng và Nga Sô trong cuộc chiến. Có thể nói tình thế đáng lạc quan kể từ sau biến cố Tết Mậu Thân, đã có triệu chứng chứng tỏ Cộng Sản suy yếu, giai đoạn hiện tại tuy khó khăn nhưng VNCH đã nỗ lực để tiến tới.

Đề cập tới vấn đề đoàn kết quốc gia, NS Sung nói rằng tập hợp chánh trị của Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu chưa đủ để thực hiện sự đoàn kết rộng rãi vì có nhiều tập thể, nhiều nhân vật đáng lẽ cũng tham gia mà phải đứng ngoài. Khối Xã Hội Dân Chủ sẵn sàng làm mọi việc để thúc đẩy Hành Pháp tiến tới một chánh sách đoàn kết quốc gia rộng rãi.

Về tình trạng an ninh địa phương, N.S. Sung trình bày rằng tại miền Tây ngày xưa nhiều người Công giáo bỏ miền quê ra tỉnh nay đã lần lần trở về quê cũ. Tại Huế và Đà Nẵng, nhân dân đã chứng tỏ tinh thần chống Cộng mãnh liệt. Do đó Nghị sĩ Sung nghĩ rằng dân chúng ở nước ngoài không nên quá nghe tuyên truyền, lập luận của cộng sản. NS Sung nói thêm rằng từ ngày ông công du Nhật Bản về tới nay vẫn chuẩn bị đấu tranh chánh trị và không hề sợ Cộng sản.

NS Đặng Văn Sung Chủ tịch Khối cho biết mục đích chính của cuộc tiếp xúc nhằm tìm hiểu khả năng của Nhật Bản trong công cuộc đầu tư và phát triển kinh tế hậu chiến tại Việt Nam.

Thủ Tướng Trần văn Hương đã ký nghị định ngày 16-6-69 quyết định thành lập tại Tỉnh Kiến Phong một Quận mới lấy tên là «Quận Đồng Tiến». Quận lỵ đặt tại xã Phú Yên (nguyên là phần đất Khu 4, Kinh Đồng Tiến).

SAU KHI BỊ CS PHÁ SẬP TRỤ SỞ TỪ NĂM 1968

Thừa tiền xây trụ sở mới NHƯNG SINH VIÊN WUS/VIỆT NAM VẪN PHẢI HOẠT ĐỘNG DU MỤC

SAIGON 21-69. — Lúc 18 giờ 30 ngày thứ bảy, 21-6-69 UBQ GVNTTĐHQT đã tổ chức một buổi tiếp tân tại trụ sở mượn của hội Việt Đức tức trụ sở văn hóa Đức quốc. Trong số các quan khách người ta thấy nhiều nhân vật cao cấp trong ngoại giao đoàn và một số thanh niên nam nữ các nước bạn. Buổi tiếp tân đặt dưới quyền chủ tọa của Bác sĩ Nguyễn-văn-Thơ, Chủ tịch danh dự của ủy ban và bà Nguyễn-văn Thơ. Mục đích của buổi tiếp tân này là để kiểm điểm hoạt động của ủy ban trong thời gian qua và phác họa chương trình hoạt động những tháng tới.

Mặc dầu thành lập và hoạt động từ năm 1956 nhưng ở VN ít người biết đến uỷ ban này. Đó là hội viên của tổ chức Tương trợ Đại học Quốc tế (World University Service viết tắt là WUS). Trụ sở Trung ương đặt tại Genève có hội viên ở 61 quốc gia trên thế giới. Đây là một tổ chức thuần túy xã hội không có màu sắc chính trị.

Xem tiếp (L) trang 10

Ngày Việt-Nam tại Đài Bắc

ĐÀI BẮC 22/6 (AP)— Hôm thứ Bảy, một cuộc họp tại Tòa Thị Sảnh Đài Bắc đã đánh dấu «Ngày Việt Nam», một chương trình nhằm cải thiện sự hợp tác kinh tế và giao thương giữa Trung Hoa Quốc Gia và Việt Nam Cộng Hòa.

Phó Tổng Thống kiêm Thủ Tướng C.K. Yen đã hiện diện trong số những viên chức cao cấp của Trung Hoa Q.G. tại cuộc họp này.

Phái bộ thương mãi 15 người từ Saigon đến cũng có mặt tại cuộc họp.

Bỏ chồng và 8 con theo người yêu cũ xây tổ ấm mới

nàng bị 1 tháng tù treo, chàng bị 6 tháng tù ở

SAIGON 23-6.— 1 thiếu phụ có chồng ngoại kiều đã có với nhau 8 mặt con và 1 cửa hàng bề thế tại Đô Thành, thế mà bỗng 1 hôm thiếu phụ đã rủ áo ra đi theo tiếng gọi của lòng làm cho người chồng ngoại kiều này phải đem việc trình nhà chức trách.

Do vậy mà đôi gian phu dâm-phụ đã bị bắt tại trận trong 1 khách sạn nên cả hai bị truy tố ra tòa tiểu hình về tội ngoại tình và đồng lõa.

Ngoài tội ngoại tình, hai bị can còn can thêm tội giả mạo công chứng thư và đồng lõa.

Nội vụ đã được xét xử trong phiên xử việc sáng nay như sau : Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng, thì Lứ thị H. là gái đồng ruộng, con nhà nghèo miền Cần Thơ, giữa buổi tình đầu với cậu trai bên xóm đang nồng nàn thơ mộng, thì mẹ H. vì túng thiếu đã dẫn H. lên Saigon gả cho 1 Ấn kiều tên S.A. Trong 15 năm chung sống với người chồng ngoại kiều, cô H. sinh được 8 mặt con và được chồng mở cho 1 tiệm uốn tóc lấy hoa lợi nuôi các con. Giữa cuộc sống êm đềm phẳng lặng đó thì cách đây 3 năm Nguyễn ngọc Thành, người bạn lòng đầu tiên của H trốn lính về Saigon tìm cách liên lạc với H nên đã được H. giúp đỡ bằng cách nhận Thành làm thợ uốn tóc trong tiệm. Rồi từ chỗ gần nhau thân mật ấy

Xem tiếp (P) trang 10

1-7-69 : ĐỒNG BÀO THỦ ĐÔ ĐÓN MỪNG CÁC ANH HÙNG CHIẾN THẮNG BIỆT ĐỘNG QUÂN

ĐƯỢC 28 DÂN BIỂU HOÀN THÀNH SAU SUỐT 8 THÁNG NGHIÊN CỨU

Dự luật tu chính Tổng động viên BỊ NHIỀU DÂN BIỂU CHÊ BAI

2

Hạ[illegible]ện phải hoãn biểu quyết 1 tuần để nghiên cứu lại

● PHƯƠNG THÚY

SAIGON 23-6.— Sáng nay, với 87 Dân biểu hiện diện, Hạ Viện đã họp khoáng đại để thảo luận và biểu quyết dự án luật số 37/68/H ấn định tu chính luật Tổng Động Viên 3/68. Phần đông các Dân biểu lên thảo luận đã không đồng ý về dự án luật này. Người ta biết rằng Dự luật Tu chính Luật Tổng Động Viên là của 28 Dân biểu soạn thảo vì nhận thấy Luật Tổng Động Viên của Hành pháp còn nhiều khuyết điểm, và đã được U.B. Quốc Phòng Hạ Viện cứu xét, đồng ý.

Dân biểu Trần Công Quốc thuyết trình viên chính thức của Uỷ Ban Quốc Phòng lại vắng mặt, Dân biểu Phan xuân Huy cho biết sở dĩ dân biểu Quốc không đi họp là để phản đối điều 5 của dự luật tu chính vì điều này đã phản lại các quyết định của dự luật nguyên thủy.

Trong khi đó thì dân biểu Nguyễn văn Thanh chủ tịch Uỷ ban Quốc Phòng lại nói DB Quốc đau đầu cần nghỉ ngơi để dưỡng bệnh và lấy làm ngạc nhiên về lời phát biểu của Dân biểu Phan xuân Huy. Dân biểu Đào ngọc Thọ cho dự luật này là 1 nghiên cứu sai lầm và thiếu sót. Dân biểu Nguyễn Mậu nói : Luật Tổng Động Viên bất công khi dành cho một số sinh viên gọi là ưu tú được tiếp tục học mà không phải nhập ngũ. Dân biểu Mậu đề nghị tất cả nam nữ từ 15 tuổi trở lên bắt buộc phải tham gia vào sinh hoạt chính trị và ông nhắn nhủ với Hành pháp không phải chỉ đơn phương bằng phương diện quân sự mà thắng được. Dân biểu Trần ngọc Châu cho rằng . Bản tu chính vẫn tìm cách tăng thêm quân số tiếp tục sách lược cũ. Quân đội không thay đổi lại thay đổi tổ chức. Tình trạng thâm thủng ngân sách không giải quyết thỏa đáng cho quân đội lại càng tăng chiến tranh và càng đưa nền kinh tế đến chỗ suy sụp. Viễn ảnh chiến tranh còn kéo dài, thiếu quân số, tăng mà không giải quyết ngân sách thâm thủng sẽ gây bất mãn. Dân biểu Châu đề nghị hoãn đưa bản tu chính, đặt lại vấn đề với hành pháp, giảm thiểu vấn đề thiết lập các đại đơn vị. Dân biểu Dương văn Thụy cho rằng không thể có một tập thể quân đội mạnh trong khi tinh thần yếu kém. Phải giải quyết nạn bè phái tham nhũng trong quân đội, càng tố tham nhũng họ càng làm lớn. Có những vị tá lợi dụng chức vụ để mua cư xá ở Kiến Hòa. Dân biểu này đề nghị cho giải ngũ những quân nhân có nhiều năm công vụ là hợp thời hợp lý mang lại cho họ một liều thuốc hồi sinh. Nếu tinh thần quân nhân được nâng cao chắc chắn một người lính Cộng Hòa sẽ chống lại 5. 10 tên Việt Cộng. Dân biểu Nguyễn văn Thống đề cập đến thành phần Địa phương quân và hỏi tại sao Địa phương quân cũng nằm trong QLVNCH mà lại không được giải ngũ như các quân nhân hiện dịch ? Ngoài ra Nghĩa quân cũng cần được giải ngũ nếu trên 45 tuổi. DB Đinh v Đệ thì nói : Đồng bào đang mong chờ dự luật tu chính luật TĐV này vì đã có nhiều sự bất công trong luật TĐV. Khoản n của điều 5 luật TĐV có ghi : «các công dân trên 33 tuổi có 6 con được hoãn dịch». Dân biểu Đệ cho đó là một sự bất công vì có rất nhiều người dưới 33 tuổi có 6 con mà không được hưởng đặc ân này. Ông đề nghị hoãn thảo luận và biểu quyết dự luật này trong 1 tuần lễ để Uỷ Ban cứu xét lại. Cuối cùng 45 dân biểu đã đồng ý hoãn thảo luận lại đến tuần sau từ 30-6 đến 5-7.

Thêm 3 dự luật

Văn phòng Hạ Viện cho biết đã nhận được thêm 3 dự luật của Hành pháp chuyển qua : 1) Dự luật 92/69 về tu chính Ngân sách QG 1969. — 2) Dự luật 93/69 về việc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa. 3) Dự luật 94/69 về việc thành lập chế độ bồi thường tai nạn lao động và nghề nghiệp.

VỪA ĐẤU VÕ MỒM VỪA ĐẤU SÚNG VỚI TỶ SỐ 1 CHỌI 10

2 Trung Đội Trinh Sát Dù HẠ 80 ĐỊCH NGAY VÙNG ĐỊCH

● THANH CHIÊU

TÂY NINH — Trong các trận giao tranh đẫm máu vừa qua tại Tây Ninh, quân đội VNCH đã hãnh diện ghi chiến công của 2 Trung đội trinh sát Dù vào trang sử chiến đấu của quân đội. Với tỷ số một chống mười, chiến sĩ trong 2 trung đội Trinh Sát đã oanh liệt hạ 84 tên địch ngay trong vùng đất địch. Chiến thắng rực rỡ này mới nghe qua tưởng chừng như là một huyền thoại, nhưng những nấm mộ chôn xác giặc đã thực sự nằm bên bờ Sông Vàm Cỏ Đông.

Bố mày là dù...

Nằm trong một kế hoạch mật, Lữ đoàn 2 Nhảy Dù tung Trung đội Trinh sát 2 vào nằm trong lòng địch tại ấp Long Thạnh. Chỉ vỏn vẹn có 27 người, Trung đội này đóng quân trên một miếng đất khô hoang vu cách xa bờ sông Vàm Cỏ Đông độ 100 thước và cách về phía phải cũng như về phía trái độ 100 thước là rừng rậm. Địch đánh hơi thấy ngon ăn nên 11g đêm ngày 18-6 liền tung 2 Đại đội vào trận chiến. Địch hy vọng dùng chiến thuật biển người trước kia toan nuốt một tiểu đoàn Dù không được thì nay ráng đớp một trung đội để lấy tiếng.

Theo lời Thiếu úy Trung đội trưởng Nguyễn phú Trung thì ngay từ lúc 10g30 đêm địch đã từ bìa rừng phóng B41 vào áp đảo tinh thần. Nhưng nhờ những hố phòng thủ kiên cố, các chiến sĩ Dù im hơi nằm chờ đợi. Trong bóng đêm, hầm phòng thủ và các bụi cây gò đất đều như nhau, khai hỏa để mà lộ thân mình ra à! Sau đó 20 phút thì địch im lặng nghe ngóng và làm như là chỉ pháo kích ăn ở rồi thôi. Bất ngờ đến 11g thì địch từ một khu rừng từ hướng Đông ồ ạt mở cuộc xung phong, nhưng chúng bị dốn ngã ngay khi chưa tới được hàng rào phòng thủ. Đến 3g 10 sáng, sau khi chuẩn bị lại hàng ngũ trong rừng rậm, địch lại ào ạt chồm tới lần thứ nhì. Lần này, vừa bắn địch vừa kêu gọi đầu hàng. Một chiến sĩ Dù tức quá, hét lên :

— Bố mày là Dù đây !

Từ ngoài bóng tối mênh mông, địch gào lại :

— Dù thì cũng hàng đi không có thì chết cả.

— Bố mày đ... hàng ! có ngon thì nhào dô !

Cuộc đấu võ mồm cùng diễn ra với cuộc đấu súng và lựu đạn.

Đấu trí

Tấn công đợt 2 bất thành địch

Xem tiếp (O) trang 10

Dân số Thế giới tăng 3.420 triệu người trong 10 năm qua

HOA THỊNH ĐỐN— 23-6 Một bản phúc trình của Liên Hiệp Quốc cho hay là trong 10 năm từ năm 1957 cho tới năm 1967 dân số trên thế giới đã tăng 18 phần trăm, lên tới tổng số là 3.420 triệu người. Á Châu có dân số lớn nhất gồm 1.957 triệu, trong số này có 720 triệu người của Trung Hoa và 511 triệu người của Ấn. Trong thời gian 10 năm này đã phát triển kinh tế của mỗi đầu người đã tăng lên 36 phần trăm tức là gấp đôi mức dân số tăng gia. Các quốc gia Cộng sản đã tăng gia sản xuất nhiều nhất là hơn 80 phần trăm. Nhật Bản đã vượt tất cả các nước khác trên thế giới bằng cách tăng mức sản xuất kỹ nghệ lên tới gần 250 phần trăm.

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Văn Phòng Tổng Thống Phủ Nhân Nguyễn văn Thiệu vừa lên tiếng minh xác về bài «Việt Nam Exodus» của tuần báo Newsweek ngày 22-6-69 có đoạn nói rằng nam ngoại phu nhân Tổng Thống đã mua một cái nhà tại Thụy Sỹ và đã cho 3 người con lánh nạn tại Rome. Lời minh xác viết nguyên văn như sau :

«Văn phòng Thống Thống Phủ nhận trân trọng minh xác đó là một tin hoàn toàn bịa đặt và cho rằng tuần báo «Newsweek» có chủ mưu xuyên tạc tình hình tại V.N.C.H, đồng thời có chủ trương chính trị

(Xem tiếp (T) trang 10)

Thụy Điển vô địch về đọc báo

Cứ 1000 dân đọc 514 tờ báo

STOCKHOLM 22-6 (UPI).— Thụy Điển đứng đầu về phương diện số phát hành báo chí. Thụy Điển có 117 nhật báo trong năm 1967 với số phát hành 514 tờ trên 1 ngàn dân. Anh Quốc trong năm 1966 có 106 nhật báo với 488 tờ trên 1 ngàn người.

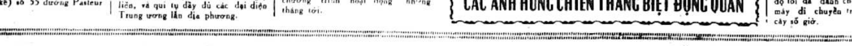
Hoa Kỳ với 1749 nhật báo nhiều hơn cả tổng số báo trên thế giới có số phát hành 309 tờ trên 1 ngàn dân, ít hơn cả Luxembourg với 477 tờ trên 1 ngàn, Nhật Bản 465, Iceland 435 và Tây Đức 428.

Đà Nẵng ngăn chặn khủng bố

Cấm xe gắn máy chở đôi buổi tối

ĐÀ NẴNG 22-6 (VTX).— Để ngăn chặn VC xử dụng xe gắn máy hoạt động khủng bố, phá hoại trong thị xã như đã xảy ra gần đây, đồng thời cũng nhằm mục đích gìn giữ an ninh cho đồng bào, Tòa Thị Chính yêu cầu đồng bào xử dụng xe gắn máy thi hành các điểm sau đây :

Kể từ 19 giờ, tức 7 giờ tối đến giờ giới nghiêm, tất cả các loại xe gắn máy không được chở thêm người, trừ trường hợp đàn bà và em nhỏ dưới 10 tuổi. Ngoài thời gian trên, tức 6 giờ sáng đến 7 giờ tối mỗi xe gắn máy chỉ được chở thêm một người và người ngồi phía sau phải để 2 chân về một bên. Tốc độ tối đa dành cho các loại xe gắn máy di chuyển trong thị xã là 30 cây số giờ.



LỄ PHÁT THƯỞNG TẠI TRƯỜNG CHU VĂN AN

SAIGON.— Ngày 21-6-69, Ban Giám Đốc trường Chu văn An và Ban Quản Trị Hội Phụ Huynh Học sinh và Giáo Sư Chu văn An đã tổ chức lễ phát thưởng trọng thể tại trường Chu văn An, đặt dưới quyền chủ tọa của Ông Phó Tổng Thư ký, đại diện Ông Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục và Thanh Niên.

Ngoài một số phần thưởng về học vấn, hạnh kiểm, thành tích công tác, văn nghệ, thể thao, còn có 2 phần thưởng đặc biệt dành cho 2 em Nguyễn ngọc Dũng và Nguyễn ngọc Vui, đã đậu Tú Tài 2 tối ưu và đã đoạt giải hùng biện Anh văn toàn quốc do Hội Việt Mỹ tổ chức và 44 phần thưởng bạn hữu dành cho 44 học sinh có tình yêu bạn nhất lớp.

Sau phần diễn văn khai mạc của Ông Nguyễn Xuân Quế, Hiệu trưởng trường Chu văn An, Ông Đỗ kế Thuật, Hội Trưởng Hội Phụ Huynh Học Sinh và Giáo Sư Chu văn An, đã lên máy vi âm nói mấy lời khen ngợi các em học sinh đồng thời cũng nói về ý nghĩa «phần thưởng bạn hữu» gồm có 44.000đ do Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh trường Bưởi — Chu văn An tặng. Buổi lễ đã được kết thúc bằng những bài ca và bản nhạc vui tươi do đoàn Văn-Nghệ Chu văn An trình diễn.

NGHI BỊ CẮM SỪNG, KHÓA CỬA CHÉM VỢ VÀ EM

GIA ĐỊNH.— 5 giờ sáng 21-6, tại xóm chợ Tam Hà xã Tam-Bình (Thủ Đức), bà Nguyễn thị Ch. (35t) và người em của bà Ch. bị chém nhiều dao, thương thế rất nặng. Nguyễn Bá Ch. có chồng là Nguyễn-văn-Ng. (38t) đã có 3 mặt con. Ông Ng. là quân nhân làm việc tại Vĩnh-Long lâu lâu mới về thăm nhà, không rõ ông thấy việc gì khả nghi là vợ phản bội, nên ông đóng cửa khóa lại nhốt bà Ch. và đứa em bà này lại đoạn xách dao chém loạn 2 người . Rất may bà Ch. la cầu cứu, lối xóm đến phá cửa vào can thiệp kịp. (DL)

ÔNG ĐỔNG LÝ VĂN PHÒNG BỘ LAO ĐỘNG BỊ TRỘM

SAIGON.— Đêm 21 rạng 22-6, kẻ trộm lẻn vào nhà ông Đổng lý văn phòng Bộ Lao Động Trần văn B. (ngụ tại đường Bùi quang Chiêu) rinh một máy vô tuyến truyền hình, vơ vét lấy sạch 7000đ và lấy luôn một khẩu súng lục rồi rút êm. (CC)

CƯỚP TÁO BẠO TẠI GÓC TỰ ĐỨC PHÙNG KHẮC KHOAN

SAIGON.— 4 giờ chiều 21-6, bà Nguyễn thị B. (45t. ngụ hẻm 12 đường Hùng Vương Thị Nghè) đi đến góc đường Tự Đức và Phùng khắc Khoan bị 2 tên cướp mặc đồ kaki cỡi xe Honda giựt xách tay trong có đựng 1.200 đồng và 2 lượng rưỡi vàng y. Hai tên cướp tẩu thoát, bà B. chỉ còn nước đi cớ bót. (CC)

XE BUÝT CÁN CHẾT EM BÉ

GIA ĐỊNH — 3g chiều 21-6, chiếc xe ô tô buýt mang số CQXB do tài xế Phan văn V. lái chạy trên đường Lê quang Định, đến góc đường Nguyễn văn Thành rồi bánh xe trước bên trái xẹp, xe mất thăng bằng lủi ra giữa đường cán em Trương văn S, (10t.), cỡi xe đạp văng chết tại chỗ. (DL)

BÀ CHỦ, ÔNG LÀM CÔNG TỐ NHAU LOẠN

SAIGON.— Hôm vừa qua bà B.T.Đ. thương gia nhà ở đường Cống Quỳnh tới bót trình người làm công tên Nguyễn văn P. (36t) đã sang đoạt của bà chiếc xe Honda bỏ trốn 9 tháng nay. Cảnh sát bắt ông Ph đem về bót. Ông Ph cho biết cách nay hơn 1 năm có làm công cho bà D. Bà này là chủ 1 quán giải khát ở Vũng Tàu, ông ra Vũng Tàu trông coi quán này dùm, nhưng 2 người yêu nhau ăn ở như vợ chồng. Đến lúc vợ ông biết nên ghen, ông liền về Saigon mướn 1 khách sạn ở đường Tổng Đốc Phương, ăn ở với bà D. Ông Ph. cho bà D. biết là đến tuổi quân dịch, nếu ở khách sạn thì thế nào cũng bị bắt thì bà D. bảo đừng có lo và ngày sau bà đem lại 1 căn cước mang tên N.D.T. bảo Ph. lột hình ở căn cước và dán hình của mình vào.

Sau đó Ph. bắt gặp bà D. đứng nói chuyện với 1 chàng trai trẻ khác nên dứt khoát tình nghĩa. Còn chiếc xe gắn máy là của ông mua của người khác có hóa đơn, nhưng sau bà D. lấy được hóa đơn này sửa lại tên của bà. Cảnh sát điều tra thì biết căn cước mang tên N.D.T. là căn cước của chồng bà D. Sau khi sưu tra sổ sách ở khách sạn thì thấy tên Ph. mướn một căn phòng ở vài tháng. Người làm công trong khách sạn nói trên được mời tới bót (với tư cách là nhân chứng) thì người bồi phòng nhà anh quản lý khách sạn cho biết Ph. có mướn phòng, và cứ một vài ngày lại có người đàn bà lại ở với ông, nhưng chỉ trong chốc lát rồi lại đi, đã lâu ngày không thể biết bà D. hay là người đàn bà khác. Ông Ph. bị tố cáo là sang đoạt và dùng căn cước giả nên bị cảnh sát lập biên bản và sáng 22-6 bị giải tòa. (AH)

THẤY PHI CƠ BỎ CHẠY, BỊ BẮN TRỌNG THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Chiều 21-6, bà Phạm thị B. ngụ ở ấp Thượng xã Bình Trị Dĩ An, ra ruộng bắt cá, hái rau thấy phi cơ trực thăng bay quan sát, sợ hoảng bỏ chạy nên bị tưởng lầm VC và bị bắn trúng vai phải và tét mông thương thế khá nặng. Sau đó bà đã được lực lượng đồng minh chở đi bệnh viện cứu cấp. (PV)

KHỦNG BỐ TẠI CẦN THƠ : 6 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

CẦNTHƠ.— Khủng bố Cộng sản đã ném 1 quả lựu đạn hồi 19 giờ 10 phút đêm 20-6 vào quán ăn trên bến xe mới Cần Thơ gây cho 6 người bị thương. Trong số các người bị thương kể trên có 3 quân nhân VN. 2 quân nhân Hoa Kỳ và 1 thường dân VN. Thiệt hại vật chất trong vụ này được ghi nhận không đáng kể.

SAY RƯỢU, 2 ÔNG MÈO BẮN SÚNG TRÚNG HỌC SINH

SAIGON — 11 giờ đêm 21-6, có nhiều tiếng súng nổ tại đường Tôn thất Thiệp, cậu N. học sinh bị trúng đạn. Cảnh sát tuần tiễu tới thì thấy 2 ngoại kiều ngồi trên chiếc xe du lịch số X. chạy như bay về đường Nguyễn Du, liền rượt theo đến góc đường Pasteur và Nguyễn Du chặn bắt được chiếc xe và 2 Mỹ kiều, xét trên xe tịch thu được 1 súng lục. 2 Mỹ kiều bị bắt đem về bót khai tên Maxwell M. (52t) và Alexanche W. (28t) cả 2 là kỹ sư điện làm cho hãng RMK nhà riêng ở đường Nguyễn đình Chiểu. Được biết 2 Mỹ kiều này uống rượu say và cao hứng rút súng ra nổ làm cho cậu N. bị thương. (AH)

3 NGOẠI KIỀU ĐÂM TÀI XẾ TẮC-XI CƯỚP TÀI VẬT

GIA ĐỊNH.— 7 giờ 40 đêm 22-6, Cảnh sát chở vào Bệnh viện ông Nguyễn văn H. (45t ngụ ở Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa) bị đâm nát người trọng thương. Ông H. đã bị đâm tất cả 18 lát ở tay, ngực và bụng rất trầm trọng sợ khó sống.

Theo tin tức đầu tiên, ông H. lái Taxi đưa 4 Mỹ kiều từ Saigon về Phú Nhuận, vừa đến một quảng vắng gần phi trường Tân Sơn Nhất thì họ kêu đừng lại. Ngoại kiều ngồi sau liền ôm tài xế lật ngửa ra sau, tên ngồi kế dùng dao nhọn đâm túi bụi vào người ông lúc ấy có người đi đường trông thấy, tri hô thì 3 ngoại kiều bỏ chạy. Cảnh sát đến truy bắt hung phạm và chở nạn nhân đi bịnh viện cứu cấp. (PV)

DU ĐÃNG VÂY ĐÁNH CẢNH SÁT ĐỂ TRẢ THÙ

SAIGON.— 10 giờ đêm 21-6, tại cầu Quay bến Chương Dương thình lình có nhiều tiếng súng nổ. Cảnh sát viên Nguyễn văn T. bị chém trọng thương. CS đã chiến gác liền rượt theo bọn du đãng đã chém ông T. và bắt được 3 tên đã dùng dao chém ông, đem về bót họ khai là Võ văn X. (21t). Trương Xự H. (16t.), cả hai là Nhân Dân Tự Vệ khóm 5 phường cầu ông Lãnh và tên Huỳnh Q. (16t) nhà ở đường Đoàn như Hài. Theo người hiểu chuyện thì giờ nói trên ông T. chưa đến phiên gác, đang đứng chơi thì thấy một bọn 12 người chở nhau trên xe gắn máy chạy ngang. Bọn này trông thấy ông T. liền ra hiệu cho tất cả ngừng lại. X. gây sự rồi rút dao trong người chém loạn. Ông T. tri hô, cảnh sát đã chiến gác gần đó đến thấy vậy liền nổ súng. Nguyên nhân trước đây X. là du đãng bị ông T. bắt nên trả thù. (AH)

TIỀN BẠC KHÔNG XUÔI HAY BỊ LÔI ĐI CƯỠNG HIẾP ?

SAIGON.— 11 giờ đêm 21-6, hai thiếu nữ tên N.T.H. (19t) và V.T.M. (16t), cả hai nhà ở đường Võ Trường Toản Gia Định tới bót trình trong lúc 2 cô đi tới góc đường Lê Lợi và Công Lý thì bị một bọn 6 người lạ mặt ăn mặc thường phục, tự xưng là nhân viên an ninh xét hỏi giấy tờ rồi đưa 2 cô đến căn nhà nọ ở đường Bùi Chu thay phiên nhau cưỡng hiếp. Cảnh sát quận nhì được 2 cô này hướng dẫn đến căn nhà nói trên thì bắt được ông tên N.T.T. (25t. biệt phái tùng sự tại đô thành) và V.V.M. binh nhì. Cảnh sát tịch thâu được 1 tấm drap trải giường và mời cả 2 về bót. Theo người hiểu chuyện cho biết thì dường như đây không phải là vụ cưỡng hiếp. 2 cô gái này cũng là dân hảo ngọt, khi gặp những người nói trên mời đi chơi bời, nhưng chơi bời xong tiền nong không được sòng phẳng, nên 2 cô đến bót trình. (AH)

MỚI 10 TUỔI ĐÃ CƯỚP DÂY CHUYỀN

GIAĐỊNH.— 9 giờ sáng 21-6, bà Đạm X. (34t) đi chợ Bà Chiểu, trong lúc chen lấn mua đồ, bị 1 em bé giựt sợi dây chuyền vàng chạy như bay. Bà X. la cầu cứu có người chặn bắt tên cướp lại khai là Nguyễn đức H. (10t). (DL)

— 16g chiều bà Đặng thị M. (29t ngụ tại đường Nguyễn Duy) vừa quẹo qua đường Dương công Trừng bị 4 tên chở nhau trên 2 chiếc xe Honda giựt chiếc xách tay đựng 30.000đ, 400 tấm vé số kiến thiết mở ngày 24-6 và một phiếu ký thác giá 20.000đ. Cả bọn tẩu thoát. (CC

NDTV BẤT CẨN, ĐỒNG ĐỘI BỊ THƯƠNG

SAIGON.— 11 giờ đêm 21-6, cậu Nguyễn ngọc T. (17t.) học sinh đoàn viên NDTV khóm 35, phường Phan đình Phùng cầm súng đứng canh gác tại trụ sở khóm vô ý chạm phải cò làm súng nổ, trúng bạn đồng đội đang đứng gác gần đó, tên Nguyễn anh H. (17t.) bị khá nặng. (CC)

● SỨC MÁY

ghi chép

TỰ KHEN

Hồi đầu tháng, Tổng Thống Nixon đã giúp Sức Máy 2 kỳ «Sổ tay». Hôm nay, ông Nixon lại viết giúp một kỳ nữa. Đoạn sau đây, ông Nixon đã viết từ 5 năm trước.

«Theo ý tôi (Nixon) thì muốn chiến thắng, người Việt ở miền Nam phải áp dụng cùng một chiến lược và theo đuổi cùng một mục tiêu khái quát như bọn Việt Cộng và người Việt ở miền Bắc đối với Nam VN. Mục tiêu của địch là phải Cộng sản hóa Nam V.N. cũng như Bắc Việt. Mục tiêu của người Việt ở miền Nam cũng phải minh bạch như vậy nghĩa là phải nhất định giải phóng Bắc Việt.

«Mục tiêu đó không có gì là mơ hồ. Hiện nay ở Bắc Việt ai cũng khao khát được giải phóng. Nhân dân Bắc Việt đã đau khổ quá nhiều vì chủ nghĩa Cộng Sản, C.S. đã đem lại một cảnh nghèo đói chưa từng thấy. Bọn C.S. không còn dám lừa bịp nhân dân bằng cách xúi dục họ theo Cộng sản để tìm hạnh phúc được nữa. Tình trạng bi đát ở BV là điều ai ai cũng đều biết cả. Đường lối của Cộng lúc này là tuyên truyền rằng Mỹ sẽ rút lui, Cộng sản sẽ thắng, và nhân dân muốn khỏi thảm bại thì theo Cộng. Nếu mở rộng chiến cuộc ra Bắc, dân chúng sẽ thấy rõ được ý chí quyết thắng của Hoa Kỳ — và nếu Hoa Kỳ thắng thì người Việt miền Bắc sẽ được sung sướng hơn...

« Những người chủ trương chính sách quyết thắng ở Việt Nam như tôi (Nixon) có thể bị người ta gán cho tính hiếu chiến, muốn gây xáo trộn khắp hoàn cầu. Nhưng đâu phải thế. Lịch sử chứng minh rằng những hạng người thích thỏa hiệp và điều đình, không dám kháng cự lại kẻ xâm lăng thì trước sau gì cũng phải có một lập trường vào một lúc ở địa thế rất bất lợi ».

« Đã đến lúc chúng ta (Mỹ) phải quyết định. Nếu chúng ta không thắng tại Nam VN — hoặc cứ khư khư giữ mãi chính sách mơ hồ hiện nay, hoặc vì tìm cách trung lập hóa hay hoàn toàn đầu hàng — thì Cộng Sản tại Á Châu sẽ có thêm xung lực, tới một mức rất mạnh. Sự thất bại của chúng ta (Mỹ) sẽ làm cho Trung Cộng càng thêm tin tưởng rằng Hoa Kỳ chỉ là một con cọp giấy, có liên kết với ai cũng chỉ là liên kết hờ, và rất dễ hạ bằng khủng bố, phá hoại và chiến tranh du kích.

«Thấy chúng ta thối lui, Cộng Sản sẽ gan dạ thêm, và sẽ tính đến chuyện xâm lăng không những nguyên Châu Á mà còn cả Châu Phi, Nam Mỹ và cận Đông nữa».

Đó là lập trường của ông Nixon 5 năm trước, và ai cũng biết rằng ông Nixon đang hành động ngược hẳn lại chủ trương đó.

Trong ngày Quân lực của VNCH 19-6 vừa qua, tại Hoa Thịnh Đốn, Tổng Thống Nixon đã họp báo quan trọng tại Bạch Cung. Trả lời câu hỏi về đề nghị của ông Clifford rút hết quân Mỹ ra khỏi Nam VN vào cuối năm 1970, ông Nixon nói : «Tôi hy vọng rằng chúng tôi có thể thực hiện được điều này mau lẹ hơn là thời khóa biểu của ông Clifford ».

Cuối cùng họp báo, ông Nixon nói thêm : « Phải khen tặng một người thay đổi ý kiến của mình, nếu sự kiện tình thế thay đổi ».

ANH LIỆT truyện

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa thời Nguyên mạt Minh sơ

Nguyên tác : QUÁCH-HUÂN
Dịch thuật : NGUYỄN-LƯƠNG

Số 21

— Chu tướng quân vốn là người nhân văn anh võ, hậu đức khoan hồng. Chư Khanh khá nên cùng mưu để sớm định thiên hạ; đó là điều sở nguyện của ta !

Chu công khóc và tâu rằng :

— Ngu thần chỉ sợ kém tài thiếu đức không nổi được chí lớn của Bệ Hạ. Nhưng dù sao, ngu thần cũng vẫn xin đem hết tâm lực để đền đáp hậu ân của bệ hạ trong muôn một !

Trừ dương Vương mất !

HỒI XI

Hưng long hội yến
Ngô Trinh bảo chúa

Trừ Dương Vương mất. Chu Công hạ lệnh toàn quân mặc áo tang làm lễ an táng. Tiếng khóc than dậy đất. Chu Công cùng với chúng tướng quyết định an táng tại Bạch mã cương ngoài thành Trừ Dương.

Công việc xong xuôi, chúng tướng bàn tính, có ý tôn Chu Công lên làm Vương ; nhưng Chu Công gạt đi :

— Chúng ta đều chịu đại ân của Trừ dương vương. Vương còn có con để nối dõi. Bởi vậy, chúng ta nên cùng nhau phò lập con ngài lên làm Vương là phải. Điều đó cũng chứng tỏ bản soái không có lòng bội ân của ngài.

Mọi người đều khen phải, bèn tôn người con trai của Trừ Dương vương lên Vương vị hiệu là Hoà Dương Vương, đổi tên Hòa Châu làm Hòa dương quận. Hòa Dương Vương lên ngôi rồi, bèn phong cho Chu nguyên Chương làm Khai cơ hầu, binh mã đại Nguyên soái, Từ Đạt làm Phó soái, còn chư tướng ai cũng đều được thăng quan tiến chức và tặng thưởng bổng hậu lộc nhiều.

Lại nói Tôn đức Nhai, sau khi nghe tin Trừ dương Vương mất, bảo con trai là Tôn Hòa rằng :

— Trừ dương Vương mất. Binh quyền đáng lý phải giao lại cho ta, nay Chu nguyên Chương bên ngoài giả bộ công nghĩa tôn con trai Vương lên làm Vương vị, nhưng bên trong kỳ thực cướp đoạt uy quyền của Vương, quả là đáng giận. Ta phải xuất binh để sửa tội hắn.

Tôn Hòa hiến kế nói :

— Chu công lâu nay tiếng tăm lừng lẫy, lại có một bọn người phụ tá trí dũng có thừa. Nếu ta cùng với y tranh cường, e rằng khó thắng. Chi bằng ta thiết một đại yến tại trong quân gọi là Hưng long hội, giả tiếng mừng tân Chúa, mời y phó hội rồi trong bữa tiệc bức y đem quân lại hàng ; nếu kháng cự thì lập tức bắt ngay. Chu công đã bị bắt thì quyền hành ắt về tay phụ thân hiển nhiên rồi !

Đức Nhai nghe kế cho rằng tuyệt diệu, cả mừng, liền viết thư sai người đưa tới Hòa Châu mời Chu công. Chu công đang cùng với chư tướng nghị sự được báo Đức Nhai có thư lại liền bóc ra đọc, thư rằng :

«Đô thống Tôn đức Nhai cẩn túc dệ thư lên Thạc đức Chu công đài hạ !

Hiện nay tân chúa đăng vị nối nghiệp, việc kế thống đã an, thật là một điều đáng mừng. Do đó, ti chức đặt tiệc trong dinh mệnh danh là Hưng long hội ; dám mong Minh công giáng hạ cộng khánh. Ngày mai, ti chức xin tảo dinh kính đợi ! Tái bái !»

Chu công nói với Lý thiện Trường :

— Thâm ý của Đức Nhai là muốn thống lĩnh cả 3 quân. Hắn thấy bọn ta tôn con Tiền quân lên Vương vị nên đặt tiệc để ép ta đấy mà thôi ! Nếu không đi thì sẽ bị hắn nghi, vậy làm cách nào cho khỏi nơi vào cạm bẫy của hắn là tốt nhất

Từ Đạt nói :

— Chủ soái liệu việc chẳng sai ! Cuộc hội này bất quá chỉ là một cuộc Hồng môn hội yến của Phạm Tăng thời Hán Sở tranh Hùng mà thôi ! Bởi vậy ta cần phải có đủ các tay văn võ quyền biến trí dũng phụ tòng thì mới mong an toàn vô sự.

Từ Đạt vừa nói xong thì đã thấy Thường Ngộ Xuân, Hồ Đại Hải chạy ra trước trướng lớn tiếng xin đi. Chu Công mỉm cười nhưng chẳng chịu. Ngô Trinh nói :

— Tiểu khả bất tài nhưng dám xin được đơn đao tùy chúa phó hội lập công.

Chu Công gật đầu đồng ý. Hồ Đại Hải không được toại nguyện, lòng buồn bực khôn tả, tỏ ý bất bình. Chu Công nói :

— Dao, búa, mỗi thứ có môn sở dụng riêng. Đập và đẽo hai tác dụng nào có giống nhau. Bản soái chọn ai nên thì cho đi đó thôi chứ đâu có chuyện kẻ trọng người khinh !

Ngày mai, Chu Công một người một ngựa lên đường, chỉ có Ngô Trinh theo sau phò tá, Đức Nhai thấy Chu Công đơn thân độc mã, chẳng có giáp sĩ tùy tùng thì lấy làm mừng lắm.

Y cho rằng Chu công đã trúng kế, bèn mật lệnh cho Ngô Thông theo kế hoạch của mình mà thi hành. Xếp đặt đâu đấy xong, Đức Nhai xuất dinh tiếp rước Chu công vào trong trướng dự yến. Rượu được vài tuần, Đức Nhai lên tiếng :

— Trừ Dương Vương đã mất. Binh quyền không người thống lĩnh. Nếu lấy nghĩa mà luận thì phải thuộc tại hạ chưởng quản. Bởi vậy, tại hạ muốn nhờ cuộc hội yến ngày hôm nay phiền hiền công giúp đỡ.

Chu công tươi cười đáp :

— Tiên vương có con nối nghiệp. Binh quyền ắt hẳn do Vương tử nắm giữ. Nay đô thống có ý muốn Chưởng quản ba quân, Chu mỗ xin vui lòng lãnh ý về thành tấu tri Hòa dương Vương định đoạt.

Đức Nhai nghe nói cả mừng. Nhưng Tôn Hòa lại nghĩ khác. Y cho rằng Chu công tài trí hơn người, lời nói vừa rồi ắt dối, liền đưa mắt ra hiệu cho Ngô Thông. Thông tiến ra trước bàn tiệc, một tay cầm kiếm, còn một tay cầm chiếc chén ngọc thong thả nói :

— Tiểu tướng có 2 vật : kiếm và chén ngọc, do xứ Tây vực đem dâng từ đời Châu Mục. Cây kiếm tên gọi Côn ngô cắt ngọc kiếm. Kiếm này chém ngọc như chém bùn. Còn chén ngọc thì ban đêm sáng quắc, vốn là tinh chất của một loại bạch ngọc lâu đời kết thành. Nếu đem rót rượu vào chén thì mùi rượu có hương thơm phưng phức mà vị lại ngọt ngào đậm giọng. Mọi người thường tán dương là «vật thiêng». Vì cả hai đều là bảo vật hiếm có nên tiểu tướng nguyện cầm chén ngọc để chúc thọ và múa kiếm báu để giúp vui :

Nói xong, Ngô Thông liền rót rượu dâng chén trước mặt Chu Công, đoạn tuốt kiếm múa tít, trước xa sau gần, sát bên Chu Công. Ngô Trinh thấy thế đâu bất hảo, vội tuốt kiếm đeo bên mình ra hô lớn :

— Kiếm của tiểu tướng cũng không đến nỗi kém, xin cho bồi tiếp !

Ngô Trinh nói đoạn, múa tít cây kiếm rồi thuận đà chém Ngô Thông một kiếm đứt làm hai đoạn. Từ bên cạnh, Lã Thiên Thọ thấy Ngô Trinh chém chết Ngô Thông nhảy vụt ra múa kiếm chém tới. Ngô Trinh nhảy vụt lên cao vừa để né tránh vừa để dùng kiếm chém bổ xuống Thiên Thọ khi rớt xuống từ độ cao hơn trượng. Thiên Thọ không ngờ Ngô Trinh nhảy tránh lẹ làng như vậy nên không kịp đề phòng đã bị Ngô Trinh chém rụng đầu trước bàn tiệc. Chém chết 2 tướng Ngô Lã rồi, Ngô Trinh một tay cầm kiếm, một tay nắm lấy dây lưng Đức Nhai hô lớn :

— Đức Nhai, tại sao ngươi dám vô lễ, thiết kế hại chủ soái ta ? Ngươi phải lập tức thân tống chủ soái ta ra ngoài dinh thì mọi sự đều yên. Nếu không ta sẽ lấy cái chết của Ngô Lã để cảnh cáo hồn ngươi.

Đức Nhai kinh khiếp đến hồn vía lên mây, lắp bắp nói :

— Xin tướng quân bớt giận. Tiểu chức sẽ đích thân giắt ngựa đưa Nguyên soái lên đường tức khắc.

Khi cả bọn đã ra khỏi dinh và đi được một đoạn đường xa rồi, Ngô Trinh mới thả cánh tay ra và bảo :

— Ta hãy tha cho ngươi về. Nếu ngươi còn có dị ý, hãy coi chừng !

Nói đoạn, Ngô Trinh giục ngựa kịp theo để bảo vệ Chu công trở về bản dinh. (Còn tiếp)

CHUYỆN CON GÁI, CHUYỆN CON TRAI...

Truyện ngắn của **ĐỨC-THÔNG (MC)**

Tôi về đến nhà, hình như gương mặt tôi có biểu lộ một nét gì, để má tôi nói :

— Hôm nay vào trường con có gì vui vậy ?

Tôi bật cười nghĩ đến cái anh chàng vừa theo tôi ban nãy. Tôi là một đứa con gái vừa đủ đẹp để cho bọn con trai theo tán tỉnh và chuyện đó chẳng lạ gì đối với tôi.

Nhưng tôi không bao giờ trả lời lại một câu, dù là một câu...phước thiện ! Không phải là tôi nâng cao giá ngọc, nhưng thật ra thì tôi không thích cái lối cua đào ngoài đường như vậy. Má tôi bảo tôi :

— «Hãy tránh những đứa con trai tán gái ngoài đường. Đó là những tên bất chính».

Tôi nghe theo lời má tôi và sau một thời gian, từ khi tôi bắt đầu được người khác để ý, tôi nhận xét rằng ; không phải những tên con trai đi chọc gái ngoài đường đều là những tên bất chính. Mà có thể nói : đa số là bọn con nít choai choai. Người lớn có ai làm vậy đâu ? chỉ có chúng, mười sáu, mười bảy và cả mười tám đã lo ăn diện. Chúng truyền bảo cho nhau những lời lẽ, những mánh khóe mà chúng tưởng rằng hay lắm.

Thật ra, tôi cũng lứa tuổi như chúng nhưng tôi vẫn cảm thấy tôi có quyền bảo chúng là con nít, xuyên qua những hành động và lời nói. Thì cứ nhìn những gã con trai chạy theo những cô con gái ngoài đường. chúng sửa gương mặt và dáng điệu làm như mình đẹp trai lắm, lời nói thì trau chuốt văn hoa... là rõ ngay.

Cũng có một vài cô bằng lòng như vậy; nhưng gặp trường hợp đó, đa số phái yếu của chúng tôi chỉ im lặng, để mặc cho mấy anh chàng theo lải nhải cho đến khi nào mỏi mồm thì thôi.

Nhiều cô lại cười một phát. Nụ cười «hai đồng một chục đàn ông» thế mà tên con trai nào có biết ! Có một sự hiểu lầm xảy ra liền sau đó. Hắn bèn mê mẩn tâm thần và bao nhiêu câu nói đã xếp đặt đều bay theo gió để rồi mặt cứ ngơ ngẩn, trông thật tức cười.

Trở lại chuyện vừa xảy ra.

Anh chàng theo tôi dáng dấp và mặt mũi xem cũng được, nhưng dĩ nhiên là tôi không bằng lòng, vì lý do đã nêu ở trên. Tôi sửa gương mặt lạnh như nước đá và làm như ta đây là người nghiêm trang nhất đời, mặc dầu tôi vẫn nổi tiếng là đứa quấy phá trong lớp. Tôi nhất định im lặng, mặc những lời nói của hắn. Mải quay qua tôi tán tỉnh sao không biết, hắn không thấy 1 chiếc xích lô từ bên phải đâm ra. Chỉ nghe rầm 1 tiếng, cả người lẫn xe ngã nhào xuống đường. Tôi dừng lại kịp, và phải cố lắm mới nén được cười.

Còn đang nghĩ lại chuyện vừa rồi, thì má tôi nói :

— Má đã xem ngày rồi. Chúa nhật này ngày tốt, gia đình mình sẽ dọn tới nhà mới. Con liệu sửa soạn đồ đạc đi nhé.

Mấy đứa em tôi có vẻ nôn nao, khi sắp được ở nhà mới. Trừ trường hợp bất đắc dĩ, nhà mới vẫn tốt hơn nhà cũ ở nhiều điểm. Nếu không vì tình thế bắt buộc, không ai bỏ căn nhà mình đang ở để đến một căn nhà khác tồi hơn. Gia đình tôi cũng vậy. Nơi chúng tôi sắp đến là một cư xá khang trang rộng rãi ở vùng Phú Nhuận. Nhưng tôi đã có đủ ý thức để thấy rằng khó thể rời bỏ một nơi mà mình đã quá quen thuộc một cách dửng dưng...

Rồi chúa nhật tới.

Khi công việc xếp đặt trong nhà mới đã tạm xong, tôi lên balcon đứng ngắm nhìn khung cảnh mới. Chung quanh phần lớn là nhà lầu. Ăng ten ti vi ở khắp nơi và san sát với nhau, trông như những mạng lưới.

Chợt tôi nghe văng vẳng điệu nhạc bắt đầu của bản « Indian Giver » từ lầu căn nhà đối diện. Tôi cũng là một người khoái nghe nhạc ngoại quốc. Vì thế tôi đứng im nghe thử xem người trong nhà có là một tay chơi nhạc cừ khôi không ? Quả nhiên, lần lượt những bản nhạc Hit Parade được đặt lên máy hát. Tò mò, tôi chú ý nhìn qua xem thử mặt mũi người trong nhà ra sao? Tôi không phải đợi lâu, vì ngay sau đó, kẻ ấy đã bước ra. Tôi giật mình vì đó chính là anh chàng đã theo chọc tôi hôm nọ.

Hắn cũng thấy tôi và cũng giật mình trong giây lát. Nhưng hắn lấy lại bình tĩnh thật nhanh và gật đầu chào tôi, miệng nở một nụ cười, chắc hẳn là hắn cho rằng trước sau gì hắn cũng sẽ quen với tôi.

Được ! Cứ để hắn hy vọng như vậy đi !

Tôi xoay lưng bỏ vào nhà, vừa đi vừa nghĩ như vậy.

Sáng hôm sau, như thường lệ, tôi dắt xe ra đi học. Vừa ra khỏi ngõ đã thấy hắn đang đứng đợi. Tôi làm tỉnh đi ngang. Hắn đạp nổ máy chạy theo tôi và nói :

— Không ngờ lại được gặp nhau ở đây. Mình đã là hàng xóm với nhau, lần này chắc Thoa không còn chối từ lời «tìm bạn» của tôi nữa chứ.

Anh chàng nầy dáo để thật. Tôi về đây mới có một ngày mà hắn đã biết tên tôi. Nhưng cũng chỉ tại mấy đứa em tôi, suốt ngày cứ gọi tên tôi ơi ới.

Tôi thấy vẻ mặt tự tin của hắn mà phát ghét. Hắn có biết đâu hắn vừa phạm một lỗi lầm quan trọng.

Đó là hắn làm quen lọ làng quá! Bọn con trai bây giờ thường vậy. Chúng quan niệm là bây giờ thời buổi nguyên tử, làm cái gì cũng phải làm cho nhanh, chậm chân thì mất. Đối với một vài người con gái bản tính dễ dãi và có lối sống mới thì không sao. Nhưng tôi thì khác chứ ! Nếu hắn để vài tháng nữa thì chắc tôi không chối từ, vì ba má tôi không hề nghiêm khắc trong việc giao thiệp với bạn bè của tôi. Đằng này, tôi chẳng biết hắn ra làm sao, học hành như thế nào...

Mặc dầu con gái đời nay hơi nhiều, nhưng đâu phải vì thế mà hắn tưởng là việc kiếm một người bạn gái quá dễ ! Ngày nay quá hiếm những việc chạy theo bóng hồng hàng năm trời, viết những bức thư dài thật văn hoa. Nhưng bảo rằng một sớm một chiều mà đã có «đào» thì tôi không chấp nhận. Vì thế, tôi quyết định cho hắn một bài học mới được. Tôi nói thẳng với hắn :

— Xin lỗi ! Tôi đã có nhiều bạn rồi. Và tôi cũng không thích quen với một người như ông.

Sau lần đó, tôi biết là hắn rất ức tôi. Tôi cũng dư biết là hắn sẽ không dễ gì nhường nhịn tôi như vậy. Những tên con trai như hắn, mỗi khi «cua» không được ai, thì thường [illegible] dồ. Bọn chúng có những hành động thô bỉ như chửi bới, dọa nạt, ép xe, đánh đập,..

Nhưng tôi chắc là hắn không dám có những hành động trả thù công khai như vậy, vì hắn ở ngay trước mặt nhà tôi và vì bộ quân phục và cái lon Trung tá của ba tôi. Vì thế hắn chỉ có những cách như vặn nhạc thật lớn, mỗi khi tôi ngồi học. Rồi dắt bạn bè về mỗi khi tôi đi ngang, cười nói chí trò om sòm. Tôi nghe loáng thoáng những câu phê bình vu vơ, dĩ nhiên là không chứa chút ít thiện cảm nào, và đều nhắm vào hướng tôi...

Tôi ức lắm, nhưng không biết làm sao.

Mình là con gái có học chẳng lẽ lại đi gây chuyện với chúng ?

Và tiếc rằng tôi là chị cả, chẳng có lấy một ông anh khả dĩ có thể đấm mấy quả vào mặt hắn.

Tình trạng trả thù của hắn dần dần chấm dứt từ một hôm.. Hôm đó là hôm mà tôi biết được tên hắn. Hắn tên Bằng, trùng tên với em tôi. Thế là cứ lúc nào tôi buồn buồn, tôi lôi thằng em tôi ra mắng cho vài trận. Dĩ nhiên là tôi cũng phải signal với nó trước, kẻo nó lại đi mách với má tôi về tội tôi mắng nó vô cớ. Tôi mắng không lớn lắm, nhưng cũng đủ để cho hắn nghe được. Và chắc chắn nghe xong hắn cũng chẳng vui vẻ gì..

oOo

Sáng chúa nhật, được dậy trễ hơn mọi hôm, trong lòng tôi khoan khoái lạ thường.

Làm các công việc vệ sinh đồng ấu xong, tôi đi lên lầu, tay cầm theo một miếng bánh mì và 1 lọ Confiture, sau khi đã dặn cô em pha cho 1 ly cà phê sữa.

Không gì thú bằng vừa ăn uống 1 cách chậm rãi vừa nghe nhạc !

Đã từ lâu cái thú độc nhất của tôi là nghe nhạc. Mà phải là các bản nhạc ngoại quốc. Không phải là tôi đi chê nhạc VN. Nhạc VN có nhiều bản hay không chịu được, nhất là những lúc trước. Bây giờ, thì nhạc Việt ít giá trị hơn. trừ nhạc của một vài người, Vì mấy ông nhạc sĩ mải chạy theo thị hiếu của đa số thính giả. Không nên trách họ, vì «thế gian vạn sự dĩ ư tiền». Văn nghệ mà đã có hơi đồng vào thì làm sao mà hay được ! Vì thế mà tôi thích nghe nhạc ngoại quốc hơn. Tôi đã tốn nhiều tiền với cái môn giải trí tốn kém này, nhưng tôi chẳng tiếc chút nào cả.

Tính tôi từ lâu đã vậy, có tiền là phải xài, không việc này thì cũng việc khác, chẳng bao giờ dành dụm được cả. Vừa lúc đó, nhìn ra ngoài khung cửa, tôi chợt thấy có bóng một người con gái thấp thoáng bên căn lầu nhà đối diện. Thì ra trong lúc tôi còn ngủ, đã có một gia đình dọn tới. Và điều quan trọng hơn cả là gia đình này có một cô con gái. Nếu cô ta là một người đẹp đúng nghĩa thì không còn gì vui bằng. Vì cả cư xá này rộng lớn vậy mà muốn kiếm một người đẹp cũng khó ơi là khó. Và tôi thì tôi chỉ thích được quen với những người đẹp.

Vì thế, mặc dù đã có vài cô bạn gái, tôi vẫn cứ cố công tìm kiếm thêm.,..

Tôi liền bước ra balcon để ngắm xem dung nhan cô bé này ra sao ?

Nhưng thật không ngờ, cô hàng xóm mới của tôi thật đẹp và chính là cô nàng mà tôi đã theo và đã để mất hôm trước. Trời ơi ! Thế thì còn gì bằng nữa. Mặc dù hôm đó tôi bị té hư mất cái quần mới nhưng không vì thế mà tôi giận cô nàng được. Tôi bèn gật đầu chào cô nàng sau khi đã cố tạo một nụ cười gây thiện cảm. Nụ cười đúng chỗ thì luôn luôn gây ảnh hưởng tốt đẹp.

(Còn 1 kỳ)

Tìm việc

— Sinh viên kỹ sư công chánh, có chứng chỉ MPC, nhận kèm tại tư gia về các môn Toán Lý Hóa nhiều kinh nghiệm dạy học và tận tâm. Thư về Lâm tấn An, 682/94 Phan thanh Giản Sài gòn (nhờ chuyển lại).

— Sinh viên luật có tú tài II BanB. Có kinh nghiệm kèm trẻ, nhận kèm học sinh từ đệ tứ trở xuống về Toán Lý Hóa. Anh Văn. Hay bậc tiểu học. Xin thư về cho Lộc 66/5 Cao Thắng (Gia Định).

— Nam Sinh viên văn khoa nhận kèm tại tư gia từ đệ ngũ trở xuống hoặc các em tiểu học. Điều kiện dễ dàng. Thư về Tường Duy . 40/26 Trần quang Diệu Saigòn .

— Giáo sinh Sư Phạm. Ban 2 năm. Muốn tìm một chỗ kèm trẻ em bậc tiểu học tại tư gia. Thư cho Sinh 570/15. Sư vạn Hạnh Saigòn

— Nam Sinh viên Khoa học nhận dạy luyện thi tú tài I. II(ban A, B, C) và những lớp từ đệ tam trở xuống về môn Toán lý Hóa. Thư về Nguyễn Bảy 43 Kỳ Đồng Sài gòn.

— Sinh viên Kỹ sư Canh nông năm thứ ba nhận dạy kèm Toán Lý Hóa hay Français tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Xin liên lạc với Hồ trọng Trình 45 Cường Để Sài gòn.

— Thiếu nữ nghèo học lực Đệ nhị biết đánh máy, mong được làm thư ký trong các hãng tư. Xin thư về Nga 192 Vĩnh Viễn Chợlớn (nhờ trao lại Cúc).

— Sinh viên Khoa học tận tâm nhiều kinh nghiệm, nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia hay từng nhóm các lớp từ đệ nhị trở xuống và từ [illegible] đến 1ère (Chương trình Pháp) xin gặp : Long 555/TK6-10 Trần [illegible] Đạo Nancy Sài gòn.

— Sinh viên Dược khoa năm thứ 4 nhận kèm Toán Lý Hóa đệ I Pháp Việt trở xuống. Hỏi 16/55/2 Ng Thiện Thuật Saigòn.

— SV Sư phạm Kỹ thuật Nông Lâm Súc. Mong được kèm thi vào Đệ 5 và Đệ 3 Nông Lâm súc (kể phổ thông và Nông Lâm Súc). Xin liên lạc Ô. RY 135/3 Cao Thắng Chợ Phú Nhuận.

Tiếu Ngạo Giang Hồ

KIM DUNG

● Người dịch THƯ CAO LAN

(TIẾP THEO)

— HỒI 53 —

Quyết có ngày đáp ơn tri ngộ Nhạc phu nhân

Lâm Bình Chi đáp gọn :

— Đúng thế !

Nhạc Linh San lại hỏi :

— Đêm nào cũng rình như vậy sao ?

Hình như Lâm Bình Chi gật đầu thay tiếng đáp, nên Doanh Doanh không nghe thấy tiếng gã trả lời. Nhạc Linh San lại hỏi tiếp :

— Như vậy Bình đệ không thấy mệt mỏi sao ? Quả Bình đệ là người nhiều nghị lực !

Lâm Bình Chi cười nhạt :

— Đã nóng nảy việc rửa thù nhà, ta chỉ còn cách duy nhất làm như thế mà thôi !

Đúng như lời của Nhạc Linh San đã thốt khi nãy, nơi trú ngụ của vợ chồng Nhạc Bất Quần ở tại đỉnh Thiên Thanh, một mỏm phong cao nhất của Hoa Sơn, phòng ngủ của hai vợ chồng lại đặc biệt cất cheo leo bên cạnh vực thẳm sâu muôn trượng, thật là một địa điểm hiểm ác vô cùng. Nếu ngoài nhìn vào, tưởng đâu vợ chồng họ Nhạc ưa chốn nhàn tịnh, để rảnh bề nghiên cứu để luyện võ học bản môn, nhưng kỳ thật đấy là dụng tâm sâu xa của lão.

Vì sau khi hai phái KiếmTông và Khí Tông của Hoa sơn nổi lên sự tranh chấp, và phái Khí Tông đã tru diệt gần hết phái KiếmTông, vị sư phụ của họ Nhạc mới lên chấp chưởng ngôi chưởng môn Hoa Sơn phái rồi trao quyền lại cho lão, do đó, họ Nhạc vẫn nơm nớp lo âu dư đồ của phái Kiếm Tông có thể bất thần đến tập kích để rửa mối hận xưa, lão mới kiến thiết nơi cư ngụ của mình ở một vùng hiểm trở như thế !

Từ chân đỉnh Hoa Sơn dẫn lên đến ngọn Thiên Thanh chỉ một con đường mòn khúc khuỷu như ruột dê, dù là đệ tử trong bản phái cũng không được tự tiện đi lên, đừng nói chi kẻ bên ngoài muốn xông lên là một việc càng rất khó.

Nhưng Lâm Bình Chi đã là con rể của vị chưởng môn nên dám để tử dù có thấy chàng tiến lên cũng chẳng hề đem lòng ngờ vực, huống chi Bình Chi đã mang trong lòng một dụng ý, tất nhiên chàng càng dè dặt trong việc tránh sự dòm ngó của bọn đồng môn...

Lâm Bình Chi lại nói tiếp :

— Suốt mười mấy đêm trời ta rình nghe hai người trò chuyện, nhưng tuyệt không nghe được điều gì khác lạ, ta cũng hơi có ý nản lòng. Cho đến một đêm, ta chợt nghe mẹ nàng thủ thỉ với cha nàng rằng : «Sư ca này, mấy lúc gần đây, tiểu muội thấy sư ca hình như có vẻ đổi khác. Phải chăng vì luyện Tử Hà Thần Công đến chỗ khó khăn ? Theo ý tiểu muội thì, việc luyện võ chẳng phải một ngày hay một buổi, sư ca chớ nên cố sức quá e rằng có hại.»

Cha của nàng mới cười đáp :

— Không có gì khó khăn đâu, tôi vẫn luyện rất tiến triển !»

Mẹ của nàng lại nói :

— Sư ca còn dấu tiểu muội làm gì, giọng nói của sư ca bỗng nhiên biến đổi kỳ lạ, tiếng nói nghe lảnh lót như giọng của đàn bà, chẳng phải là một chứng cớ rõ ràng đó sao ?»

Cha của nàng gạt ngang :

— Sư muội chớ nói ẩu, tiếng nói của tôi lúc nào cũng vậy, có gì thay đổi đâu ?»

Mà quả đúng như lời mẹ nàng nói, ta cũng nghe thấy âm thanh của cha nàng đổi khác, nó vừa cao vừa eo éo như giọng của đàn bà.

Lâm Bình Chi ngừng lại một giây và nói tiếp :

— Ta lại nghe tiếng của mẹ nàng hỏi, giọng của bà có phần nào trách móc :

«Như vậy mà sư ca bảo là không thay đổi à, sống bên sư ca suốt mấy mươi năm trời, có bao giờ nghe sư ca có giọng nói như thế đâu ? Sư ca à nếu trong lòng sư ca có điều gì khó xử, cứ nói cho tiểu muội biết đi ! Vợ chồng mình ăn ở đã lâu, sư ca còn dấu diếm tiểu muội làm gì !»

Hình như cha nàng hơi bực, nên giọng nói có phần nào nặng nề :

— «Ối, có gì mà khó xử đâu ! Chẳng qua cái việc đại hội trên Tung Sơn hạn kỳ đã sắp đến nơi, mà mưu đồ thôn tính cả bốn phái của Tả Lãnh Thiền càng lúc càng lộ ra quá rõ rệt, tôi chỉ lo âu một chuyện đó mà thôi.

Nhạc Linh San buột miệng hỏi :

— Nhưng mà mẹ của tôi có tin lời không ?

Bình Chi đáp :

— Không, mẹ của nàng không tin lắm, nên đáp liền : «Tiểu muội thấy không phải chỉ đơn giản vì chuyện đó thôi đâu !»

Cha của nàng tức tối hét tướng lên :

— «Sao mà sư muội đa nghi thế. Ngoài việc đó còn điều gì nữa chứ ?»

Mẹ của nàng liền nhỏ nhẹ thốt :

— «Tiểu muội nói ra xin sư ca chớ giận, tiểu muội biết rõ là sư ca đã ngờ oan cho Xung nhi !»

Cha của nàng cười gằn đáp :

— «Ngờ oan cho Xung nhi à ? Hừ ! Thằng khốn đó đã giao du [illegible] giáo, lại còn đem lòng tằng tịu yêu đương cô gái họ Nhậm — con của lão giáo chủ Triêu Thiên Ma Giáo, việc đó thiên hạ ai ai cũng đều hay hết, còn gì gọi là oan uổng nữa chứ ?»

Nghe Lâm bình Chi kể đến đây, Doanh Doanh không khỏi nóng bừng đôi má. Đồng thời nàng nghe có một cái gì thật êm ấm thật ngọt ngào xuyên luồng qua sớ thịt buồng tim.

Tiếng của Lâm bình Chi lại kể tiếp :

— «Mẹ của nàng mới đáp : «Cái chuyện Xung Nhi kết giao cùng Ma Giáo quá rõ ràng, chẳng có chi gọi là oan uổng hết ! Điều mà tiểu muội muốn nói đây là việc sư ca đã nghi Xung Nhi trộm cuốn Tị Tà Kiếm Phổ của Lâm bình Chi !».

Cha của nàng gay gắt hỏi lại :

— « Sư muội cho rằng không phải nó lấy trộm kiếm phổ à ? Thế tại sao kiếm thuật của nó tinh tiến một cách vượt bực như thế ? Bản lĩnh của nó hiện giờ cao hơn cả sư muội, điều đó sư muội có lẽ đã nhận ra chứ ?»

— « Tiểu muội cho đấy là nó nhờ một kỳ ngộ nào khác, tiểu muội dám cam đoan rằng Xung nhi không khi nào trộm quyển kiếm phổ đó!»

Ngừng một chút, mẹ nàng lại tiếp :

— «Tiểu muội nhìn nhận Xung nhi bản tánh quả thật có láng mạn phóng túng hơn mọi người, tán mát ham vui, muốn làm chi thì làm, lắm khi dám trái lời giáo huấn của vợ chồng ta, những điều đó tiểu muội không chối cãi, nhưng tiểu muội rất biết rõ nó là đứa quang minh chính đại, không khi nào làm cái việc trộm cắp hèn hạ ấy đâu. Huống chi , từ lúc San Nhi kết bạn với Bình Chi, bỏ rơi nó, thì với bản tính cao ngạo của nó, thì Bình Chi có hai tay mà dâng lên, cũng chưa chắc nó đã thèm ngó đến !»

Doanh Doanh lắng nghe đến đây, ruột gan nàng như nở hẳn ra, một sự tự hào không bút mực nào tả xiết, chỉ muốn ôm chầm lấy Nhạc phu nhân để mà tỏ lộ sự cảm ân của mình. Nàng nghĩ thầm :

«Đã nuôi Xung ca từ nhỏ đến lớn, tất nhiên bà phải hiểu rõ lòng dạ của chàng hơn tất cả mọi người. Có thể nói là toàn phái Hoa Sơn chỉ có mỗi mình bà biết rõ nhân phẩm của Xung là thế nào thôi !

Và nàng tự nguyện với lòng :

«Tình tri ngộ của bà đối với Xung lang, nhất định sau này ta sẽ tìm cơ hội báo đáp ! »

Nàng lại lắng nghe Lâm Bình Chi kể tiếp :

— Cha của nàng hừ nhẹ một tiếng rồi đáp : «Theo lời của sư muội, thì việc ta đuổi Hồ Xung ra khỏi phái môn, sư muội hối tiếc lắm phải chăng ? »

Mẹ của nàng vội nói :

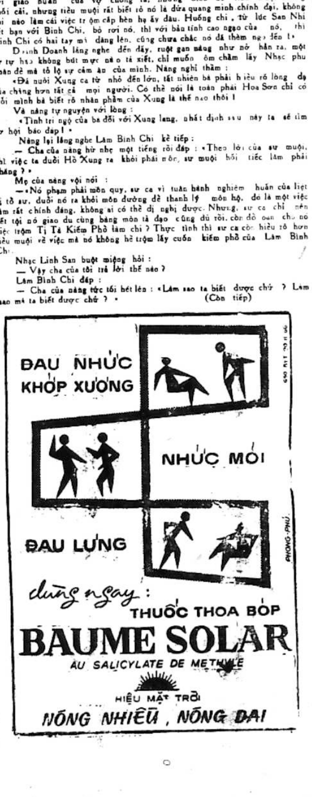
— «Nó phạm phải môn quy, sư ca vì tuân hành nghiêm huấn của liệt vị tổ sư, đuổi nó ra khỏi môn đường để thanh lý môn hộ, đó là một việc làm rất chính đáng, không ai có thể dị nghị được. Nhưng, sư ca chỉ nên kết tội nó giao du cùng bàng môn tả đạo cũng đủ rồi, còn đổ oan cho nó việc trộm Tị Tà Kiếm Phổ làm chi ? Thực tình thì sư ca còn hiểu rõ hơn tiểu muội về việc mà nó không hề trộm lấy cuốn kiếm phổ của Lâm Bình Chi.

Nhạc Linh San buột miệng hỏi :

— Vậy cha của tôi trả lời thế nào ?

Lâm Bình Chi đáp :

— Cha của nàng tức tối hét lên : «Làm sao ta biết được chứ ? Làm sao mà ta biết được chứ ? » (Còn tiếp)



RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Đi lính cần sang gấp 2 cái Bar bán tại phi-trường Phan Rang đang đông khách Giá nhất định 1 cái 500.000đ. 1 cái 400.000đ. Hỏi Cư Xá Nguyễn-văn-Thoại. Lầu B số 4 trước sân banh Cộng Hòa Chợ Lớn.

Villa lịch sự đủ tiện nghi rộng mát sang 300.000 tháng 4000đ. Hỏi 96/6B hẻm 135bis Nguyễn văn Học Gia Định.

Phố Sang

Phan bội Châu sang 5 triệu. Hỏi 282 Cống Quỳnh (S-G) gần B.S. Từ Dũ.

Sang một nhà hàng chứa trên 150 người địa điểm tốt vùng Đ-kao, hỏi số 174/96 Nguyễn thiện Thuật rẽ đường Bàn Cờ.

Cần sang gấp một cái Bar, đường Tự Do, Trung Tâm Saigon, có giấy phép có thể mở phòng trà. Hỏi Bà Ngọc, số 27 góc Tự Do, Ngô Đức Kế lầu I Saigon chiều từ 17 giờ đến 20 giờ.

Sang nhà nhà 2 tầng, có điện thoại, máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, máy truyền hình v.v... có bàn ghế hoặc không, đầy đủ tiện nghi số 85A, Võ Tánh Phú Nhuận (trên lầu).

Vũng Tàu Cần sang hay là cho mướn vì thiếu người tròng nom. Bar khách hàng đông. Xin hỏi số 3 đường Phan bội Châu Vũng Tàu chỉ dẫn.

NHÀ

Nhà Bán Gấp

1 căn phố lầu đúc luôn đất đủ tiện nghi mặt tiền. 272 Đề Thám. Xin Hỏi 248 Đề Thám Saigon. Phone : 91 290.

Bán rạp chiếu bóng gồm 600m2 đất tư tại đường Triệu Vương Đà Nẵng rạp 3 cửa đất còn nửa đất để ở hoặc làm kho hàng, hỏi chủ 109 Hùng Vương ĐàNẵng.

Nhà bán gấp mặt đường Nguyễn tri Phương số 14 A hông chợ Trần quốc Toản nơi mua bán được. Chỗ tốt.

TIỆN MỞ LABO, KỶ NGHỆ

Bán 800tv đất trung tâm châu thành Gia định, hoàn toàn an ninh, có biệt thự, lầu rộng đủ tiện nghi và bangar tôle 200tv, nước, điện 3 giây. Xin liên lạc Hộp Thơ 1.071.

Nhà bán 430.000đ00 số nhà 371 16 F. đi vào cổng Cư xá Đô Thành cùng đường quẹo trái 300m đường xe hơi đến nhà.

Nhà bán số 609/55 Phan đình Phùng đủ tiện nghi, Hỏi 109/39 Nguyễn thiện Thuật Saigon

●

Villa lầu bán lịch sự luôn đất, BK riêng, 4 phòng ngủ, sân thượng, đầy đủ tiện nghi. Miễn trung gian 1 căn nhà mới cất, đầy đủ tiện nghi (550.000đ). Hỏi 5 hay 5D Trần q. Diệu (nối dài) Saigon.

Bán 4 biệt thự và 9 căn phố trệt mới xây cất luôn đất, gần trường chợ khoảng giữa trường Bộ Binh và Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, đồng hồ điện nước riêng, giá đặc biệt. Liên lạc số 421 Hai bà Trưng Saigon, Đ.T. 40.869, trong giờ làm việc.

Bán 2000m2 đất trồng xoài gần hãng Vinatexco Bà Quẹo. Hỏi số 1971 Phan văn Trị Giađịnh (gần chợ Cây Thị).

Nha Trang Villa bán có vườn 480m2, mặt tiền đường Lê đại Hành, gần chợ, trường học, bến xe, khu yên tĩnh. Hỏi Ô. Kiện 4 Lê đại Hành Nha Trang, hoặc Ô. Thời 6 Mạc đình Chi Saigon (trong giờ làm việc).

Nhà bán công chức đi xa, bán nhà lầu đúc 4mx19m luôn đất. Quận 3, gần nhà thờ, chợ, trường học, thông lộ rộng. Mời các ông trả 2 triệu 500 lại thương lượng. 441/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà

Vì dời đi xa cần bán gấp một căn nhà giá 600.000đ rộng 4m dài 20m có sân trước và ngõ hậu điện nước đầy đủ. Xin hỏi tại 46A/18 Trần quang Diệu Saigon. (gần bót Nguyễn văn Tập ngó qua)

Bán nhà Bán một căn nhà mới làm lầu đúc suốt đủ tiện nghi 3mx10m đường Bàn Cờ, trước trường Lam Sơn vô 10m : Hỏi 61 Võ Tánh Saigon từ 8 giờ đến 11 giờ chiều 2 giờ — đến 5 giờ, trừ chủ nhật

Nhà bán ở đường Cống Quỳnh trong ngõ xe vô được, đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Sg.

Bán rẻ nhà 301/5 T.M. Giảng tiện nghi, gần đường, chợ trường.

NHÀ BÁN

Nhà gạch bông vách tường có gác đủ tiện nghi điện nước, Hẻm 109/4 D Bến Vân Đồn. Hẻm [illegible] Phước Thông qua Hoàng D.

Nhà bán lầu đúc suốt, đầy đủ tiện nghi, rộng 4m3x25m. Mới cất xong, giao nhà trống. Xin hỏi 220/118 Trương minh Giảng Saigon.

NHÀ BÁN TẠI LONG AN

Bán 2 căn phố trệt 3mx14m, đầy đủ tiện nghi, sân rộng, mặt tiền phía Đông, Sông lớn, cửa sổ hông. Hỏi 61 đường Bạch Đằng LongAn

Bán rẻ villa trệt 1650m2, làng Đại Học Thủ Đức. Đ.T. 23916 từ 9g tới 12g và từ 16g tới 17g.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, TÔ-NGỌC

ĐƯỢC TIN MẸ

(Thương mến và Phương Anh)

★ DUY-LÝ

Ba ở ngoài ho hải chạy vào :

— Mẹ mất rồi.

— Hả... ba...

Phương mở lớn mắt nhìn ba. Em đưa tay lên, chân nhảy tiếng gọi nghẹn ngào ; hàm răng cắn chặt lấy 5 ngón thon dài. Nước mắt tuôn tràn tức tưởi. Mấy thằng bé em Phương lại ôm lấy ba khóc ngất. Đằng kia, đôi tay anh Đại run rẩy cây bút máy nằm nghiêng ngả dưới chân. Anh gục xuống bàn, đầu tóc rũ rượi.

— Ba.. ba, cho chúng con gặp mẹ — hàm răng anh Đại nghiến lại buông ra những tiếng nặng nề chắc nịt.

Ba gật đầu, anh em Phương theo ba ra xe..

— Mẹ! Phương bổ nhào vào người mẹ. Anh Đại đứng sững ba kéo tay anh lại gần. Anh như choàng tỉnh cơn mê ngắn ngủi, nức nở :

— Mẹ ơi,...

Phương gào lên át hẳn tiếng khóc tất cả.

— Mẹ ơi, mẹ ơi sao mẹ bỏ chúng con, Mẹ ơi sao mẹ chết hả mẹ, mẹ ơi, mẹ ơi...Giọng Phương lạn lần sau câu nói vô nghĩa, môi em run rẩy, lẩm nhẩm những gì mà chính em cũng không rõ.

Mẹ Phương đó ! nét mặt người vẫn hiền từ khả kính, lần da tái xanh, mái tóc dài tơi tả. Anh Đại hôn lên đôi tay mẹ. Đôi tay đã săn sóc ấp ủ đàn con trẻ, đôi tay đã gò nét chữ đầu lòng cho Phương. Nhưng cử chỉ anh Đại không làm mẹ sống lại như trong truyện cổ tích. Mẹ chết thật sao? Ồ! không thể được, mẹ làm sao chết được.

Ngày hôm qua con mới vào thăm mẹ kia mà, mẹ âu yếm bảo con «Phương gắng chăm học và ngoan ngoãn cho ba khỏi buồn lòng... À này mỗi tối Phương nhớ khảo bài cho em nghe mẹ đau nên không thể đi dạy được có ai đến hỏi thăm mẹ thì con chỉ đường cho họ đến đây nhé» Phương đã và mãi mãi vâng lời mẹ. Mẹ không nghe Phương nói sao, mẹ mở mắt ra đi, mẹ ngủ sao mẹ? Đừng mẹ ơi, mẹ ơi, Phương sợ lắm, Phương sợ lắm, mẹ chết thật rồi, thật rồi.....

Vậy là Phương mồ côi ? Thật thế sao ? Mẹ ơi Phương nghi ngờ tất cả «Ở đời chẳng có gì là trường cửu cả» mẹ vẫn bảo thế bây giờ.. mẹ ra đi để chứng minh lời dạy ? Mẹ cần gì phải làm thế Phương vẫn tin lời mẹ mà. Phương không muốn em Phương mất mẹ sớm quá. Đã 15 tuổi Phương nghĩ mình có thể đi thế mẹ. Sao mẹ không để Phương đi em buồn mẹ lắm, Nhưng, có phải lỗi mẹ đâu, lỗi ở thượng đế mà «Thượng đế ! thượng đế ! hả lòng chưa, người cười lên đi mẹ tôi chết rồi đó, chết cho vừa lòng người, hẳn người sung sướng lắm... Tôi van người, tôi van, xin hãy để tôi chết và để mẹ tôi góp mặt ở thế gian này mãi mãi».

Mẹ ơi! con đã hiểu thấm thía hai tiếng mồ côi rồi. Phương còn nhớ năm đệ thất cô Phong ra đề luận bảo chúng con tả lại tâm sự của 1 cô bé mất mẹ. Bài luận con dở nhất, mẹ biết tại sao không?

— Tại con đầy đủ quá, có bao giờ con nghĩ đến lúc mình sẽ phải thiếu thốn một trong hai tình thương vĩ đại nhất đời con đâu.

Mẹ ôi! Rồi đây ai chăm sóc việc nhà hở mẹ, Phương là con gái lớn của mẹ; 15 tuổi đầu, con làm được những gì. Ngày thường con vẫn quen tính ỷ lại mẹ. Thì bây giờ... mẹ ơi con lo quá.

Còn em con chúng nó biết gì đâu chúng còn ngây thơ vô tội lắm. Liệu chúng có can đảm để chống lại với khoảng trống đang lớn dần trong tâm hồn không ? Con e ngại vì chính con, con không dám tin chắc mình đủ nghị lực nữa mẹ ạ. Những lần nằm rúc đầu trong nách mẹ lòng con sung sướng không tả. Mẹ không có nước hoa nhưng mẹ thơm tình thương mát ngọt lúc ấy con như bé bỏng lại, con nghĩ mình như mới lên ba. Chín tháng cưu mang mẹ xẻ chia xương thịt công ơn đó biết bao giờ con đáp trả. Phương ôm chặt lấy mẹ hãi sợ vô cùng khi tưởng đến lúc hình hài mẹ em bị dập vùi dưới 3 tấc đất. Cát sỏi sẽ phủ ngập người mẹ sẽ làm tan rã khuôn mặt yêu dấu đôi tay dịu vợi.

— Không, con không muốn, con không muốn thế. Phương hét lên thật to. Mọi người hốt hoảng nhìn em. Ba lại kéo em vào lòng

— Ba, ba ơi, mẹ chết thật rồi? Đàn em dại ngước mắt nhìn

Ba cúi đầu nước mắt lăn tròn trên gò má nhăn nheo.

Phương gục đầu vào ngực ba, lệ em làm ướt sũng áo ba. Đôi tay gầy vụng về vuốt tóc Phương làm em tự hỏi: « Đôi tay rộng lớn này có che chở cho em được mãi không? »

✠ ✠

THƯ CHO MẸ

★ NHƯ LAN (TV)

Mẹ ơi ! Sao lâu quá mẹ không về thăm con ? Con nhớ mẹ lắm, mẹ biết không?

À ! Con nghe «sơ» Thu An nói là mẹ đau, con lo quá ! Đêm nào, con cũng cầu nguyện Chúa cho mẹ khỏi bịnh.

Mẹ thấy con mẹ ngoan không ? Vậy khi nào về Saigon, mẹ phải mua quà cho con nghe ! Mẹ đã khỏi bịnh chưa ?

Mẹ ơi ! mẹ đừng ở Đà lạt nữa Chắc mẹ không chịu được lạnh, nên mẹ đau chứ gì ? Thôi mẹ ạ ! về Saigon với con đi mẹ, mẹ nha !

Mẹ nè ! Con thi xong a kỳ đệ nhất và nhị rồi mẹ ạ ! Con đứng hạng 6 đấy, giỏi không mẹ ? «Sơ» Thu An khen con đấy ! Con sung sướng quá !

Nhưng con vẫn không được được làm hoàn toàn vui như chúng bạn vì mẹ không ở bên cạnh con !

Mẹ biết không? Mỗi khi tan trường, con Ngọc con Hằng. được mẹ chúng nó đón về, còn con thì chỉ đi lủi thủi có một mình, con tủi thân quá mẹ ạ!

Mẹ về với con đi. rồi mẹ đưa đón con đi học, để con không cảm thấy lẻ loi mỗi khi tan trường mỗi khi đi câu kinh ở nhà thờ, để cho chúng bạn không hiếp đáp. nghe mẹ?

À! Chúa nhật này sinh nhật con đấy! Mẹ về làm bánh cho con ăn. mẹ nghe!

Hôm sinh nhật con Ngọc, mẹ nó ấ chức lớn lắm. Làm nhiều bánh ngon ghê ?

Nhưng mẹ ơi ! Mình nghèo không cần làm cho to mẹ há ? Mẹ làm chừng vài cái bánh «gató rồi mẹ với con ăn với nhau không cần mời mợ : [illegible], mẹ hả ? Mẹ ơi ! mẹ về mẹ đón con ra rồi hãy làm sinh nhật cho con, chứ ở trong nhà cậu, mợ Hoài không cho đâu ! Rồi thằng Hoàng con Thúy lại phá nữa ! Mẹ về đón con ra nghe mẹ ?

Mẹ ơi! Con vừa mỏi tay vừa buồn ngủ.

Mẹ cho con ngừng nghe ? . . . Đấy mợ Hoài lại gọi con nữa đây. Thôi con xuống nghe mẹ ! Con còn phải cho lợn ăn, dọn dẹp nhà cửa để mai cậu Hoài có khách, con của mẹ cực không ? Thôi mẹ nhé!.. Gởi mẹ hai cái hôn thật kêu, mẹ nhá !

Con của mẹ.

✠ ✠

hương nhụy LY TAO

Nằm Mơ

cho DUYÊN và ANH

Đêm qua bé nằm mơ
Thấy nàng tiên thật hiền.
Đến bên giường của bé.
Tay cầm thật nhiều quà.
Bảo là tặng bé đó.
Hãy cố gắng học hành.
Đừng phụ lòng cha mẹ
Ơn dưỡng dục cần lao
Bé gật đầu thích thú.
Đón nhận món quà xinh
Và hứa với tiên rằng
Bé thương ba mẹ lắm.
Nên vẫn cố trau giồi.
Nhìn ba mẹ sung sướng.
Xoa đầu bé khen ngoan.
Nàng tiên dáng thật hiền.
Mỉm cười xoa má bé.
Hẹn với bé hôm sau
Rồi dáng người thướt tha.
Bé tỉnh giấc bàng hoàng.
Cứ ngỡ mình còn mơ.

MINH NGUYỆT (T.V)

Bắt Bướm

A ha ! Kìa chú bướm
Cặp cánh vàng đẹp ghê
Kìa đôi râu rung động
Chỉ nhìn cũng đủ mê
Em lại gần rón rén
Lạy trời bướm đừng bay
Để cho em bắt được
Bỏ trong chiếc hộp này
Bướm vàng nghe tiếng động
Tung cánh khẽ bay đi
Làm em buồn muốn khóc
Giọt lệ trào qua mi
Nhưng kìa nó đậu lại
Trên một đóa hoa trà
Lần này em cẩn thận
Nên bắt được chú ta
Ô hô ! Mừng quá xá
Chạy vội về khoe mẹ..!

TRÙNG DƯƠNG
(Hoa áo trắng)

Gió

Gió vi vu, vi vu
Gió mang mưa sang thu
Gió chợt ru
Lá rơi, lá rơi
Chơi vơi gió lộng
Gió vi vu vi vu
Nhấp nhô mặt hồ thu
Trăng vàng rơi vỡ vụn
Gió heo may sang thu...

THỤC TRANG

Hè Đến

Hè đến
Mang nắng thật nhiều
Những giải lụa nắng chói chan
— gay gắt
Nằm bất động
Trên hàng hiên cháy bỏng
Làm nóng cả mặt em
Em chả thích
Hè đến
Đem những cánh phượng vĩ
Những cánh phượng đỏ tươi —
rực rỡ
Nằm im lìm
Trên bãi cỏ trường em
Báo hiệu em phải xa bạn
Em chả muốn
Hè đến
Có những tiếng ve kêu
Những tiếng ve sầu reo rả rích
rộn rã
Cùng hòa vang
Trên cành cây cao ngất
Nhắc nhở em đã đến mùa thi
Em chả mong
Em chả bao giờ mong hè đến
Vì Hè đến sẽ đem cho em
90 ngày trống vắng
90 ngày xa cách trường thân yêu

ÁI VƯƠNG

TÒ MÒ

của NGUYỄN ĐỨC

Tại Đại Học Đường của tiểu bang Wisconsin, các nhà tìm tòi thông thái đã biến hóa ra được một loại gà mái đẻ ra trứng mà vỏ gần như không thể bể vỡ được ra. Ta có thể để 1 sức nặng là 80 ký lô trên quả trứng mà vẫn không bể.

Cậu J. Landais, chỉ có 19 tuổi mà mạnh đến mức độ kỳ lạ. Mạnh ở hai hàm răng cời của anh ta thôi, Bắt đầu biểu diễn răng dùng răng nâng một bao gạo nặng 80 kg rồi kéo một cái cây có 120 kg nữa mà vẫn « nhe răng cười » không sứt chút nào.

Và cuối cùng ăn thêm hai trái chuối rồi đưa răng kéo một cái xà lan nặng 200 tấn chạy trong 80 m.

Cười

KHÔNG HIỂU TẠI SAO ?

Khiêm là thằng học giỏi Nhất lớp, nhất là về toán, lần nào gọi lên kiểm bài là cũng làm rồi mà đặt biệt thầy chỉ cho toán về nhà, còn ở trường thì chép bài. Nên vì thế thầy giáo để ý.

Bỗng mấy tuần nay gọi lên kiểm bài thì chả thầy làm bài nên sinh nghi thầy hỏi:

— Không hiểu tại sao mấy tuần nay trò dở quá vậy?

— Thưa thầy tại vì... ba em mấy tuần nay cắm trại 100 phần trăm mà ! Bộ thầy không biết sao ?

Thầy : ? ! ? ! Thì ra vậy.

Nghiêm Thế Hùng
(Pall-Mall)

HỒ

Trong giờ địa lý của lớp ba, thầy giáo đang giảng về:

— Hồ thì bao giờ cũng lớn hơn ao nghe chưa, đừng bao giờ lầm ao lớn hơn hồ...

Thì ở cuối lớp Thạch ngồi viết phấn ra bàn, vẽ cao bồi, không để ý nghe, nên :

— Thạch hồ là gì ? Định nghĩa coi.

Thạch giật nảy mình, đứng lên đáp :

— Thưa thầy, hồ dùng để xây và thầy : ? ! ? !

NGHIÊM THẾ HÙNG
(Pall Mall)

đố vui

của ĐOÀN MINH CHÂU

1— Cũng là giòng dõi.
Ếch cóc của ta
Nhưng tiếng rên la.
Vào mùa mưa đổ.

2— Con chỉ có cổ cao nhồng.
Cánh lông màu trắng đứng hồng mà bay.

3— Em vốn nhút nhát
Nhưng chạy rất nhanh
Sống nơi rừng xanh
Ít ai bắt được.

4— Thân em vằn vện
Tiếng gầm chát chúa
Ai cũng phải nể
Nghe tên kinh hồn

GIẢI ĐÁP
1) Con ễnh ương
2) Con ngỗng
3) Con thỏ
4) Con cọp.

Truyện cổ tích

CÔ BÉ QUÀNG KHĂN ĐỎ

Cổ tích Pháp

DƯƠNG-TẤN-HIỀN kể

Ngày xưa tại một làng nhỏ nọ có gia đình của bác thợ đập đá. Hai vợ chồng bác ta sanh được một đứa con gái rất là xinh xắn đặt tên là Mỹ Châu, Cô bé năm ấy lên mười tuổi.

Một hôm người vợ làm một ổ bánh bông lan thật ngon và sai đứa con gái mang ổ bánh đến biếu bà nội ở cách nhà vài dặm. Bà nội của bé Mỹ Chân, ở trong một căn nhà nhỏ cất giữa cánh đồng rộng, cỏ mọc xanh rì,

Mỹ Chân hôm nay trông sao xinh lạ!

Chiếc áo màu xanh ngoài sau có chiếc nơ to màu trắng mà cô bé vẫn thường mặc vào các ngày chủ nhật được mang ra, cùng một lúc với đôi giày màu trắng. Đồng thời Mỹ Chân cũng được mẹ cho phép quàng chiếc khăn màu đỏ nhạt và cài một đóa hoa hồng trên mái tóc đen huyền và óng mượt.

Bà mẹ trao cho con một chiếc giỏ mây đựng ổ bánh và căn dặn :

— Con nhớ đi đứng cho chỉnh tề, đừng chạy nhảy kẻo té nha con ! Và mẹ dặn con điều này rất quan trọng, là con đến nhà Bà nội bằng đường rải đá sỏi, nơi đó có ba con và các bạn của ba con đang làm việc. Tuyệt đối mẹ cấm con không được đi con đường có hoa thơm cỏ đẹp.

Nếu con cãi lời mẹ bảo thì con sẽ gặp chó sói và chúng sẽ ăn thịt con. Con nhớ lời mẹ dặn chưa ?

Bé Mỹ Chân ngoan ngoãn gật đầu. Bà mẹ tỏ vẻ hài lòng và tin tưởng.

Bé Mỹ Chân chào mẹ rồi lên đường.

oOo

Trời hôm nay đẹp vô cùng Mây trắng lờ lững trôi trên nền trời xanh Gió nhè nhẹ thổi trên ngọn cỏ chòm cây. Một vài con chim oanh líu lo nói chuyện trên cành.

Bé Mỹ Chân thoăn thoắt bước đi và sau cùng cô bé đến trước hai ngã đường: ngã đầy sỏi và ngã với hoa thơm cỏ đẹp.

Bé Mỹ Chân phân vân quá không biết có nên nghe theo lời mẹ dặn hay không ? Nếu đi trên đường có đá sỏi thì sẽ chán và buồn lắm. Còn nếu đi đường kia thì có hoa, chắc sẽ thú lắm ! Sau cùng cô bé quyết chọn đường có hoa nhiều.

Thôi rồi cô bé đã cãi lời mẹ dặn mất đi rồi ! Mỹ Chân nhởn nhơ bước đi lòng hân hoan vô kể vì trước mắt cô bé là cây cao xanh ngắt với những cành lá xum xuê. Dưới chân cô bé là cỏ non mơn mởn mọc phủ lối đi, hai bên vệ đường những loài thảo dại mọc chen lẫn với những đóa hoa rừng làm cho cảnh vật trở nên tuyệt mỹ.

Gió thổi nhẹ, thỉnh thoảng lại vuốt ve đôi má hồng của Mỹ Chân gây cho cô bé một cảm giác thích thú!

Mỹ Chân vừa đi vừa mỉm cười khoan khoái. Cô không biết có một kẻ đang núp trong lùm cây rậm rạp kia, chờ cô đi tới.

Mỹ Chân vừa đi ngang đấy bỗng một vật gì xám xám nhảy xổ ra và ngồi chận trước mặt cô bé.

— Ái ái! Cô bé la to lên.

— Ối chào! việc gì mà cô bé la to thế tôi đây mà!

Nhìn kỹ lại Mỹ Chân thấy một con chó sói ngồi trước đường mình đang đi

— Chú chó sói làm gì mà chận đường bé đi vậy?

— Tôi chận cô bé lại để nói xem cô Bé đi đâu mà mặc áo đẹp vậy? Và còn mang vật gì theo đó?

— À bé đi đến nhà Nội bé đây. Cái này là bánh bông lan của mẹ bé làm để cho nội bé đó.

— Thế hả ? Vậy nhà bà nội cô bé ở đâu vậy có xa lắm không ?

— Không ở gần đây lắm. Kia kìa chú sói có thấy không căn nhà lợp ngói đỏ đó. Đó là nhà Nội bé !

Chó sói cười nham hiểm đoạn từ giã cô bé mà đi. Cô bé vẫn không hề nghi ngờ điều gì hết, tiếp tục cuộc hành trình,..

Chó sói chạy thật nhanh đến trước Mỹ Chân. Nó đứng trước nhà bà Nội và gõ cửa:

— Cộp cộp, cộp !

— Ai đó ?

Bà Nội hỏi,

— Cháu đây, cháu là Mỹ Chân của Nội đây, Cháu mang bánh của mẹ cháu làm gởi cho Nội đây nè. Mở cửa cho cháu vô đi nội !

Chó sói bắt chước giọng nói trong trẻo của Mỹ Chân hay đến nỗi bà Nội của cô bé cũng phải lầm :

— Mỹ Chân đó hả ? Lòn tay vào kéo chốt đi cháu. Cửa gài sơ thôi. Nội bệnh quá mở không được.

Chó sói mở cửa rồi nhảy xổ vào ăn thịt bà cụ.

Ăn xong nó giả làm bà cụ đội nón ấm, mặc áo rồi chun dưới chăn mà nằm, làm như đó là bà cụ thật vậy.

Mỹ Chân lúc đó đi tới thấy cửa không khóa nên bước vào.

— Cháu Mỹ Chân đó hả ? Chó sói làm bộ hỏi.

— Dạ, cháu đem bánh tới cho nội nè Nội !

— Để trên bàn đó đi con rồi lên đây nằm với nội.

Cô bé ngoan ngoãn vâng lời.

Mỹ Chân hỏi bà Nội :

— Sao bữa nay cháu thấy mắt bà Nội lớn hơn mọi ngày vậy, Nội?

— Ờ, để nhìn cháu cho rõ đó.

— Còn lỗ tai Nội sao cũng to hơn mọi ngày vậy?

— Ờ, để nghe cháu nói chuyện cho rõ

— Còn lỗ mũi nội sao cũng lớn quá vậy ?

— Ờ để thở cho dễ đó cháu.

— Còn miệng nội sao cũng lớn quá vậy?

— Để... ăn thịt mày cho ngon, đó

Nói đoạn chó sói nhảy vồ cô bé. Nhưng cánh cửa mở tung ra, Một toán thợ đập đá xông vào, dùng rựa chém chết chó sói và cứu thoát Mỹ Chân.

Ba Mỹ Chân ôm con vào lòng mừng rỡ. Ông cùng các đồng nghiệp đã đến kịp lúc để cứu cô bé.

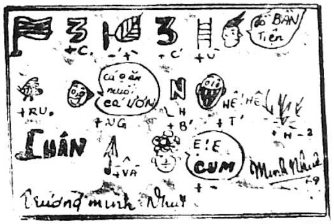
Vì sau một lúc chờ đợi nhưng không thấy con gái đi ngang chỗ mình làm việc, ông đâm lo sợ nên kéo bạn mình đến nhà Bà mẹ để xem có cô bé đến đây không. Nào ngờ...

Mỹ Chân ôm cha khóc nức nở. Vì cãi lời Mẹ dặn mà Bà Nội mới bị chó sói ăn thịt chết. Cô bé hối hận quá càng khóc to hơn nữa.

Sách có câu: «Cá không ăn muối cá ươn. Con cãi cha mẹ trăm đường con hư». Vậy các em còn nhỏ tuổi đừng bao giờ cãi lời cha mẹ dạy, để mọi việc làm của mình được luôn luôn tốt đẹp.

✠ ✠

Truyện **CÔ BÉ QUÀNG KHĂN ĐỎ** này được chọn in trong truyện tập «Truyện cổ tích Mai Bê Bi» sẽ xuất bản ngày gần đây.



Trên đây là một câu ca dao V.N Các bạn hãy đọc lên xem đó là câu ca dao gì ?

G Đ :

Cờ bạc là bác thằng bần,
Ruộng nương bán hết cho chân vào cùm.

đảng cướp: LIÊN HÀNH TINH

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS
của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Kỳ 81 —

Tô-Ngọc phỏng dịch

— Đúng vậy...Nhưng chúng tôi đâu phải thầy tu mà xa lìa trần thế. Chúng tôi còn gia đình, cha mẹ. bạn bè..

Lão già ngắt lời :

— Nghĩ làm gì tới những kẻ đó. Xã hội loài người đầy rẫy sự bất công, lường lọc. Nghĩ tới chúng nó làm gì...Ta sống thanh thản như vậy, có phải sướng hơn không ? !

An-Be nói ;

— Lão nói đúng, nhưng chỉ đúng có một nửa . Con người ta sống trên đời phải có bạn bè...Sống cô độc như lão khổ sở lắ phải...Lão đã sáng chế ra nhiều thứ, nhưng những thứ đó nào có phụng sự ích lợi cho lão đâu...Có làm cho lão vui đâu...

— Sao lại không ?

— Lão đừng dối lòng..Tôi đồng ý là cuộc sống trên hành tinh « Ngự Uyển » này rất thích thú...Ở đây khí hậu ấm áp cảnh vật tươi đẹp...Nhưng lão hãy thử nghĩ lại xem : nếu cuộc sống của lão ở đây có một người vợ hiền, có một bầy con đẹp, và những người hàng xóm tử tế...Cuộc sống như vậy phải có ý nghĩa hơn chứ !

Lão già định nói, nhưng lão lại thôi. Dường như những câu nói An-Be đã khiến cho lão phải suy nghĩ rất nhiều. Lâu nay vì lòng thù hận chứa chất trong lòng, đã khiến lão thay đổi tâm tính và trở thành một người cũng hung cực ác. Lão bắt An-Be và Sin-vi-a phải theo mình cũng chỉ vì lão tự cảm thấy mình cô độc quá. Lão cần sai phải hại người thì ít, mà chỉ muốn ngắm nhìn hai sinh vật cùng loại với lão thì nhiều.

Tự nhiên nhân tính dường như trở lại với lão đôi chút cho nên An-Be và Sin-vi-a thấy lão thở dài nhè nhẹ.

An-Be lại tiếp lời :

— Tụi tôi hiểu lão...Chắc lão có tâm sự buồn phiền lắm...Nhưng thôi, chúng tôi không tò mò làm gì...Mỗi người một cuộc đời...Vả chăng...

— Vả chăng sao ? Lão già hấp tấp hỏi.

— Vả chăng tôi và vợ tôi giờ đây là nô lệ của lão...Tụi tôi bị lão cầm tù bằng thuốc. Tụi tôi làm gì được lão...Tụi tôi đành ép một bề thôi..

Lão già lầm bầm :

— Cái đó...Cái đó...

Rồi lão yên lặng không nói nữa. Lão ngồi yên, nín thinh trên chiếc ghế có bánh xe. An-Be đẩy lão lui vào phía trong.

Sao đó. chàng bảo với Sin-Vi a :

— Chúng ta hãy biết sống nốt ngày hôm nay đã. Chúng ta đi câu, chứ ?

Sin-vi-a hiểu rằng đã ở trong hoàn cảnh này cách tốt nhất là cứ sống trong hoàn cảnh này. Đừng vội vã nghĩ đến những việc khác. Trong không đầy một ngày trời mà nàng thấy không biết bao nhiêu là biến chuyển xảy ra..Những biến chuyển đó hoàn toàn ngoài tầm hiểu biết của nàng và An-Be. Thôi thì cứ tới đâu hay đó, cựa quậy lắm có khi chỉ xảy vậy, chỉ thêm khổ sở mà thôi...Hãy an phận thủ thường rồi sẽ tính..Cho nên, khi nghĩ ra được cách đối phó như thế, Sin-vi-a liền đáp lời An-Be :

— Phải.. Giòng suối kia chắc có nhiều cá. Chúng ta mang cần ra câu.

(CÒN NỮA)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gởi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

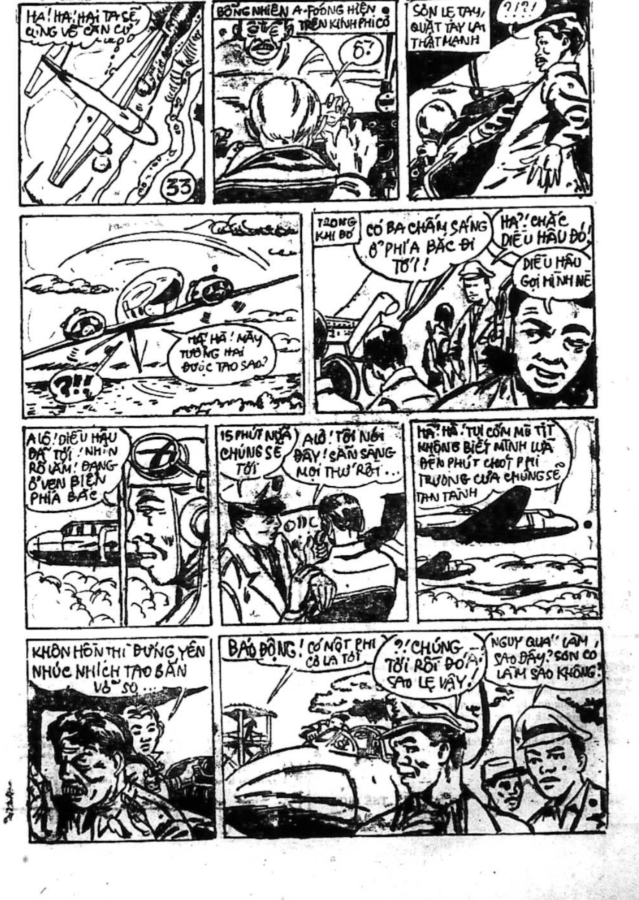
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB xin đề :

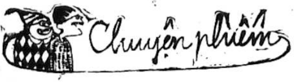
TÔ NGỌC, 13 VÕ TÁNH SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23-244)

V.15 và Điệp vụ Hùm Xám

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIỀN



HA! HA! HAI TA SẼ CÙNG VỀ CĂN CỨ
33
BỖNG NHIÊN A-FOÓNG HIỆN TRÊN KÍNH PHI CƠ
Ô?
SỬA LẸ TAY, QUẬT TAY LẠI THẬT MẠNH
?!?!
HẠ HÃ ! MÀY TƯỞNG HẠI ĐƯỢC TAO SAO?
?!!
TRONG KHI ĐÓ
CÓ BA CHẤM SÁNG Ở PHÍA BẮC ĐI TỚI !
HẠ?! CHẮC DIỀU HÂU ĐÓ!
DIỀU HÂU GỌI MÌNH NÈ
ALÔ ! DIỀU HÂU ĐÃ TỚI ! NHÌN RÕ LẮM! ĐANG Ở VEN BIỂN PHÍA BẮC
15 PHÚT NỮA CHÚNG SẼ TỚI
ALÔ ! TÔI NÓI ĐÂY ! SẴN SÀNG MỌI THỨ RỒI...
HÃ! HÃ ! TỤI CÔM MÙ TỊT KHÔNG BIẾT MÌNH LỪA ĐẾN PHÚT CHÓT PHI TRƯỜNG CỦA CHÚNG SẼ TAN TÀNH
KHÔN HỒN THÌ ĐỨNG YÊN NHÚC NHÍCH TAO BẮN VÔ SỌ...
BÁO ĐỘNG ! CÓ MỘT PHI CƠ LẠ TỚI
?! CHÚNG TỚI RỒI ĐÓ Á SAO LẸ VẬY !
NGUY QUÁ ! LÀM SAO ĐÂY? SƠN CÓ LÀM SAO KHÔNG?



QUÁ KHÍCH

THẾ - HUY

Tóc hớt thật cao, áo quần giản dị. Không chút chải chuốt và không hề biết bày đặt đua đòi cà phê thuốc lá, gã ta là một trong những người bạn tôi quý nhất. Gã vui vẻ với mọi người. Gã sống hăng hái, không bao giờ bi quan và gã có đằng trước mặt một lý tưởng đàng hoàng. Tên gã là « Quá Khích ».

Quá Khích là một đứa có cái bề ngoài hiền hòa nhã nhặn. Thực sự, tâm hồn gã là cả một sự gì sôi nổi. Thứ sôi nổi cuồng nhiệt cộng thêm một chút độc tài, một chút nghị lực, khiến cho mọi người chỉ có thể hoặc thật ưa hoặc thật ghét, ít ai tiếp xúc lâu với gã mà có thái độ thứ 3.

Có lần trước một cảnh tượng lạ: một tín đồ của Phạm công Thiện (gã này tôn sùng và bắc chước PCT khá kỹ, từ cách ăn mặc đến ngôn ngữ văn chương, đến thuốc lá Bastos...) nổi máu ngoan đạo ngồi mở sách đọc nguyên đoạn văn trừu tượng đến độ lập dị của thần tượng, Quá Khích đã không ngăn được sự ngứa tai và gã đã không ngần ngại làm cho Tín Đồ cụt hứng :

— « PCT của mày đáng quăng vào sọt rác. Tao ghét nhất những thằng khùng lập dị. Bày đặt. »!!!

Buổi hôm đó, tôi cũng có mặt và tôi được chứng kiến một cuộc tranh luận sôi nổi. Nhiều đứa, hăng nhất là Tín Đồ, đã đè Quá Khích ra sỉ vả. Quá Khích vẫn trơ trơ, gã cười hề hề.

Tôi hiểu rõ gã hơn ai hết. Gã chỉ tôn thờ một lối sống duy nhất : đó là lối sống Nguyễn công Trứ. Và gã ghét cay ghét đắng những đứa nhỏ con chưa làm gì được cho đời đã bày đặt chửi đời, bày đặt ghê tởm cuộc đời và bày đặt chán sống.

Tôi cũng biết dù ông Thư Trung có bỏ đến xách tai Quá Khích hét ầm lên rằng « chưa biết gì về PCT thì đừng phê phán PCT » như là ông ý đã trả lời độc giả nào đó trong « Văn » hoặc ngay chính PCT có bỏ đến, dốc hết bầu kiến thức to bằng cái mẹt ra đổ thành một đống lù lù trước mặt Quá Khích thì cũng không thể làm cho gã nghĩ khác.

Bản tính gã như vậy và cho dù không đồng ý, tôi vẫn nghĩ mỗi người đều có quyền có những tư tưởng riêng, quan niệm sống riêng. PCT là một cá thể, Tín Đồ là một cá thể và Quá Khích là một cá thể khác. Không ai có thể bắt cá thể Quá Khích đồng ý với cá thể PCT, trừ khi có sự tự ý, như trường hợp Tín Đồ.

Quá Khích có một điều mơ ước : Không quá to tát để trở thành chói tai, để chắc chắn trở thành ảo vọng. Quá Khích ôm mộng được nắm quyền thế ở một tỉnh nhỏ xa xôi nào đó. Người ta nói (có thể là những đứa cay cú nói phóng đại) :

— 7/10 số tiền viện trợ để kiến thiết các tỉnh lọt vào túi các ông tỉnh ông quận, các ông phó tỉnh phó quận. 3/10 còn lại chia chác cho đàn em. Còn dư bao nhiêu phát cho bần dân !!

Quá Khích có một niềm tin khá mãnh liệt ở chính gã, muốn được nắm vai trò chỉ huy ở một nơi địa đầu xa xôi nào đó (không phải để dễ ăn chặn đồ lậu như một số lớn các ông phó tỉnh phó quận tương lai đang mơ ước). Gã sẽ mang hết những gì cuồng nhiệt sôi nổi, những gì bồng bột thiết tha nhất của gã ra để kiến tạo. Gã mong sau này sẽ lôi được đông đủ bạn bè gã quen ở khắp các phân khoa để cùng nhau xây dựng ;

— Nhóm Dược sẽ mở 1 dược viện khổng lồ cho các quý vị dược sĩ VN khỏi bị mang tiếng là bán thuốc ê, là đại lý bán sĩ và lẻ cho các nhà Bayer, nhà Roussel, nhà Carlo Herba

— Nhóm Y, Nha sẽ lập một khu điều trị tận tâm và miễn phí cho mọi người, cho những cái máy chém vô lương tâm ở Sài Gòn cảm thấy trơ trẽn

— Nhóm kỹ thuật sẽ khai phá một kỹ nghệ nặng đầu tiên ở nơi hoang vu đó để rồi... « Mình sẽ bán xe hơi cho khắp thế giới » !!

— Và riêng gã, gã sẽ cùng mọi người truyền bá, cổ động lối sống tích cực Nguyễn công Trứ, lối sống mạnh mẽ, hoàn toàn trái ngược với cuộc sống của những đứa nhắm mắt học đòi những trào lưu ghẻ lở xa lạ, bày đặt chán đời, buông thả hủy hoại thân xác.

Quá Khích vừa thi đỗ vào học viện Quốc Gia Hành Chánh. Gã mừng rơn. Gã tin là giấc mộng của gã bắt đầu thành hình. Trong khi đó hầu hết những người quen gã đều tin tưởng học QGHC ra thì mau... giàu và người ta mừng cho gã.

Quá Khích cười hề hề khiến cho nhiều kẻ bực mình. Có kẻ chửi thẳng vô đầu gã là « đạo đức giả ». Trong số những người này có L.

L là bạn học với Quá Khích và tôi. L cũng vừa đỗ vào QGHC. Người cao lớn, to bệu, má núng nính mỡ và cặp mắt híp híp như hai sợi chỉ, có thể hiểu « L » là Lợn.

Lợn là con út một gia đình thuộc loại nốp. Người anh lớn nhất của Lợn là một bác sĩ khá nổi tiếng, mỗi ngày chỉ thèm ghé vô nhà thương công có một chút xíu thôi, để nạt những con bệnh nghèo, thì giờ còn lại thì ở miết phòng mạch tư.

Người anh thứ hai của Lợn vừa tốt nghiệp QGHC, được bổ đi miền biên giới. Trong vòng vỏn vẹn vài tháng, anh ta đã có dư tiền về Saigon xây nhà lầu và mua xe hơi.

Bây giờ tới phiên Lợn...

Lợn có vẻ rất hăng say với « lý tưởng » đớp hít. Lợn chỉ dẫn tận tình cho Quá Khích và tôi những mánh khóe ăn tiền vô tội vạ mà anh Lợn đã truyền cho Lợn. Lợn cũng chửi lên đầu Quá Khích là « đồ ngu, đồ đạo đức giả ». Và Lợn dạy dỗ rằng :

— « Nếu muốn không bao giờ ngóc đầu ngóc cổ lên được, thì cứ việc cứng đầu.

Lợn còn đưa nhiều thí dụ cụ thể để chứng minh rằng

— Những đứa bày đặt trong sạch bao giờ cũng là đứa chết trước !

Rất nhiều người đồng ý với Lợn, và mọi người nói riết đến độ Quá Khích cũng chột dạ ! Gã bắt đầu bớt tin tưởng mãnh liệt. Tuy vậy, bản tính cuồng nhiệt của gã vẫn còn và gã thề với tôi là ít nhất cũng sẽ phấn đấu đến phút chót.

Tôi đồng ý với Quá Khích ở điểm đó. Có thể sau này Quá Khích cũng sẽ chẳng làm nên được trò trống gì, nhưng dù sao gã cũng có tinh thần đáng chú ý. Và ngày nào còn rẫy đầy những cuốn sách rẻ tiền ngập tràn luận điệu chán chường, mệt mỏi, những ông sinh viên tốt nghiệp mong được cho thuê mảnh bằng, mong được bổ đi xa để ăn tiền cho dễ ; những ông bác sĩ chạy qua chạy lại giữa nhà thương thí và phòng mạch tư như thể gái Snack bar chạy bàn (như anh em thằng Lợn), ngày đó xứ sở còn cần đến những đứa « đạo đức giả » như Quá Khích.

THẾ HUY

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, PHƯƠNG - THÚY, HỒ - LỆ - NGUYÊN

NHỮNG MÁNH KHÓE BỊP vợ của các ông chồng

NGUYỄN-THỊ-LINH

(Tiếp theo)

N.T.L. bèn góp ý :

— Đó chính là một vấn đề mà chúng ta cần phải đem ra bàn cãi hôm nay. Nếu biết được những mánh lới lừa bịp mà các ông thường hay xử dụng nhất để gạt vợ thì chúng ta cũng có thể tránh được một phần nào khỏi bị gạt.

H.L.N. nói :

— Nếu vậy thì xin chị N.T.L kể lại cho các chị em nghe những mánh lới đó đi, để chị em liệu bề mà tránh.

N.T.L. nói :

— Riêng cá nhân tôi, tôi đã may mắn có được một ông chồng hiền lành không bao giờ dối gạt vợ.

Vì vậy, những chuyện ấy ở trong gia đình tôi thì không có. Tuy nhiên, tôi cũng đã có dịp được một số chị em kể lại cho nghe những mánh lới dối gạt của người đàn ông. Trong tinh thần xây dựng, tôi xin sẵn sàng kể lại để chị em rõ.

Nhưng sau khi đã kể hết rồi tôi ước mong là toàn thể các bạn gái chúng ta ai biết được mánh lới nào cũng các ông cũng nên vì lợi ích chung của phái yếu « mét » lại cho nhau nghe để chúng ta còn liệu bề đối phó với cái trò tiểu xảo của các ông..

Những mánh khoé mà các ông chồng thường đem ra áp dụng để dối gạt vợ đa số đều nằm trong phạm vi tình và tiền. Hoặc là các ông dấu đút tiền bạc để chi tiêu vào những việc riêng tư dĩ nhiên là chỉ có tính cách phù phiếm chứ không mảy may nào ích lợi cho gia đình cả. Hoặc là các ông đã có mèo, muốn được đi sớm về trễ để còn dành riêng một số khá nhiều thì giờ cho cái kẻ mà các ông đang san sẻ tình yêu.

Dĩ nhiên, các mánh khoé dối gạt của các ông, đôi khi cũng vì một lý do hảo ý khác (dấu đút tiền để giúp đỡ một người thân hay một người bạn nghèo, đi lo lắng cho một người trong họ mà không muốn cho vợ biết vì sợ có sinh chuyện rầy rà v.v...) nhưng điểm này quả thật rất hiếm, Nguyễn thị - Linh ước mong sẽ được các bạn thuộc nam phái kể lại cho nghe về những câu chuyện cảm động thuộc loại nói sau này !

Tôi có một chị bạn hiền lành đến cái độ ngây thơ, tin chồng rất mực (nghĩa là không Tào Tháo) và rất ít khi bước chân ra khỏi nhà. Ông chồng nói Trời thì chị hay là Trời, nói Trăng thì chị hiểu là Trăng chứ không hề bao giờ đặt câu hỏi «Tại sao ? Ở đâu ? Thế nào v.v. nữa. Ác thay, ông chồng chị lại là một người đàn ông «hảo ngọt» có tiếng trong giới bạn bè. Bất cứ lúc nào, nếu có cơ hội thuận tiện là ông ta sẽ không ngần ngại «bắt mồi» làm quen với các nàng thiếu nữ, đôi khi cả đến những bà có chồng mà còn lẳng lơ trắc nết nữa.

Đối với một người vợ dễ tin như vậy, thật ra thì ông chồng kia chẳng cần phải sắp đặt đầu đuôi thật chu đáo, ông ta cũng có thể «qua mặt bà vợ cái vù», nhưng bởi lẽ vốn dĩ còn có đôi chút nể vợ, mà lại muốn cho chắc ăn để dễ bề... «làm ăn yên ổn» lâu dài, nên ông ta đã không ngần ngại nghĩ ra nhiều mánh khoé «thần sầu quỷ khốc» để gây thêm lòng tin đối với vợ.

Những hậu quả tai hại về sự cả tin của bà vợ ra sao ta hãy khoan nói tới. Giờ đây xin kể lại một vài mánh khóe sắp đặt của ông chồng đa mưu này :

Như đã nói trên ông T là một ông chồng rất hảo ngọt cho nên đã không bỏ bất cứ một cơ hội nào để tiếp xúc với đàn bà con gái. Trong túi ông có một cuốn sổ tay ghi đầy những địa chỉ các người quen thuộc. Dù cho có tò mò cách mấy đi nữa vợ ông cũng bói không ra được một cái tên của bà nào hoặc cô nào trong cuốn sổ tay kia của ông chồng mình cả.

(Còn nữa)

Cười tí chút

CHUYÊN MÔN

Một sinh viên được cha mẹ cho đi lấy học đốc tờ. Sau bảy năm anh về nước khoe với bố mẹ mình đã đỗ bằng trị bệnh lỗ mũi.

Gặp lại thầy học cũ lúc đó là bác sĩ nổi tiếng, ông nà, hỏi :

— Anh đỗ rồi chứ ?

— Dạ, rồi.

— Chuyên môn về gì ?

— Dạ, bệnh lỗ mũi...

— À, chắc anh chuyên về oto-rino-laryngologiset (tai mũi họng) phải không ?

— Không... con chỉ chuyên có lỗ mũi thôi... Con không có thì học về tai và cuống họng...

Ông bác sĩ thầy học cũ liền mỉm cười :

— À ra thế ! Nhưng mà này thế anh chuyên về...lỗ mũi phải, hay lỗ mũi trái ?

SỐNG đời sống MỚI

Bí quyết để trở thành người nữ thư ký xuất sắc

HỒ-LỆ-NGUYÊN sưu tầm

Khỏi cần phải nói nhiều một khi đã bằng lòng dấn thân vào cuộc đời « cạo giấy » trong đám chị em chúng ta, ai ai chả muốn làm vừa lòng chủ (hay thượng cấp) : ai ai chả muốn cho lương bổng mỗi ngày một tăng muốn được lần lần đảm nhiệm các chức vụ lớn lao để gầy dựng cho mình một tương lai vững chắc và tốt đẹp:

Có nhiều bạn gái, khi nhìn thấy đồng lương quá èo hẹp của mình khi cảm thấy người trên chẳng chịu giao phó cho mình những công tác quan trọng đã vội lên tiếng than phiền là chủ nhân không biết người biết của. Điều đó cũng có vài trường hợp đúng.

Song le, không phải tất cả tội lỗi đều nằm cả trên đầu của chủ ta đâu. Đã đến lúc cần xét lại xem những thiệt thòi nói trên sinh ra bởi lẽ nào ? Mùi nước hoa của chị em, phương pháp làm việc vô tổ chức, không kín miệng, tính tình buồn vui bất nhất thiếu sáng kiến v.v... ? Phải chăng đó mới là những lý do đã làm cản bước tiến chị em. Muốn trách người, trước tiên hãy nên tự trách mình đi đã. Nếu ta đã là một Nữ Thư Ký Đặc Sắc, thì không vì một lý do gì mà chủ lại đi từ chối những yêu sách hợp lý của ta.

Ta hãy nghe câu nói này của một ông chủ có cô thư ký giỏi :

— Không thể nào dùng người khác để thay cô ấy được, vì chỉ có một mình cô ấy là am hiểu công việc và biết chỗ để các hồ sơ của sở này. . .

Trong một cuốn tự điển, người ta đã định nghĩa 2 chữ thư ký như sau:

«Một người chuyên biên chép lời đọc hoặc soạn thảo văn tự của kẻ khác»

Một cô thư ký cần phải có 2 đức tính khá rõ rệt, đó là : Giá trị nghề nghiệp và giá trị tâm phúc.

Về giá trị nghề nghiệp thì người nữ thư ký phải đóng vai kẻ biên chép (dĩ nhiên theo chỉ thị của chủ); hoặc nếu có khả năng hơn, người nữ thư ký có thể tự mình soạn thảo các văn thư, báo cáo v.v.. thay thế cho chủ.

Ngoài ra, còn có thêm câu sau đây :

« Kẻ tiếp nhận lời tâm phúc, những bí mật của người ».

Chị em đã thấy rõ chưa ? Cương vị của người thư ký nằm gọn trong mấy câu ngắn ngủi ấy.

Ở đây, tôi chỉ muốn nói riêng về địa hạt thư ký của chị em chúng mà thôi, còn phần của nam giới ta trả lại cho nam giới.

(CÒN NỮA)

Cánh hoa tư tưởng

Quả quyết rằng mình sẽ yêu cả đời, không khác chi bảo rằng một cây nến sẽ cháy suốt cả một kiếp sống.

LÉON TOLSOI

Nếu tất cả đàn bà đều có chồng và tất cả đàn ông đều không vợ thì cuộc sống sẽ hoàn toàn lý tưởng

SALTUS

Một mũi gai kinh nghiệm giá trị bằng cả một rừng lời khuyên.

JAMES RUSSEL LOWELL

CHỤC MƯỜI BA

Nguyên tác : **CHEAPER BY THE DOZEN**
của **FRANK** và **ERNESTINE GILBRETH**

Số 38

Lược dịch : **HỒ-LỆ-NGUYÊN**

— Điều này không can gì. Chúng con biết rằng Ba đã cố gắng hết sức.

Ba bỗng quay lại, nghiêm nghị nhìn Bình

— Thằng Bình, có phải mày ? ....

— Có phải mày... sao Ba ?

— Mày đã rờ tới cái bồn tắm này không ?

— Dạ không, Ba ! Con xin hứa danh dự...

Ba cúi người xuống nhặt một ít xi măng lên và vò nát trong tay Người lầm bầm.

— Nhiều cát quá !

Rồi người lại quay về phía Bình nói.

— Đây là lỗi tại Ba. Ba trộn nhiều cát quá. Ba biết rằng con không có rờ vào đây. Ba rất tiếc là đã nghi cho con

Ba lại nói.

— Như vậy coi như là hư rồi ! Nhưng mà tao vẫn cứ xây cất được một vài công trình kiến trúc kiên cố nhất và đẹp nhất thế giới, và những cầu những đường xá, những con kinh dài hàng bao nhiêu cây số.

Dần hỏi.

— Thế một cái bồn cho chim tắm khó làm hơn một ngôi nhà hả Ba ?

Ba lại xịu người xuống, đá chân và đóng nó vụn và đi vào trong nhà. Người tiếp tục làm bầm

— Nhiều cát quá.

TỪ LỚP NÀY LÊN LỚP KHÁ...

Ba coi những đứa con như một tá người khác nhau, mỗi người đều có một cái tính riêng biệt và có thể đi riêng rẽ từng đường khác nhau trên cái cõi thế này. Ba thì lại coi tụi này như là nguyên bộ, cần phải được nuôi dưỡng theo một chương trình duy nhất. Người nghĩ rằng cái gì tốt cho An thì cũng tốt cho Thúy, cho Bình và Đức.

Nhảy lớp ở trường cũng nằm trong chương trình của Ba. Người nói: «Có cần phải cho các con chúng ta phải trẻ vì một hệ thống học đường dự trù cho những loại trẻ em do những bậc cha mẹ bình thường sinh ra không ?»

Thỉnh thoảng người cũng đột ngột tới thăm trường chúng tôi để biết rõ là bao giờ thì chúng tôi có thể lên lớp được.

Nhờ cả những chương trình huấn luyện rất có phương pháp của Ba ở nhà, những câu đố về chính tả, những lối quay của Ba về Địa Dư, Toán, Sinh Ngữ v.v.. đôi khi chúng tôi sẵn sàng có đủ sức lên lớp. Ba cũng nghĩ rất nhiều về việc này.

Phần thưởng tiêu chuẩn là một cái xe đạp mới.

Thường thường thì không có đứa nào trong số chúng tôi thích đổi lớp cả bởi vì làm như vậy có nghĩa là phải làm quen với những người bạn mới, phải bắt đầu đối số cho đến khi nào bắt đầu quen với những bài vở ở lớp trên. Nhưng ngược lại, cái phần thưởng xe đạp mới nó hấp dẫn quá đi. Hơn nữa chúng tôi lại còn sợ rủi ro có một đứa nào nhỏ tuổi hơn, em gái hoặc em trai, mà lại nhảy lớp để lên ngồi cùng với mình thì nguy. Như vậy thì còn gì là thể thống nữa ?

(CÒN NỮA)

— 60 —

Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

CHƯƠNG 16

— Thì có lợi gì ? nàng thầm nghĩ. Tất cả đã trôi vào dĩ vãng, sám hối cũng đã muộn quá rồi. Hừ đó chỉ là một lối đánh lừa lương tâm, ru ngủ lương tâm. Vô ích !

Thỉnh thoảng, vào những lúc buổi sáng tinh mơ, vạn vật còn say ngủ, tiếng mõ của bà đã đánh thức nàng dậy. Bị giờ giấc nàng khó chịu lắm. Thế rồi đã có lần, nàng mỉa mai hỏi mẹ :

— Má chăm chỉ sám hối như vậy, chắc là bao nhiêu tội được tẩy sạch hết rồi ?

Bà Thạnh chỉ mỉm cười, không đáp. Ánh lại nói luôn :

— Chắc là trên cõi nát bàn người ta đang tấp nập sửa soạn đón rước má, một con người chịu khó sám hối nhất trần gian này.

Bà vẫn cười, im lặng. Nhưng Lược lên tiếng phản đối :

— Tôi không ưa cái giọng nói của cô chút nào. Má tụng kinh gõ mõ là chuyện riêng của má, can chi cô phải mỉa mai, cay đắng ?

Ánh quay lại nhìn anh, nhún vai :

— Việc đó có cứu vãn được gì không ? Thiệt là vô ích !

Lược cười nhạt :

— À, thì ra cô vẫn oán hận má về chuyện thằng Trường

Ánh chối :

— Đâu có phải ?

— Vậy thì tôi yêu cầu cô từ nay đừng xía vô chuyện tụng kinh của má nữa.

— Nhưng... nhưng...

Bà Thạnh dịu dàng gắt :

— Con xía vô má cũng chả giận đâu. Việc má má cứ làm, vì má tin rằng nó có thể khiến má bình tâm được nhiều. Chứng cớ là từ ngày má lập bàn thờ Phật ở nhà, má thấy lòng mình thảnh thơi vô cùng... Chắc con cũng hiểu rằng việc tu hành sám hối chỉ có lợi cho kẻ tu mà thôi, nên má đâu có nghĩ tới việc cứu vãn... những chuyện đáng tiếc đã xảy ra. Nếu con có oán hận má, thì cứ trách má đi.

Nghe mẹ nói như vậy, Ánh đành im lặng. Thật ra, theo thời gian, chuyện cũ lắng dần xuống đáy hồn nàng. Trường đã chết, thì dù oán trách móc ai cũng không có lợi gì nữa. Huống chi, anh đã từng phụ nàng để đi cưới Ngân Hạnh.

Bây giờ nàng tìm sự quên lãng trong sách vở. Nàng đã phải cố gắng hết sức mới tìm thấy chút vui thú trong những bài học khô khan chán ngấy. Học thì học, nàng không có một tý hy vọng nào ở kỳ thi. Đôi khi, nàng bắt gặp mình ngồi trước một cuốn sách mở rộng mà thần thờ nghĩ mãi đâu đâu. Không một hàng chữ nào lọt qua mắt nàng.

Lại có nhiều lúc nàng chợt cảm thấy lo lắng vẩn vơ. Nàng đã hơn một lần cố tìm hiểu mối lo ấy mà không được. Rồi nàng tìm lý luận để gạt bỏ mối lo đó đi. Nàng cho rằng nàng có trông mong, mơ tưởng điều gì đâu mà không thành. Tình yêu đã hoàn toàn lỡ làng, và nàng không có ý định yêu ai khác nữa. Gia đình thì cũng có thể coi là tạm yên ổn. Bà Thạnh nay trở nên hiền dịu lạ. Có lẽ những cơn cuồng dục của tuổi hồi xuân đã tan biến sau những biến cố dồn dập vừa qua ? Còn việc thi cử ? Nàng không hề tha thiết ! Vậy thì tại sao nàng cảm thấy lo ? Phải chăng đó chỉ là một mối lo vẩn vơ của những con người có bản chất lãng mạn ? Hay chính là vì nàng gặp quá nhiều bất trắc nên không dám tin tưởng nhiều ở tương lai nữa ? Tuy nhiên, mối lo vẩn vơ đó thường chỉ thoáng qua óc nàng trong một vài giây ngắn ngủi, rồi biến đi ngay. Nhưng có một điều rất lạ mà nàng không sao giải thích nổi là mỗi lần lo lắng vẩn vơ thế nào nàng cũng lại vụt nhớ tới Ngân Hạnh. Nàng lại tự hỏi hay cô gái Huế đáng thương đó có liên quan tới mối lo của nàng ? Ồ hay, nàng tự nhủ, Ngân Hạnh với mình có liên hệ gia đình gì đâu mà mình lo hộ cô ta ! Mình quả là hão huyền.

Nghĩ tới Ngân Hạnh, nàng lại thắc mắc không biết từ ngày về Huế cô ta sinh sống ra sao ? Nàng không nhận được một cánh thư nào của cô ta hết. Trước khi lên máy bay để đi theo mẹ, cô đã chẳng hứa viết thư cho nàng ngay là gì ? Hay cô ta lại gặp một biến cố nào khác ? Tội nghiệp ! con người mảnh khảnh gầy yếu ấy đã chịu bao nhiêu tủi nhục, cay đắng của cuộc đời chỉ trong có một thời gian ngắn. Kể ra cô ta cũng là người rất can đảm.

Vì hay nghĩ ngợi vẩn vơ, Ánh học không được bao nhiêu. Bài vừa học xong buổi sáng thì buổi chiều đã quên hết. Nàng cứ phải học đi học lại hoài, nên rất vất vả.

Nhưng, dù vất vả, nàng cũng không muốn bỏ dở. Ít nhất lúc này việc học cũng là nguồn an ủi khá lớn đối với nàng. Nhờ có nó, nàng dần dần lấy lại được bình tĩnh trong tâm hồn. So với hồi Trường mới qua đời, tháng ngày bớt nặng nề đi rất nhiều.

Vào những buổi đẹp trời như chiều nay, Ánh thường đem sách ra vườn ngồi bên gốc cây vú sữa để học. Có lẽ đó là những giờ nàng thấy thanh thảo nhất. Dĩ vãng đau buồn hầu như không còn làm vướng bận tâm trí nàng nữa. Những giải mây trắng trôi lờ lững ngang trời xanh, những tiếng chim ríu rít trên cành đã ru nàng vào một cõi mộng thật êm đềm.

Nàng nhắm mắt lại, dựa lưng vào gốc cây, như muốn tận hưởng những giây phút ngọt ngào đó. Và nàng nghe lòng mình lâng lâng nhẹ.

Chợt có tiếng gọi khẽ bên cạnh. Nàng giật mình mở choàng mắt ra, thấy một chị người làm đang cầm một phong thư. Chị nói ngay :

— Cô có thư !

— Của ai vậy ?

— Dạ, hình như của cô Ngân Hạnh...

Nàng giật vội lấy lá thư, hấp tấp xé ra đọc, trong khi chị người làm quay gót bước đi. Một phút sau, nàng bàng hoàng buông rơi bức thư xuống đất. Ngân Hạnh đã báo cho nàng biết một tin buồn : mẹ cô đã qua đời sau nhiều ngày ốm liệt giường. Bà ngã bệnh ngay từ lúc tới Huế. Nguyên nhân chính có lẽ là sự phẫn uất vì cuộc hôn nhân ngang trái của con gái. Bà cho đó là một thất bại, một sự nhục nhã. Trong thời gian nằm bệnh, bà từ chối tất cả mọi cuộc viếng thăm của họ hàng thân thích.

Bây giờ thì Ngân Hạnh sống bơ vơ ở đất thần kinh. Cô ngỏ ý muốn vào Saigon để trốn tránh những kỷ niệm đau buồn mà cũng để tìm một việc làm sửa soạn một cuộc đời mới sau này khi sinh nở. Cô hỏi Ánh nếu giúp cô được gì thì gửi thư gấp ra cho cô hay.

Tất nhiên Ánh không thể từ chối lời yêu cầu của cô, dù nàng chưa biết mình sẽ giúp được gì. Nàng thấy thương cô vô cùng. So sánh nàng với cô, nàng còn sung sướng hơn cô nhiều.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

– Kỳ 84 –

Nghe nói tới tên mình, Xí Vĩnh mím môi. Vì nãy giờ, nó đã chọn lựa một thái độ : liều chết, không bao giờ nhắc đến cô Huôi. Cô Huôi là người đáng kính nể. Để cô sống thì có ngày cô sẽ trả thù dùm nó. Và lại, lúc đầu độc, cô Huôi vắng mặt.

Cậu Cầu rít lên :

— Ư...Nhục nhã quá. Tao muốn cho mày sống để làm gì ? Bá Vạn giết cuộc đời con gái của mày. Tao phải giết mày xé xác mày và ăn tươi nuốt sống. Phải mày không ?

Xí Vĩnh đáp :

— Nếu cậu bảo rằng tôi thì tùy ý cậu !

Cậu Cầu chụp cái bầu rượu, ném mạnh về phía Xí Vĩnh.

Xí Vĩnh hụp xuống.

Bầu rượu bể nát, rượu văng ra ướt áo. Cậu Cầu nói :

— Mày... dám kêu tao bằng cậu? Mày không nhìn nhận tao là vua?

Xí Vĩnh cười lạt.

— Cậu là người phàm thôi.

Người phàm ! Hai tiếng ấy khiến cậu Cầu giận tột độ, hay tai run run :

— Tao là người phàm mà được nối nghiệp ông chúa Hòn ? Đừng nói xấu tao ? Hộ vệ đâu?

Xí Vĩnh đáp ;

— Tôi không sợ chết nữa. Để tôi nói chuyện

Ông Mười Hầu không ngờ rằng Xí Vĩnh có bản lãnh đến thế ấy. Nếu để lâu, cô ta sẽ chửi mắng, gây ảnh hưởng không tốt trước mặt bọn hộ vệ.

Nhưng Cậu Cầu nói to ;

— Ai cầm mày nói ? Mày là người không ra gì. Mấy mất nết với lão Bá Vạn.

Bọn hộ vệ cứ nhìn nhau. Tuy không nói ra, ai cũng nhận thấy rằng cậu Cầu là người quá nhỏ mọn. Lý do khiến cậu oán ghét Xí Vĩnh hiện rõ rệt: khi về ở với cậu, Xí Vĩnh đã mất trinh tiết. Vì vậy, cậu mang mặc cảm nặng nề, muốn giết Xí Vĩnh. Và chỉ khi nào giết được, cậu ta mới cảm thấy rằng mình có oai quyền cao hơn ông Bá Vạn ngày trước.

Cháu đem nó về nhà rồi tra tấn để hiểu đầu đuôi công việc. Chẳng lẽ nó dám làm chuyện này một mình. Đập rắn thì đập trúng ngay đầu chớ chặt khúc đuôi thì ích lợi gì ?

Vì quá tức giận, cậu Cầu chỉ biết nhắm vào Xí Vĩnh :

— Tôi giết nó.

— Nhưng mà nếu nó chết thì còn nhiều đứa khác nổi lên để giết cháu.

Cậu Cầu vẫn chưa hiểu thâm ý của ông Mười Hầu :

— Đứa nào dám nổi lên ? Tôi là bực «chơn mạng đế vương».

Ông Mười đáp :

— Hoặc là... trong bọn nữ tỳ còn vài đứa khác, ác độc hơn con Xí Vĩnh. Nè ! Uống rượu thêm đi cháu. Hộ vệ đâu ? Bắt con Xí Vĩnh, trói lại rồi đem qua bên nhà tao.

Dường như cậu Cần chưa hết cơn điên. Hai tay cậu vung lên, ném tứ tung mớ chén dĩa còn lại trên bộ ván. Bọn nữ tỳ kêu la bải hải. Cậu nói :

— Lần này, nó phải chết. Ông ngoại à ! Tôi nghe lời ông nhưng mà .. ông nên nghe lời tôi.

Câu nói vô lễ ấy vẫn được ông Mười Hầu chấp nhận với thái độ bình thản :

— Cháu nói gì ? Thì sớm muộn gì nó cũng chết. Lần này không ai xin tội cho nó được đâu.

— Nó phải chết thật lâu

— Lâu nghĩa là làm sao?

— Khó nói quá, Lát nữa, tôi tính toán kỹ lưỡng rồi nói cho ông biết. Như mấy người làm thịt gà, để con gà sống nhấn rồi nhổ lông. Coi nó dãy chết, tôi sung sướng lắm.

oOo

Ông Mười Hầu ngồi uống trà, suy nghĩ cẩn thận. Nếu hỏi ý kiến cậu Cầu thì tốn thời giờ và khó giải thích.

Theo ý ông thì Xí Vĩnh ra tay theo lịnh cô Huôi,

Giết cô Huôi trong lúc này là thất sách chưa ắt Xí Vĩnh cung khai sự thật. Nhưng ít ra, vụ án này khiến cô Huôi mất khá nhiều uy tín. Cô đã xin tội cho một đứa có tội và đứa ấy đã tái phạm.

Ông Mười úp chén trà xuống dĩa đứng dậy thay áo.

Trời đã về chiều.

Khi ra sân, ông thấy bầu không khí quá buồn tẻ. Dường như sắp xảy ra một biến cố quan trọng mà ông không đoán được. Bọn hộ vệ ngồi trong nhà mát, ở mé sông. Ghe xuồng đều vắng bóng.

Nãy giờ, một trận mưa nhỏ đã tuôn xuống hòn Chồng. Mấy ngọn đồi hiện ra sừng sững bên kia sông, màu xanh chàm.

Gà gáy nghe não nuột từng hơi dài rồi chấm dứt, nặng nề. Mỗi tiếng gáy là mảnh kim khí rơi rụng xuống đáy nước. Gió thổi nhẹ, mấy ngọn trúc gục đầu xuống rồi hất lên.

Ông Mười quơ tay, lau mặt.

Hai tên hộ vệ chạy theo, như thường lệ.

Ông khoát tay :

— Ai biểu ? Để tao đi một mình.

Rồi ông lưỡng lự, đứng nhìn bọn nó. Rủi bọn nó là tay sai thân tín của cô Huôi thì làm sao ông trở tay kịp?

Nhưng nếu đi một mình, dọc đường gặp kẻ bất lương thì ai chồng trả dùm ông.

Mây bụi lức, bụi nhỏ lồng hiện ra bên đường. Vài con chim nhảy nhót trên mặt đất.

Dưới mắt ông, mỗi gốc cây, mỗi ngọn cỏ đều là nơi ẩn nấp của quân thù. Bước chân ông như chập chờn, không chấm đất. Trong phút giây, ông nhớ tới cái chết của Bá Vạn. Dường như oan hồn Bá Vạn còn phảng phất đâu đây. Bọn hộ vệ của ông gồm trên năm mươi đứa, làm sao tin cậy được ?

Rốt cuộc, ông quyết định :

(Còn Nữa)

Chính Luận

Vài ý kiến về tổ chức có tên tạm là

Tổ chức Á Châu Hợp tác Y khoa

(Asian Mèdical Cooperation Organization)

Bài của Bác sĩ **ĐỎ**

(Tiếp theo và hết)

Cứ xem chương trình hoạt động thì thấy Nhật bản được lợi nhiều, vì một lúc được thêm nhiều cơ sở giáo dục Y tế trị giá ít nhất hàng dăm trăm triệu bảng Anh.

Các cơ sở Giáo dục, Y tế thiết lập ở xứ nào thì người dân xứ ấy được hưởng nhiều.

Mỗi năm nhận một trăm sinh viên, đa số sinh viên sẽ là người Nhật. Người nước khác, khi đã có phương tiện du học, thì đi dâu chẳng được, chắc gì đã đến Nhật, thực phẩm đã đắt đỏ, nhà cửa lại thiếu thốn, thêm Ngôn ngữ bất đồng... muốn học ở trường Y khoa... « Quốc tế » này, phải biết giỏi hai sinh ngữ : Nhật (cho đời sống hàng ngày) và Anh (cho sự học).

Bệnh viện Quốc tế thì cũng để bệnh nhân Nhật hưởng, bệnh nhân Việt Nam mấy ai đã sẵn tiền và xin được phép sang Nhật chữa bệnh ?

Để thiết lập và điều hành các cơ sở Giáo dục Y tế kể trên thì phải có tiền. Bản dự thảo về « Tổ Chức Á Châu hợp tác Y khoa » không nói đến là lấy tiền ở đâu ? Các nước hội viên phải đóng góp hay chờ một phú hào nào bỏ tiền ra ?

Việt Nam ta đã nghèo, không đủ tiền lập nhà thương, trường học ở ngay trên đất Việt, tiền đâu mà đem xây trường học, nhà thương, viện khảo cứu trên... đất Nhật ?

Nói rằng Tổ chức kể trên sẽ huấn luyện Y sĩ, chuyên viên Y tế cho Việt Nam, thì Việt Nam chẳng cần đến, vì hàng năm Việt Nam vẫn có nhiều học bổng tu nghiệp không dùng đến hay dùng một cách phí phạm.

Ta hy vọng được một chi nhánh của Viện khảo cứu bệnh Nhiệt đới ư ?

Hi vọng rất mong manh, mà dù ta có được một chi nhánh chăng nữa, thì chi nhánh ấy có đủ phương tiện để làm việc gì đáng kể không hay chỉ có nhiệm vụ thu thập bệnh phẩm, tài liệu, chuyển về cho viện chính khảo cứu để Nhật bản thêm rạng danh trong lịch sử Y khoa thế giới ?

Bây giờ ta bàn đến việc cấp phát những chứng chỉ hành nghề có giá trị ở tất cả các nước hội viên.

Thoạt tiên, đề nghị thật là quyến rũ.

— Việt Nam đang thiếu Y sĩ. Nhiều người đang mong muốn một sự cải tổ Giáo dục từ tiểu học trở lên và một sự cải tổ nền Y tế Quốc gia, để có thể đào tạo được nhiều Y sĩ có khả năng.

Nay tự nhiên chẳng khó nhọc gì, mà Việt Nam có thêm bao nhiêu Y sĩ đến chữa bệnh cho dân.

— Vài Y sĩ Việt Nam muốn bỏ nước ra đi cùng khắp khở mừng thầm vì sẵn phương tiện để hành nghề ở một xứ thanh bình, trù phú nào đó. Nghĩ lại, ta thấy :

Chương trình học để lấy bằng Y khoa Bác sĩ ở Việt Nam, chính thức là bảy năm. Chính thức vì thực ra, ở Y khoa đại học Saigon, một sinh viên không hề thi trượt bao giờ cũng phải tám năm mới được văn bằng Bác sĩ Y khoa và hành nghề.

Y khoa đại học Huế thì dễ dàng hơn nhiều.

Các nước khác ở Á Châu muốn có bằng bác sĩ Y khoa, số năm học ít hơn.

Tuy nhiên ở hầu hết các nước, dù có bằng BS Y khoa họ còn phải học thêm một thời gian nữa rồi mới được phép hành nghề.

Thành thử nói chung, thì văn bằng Y khoa Bác sĩ Việt Nam giá trị hơn là văn bằng Y khoa Bác sĩ của các nước Á Châu khác.

Việt Nam chỉ có hai Y khoa đại học cả hai đều là Đại Đại học công, thế mà trình độ trường Huế đã kém hẳn trình độ trường Saigon.

Ở những nước như Nhật, Phi luật Tân, Cao Ly, Đài Loan, có nhiều trường Y khoa, công cũng như tư, Nhật Bản, chẳng hạn có khoảng bảy chục trường cả công lẫn tư. Những trường lớn như trường Tokyo, v,v... trình độ rất cao, nhưng rất nhiều trường khác trình độ rất thấp kém. Phần nhiều người có bằng phải học thêm ít ra là mấy năm mới hành nghề được hay là họ về miền thôn quê hẻo lánh, trông coi những trạm phát thuốc và săn sóc qua loa người bệnh trước khi chuyển bệnh nhân đến các bệnh viện.

Hồng Kông, Đài Loan, Cao Ly, Phi luật Tân — nhất là Phi luật Tân — đều bị nạn lạm phát Bác sĩ Y khoa dốt nát, Những bác sĩ bất xứng này bị thất nghiệp khá nhiều :

Nghề y sĩ có trách nhiệm về sức khỏe của nòi giống nên các nước trên thế giới đều dè dặt, nhiều khi khắc nghiệt trong việc cho người ngoại quốc hành nghề Y sĩ.

Một bác sĩ Y khoa dù xuất sắc, tốt nghiệp ở một trường thuốc nổi danh, khi sang nước khác vẫn bị khó khăn trong việc xin hành nghề. Vị bác sĩ đó có thể dạy học, hợp tác với đồng nghiệp bản xứ trong bệnh viện chính phủ nhưng không thể hành nghề tư nếu không được phép đặc biệt.

Ngay cả trường hợp một công dân tốt nghiệp trường Y khoa ngoại quốc cũng thế công dân ấy phải qua một kỳ thi tương đương rồi mới được phép hành nghề,

Nếu Tổ chức nói trên cấp phát chứng chỉ hành nghề Y sĩ có giá trị tại tất cả các quốc gia hội viên, Tổ chức ấy đã xâm phạm vào chủ quyền quốc gia các nước hội viên.

Việt Nam ta sẽ được tiếp nhận các bác sĩ bất tài, thất nghiệp các nước khác.

Hiện nay các phái đoàn Y tế ngoại quốc đến giúp Việt Nam, phần đông các vị bác sĩ trưởng phái đoàn, nếu không là bậc thầy, cũng là một bác sĩ chuyên khoa hạng khá, những bác sĩ trong phái đoàn đa số sang đây vì lý tưởng nhân đạo tinh thần học hỏi.

Thế mà thỉnh thoảng còn có những trường hợp đáng tiếc xảy ra.

Nếu rồi ra, Y sĩ ngoại quốc đến Việt Nam chỉ vì sinh kế, thì sẽ thiếu gì tai nạn do sự bất tài cũng như bất cẩn của Y sĩ.

Vậy thì sự gia nhập cái tổ chức có tên tạm là Tổ Chức Á Châu Hợp tác Y Khoa, dù Tổ chức ấy đứng đắn, không do bọn giang hồ quốc tế chủ trương, có lợi gì cho Việt Nam không ?

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : (Quốc lộ 14 : đường n gang lưng giặc) : Trần Nam (Cái lồ) : Đỗ Đắc Lực (Một vị sao xấu) : Trần vi Lan (Chạy trời) : Bố Giang (Tuổi trẻ của tôi) Đỗ Đắc Lực (Con mèo đen) : Lan Mỹ (ôi B.E.P.C) : Kymo

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Ông Lê Nguyễn Hoài Châu v/v xin cho các quân nhân có 12 năm quân vụ bị lưu ngũ được giải ngũ theo đơn xin Một nhóm học sinh Saigon v/v tố cáo một số CSDC có hành vi lộ lăng HS I Trương Hoài Nam v/v nạn nhân chiến tranh đã được Hội đồng Xã xác nhận bồi thường mà chờ đã lâu chưa được lãnh bồi thường

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Cô Trần thị Tuyết Sanh, v/v tố cáo một quân nhân đã xâm phạm gia cư bất hợp pháp lại còn hành hung thân nhân gia chủ Một số HSQ/TDV đào ngũ hiện phục vụ trong lực lượng đặc biệt xin khoan hồng để trở lại quân ngũ quốc gia Ông Lê Hùng Tâm, v/v tố cáo có sự hối mại quyền thế tại TTHLNG/LTBĐ Toàn thể HSQ và BS thuộc KBC : 4915-3439, v/v xin thuyên chuyển đi đơn vị khác không được còn bị phạt oan ức tất cả nguyện vọng trên đây đều đã được chuyển lên Nha Tổng Thanh Tra Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa ngày 18/6/69.

QUÂN SỰ HỌC ĐƯỜNG... ĐỂ LÀM GÌ ?... ĐỂ LÀM GÌ !

Không kể ba viện Đại-Học Huế, Cần Thơ và Đàlạt, hiện nay tại Sàigòn đã «đội ngũ hóa» được 13.000 sinh viên thuộc các phân khoa Đại Học và các trường cao đẳng chuyên nghiệp. Với quân số tương đương với một sư đoàn Bộ Binh tập thể bán quân sự này đang đặt dưới quyền «tư lệnh» của nha tổng giám đốc thanh niên. Sau một năm huấn luyện (mỗi tuần một ngày) 13.000 sinh viên đang lần lượt được gửi vào các quân trường để thụ huấn thật lực. Trong năm học cũng như trước khi lên đường, người sinh viên có hăng say thích thú không? Họ đang nghĩ gì? Đang băn khoăn xót xa cho những gì trước một viễn tượng vẫn tối mò như đêm?

Từ hơn một năm nay, tập thể sinh viên vẫn chỉ như một khối băng rã. Người sinh viên nằm dài trên nỗi mệt mỏi, bơ vơ, rồi chán chường cuộn tròn như con quấn chiếu theo chu vi của đời sống. Gần đây, trước những biến cố dồn dập trên xứ sở tan rã này, trước cảnh gạo châu củi quế và đẳng cấp sĩ cứ một ngày một thụt lùi, người sinh viên lại càng thêm ngao ngán và giao động. Sinh viên hiển nhiên là một tiềm lực, một tài nguyên phong phú của quốc gia, nếu chính quyền không quan tâm đặc biệt để chữa chạy kịp thời căn bệnh giao động, chán nản trong giới sinh viên, thì hậu quả sẽ ra sao? Hiện nay, người sinh viên có cảm tưởng vừa bị bỏ rơi vừa bị hành hạ đủ mọi đường. Trong bài này, chúng tôi chỉ trình bày sự thật từ mắt thấy tai nghe. Ước mong giới có trách nhiệm trong chính quyền và Lập Pháp nên nghĩ lại cho tập thể sinh viên còn có chỗ nương tựa, cậy trông để tiếp tục con đường học vấn.

phóng sự bài của Cao-thế-Dung

MÙA HÈ NĂM TRƯỚC : HÀNG CHỤC NGÀN SINH VIÊN CẦM SÚNG XUỐNG ĐƯỜNG CUỘC CHIẾN TRỞ NÊN HẤP DẪN.

Sau tết Mậu Thân ai cũng phải công nhận, chưa bao giờ tinh thần sinh viên lên cao như vậy. Không ai bảo ai, giới sinh viên tự ý thức được trách nhiệm, đã hăng hái dấn mình vào cơn can qua. Giới sinh viên đã có mặt trong hầu hết các công tác cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. Họ đã tình nguyện làm đủ mọi việc : cắt tóc, phát sữa, đi xin nước mắm, gạo, bánh mì để gọi là chia xẻ tình cảnh đau thương của đồng bào.

Trung tuần tháng Ba 1968, đáp lời kêu gọi của Chính Phủ, tập thể sinh viên tạm gác bút nghiên để tham gia vào công cuộc bảo vệ thủ đô.

Một Ủy ban Huấn luyện Quân sự Học đường được thành lập. Đại tá Chiêu, công cán Ủy viên Bộ QP, được ủy nhiệm đặc trách Ủy Ban này trong việc huấn luyện và đội ngũ hóa Sinh viên. Trong mấy ngày đầu, Ủy ban tổ chức được năm Liên đoàn Sinh viên. Việc huấn luyện được trao phó cho các sĩ quan vừa tái ngũ (hầu hết là giáo chức) sau một tuần lễ «học ôn» và làm quen với phương pháp giảng huấn quân sự. Sinh viên thụ huấn trong hai tuần lễ (mỗi ngày 8giờ) tuy với một thời lượng quá ít ỏi song kết quả rất tốt đẹp nhờ tinh thần và ý chí tình nguyện của Sinh viên. Hơn nữa, Bộ Quốc phòng và Tổng cục Quân Huấn đã trực tiếp đảm trách công việc huấn luyện và đặt cho nó một vai trò quan hệ, đứng đắn, nhờ đó mà người sinh viên không có mặc cảm «trò đùa» làm công việc diễn xuất chiếu lệ.

Trong buổi lễ «xuất quân» của Liên đoàn V (Sinh Viên Luật), các Sĩ Quan cũng như một số Giáo sư hiện diện đều hài lòng tin tưởng và nhiều vị lấy làm ngạc nhiên trước tinh thần trách nhiệm và hăng say của Sinh Viên. Sân Hoa Lư hôm ấy, chỉ thấy một màu ka ki vàng từng lớp lớp như sức mạnh của tuổi trẻ đang sắp dấy động để đón nhận một điều gì vừa cao đẹp vừa hấp dẫn kỳ lạ.

Những ngày kế tiếp, tình hình càng thêm căng thẳng. Số phận của Thủ Đô chỉ là gang tấc, một mất một còn. Năm Liên đoàn SV TĐ ra mắt Tổng Thống Thiệu tại sân Tao Đàn. Tổng Thống Thiệu ứng khẩu nói một bài thật hay, Ngày nay, hồi tưởng lại Sinh Viên Dzu nói:

— Từ ngày làm Tổng Thống, tôi thấy ông nói năng nhiệt thành nhất vào hai dịp, một lần ở sân Tao Đàn trong buổi lễ trình diện sư đoàn SVTĐ và một lần ở Thượng Viện khi ông cương quyết chống lại áp lực của ngoại bang. Tổng thống được Sinh viên hoan hô nhiệt liệt vì ông tỏ ra hiểu biết ý chí của người Sinh viên và lòng yêu nước của họ. Từ đó đến nay, bằng đi đã hơn một năm, chắc hẳn Tổng Thống Thiệu vẫn còn nhớ không khí hào hùng ở sân Tao đàn và từng tràng pháo tay hân hoan nhất của Sinh viên chúng tôi? Nhưng ngày nay, bọn tôi có cảm tưởng đã già đi rất nhiều và bị hất ra ngoài lề, chân tay đã mỏi mệt rồi, trí óc rỗng không, còn gì để mà vỗ tay nhiệt thành nữa?

Bằng một giọng hoài niệm, sinh viên Dzu tiếp :

— Dạo ấy chúng tôi thấy hào hứng lắm, cứ như mình đang là lính chiến thực sự. Một nhà văn dạo ấy đã mô tả « đây là tuổi cầm súng xuống đường nhậy cảm nhất của giới sinh viên »

Mấy tuần lễ đầu, công việc điều động chỉ huy và huấn luyện rất trôi chảy nhất là tinh thần kỹ luật tự giác của sinh viên đáng để cao lắm. Như vậy chứng tỏ người ta chỉ có thể tạo được không khí hào hùng và tinh thần kỹ luật của sinh viên khi giới « trách nhiệm » biết gợi ý thức tranh đấu và lòng yêu nước của sinh viên. Ngoài ra, nếu chỉ làm một « cái khung » cho lớn và đặt tập thể SV vào đó rồi chiêng trống, múa may, diễn xuất thì tuyệt nhiên sẽ không đem lại một kết quả tốt đẹp nào.

Cuộc tổng công kích đợt 2 của cộng sản đến giai đoạn căng thẳng nhất ; năm Liên đoàn SVTĐ đã được tổ hợp lại dưới danh xưng « Sư đoàn sinh viên bảo vệ Thủ đô ». Cũng như lực lượng

Nhân dân tự vệ, S.Đ. Sinh viên đặt dưới quyền đặc trách của Phó Tổng Thống Kỳ. P.T.T. Kỳ đến Thảo cầm viên bày tỏ lòng tin tưởng của ông đối với tập thể S.V. Ông trao cho S.V. trách nhiệm tạo một vòng đai bảo vệ Saigon dọc theo bờ sông từ cầu Nhị Thiên Đường đến đầu cầu Phan thanh Giản. Sinh viên còn được trao phó trách nhiệm bảo vệ các cao ốc. Vào giai đoạn này, Đại tá Lợi thay thế Đại tá Chiêu, công việc vẫn tiến hành như cũ, kết quả rất khả quan. Kết quả đạt được như vậy là nhờ :

1— Giữa cấp chỉ huy, huấn luyện viên và Sinh Viên có sự tương đắc tri kỷ (vì hầu hết SQ đều là giáo chức)

2— Việc huấn luyện có kết quả và hữu hiệu cụ thể trước hết nhờ sự tham gia của tổng cục Quân Huấn, huấn luyện viên hăng hái và trợ huấn cụ đầy đủ.

Và, Yếu tố quan hệ hơn cả, theo một Giáo Sư trường Luật là :

— Người Sinh Viên lúc ấy không cảm thấy bị bắt buộc Việc họ đi thụ huấn, đi gác, cầm súng lên đạn... không còn là việc bất đắc dĩ, vì không khí và tinh thần lúc đó, tạo cho họ một ý chí tự vệ và nhất là cái trách nhiệm «quốc gia hưng vong, thất phu hữu trách».

Sinh viên Dzu nhấn mạnh thêm :

— Chúng tôi hoan hô ông Kỳ ở Thảo Cầm viên cũng như ông Thiệu ở sân Tao Đàn, chỉ vì chúng tôi cảm thấy được tự lãnh trách nhiệm và không ai có một ẩn ý nào xấu trong việc động viên Sinh viên. Khi đưa súng cho chúng tôi giữ, khi cho chúng tôi tập bắn tập bò. Sinh viên tự thấy mình đang đóng vai trò thực sự của một chiến binh hơn là kẻ sĩ ở hậu tuyến. Bây giờ thì đã khác, hoàn toàn khác xưa...

Anh Dzu tiếp lời :

— Dạo ấy, mỗi tối khi đi gác ở Cao ốc thì cứ vui như là đi hội, chúng tôi mệnh danh là đi «Boum ViXi». Nguyên bộ đồ trận, cây súng carbine và đạn nổ thiệt đã tạo cho tụi tôi có đầy đủ cảm giác của một chiến binh đang ở mặt trận. Bộ quân phục của người SV lúc ấy thật dễ thương. Mỗi sáng đi gác về là tụi tôi lại kéo nhau lên Saigon làm một vòng. Mặc quân phục mà đi với đào thì tuyệt. Các em có vẻ «chịu» lắm.

Song cái gì cũng chỉ có một thời của nó cho nên không khí hào hùng chỉ bốc bừng trong hơn một tháng rồi lại xẹp, bởi nó không còn một sinh khí nào để tiếp hơi, bồi dưỡng. Tất cả đều như món thời trang kể cả những việc quan hệ nhất. Người ta cơ hồ như cũng chỉ mong ước xử dụng khí thế sinh viên trong nhất thời với mục đích khoa trương, quảng cáo. Lúc đầu thì hăng hái tích cực làm, song chỉ ít ngày lại im lìm bại xuội. Sư đoàn Sinh viên Bảo vệ Thủ đô cũng bốc bừng, sôi nổi trong thoáng chốc. Khi mới thành lập đã không biết bao nhiêu lời tán tụng và hứa hẹn toàn những điều to lớn nhất, song cuối cùng vẫn chỉ như một vở hài kịch, và người ta như chỉ cần cho trình diễn để góp vui. Thế thôi! Người SV có cảm tưởng rõ rệt họ chỉ là những con cờ trong một ván cờ không có địch thủ, nhạt nhẽo, vô duyên.

Sư đoàn Sinh viên giải tán lúc nào cũng không ai hay biết (hình như cũng không có một văn thư nào khai tử cho nó) Thế mới biết dù khua chiêng đánh trống bao nhiêu thì trò « múa rối » cũng vẫn chỉ là trò múa rối. Nhưng tuổi trẻ có tội gì mà cứ đem họ ra trình diễn, múa may ?

VỚI MỘT CƠ CẤU TỔ CHỨC « DÂN KHÔNG RA DÂN LÍNH KHÔNG RA LÍNH » NHA HUẤN LUYỆN QSHĐ CÓ ĐẠT ĐƯỢC KẾT QUẢ KHÔNG?

Niên học 1968-1969, người Sinh viên tưởng đã yên phận theo đuổi việc đèn sách. Mặc dù Luật tổng động viên 003/68 (19-6-68) đã tạo nên tình cảnh giao động, nao núng song còn nước còn tát, còn hoãn dịch được ngày nào vẫn còn thảnh thơi ngày đó để chìm đắm trong từng đống sách vở với một chút ít hy vọng tương lai

Luật lệ của xứ ta thường thường bao giờ cũng uyển chuyển, co dãn. Bằng chứng là luật Tổng động viên, nội dung thì « oai hùng », ghê gớm nhưng vẫn còn vô số những khe hở có thể co dãn để mà hoãn dịch, Sinh viên nào có phúc thì « lọt » vào khe hở bằng không nếu thi trượt thì « đi », Vạn sự chẳng qua khởi sự may mắn và phép lạ nhân tạo

Luật Tổng động viên 003/68 được Tổng Thống đưa ra mắt tận công trường Phú văn lâu (Huế) để ban hành sau ba hồi chiêng trống uy nghi, trầm hương nghi ngút. Dân chúng tưởng đâu phen này thanh niên đều nhất loạt phải lên đường tòng quân. Song cũng nhờ «trên trương gấm chỉ công vòi vọi...» nên chi Thủ Tướng CP đã vội vã ký nghị định cho phép được hoãn dịch vì lý do học vấn (NĐ số 768 NĐ/Th.T/PC1 ngày 22. 7. 1968)

Nhờ nghị định này hầu hết Sinh viên đều có cơ hội hưởng ân huệ hoãn dịch. Nhưng lại là thứ « ân huệ có điều kiện». Và đây là cái điều kiện thơm tho nhất mà giới Sinh viên có hân hạnh thụ hưởng từ năm này qua năm khác : « Huấn thị Liên Bộ số 001/6/QP/NV 3 — số 0003/GD-TN ngày 4-1-1969 do hai Bộ Quốc Phòng và Bộ Giáo Dục Thanh niên qui định về việc Huấn luyện quân sự học đường ». Điều 1 của Huấn thị, qui định «Huấn luyện cho Sinh viên đang được **hoãn dịch có một căn bản quân sự để khi nhập ngũ chỉ cần được thụ huấn bổ túc thêm một thời gian ngắn ».**

Điều kiện bắt buộc người Sinh viên phải chuyên cần học tập vẫn không ngoài «ngón võ» rất cổ điển như là nếu không đậu 2 kỳ (Quân sự) và không còn hội đủ điều kiện hoãn dịch. Phải Nhập Ngũ. Tại sao lại cứ phải đem vấn đề nhập ngũ làm điều kiện này nọ ? Nhập ngũ nếu là 1 hình phạt thì Quân đội là «nhà tù» hay sao ? Đã từ lâu rồi, giới «trách nhiệm» vẫn liên tiếp lầm lẫn như vậy để tự coi rằng được hoãn dịch là một ân huệ do Nhà Nước ban phát và Phải nhập ngũ như một hình phạt hay do sự không may đem lại.

Trở lại vấn đề Huấn luyện Quân sự học đường thì tự nó đã rắc rối luộm thuộm ngay từ cơ cấu tổ chức. Một Sinh viên Luật nói :

— Khi trao phó công việc huấn luyện cho Tổng Nha Thanh Niên, chúng tôi thấy họ làm trật đường rầy... Cơ cấu tổ chức hiện nay như thế này: Ông Tăng Kim Tây làm Giám Đốc Nha Huấn luyện QSHĐ, trên ông có Đại tá Tổng GĐ T.N, dưới ông và chung quanh ông tập trung hằng mấy trăm Tá và Ủy nghĩa là Dân quân đoàn kết phối hợp.

Thành phần Sĩ Quan khi ở bên Quân Đội dĩ nhiên phải thuần nhất và duy nhất. Song Sĩ Quan Giáo chức biệt phái qua một tổ chức bán quân sự lại nằm trong phạm vi Bộ Giáo Dục, tất nhiên nó phải biến thái và đẻ ra vô số chuyện lạ!

Sĩ quan huấn luyện và cán bộ chỉ huy đều là các vị giáo chức tái ngũ, nên khi biệt phái về Bộ sở quan của mình để làm cái việc « súng ống ắc ê ». Xem ra mấy ông không ham. Trong khi đó, thượng cấp của họ vốn là những quân nhân nhà nghề thuần túy, cho nên cứ một là một hai là hai... Do đó, hai bên vẫn âm thầm cọ sát nhau, âm thầm bóp bụng chịu đựng nhau, Nhiều khi chẳng ra cái thể thống gì cả. Ông Sĩ Quan Giáo chức lúc nào cũng chỉ mong được về trường cũ dạy học. Họ không ham gì cái cảnh « lính không ra lính dân không ra dân » cho nên có thể nói đa số đều thờ ơ, làm là làm theo lệnh. Cũng vì vậy mà sự giảng huấn cũng chỉ gọi là chiếu lệ cho xong.

Chương trình Huấn luyện nếu dứt khoát trao phó cho Tổng cục Quân Huấn, chúng tôi thiết tưởng sẽ không có chuyện rắc rối từ cơ cấu tổ chức đến nhân sự. Tuy TC/QH có nhiệm vụ yểm trợ, song thực tế hai chữ yểm trợ đã rất mơ ảo vì nó không đặt trong sự phân nhiệm rõ rệt. Đó là một trong mấy nguyên nhân làm cho công việc huấn luyện luôn luôn trì tuệ và không có kết quả.

Một Sinh Viên Văn khoa phát biểu :

— Trong cái không khí thấy chán dạy, trò chán học, thì làm sao có kết quả được? Đã không có kết quả, thì phải tổ chức lại, tìm những phương pháp mới. Giới trách nhiệm không thể bỏ qua khuyết điểm và lầm lẫn của mình để bắt tội Sinh viên trở thành nạn nhân của khuyết điểm và lầm lẫn như vậy Nếu như thế, chúng tôi coi đó là hành động tàn nhẫn đối với tuổi trẻ sinh viên

(CÒN 2 KỲ)

Mênh mang

Rừng xanh
Núi đỏ
Em đến thăm anh
Bước chân bé nhỏ quân trường
Lối dốc vòng nghe đăng cỏ yêu thương
Hồn xao xuyến... bâng khuâng từng nỗi nhớ
Mưa bụi nhỏ
Sắt se lòng hơi gió
Sao anh đâu rồi
Cho giá buốt len tim
Hàng thông xưa
Lặng lẽ im lìm
Vũ đình trường
Minosa vòng vẫn nở
Sao em một mình đứng đưa bỡ ngỡ
Alfa vẫn hồng... sao chẳng thấy anh đâu ?
Hồn chơi thấp non sầu
Mong manh hơi sương vương đỉnh Bắc
Café noud đường lên quanh co xa ngát
Có lối nào in dấu giầy anh ?
Đất đỏ
Rừng xanh
Chiều nay... sao mưa bỗng về trong mắt
Có một bông hoa vừa nở vàng bên dốc
Tàu thật nhanh trong mưa bụi mênh mang

NGÔ KIM THU

«tình yêu con gái 2»

Câu chuyện
KHOA
HỌC

ĐỊA CẦU BÍ HIỂM

Bài của TCYKH

(viết theo tài liệu của Đại Học Khoa Học)

Đã từ lâu và vẫn có thể ngay cả lúc này, các học sinh Trung cũng như Tiểu học vẫn còn ê a :«Thái Dương hệ là do một đám mây quay tròn trong vũ trụ, co rút lại và bắn ra những mảnh nhỏ, quay chung quanh cái tâm. Tâm đó là mặt trời và các mảnh nhỏ là những hành tinh trong đó quả đất là một».

Đó là thuyết của Kant-Laplace đưa ra vào khoảng thế kỷ thứ 18 và đã được người ta hưởng ứng trong một thời gian khá lâu. Nhưng với trào lưu tiến hóa của văn minh hiện đại, thuyết trên đã không thỏa mãn được các khoa học gia, và đã có rất nhiều thuyết khác ra đời, nhưng rồi cũng lại lỗi thời, vì khoa học tiến bộ rất nhanh.

Đại khái các khoa học gia cãi nhau về những điểm :

Quả đất trước kia nóng bây giờ đang nguội đi : hay là trước kia nguội bây giờ đang nóng và đến một giai đoạn nào đó sẽ vỡ tung ra ?

— Mặt trăng là vệ tinh của quả đất, do quả đất quay mạnh quá bắn ra ngoài, hay do những khối bụi không gian thành lập cùng một lúc với quả đất ?

— Mặt trăng tạo ra Thái Bình Dương ? Mặt trăng đang xa dần quả đất ?

Tất cả những điểm trên chẳng thuyết nào giải đáp giống nhau

Vào đầu thế kỷ 20, một khoa học gia, ông Schmidt, cho rằng quả đất cũng như các hành tinh khác đang quay tròn trong tinh vân, bỗng nhiên bị mặt trời thu hút kéo riêng ra một chỗ và theo luật hấp dẫn. các hành tinh này quay quanh mặt trời. Ta cũng nên nhớ rằng lúc bấy giờ cái hành tinh cũng như mặt trời cũng chỉ là những lớp bụi mây không gian và do những phản ứng nguyên tử các hành tinh được thành lập với chất rắn ; Các hành tinh gần mặt trời bị đốt nóng quá thế mà lại không « bốc hơi » nó chẳng còn khí cả mà lại hóa đặc, rất đặc ! Trong khi Thổ vương tinh, Hải vương tinh ở xa lại có vốc khổng lồ và nhiều thể khí ! Ông Schmidt lại chẳng giải thích được nguồn gốc của mặt trời.

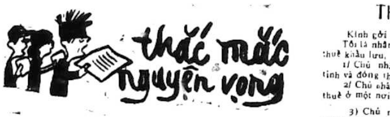
Năm 1945, gần đây lại xuất hiện 1 thuyết mới : thuyết weizaecker, ông này cho rằng : khởi đầu trong vũ trụ bao la có một đám mây bụi, trong đám bụi này bỗng xẩy ra những phản ứng hóa học tạo ra năng lực; năng lực này tạo ra những đám lốc, như chúng ta vẫn thấy ngay nay; đám lốc này quay tròn ngược chiều kim đồng hồ và tạo ra những đám lốc nhỏ khác đó là những hành tinh, và đám lốc chính còn sót lại chính là mặt trời. Như vậy, theo weizaecker, thì mặt trời cũng quay và với tốc độ chậm hơn chứ không phải mặt trời cố định như chúng ta tưởng. Cũng theo thuyết này thì quả đất và mặt trăng cũng được thành lập cùng một lúc, nhưng với kích thước không đều nhau, chứ không phải mặt trăng văng ra khỏi mặt đất tạo nên Thái-Bình Dương như Darwin tưởng.

Bây giờ chúng ta hãy tạm gác tất cả các thuyết trên và bàn về địa cầu, chúng ta chấp nhận rằng : quả đất trước kia chỉ là một lớp khí — (Khối khí thì đúng hơn) — quay tròn chung quanh nó và trên một quỹ đạo riêng biệt với một vận tốc rất nhanh, và khi quay nhanh như thế vật chất bên trong sẽ kết hợp lại một cách rất chặt chẽ, tạo nên một khối rắn đặc bên trong. Các kết hợp được giải thích như sau : Các nguyên tử quay cuồng đụng chạm nhau văng ra những âm điện, chỉ còn lại phần nhân của nguyên tử, các nhân này đã tạo ra phần rắn đặc bên trong chính là nhân của quả đất (?) cứ tiếp tục như thế, các vật liệu kết hợp với nhau. thay vì là một khối khí, bây giờ địa cầu đã trở nên rắn đặc hoàn toàn, nhưng quả đất vẫn không ngừng biến chuyển

Bây giờ bên trong nhân quả đất lại xảy ra những phản ứng phóng xạ dây chuyền như trái bom nguyên tử, và nhiệt độ toả ra rất nóng làm chảy những vật liệu rắn đặc trước kia từ trong ra ngoài, và chỉ để lại một lớp vỏ mỏng bên ngoài, (mỏng đến nỗi nếu quả địa cầu bằng quả trứng, vỏ địa cầu chỉ bằng 1/10 vỏ trứng). Chỗ nào quá mỏng thì chất lỏng bên trong sẽ phá vỡ lớp đó và trào ra ngoài theo những khe nứt, hiện tượng đó ta gọi là núi lửa ngày nay. Chúng ta cũng nên nhớ rằng quả đất lúc bấy giờ hãy còn nhẵn nhụi rất láng, không gồ ghề, trừ những chỗ bị vẫn thạch, to bằng trái núi, ở ngoài không gian đập vào mặt nó, vì lúc bấy giờ chưa có không khí.

Lúc dung nham từ lòng quả đất trào ra đông đặc lại thành đá tạo ra núi, đồi, bây giờ quả đất mới có những chỗ lồi lõm, và thể tích bên trong bị giảm, quả đất «móp vào» ở một vài chỗ. Nếu ta có thể quan sát được lúc ấy, thì ta sẽ thấy địa cầu phập phồng một cách dễ sợ.

CÒN 1 KỲ



Nỗi lòng của 200 gia đình bị giải toả để làm đường

Kính ông : Đại Tá thị trưởng thị xã Đà Nẵng ;

Chúng tôi là Đại diện cho 200 (hai trăm) gia đình gồm đủ thành phần xã hội (Công tư chức, quân nhân, lao động v.v...,cư ngụ tại : Khóm An thượng (nằm về hướng Đông Bắc đầu cầu TrịnhMinh Thế, Đường Cách Mạng 1/11, thuộc khu An hải Quận 3 Đà Nẵng. Kể từ đầu năm 1964 đến nay, chúng tôi đều có đầy đủ giấy tờ hợp pháp của người công dân đất An Hải,

Chúng tôi đã đổ rất nhiều mồ hôi và nước mắt, kể từ khi che vài tấm tôn le lụp sụp lúc ban đầu rồi tu bổ dần dần mới tạo được cho gia đình chúng tôi một mái nhà êm ấm như ngày hôm nay. Nhưng đến nay mỗi gia đình chúng tôi đã được nghe quý vị tự xưng là người của Ty Công Chánh nhằm đắt làm đường và người của Chính quyền đi kiểm kê những gia đình của chúng tôi, để rồi giải tỏa khu vực nầy trong một ngày gần đây (Theo việc làm và lời nói của quý vị đó đã cho chúng tôi biết).

Nếu chiếu theo thể tích họa đồ của Ty Công Chánh, vì sự cần thiết của Chính Phủ cần phải làm thêm đường, trong phạm vi nầy trong quyền quyết định của Chính Phủ. thì dù may hay rủi, căn nhà nào thì nhà đó cam chịu, chỉ mong Chính Phủ xét và đừng để cho những đồng bào không may trong chúng tôi bị thiệt thòi quá nhiều trong việc bồi hoàn về sự giải tỏa đó.

Còn lại những căn nhà kề cận không thuộc trong phạm vi cần đường, thì xin Chính Phủ cho chúng tôi được ở lại, để tìm phương kế sinh sống cho gia đình chúng tôi ngày 2 bữa, và gần (2000) hai ngàn người dân cả lớn lẫn bé chúng tôi khỏi phải lâm vào cảnh màn trời, chiếu đất, và điều quý nhất là chúng tôi được yên tâm để lo làm ăn độ nhật.

Chúng tôi phần đông là những người dân nông thôn đến đây cư ngụ. Cực thì cực trước ai hết, còn sướng thì cũng sướng sau cùng, chúng tôi đã phải hứng chịu những thảm họa do chiến tranh gây ra nhiều nhất và trước nhất.

Bởi những lý do trên, toàn thể (200) hai trăm nóc gia chúng tôi xin thỉnh cầu ông cứu xét vấn đề nầy trong tinh thần rộng rãi, bao dung, nhân đạo và thông cảm nỗi khổ đau của người dân, nghèo, dốt và bệnh hoạn như chúng tôi hôm nay.

Thay mặt trên 200 (hai trăm) gia đình hiện cư ngụ tại An Thượng :

1-Huỳnh-Bá-Trình,	(Công chức)
2-Huỳnh-Đăng-Xoa,	(Tài xế)
3-Phan-Kế-Phùng,	(Quân nhân)
4-Lê-Tuấn,	(Tư chức)

Thắc mắc về thuế khấu lưu

Kính gởi : Ông Tổng Giám đốc Thuế vụ

Tôi là nhân viên 1 tư thục ở Gia Định có vài điều thắc mắc về thuế khấu lưu, xin nêu ra đây, mong được Ông vui lòng giải đáp ;

1/ Chủ nhân một sở ở tỉnh có thể đóng thuế cho nhân viên ở tỉnh và đóng thuế riêng cho mình ở Saigon không ?

2/ Chủ nhân có thể chia sớt phần mình cho nhiều người đóng thuế ở một nơi khác để giảm nhẹ phần thuế cho mình không ?

3) Chủ nhân không phụ cấp gia đình cho nhân viên có thể khai báo là có phụ cấp với con số hẳn hoi không ?

4) Chủ nhân có thể cho người thân tín của mình được khỏi đóng thuế phụ cấp chức vụ không ?

5) Chủ nhân có thể cho người thân tín của mình khai xin chước giảm gia cảnh ở sở nầy mặc dù biết rằng người ấy đã được chước giảm ở một nơi khác rồi không ?

Xin Ông Tổng Giám đốc dành chút thì giờ quí báu để trả lời giúp chúng tôi các câu hỏi trên đây.

NGUYỄN NAM

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 24-6-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Tư, Trưa Thứ Tư 25-6-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Vũ Minh Ngọc	76 Đồng Khánh	Cholon
— Phạm Dụng Hưởng	94 Bạch Đằng, Thị Nghè	Giađịnh
— Nhan Trừng Sơn	23 Đỗ Quang Đẩu (giáp với 325PNL)	Saigon

TRUYỀN-HÌNH Thứ Ba 24-6-1969

Việt Nam

(trên băng tần số 9)

19g00	Đài hiệu—Quốc Kỳ
19g05	Thời sự Quốc tế
19g15	Chương trình Thiếu Nhi Quê Hương
20g00	Tin Tức—Thông Cáo
20g20	Chương trình Giờ Sinh hoạt nghệ thuật
20g50	Chương trình Y tế
21g00	Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g15	Chương trình Quân Đội với phần văn nghệ Thép Súng Đài hiệu—Quốc Kỳ

(LTS. — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm.)

Mỹ

(trên băng tần số 11)

1300	Test Pattern Music
1345	Sign On News
1400	Sports
1600	Gunsmoke
1700	Richard Diamond
1730	Honey West
1800	Carol Burnett
1900	Evening News Weather
2000	Color Me Barbra
2100	Star Trek
2200	Late News
2215	Rowan & Martin
2300	Perry Mason

Lớp tối NGUYỄN KHUYẾN

68 Lê văn Duyệt SAIGON

2/7
- Đệ nhị a, b, c (ôn kỳ tam)
- Đệ Tam, Ngũ, Tứ
- Luyện thi Trung học tráng niên

(dạy Toán Lý Hóa từ đầu đệ thất)

1-7-69 Trung tâm giáo dục tráng niên CHU VĂN AN

(506 Minh Mạng CHOLON)

Khai giảng các lớp :
- KẾ TOÁN THƯƠNG MẠI Sơ cấp (Khóa 3)
- RÁP VÀ SỬA MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN THANH
- SỬA MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH
- TOÁN LÝ HÓA VÀ SINH NGỮ (khóa hè) cho đủ mọi trình độ

Số học viên nhận có hạn — Xin ghi tên trước tại văn phòng.

Trung học Tư Thục **TRÍ - ĐỨC**

55 Cao Thắng SAIGON

1-7-1969 Tổng khai Giảng

Các lớp từ đệ THẤT đến đệ NHỊ A,B
- Học phí không tăng
- Lớp học khoảng khoát
- Chỗ ngồi rộng rãi
- Giáo sư chọn lọc
- Kỷ luật nghiêm minh

Các lớp hè vẫn tiếp tục

TRUNG TIỂU HỌC LƯU HỌC XÁ

ĐẮC LỘ

Điện Thoại : 25.110 Bảy Hiền, SAIGON

KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 69 - 70

1-7-69 Đệ Thất đến Đệ Nhị A,B
2-7-69 Mẫu giáo đến lớp Nhất
1-9-69 Đệ Nhất AB
Lưu trú sinh tựu ngày 30-6-69

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG
SAIGON

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn Lần 2

I.– MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Nha Thương Cảng Saigon sẽ mở cuộc đấu thầu lần thứ 3 để cho tiếp tục khai thác bến đò chèo Cầu Kho — Cây Dừa và đò dọc Cây Dừa Phạm Thế Hiển, niên khóa 1969 - 1970 thay thế chủ thầu bị hủy bỏ khế ước.

Tiền ký quỹ tạm và tài sản bảo đảm :

1.— Tiền ký quỹ : 500.000$00

2.— Tài sản bảo đảm :

Bất động sản dùng để bảo đảm việc trả thuế nhà thầu có thể dùng bằng khoán nhà đất của chính đương sự hoặc giấy bảo lãnh của một đệ tam nhân có bất động sản không [illegible] dương hay sai áp trị giá tối thiểu như sau là 2.000.000$00

Trị giá kê khai này sẽ do Hội đồng đấu thầu Thương Cảng Saigon ước định và cứu xét.

II.– NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 04 tháng 7 năm 1969 hồi 9 giờ tại Văn phòng Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon số 1, Đại lộ Hàm Nghi.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán / Thương Cảng Saigon số 1 Đại lộ Hàm Nghi.

— Phân Cuộc Công Tác/Thương Cảng Saigon số 10 bến Chương Dương Saigon.

IV.— THỜI HẠN NỘP ĐƠN VÀ HỒ SƠ ĐẤU THẦU :

Đơn xin dự thầu phải gởi đến Nha Thương Cảng Saigon (Phòng Pháp Chế) trước 17 giờ ngày 02-7-1969.

Hồ sơ dự thầu phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu tại Văn Phòng Giám Đốc Thương Cảng Saigon 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 19 tháng 6 năm 1969
Thiếu Tá TRẦN THIỆN PHƯƠNG
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

Khi bị.
SUY-NHƯỢC
BẦN THẦN
XẾ-OẢI
MẤT NGỦ
NHỨC MỎI
SUYỄN
Dùng

PLACENTONE

4 thứ NHAU

UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
ĐƯỠNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

COURS PARISIEN DE COUPE ET COUTURE

Professeur diplômé, expérimenté.
Session spéciale pour lycéennes et étudiantes
Cours du matin, de l'après midi et du soir

ELITE

371 Bd Trần hưng Đạo 371
(en face du corps de Sapeurs Pompiers) SAIGON

2-7 Lớp hè **Toán Lý Hóa II AB**

15-7 Đặc biệt lớp Việt Văn II C (69-70)

(dành riêng cho h. s. trường Pháp)

Gs Cử nhân Đ.H.S.P — C.Đ.S.P công lập
Sĩ số giới hạn — Ghi tên 38 Đinh Tiên Hoàng

TƯ THỤC ANH VĂN LUÂN ĐÔN

THE LONDON SCHOOL

223/5A Phan Đình Phùng — Saigon.

Dạy đủ mọi trình độ từ các lớp Vỡ lòng đến luyện thi Cambridge Lower và Proficiency Toàn giáo sư Anh Mỹ được tín nhiệm lâu năm ở đô thành

2-7-69 Mở thêm nhiều Lớp Mới và hai lớp Vỡ Lòng **Sáng và Tối**

Xin ghi tên giữ chỗ trước
Đặc biệt Quân Nhân, Tu Sĩ được giảm 25%

TRƯỜNG QUỐC TẾ

169 Cô Bắc Saigon
Đ.T. 91675

Sáng : Chương trình Anh Chiều : chương trình Việt

3 giờ chiều **1-7-69** TỔNG KHAI GIẢNG

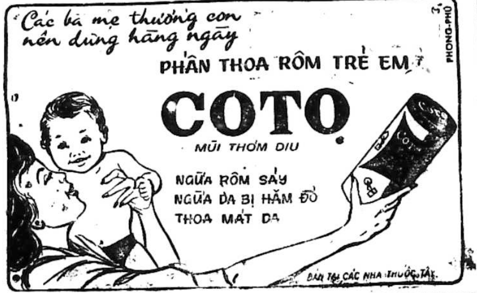
TRUNG HỌC : các lớp LỤC, NGŨ, TỨ,
TIỂU HỌC : Từ MẪU GIÁO đến lớp NHẤT

Riêng các lớp ĐỆ THẤT Khai giảng ngày : 3-7

Mỗi lớp chỉ nhận 40 học sinh — Không tăng học phí

Chiều và tối : đặc biệt Anh Pháp bổ túc và đàm thoại

ANH VĂN : — Dạy cấp tốc cho người cần đi làm gấp
Dạy bổ túc theo chương trình cho học sinh (có GS. Mỹ)
PHÁP VĂN : dạy theo sách Mauger I, II


Các bà mẹ thương con nên dùng hằng ngày
PHẤN THOA RÔM TRẺ EM
COTO
MÙI THƠM DỊU
NGỪA RÔM SẢY
NGỪA DA BỊ HĂM ĐỎ
THOA MÁT DA
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
PHONG-PHÚ

GERIATRIC PHARMATON®

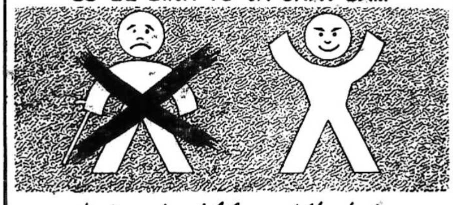
THỤY-SĨ

PHARMATON LUGANO

THUỐC TRƯỜNG XUÂN

của Thụy-Sĩ

CÓ 22 SINH-TỐ VÀ CHẤT SÂM



Dản-dị, không tốn kém

MỖI NGÀY CHỈ CẦN UỐNG 1 VIÊN

001M/BYT/4-3-68

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

PHONG-PHÚ

LỚP TOÁN LÝ HÓA

HUỲNH NGỌC TIỂU

KHAI GIẢNG 1-7-69 SÁNG CHIỀU TỐI
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A - B. NHỊ A.B

Ghi tên giữ chỗ tại.
25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
196 Trần Quang Khải (Trường TÂN THANH)
631 Trần Quốc Toản (Trường QUỐC TOẢN)
268/1 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cư Pétrus Ký)

TRƯỜNG CỘNG-HÒA

33514, Phan thanh Giản — ĐT : 92.459

NIÊN KHÓA MỚI KHAI GIẢNG :

1th7 - SÁNG ĐÚNG 8g
CHIỀU ĐÚNG 3g

Văn phòng đang thu đơn nhập học

Tìm việc

Thiếu Nữ nghèo học lực Tú Tài 1. Ban B có kinh nghiệm dạy học. Cần tìm chỗ dạy kèm trẻ tại tư gia từ lớp Nhứt xuống mẫu giáo. Chuyên luyện thi vào Đệ Thất trường công. Lương đủ sống. Thư về Cô Giáo 4213 Cộng Hòa Sài gòn.

Pháp Văn

MAUGER I MAUGER II, bài I. Phương pháp giản dị, dễ hiểu dễ nhớ. Văn phạm vững chắc, tập làm câu, luyện dịch, Étude de textes. Modes temps, Analyse Bài áp dụng nhiều, mau tiến bộ vượt bực. Trương Trung Hiếu 25 năm kinh nghiệm. Đi đường Hồng Thập Tự rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật 100 thước (Số 21/8/1) hoặc 575/100 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B

Khai giảng 2 lớp niên khóa 69 - 70

Lớp chiều **4g 1-7** • Lớp tối **7g 2-7**

Ghi tên buổi chiều hỏi Ô. Luy - Ô. Sạ

TRƯỜNG SƠN 129 Lê v Duyệt SG

TRUNG TIỂU HỌC

Huỳnh thị Ngà

10 Trần nhật Duật Tân Định Saigon Đ.T 24.458

2-7-69 TỔNG KHAI GIẢNG Các lớp Sáng Chiều Tối

ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ A.B.C
4-7-69 Mẫu Giáo đến lớp NHẤT
1-9-69 Các Lớp ĐỆ NHẤT A.B.C

Giáo sư chọn lọc xuất sắc, Kỷ luật nghiêm minh
Sĩ số giới hạn, học sinh cũ mới phải ghi tên trước giữ chỗ từ 20-6-69. Nhận nữ sinh nội trú

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ **Millot** — PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG

Trị bịnh
- YẾU TIM.
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỒI HỘP

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

THUỐC CHÍCH

CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

EN.67M/BYT/QCDP.

HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

GYNOPAUSINE

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE

VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS

(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)

Trị bịnh:
- THẤY KINH CHẬM.
- KINH NGUYỆT ÍT.
- TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
- KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
- ĐAU LÚC KINH KỲ.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

K.N. SỐ: 80M.QC.DP.28.2.68

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bền bỉ sự khó chịu của

BỆNH TRĨ

Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®

(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA THỤY-SĨ *phát-minh*

Varemoid

- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ.
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ. KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO. KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG. DỄ UỐNG. KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM. PHỤ. LÃO. ẤU. ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

Varemoïd
Varemoid

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)

005M/BYT/18-1-68

SỮA BỘT lý tưởng và hoàn hảo
— phẩm và lượng hoàn toàn giống hệt sữa mẹ
— đầy đủ khoáng chất và sinh tố

SMA

một công thức khoa học tân tiến
— tan ngay dễ pha, bổ dưỡng, dễ tiêu
— nuôi con mau lớn mập, mạnh
— bổ óc, giúp trẻ sơ sinh thông minh

CÓ BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY VÀ TIỆM THỰC PHẨM

Phố bán Phố Phan bội Châu bán. Đườn Nhất Linh (Chi Lăng) 157m2 4 phòng ngủ 3 triệu rưỡi. Hỏi 282 Cống Quỳnh (Sg) gần BS Từ Dũ.

Bán nhà dài 30t ngang 4t, dủ tiện nghi hỏi 162 Thủ khoa Huân Long An.

Bán nhà cột đúc, vách tường, lót gạch bông tiện nghi dủ 6x10m giá 500 ngàn đồng. Đường Nguyễn văn Học Gia Định. Hỏi cô Mai tại số 143/4 ấpTân Chí Linh đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Nhà bán luôn dất, mặt tiền dầy dủ tiện nghi, khu an ninh gần chợ, trường học, giao nhà liền. Hỏi 12 Phan Liêm Đakao.

Nhà bán

Lót gạch bông có gác và Bếp riêng, ngang 4m, dài 7m. Hỏi quán Café Tấn Phát 68/282 Trần quang Khải Ngang trường học Văn Hiến.

Nhà bán Cổng số 4 đường Trần quý Cáp Saigon. Nhà trệt vách tường gạch bông có sẵn điện và nước. Rộng 3m80 dài 12m, Coi nhà tại 173/8 Hồng thập Tự Saigon.

Đất bán Đã chỉnh trang phân nhiều lô mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ) từ Chi Cảnh sát Xa cảng trở vô Dakao, khu đất tương lai, mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép cất villa, kho hàng, viện bào chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57-59 Hàm Nghi. ĐT 91.849.

Bán Appartement ở Pháp lấy tiền V.N. Do ông Hà Tél · 23.739.

Bán đất Xa lộ

Gần cây xăng Caltex mới khai trương, cách ngã tư Hùng Vương Xa Lộ (Thị Nghè) lối 200th. Diện tích 1600 th.v. đã remblai nền cao, có họa đồ chỉnh trang, tiện làm kho hàng, garage, hoặc xưởng. Hỏi 719 Trần Hưng Đạo Sg trong những giờ làm việc. ĐT 36605.

Nhà bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất có compteur điện, nước riêng, ngang 4m5, dài 25m, tại số 36/15 Cô Bắc Saigon. Xin hỏi tại 177 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán dủ tiện nghi, gần đường. Số 638/5 Pétrus Ký Cholon.

Bán nhà

Vì thiếu người trông nom, bán phố thương mại, lầu đúc 3 tầng, giá phải chăng. 237 Trần Quý Cáp Saigon.

Nhà bán gấp 4mx15m đất tư có bằng khoán, tường gạch, lầu suốt, dầy dủ tiện nghi, gần đường lớn, trường, chợ, giao nhà ngay, giá 1 triệu mốt. Hỏi hẻm 220 số nhà [illegible] Trương minh Giảng Saigon.

Bán Rẻ nhất SG. Lầu đúc, mặt lộ thương mại. 196B Lê quang Định (GĐ).

Tân Định Nhà lầu mới cất bán dủ tiện nghi điện 110, 220 nước riêng. mặt tiền, hướng Đông, khu yên tịnh. Hỏi 20 Trần Khánh Dư, Tân định Đ.T. 41.211.

Vũng Tàu

Nhà bán rộng mát dủ tiện nghi sân rộng. Mặt tiền đường Đô Chiều hỏi 57 Lê văn Duyệt Saigon hay 27/2A Đô Chiều Vũng Tàu.

Nhà bán Béton 2 tầng rưỡi 4m5x8m mới cất công tơ đèn. Công tơ nước 650/2 Phan thanh Giản Saigon.

Đất bán tại Đàlạt

Gần 20 ngàn thước vuông. Gần chợ Đà Lạt sát công lộ có thể mua trọn sở đất hoặc mua từng phần nhỏ chừng 2000 thước vuông. Hỏi tại số 7 Hoàng Diệu Đà Lạt hoặc số 138/35 Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà bán 93 mặt tiền đường Bàn Cờ căn lầu đúc 2 tầng dủ tiện nghi. Hỏi 208 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc

2 tầng. nhiều phòng, kiến trúc hợp thời trang. Dài 30m. rộng 4m20, đường lưu thông 2 chiều. Đối diện nhà thờ, gần trường, chợ, xi-nê. Khu đông dân cư. Đủ mọi tiện nghi điện, nước, cầu tiêu, nhà tắm. Hoặc bán dứt nhà sau có lầu, cách biệt với nhà trước. Có hẻm rộng đi lối sau cách mặt đường 10 thước. Cầu thang riêng. Xem nhà và thương lượng tại 103 Tô Hiến Thành Sg bất cứ giờ nào.

Villas - Phố - Bán

Phố mặt tiền 2 lầu Hai Bà Trưng 3mx18m luôn đất bán 6T2. Phố mặt tiền HiềnVương 4mx32m luôn đất lầu đúc phía sau bán 4T. Phố lầu mặt tiền Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigon) 4mx28 luôn đất bán 8T. Phố lầu mặt tiền Nguyễn Thiện Thuật 4mx10 bán 2T. Villa Nguyễn Huệ Gia Định 8mx24m luôn đất bán 2T. Villa lầu Trương Minh Giảng 300m2. Tél. luôn đất bán 3T5.

Villa Lý Trần Quán Tân Định 170m2 luôn đất bán 4T5.

Hỏi **MỸ HƯNG ĐỊA ỐC**
320 Trần Hưng Đạo Saigon
Mở cửa từ 8 giờ đến 19 giờ.

Lý tưởng nhất

Xe hơi nhà lầu cũng chưa hay, tắm nước nóng vào nhiệt độ khoảng 38 độ sẽ giúp quí ông bà chữa được bệnh phong thấp và các thứ bệnh khác v.v... Quí bà và các cô tắm nước nóng sẽ làm cho máu được lưu thông được điều hòa diệt những tế bào cằn cỗi hư hỏng, dề sanh sản những tế bào mới và làm cho da thịt trở nên tươi tắn mịn màng.

Trẻ em khi trời trái gió dề phòng cảm cúm và tê bại, xụi. Thiếu máy tắm nước nóng trong gia đình là thiếu một đời sống hạnh phúc. Với 4.200đ quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng tối tân nhất của Ý ĐẠI LỢI. Số 43 Nguyễn Tri Phương (Cholon) Đ.T. số 37.533

Nhà bán Bán rẻ, Bán ngay. 1 căn 230 ngàn, 1 cái nền thứ nhì góc đường số 4 và số 23 giá 110 ngàn. Hỏi số 2 Phường 23 Bến Phạm thế Hiển.

Bán gấp một căn nhà tại 490/23 đường Lý thái Tổ 4mx20 nhà lầu gạch bông dủ tiện nghi giá 1.000.000đ.

Bán 1 căn nhà gạch có gác, dủ tiện nghi tại chợ Vũng Tàu. Hỏi cô Ngọc Giang 63 Lý thường Kiệt Vũng Tàu tiệm vàng Ngọc Giang.

Bán nhà lầu đúc tối tân, 1 cửa hàng lớn cửa sắt, 1 phòng khách lớn, 1 phòng chơi lớn, 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm WC, 1 garage, ngay góc đường lớn camion ra vào số 53/4A ấp HàngDầu (đến số 92 Phạm hồng Thái (gần Ông Tạ) có cổng lớn để ấp Hàng Dầu). Đáng giá 3 triệu rưỡi, bán rẻ 2tr.

Vũng Tàu bán khách sạn Hòa Thành dang hoạt dộng, đông khách, cạnh quán tạp Thanh Niên V.T. Xem tại 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu, hỏi chủ cách 3 căn số 12/3 cùng đường.

Bán nhà 3 tầng, lầu đúc, đất rộng. Số 275/48 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Bán 1 căn nhà dài 18 thước ngang 4 thước dủ tiện nghi hỏi tại 635 Phan thanh Giản Saigon

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền khu thương mại. Xem nhà từ 15g. số 54/2 đường Vườn Chuối Sg.

Bán lầu đúc 3 tầng 27mx4,5m Đầy dủ tiện nghi có điện thoại. 6/19B Cao Thắng Saigon. (đường hẻm lớn tráng nhựa, xe ra vào dược).

NHÀ MẶT TIỀN ĐẠI LỘ

BÁN dủ tiện nghi điện nước. Hông nhà có vườn cây. Xin hỏi 99 Đại lộ Trần Hoàng Quân Cholon,

Nhà bán bán cho quân nhân 1 căn nhà trong cư xá, 4mx16m, có sân trước, sân sau giá phải chăng. Hỏi tại số 400/39 Lê văn Duyệt Sg.

Villa bán rẻ

Villa Trần hoàng Quân mặt tiền 458m2 (trống). Hỏi 282 Cống Quỳnh gần bảo sanh viện Từ Dũ.

Đất Xa Lộ bán

Cần bán gấp 1 lô đất mặt tiền Xa Lộ, rộng 40mx30m. Giá rẻ địa điểm thuận tiện mở : Garage, nhà hàng, nhà kho, viện bào chế, nhà Hộ Sinh v.v... Liên lạc Bà Sách số 32 Ng. bỉnh Khiêm Saigon.

Cần bán 2 biệt thự luôn đất có điện thoại, điện 3 dây nhà xe, máy lạnh. Ngô tùng Châu Giadịnh. Hỏi Tâm Phương 47A Trần quốc Toản Saigon.

Bán 1 căn nhà dầy dủ tiện nghi gần chợ, trường học, dành cho những gia đình đông con. Hỏi số 21/13 Phan đình Phùng Saigon.

XÂY CẤT - SỬA CHỮA

Thầu xây cất, sửa chữa tổng quát.
— Kiến trúc bằng sắt : hãng, xưởng, kho hàng, hàng rào. cửa sắt v.v...
— Cung cấp vật liệu kiến trúc.
Nhà thầu TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon (khoảng đường 2 chiều).

Nhà bán bán một căn phố lầu 4 từng, khu thương mãi. Đầy dủ tiện nghi. Hỏi tại 664 Pétrus Ký (gần Viện Hóa Đạo. **Sang phố ở :** tại đường Hậu Giang. Ngay thị tứ. đầy dủ tiện nghi (Phố ở từng lầu 2 Sang từng căn). Hỏi tại 70 Minh Phụng Cholon chỉ dẫn.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng mới cất có sân thượng hướng Đông, khu yên tịnh 6thx20th cạnh có hẻm rộng cho cổng sau. Sân rộng salon, phòng ăn, bếp. 5 phòng ngủ lớn, 2 nhà tắm, cầu, điện. nước công tơ. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi 339/20A Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán căn bìa, mặt tiền 5m60x30th hướng mát, 4 phòng rộng lầu, có gara, sân chơi, điện nước nhiều, đầy dủ tiện nghi. giá phải chăng. (Xin hỏi 377 Lê đại Hành).

Bán 1 nhà lầu ngang 4mx25m đồng hồ điện 2 giây, 3 giây, nước, 1 Remorque GMC 1 Tracteur B10. 1 giàn cày 4 chảo, 1 Unimoq. Hỏi 190 Lý thái Tổ Sg.

Ngoại kiều di xa cần bán gấp giá rẻ 2 lô đất thổ cư mỗi lô 4mx22m Hai lô sát nhau, khu sang trọng gần nhà bank xin liên lạc với cô Hương 264 Trương minh Ký.

Bán 2 lô đất 95 thv—187thv bằng khoán riêng và đã có giấy phép xây cất tại đường Hoàng Hoa Thám Gia Định. Bán giá thật rẻ. Xin hỏi 152 đường Trần hoàng Quân Cholon ngoài giờ làm việc.

Nhà bán mặt tiền Trần hưng Đạo Saigon 4 tầng trang trí đẹp. luôn đất hỏi 505. Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà vách tường, gác suốt. Rất rẻ. Hỏi 311/11 đường Phan-đình-Phùng (Ngang chợ Vườn Chuối) Saigon

Bán 1 biệt thự (NhaTrang) 16 phòng dủ tiện nghi, có sân để xe, huê lợi mỗi tháng 160.000đ. Hỏi 10A Hoàng tử Cảnh Nha Trang 43/7 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Bán 5000 thv đất gần ngã ba Bà Quẹo, giáp mặt lộ, tiện mở xí nghiệp, hỏi 54 Thái-lập-Thành Saigon.

Villa P.-t-Giản bán (355tv), gara, kho, nước, điện 2-3 dây, tiện kho xưởng. Hỏi : 508 Phan-thanh-Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng luôn đất. 1 xe Opel Station wagon. 40 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán 5 phòng ngủ, 4 phòng tắm. Điện nước riêng. Xin hỏi và xem nhà ở 253/2 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần bán gấp nên chỉ lấy một nửa tiền : 600.000đ. căn nhà mặt đường 3mx25m, giao ngay, tại đường Gia Phú, Cholon. Gần chợ và trường học. Hỏi cô Hiền, 36 Ngô thời Nhiệm Saigon.

Cần Mua thuê nhiều phố Villa đất xe Hỏi 320 Trần-H-Đạo Sg từ 8g đến 19g.

Nhà bán Nhà gạch lợp tôn, hai từng, có điện nước dủ tiện nghi. Xem nhà tại 193/125 Nguyễn cư Trinh SG.

Nhà bán gấp số 316/B, Phạm Hồng Thái Gia Định (Lê-v- Duyệt), 14mx5m lợp ngói, vách tường, đất tư. có điện nước, giá 500.000đ.

Nhà bán đúc 3 tầng 1 căn gần chợ, trường có gara, Phan thanh Giản cư xá đô thành 1C mời ông trả 4 triệu tới mua

Bán căn nhà gạch bông, vách tường, có gác, tiện nghi điện nước. Giá 450.000đ. tại hẻm số 382 đường Phan Thanh Giản Sg. Hỏi nhà may Quảng 382/62 chỉ dẫn.

Nhà bán khu yên tĩnh 3,5x11m căn bìa dủ tiện nghi, Xin hỏi số 57 lô 70 cư xá Đô thành Sg.

Nhà bán số 207/66 Trần quốc Toản, Sg. hẻm lớn, dủ tiện nghi và điện nước, 3m,20x14m giao nhà trống ngay. Xin mời ông bà trả giá 730000đ. dến thương lượng vào những giờ nghỉ việc.

NHÀ - CHO THUÊ

Cho mướn Nhà lầu 1 tầng. điện nước. Nhiều phòng cho mướn để ở, mở phòng mạch hay buôn bán. Hỏi 110 Hưng Phú Saigon (Chánh Hưng) gần lò heo

Cho thuê 1 căn lầu đúc 2 từng meublé, lưới muỗi, WC. douche. lavabo, hẻm xe vào tận nhà 339/28D Trương minh Giảng Saigon.

Nhà ít người cho nam công chức độc thân thuê. Hỏi 221 lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật 19h.

Housse For Rent

Đầy dủ tiện nghi. 530 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà tầng trệt thế chân 100 đến 200 ngàn vùng Saigon chừng 3 ngàn một tháng, xin liên lạc bà Ái 235 Trần bình Trọng Cholon.

Bán hoặc cho thuê 1 căn nhà lầu luôn đất 3 phòng ngủ. mỗi phòng có WC, bồn tắm, nhà xe tại số 25C/10 Ngô tùng Châu GĐ.

House For Rent

2 phòng trên lầu—dủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê, lưới muỗi, cầu tiêu, nhà tắm trên lầu, cầu thang riêng biệt. Hỏi 215J6 Chi Lăng, gần ngã tư Phú nhuận.

Cho ngoại kiều thuê 1 phòng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu 1 tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng mát đẹp khu an ninh mỗi tháng 25 ngàn, Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần Villa 132).

Cần phòng

4thx10th đường lớn, mặt tiền, trung tâm Saigon Cholon để mở phòng mạch Bác sĩ. Hỏi 204 Lê văn Duyệt nối dài Đ.T. 41.587.

Cần mướn Cần mướn (có hoặc không thế chân) cửa hàng mặt tiền vùng Tân Định, đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Trường Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận, đường Trương Minh Giảng, hoặc Trương tấn Bửu Xin liên lạc thẳng hoặc bằng thư với địa chỉ 201/1B Võ Tánh P.N.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương Công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Nhà cho Ngoại kiều mướn. dầy dủ tiện nghi, có nước nóng. Hỏi 171/7 Cô Bắc Saigon.

Nhận ở trọ phòng tiện nghi luôn đồ đạt mỗi tháng 2.000đ chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon

Phòng cho thuê, tiện nghi lối đi riêng, khu yên tỉnh. Hỏi 141A Nguyễn v Học G.Đ.

Phòng tiện nghi, khu an ninh, cho thuê 6000đ 12.000đ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Chú ý cho mướn luôn hoặc nửa cửa hàng, địa điểm thật lý tưởng trước cửa Chợ Lớn mới. Tiện bán thuốc Tây, mở phòng mạch, văn phòng xuất nhập cảng. Hỏi Kim Chi 42 Tháp Mười Cholon.

Phòng rộng cho thuê, dủ tiện nghi. Lối đi riêng, mát mẻ kín đáo. Hỏi 95A Võ Tánh Saigon (quán Chiều Tím)

Phòng nhỏ cho CĐV thuê có điện nước, trả mỗi tháng. Nhận chuông : 112 Bến Chương Dương Saigon

Cho thuê hoặc bán 1 Nhà hàng ăn và 6 căn phố dủ tiện nghi tại 82/7 Nguyễn thái Học Vũng Tàu do nơi địa chỉ 78 Nguyễn Huệ Saigon từ 15 giờ—22 giờ.

Cho thuê từng lầu 1. Đủ tiện nghi. Khu an ninh. Hỏi số nhà 200, đường Dương bá Trạc (qua cầu chữ Y).

Phòng cho thuê dủ tiện nghi Hỏi 144 Lê Lai Sg.

Khách Sạn THIÊN NGA

73 Huỳnh quang tiên Saigon. Phòng đủ tiện nghi, có nước nóng và quạt trần hay máy lạnh. Giá bình dân, Trung tâm Saigon ĐT. 91.194

Rooms dủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Sg.

Phòng cho thuê ngày, tháng rộng, mát mẻ, dủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản, cách 200m tới rạp Quốc Thái.

Muốn thuê một căn nhà vùng Saigon Gia Định, tiền thuê 5000đ. trở lại, có thể đưa trước khoảng 30.000đ. Gia đình ít người, khi chủ cần trả lại ngay. Thư cho ông Mười, số 284/541. Minh Mạng Cholon.

Phòng đúc tiện nghi cho thuê. Hỏi 345D Trần hưng Đạo Saigon,

Cần mướn, sang hay mua nhà tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận từ số 100 và 101 cho tới ngã tư Chi Lăng. Bán 1 xe Toyota Familial le EH mới đi 4.000 cây số. Bán cả lô hoặc từng căn gồm 1 nhà lầu đúc, 3 căn ngói và 7 căn lợp tôle tại Tam Hiệp Biên Hòa. Xin hỏi tiệm vàng Kim Anh Ngã ba Tam Hiệp Biên Hòa.

XE

Cần bán gấp 1 xe Ford-Vedette với giá 55.000đ Hỏi số nhà 147 Trương Tấn Bửu P.N.

Bán rẻ Simca Messagère đời NBJ tới số EK Hỏi tại 4J Hùng VươngThị Nghè, mỗi ngày từ 12g30 đến 15 giờ.

75.000đ xe Hillman máy sơn hoàn hảo tốt Hỏi 290/14 Cư Xá Công Lý Saigon

Bán Jeep mới, loại xe nhập cảng — chassi dài giá phải chăng. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán —2 Opel Rekork EL (BT) có Radio—EC 1700 4 cửa, có Radio—Desoto 55 EL 4 cửa. Radio toàn hảo. Địa chỉ : 174 Sư Vạn Hạnh (gần hồ tắm AnĐông)

SALON D'AUTO Việt Nam

115 Trần quang Khải Tân Định Sg.

MUA, BÁN, ĐỔI các loại xe du lịch cũ, mới. Nhận xe gởi bán với huê hồng hạ nhất.

Anglia Familial máy đồng, nguyên thủy, đời EB 6.. bán. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Mazda 800 ED, Radio, Antene tự động. Xem xe tại 44 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Vauxhaull đời EB. tốt. Hỏi 282 Trương minh Giảng Saigon.

403 Camionette đời EC bán gấp và 203 toàn hảo 891 Trần hưng Đạo Chợ Quán (Sg).

Daihatsu-Hijet (Pick-up)

Dư dùng nhượng lại 2 chiếc còn tại hãng và 1 GMC Pick-up mới nguyên. Hỏi 74 Ph. Đăng Hưng Dakao.

Bán xe Simca Ariane 4 máy còn tốt. Hỏi Ô. Đa 62 Trịnh minh Thế Khánh Hội. ĐT. 23173—23588.

Toyota Lite Stout v.t.n. EH dư dùng bán rẻ. Hỏi 6 Phạm hồng Thái. (Lê văn Duyệt nối dài cũ).

Simca máy toàn hảo. dư dùng bán 150.000đ. và 1 xe gắn máy Ý 12.000đ. Hỏi Tr.u. Bích, 163 Chi Lăng Phú Nhuận (trong giờ làm việc).

Nhường 2 bon Daihatsu (có giấy báo lấy xe liền) liên lạc 40/5 Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 1 xe Fiat 1500L đời ED còn mới ít đi. Hỏi 248 Trương minh Ký.

Volkswagen microbus cuối đời EB. Xe toàn hảo, 5 vỏ mới-1-băng kiến origine, màu xanh lợt. 207 bến Chương Dương Saigon.

Jeep Willys và Austin micro-bus bán rẻ 17 (lầu) cư xá Đô thành Saigon.

Taxi bán xe taxi Dauphine đời NBS dời EM, đồng sơn mới, toàn hảo. Hỏi : Tam Anh 32 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Vauxhall Victor NBT. Simca 9 NBS radio. Préfect NBN. Vauxhall 1955. Taunus 12M NBO. 84A Nguyễn văn Học Gia định.

GARAGE Quốc Tế số 102 Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 300m tay mặt. Sửa xe hơi bảo đảm, nhanh dẹp. Hạ giá 10o/o nhơn dịp khai trương.

Car stéséo Radio Auto Antenne Automatique — Quạt xe hơi ráp và sửa các loại kể trên. Việc làm kỹ giá phải chăng. Đặc biệt có băng Cartridge ngoại quốc rất hay. T.K Radio 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao)

Xe số : X, T...?

Nhận : xin giấy phép nhập cảng, thủ tục đóng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số X,T số ngoại quốc và xe đấu giá. Nhận mọi trường hợp khó khăn. V.P. 256 Công Lý Saigon.

Radio xe hơi

Nơi tập trung đủ loại Car Stereo và Radio danh tiếng : National, Tokai Ten, Sanyo v.v... Antenne Autom. Quạt. Nhanh, kỹ, giá hạ, bảo đảm, chỗ đậu xe an toàn. Xin mời-đến **Radio THANH VĂN** 132 134 Cống Quỳnh. Saigon.

403 EB 404 ED Volkswagen EA băng kiến 479 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Opel familial đời EC 8 nút rất ít đi còn mới toanh, xin hỏi tiệm kem Phương Bình quốc lộ 15 số nhà 6 Tam Hiệp Biên Hòa.

XƯỞNG ĐÓNG THÙNG XE

Toyota du lịch và mui xe vận tải nhẹ giao xe không trễ hẹn làm với giá phải chăng. 87/556 Phan Thanh Giản Gò Vấp ngangTrung tâm Tiếp huyết [illegible] viện Cộng Hòa.

I.D. 19 đời E.C.

Một đời chủ, ít đi, tất cả còn origine, như mới. Hỏi 29 Trương Tấn Bửu, (Bến xe Cholon mới).

Bán xe Microbus FK 1250EH có kiến hông giá 200000đ bao sang tên. Hỏi ông Mai công Tâm câu lạc bộ 110 Nguyễn Du Saigon ĐT 25081.

Bán Jeep Carpor bầu bô thấp 130.000đ. 334 Lý Thái Tổ Sg.

Cần thuê xe hơi

Sedan — Microbus — Jeep — PU 210 Võ Tánh Saigon. Đ.T 24.963

Bán Taxi Renault, giá 170000đ. Hỏi nhà số 77 đường Bình Thới Phú Thọ, Cholon.

Vauxhall Super 58 toàn hảo. 79 cư xá Cách Mạng Sg.

Bán 1 xe Ford Galxie 6 máy tình trạng tốt. Hỏi 117 Trần hưng Đạo Saigon.

Studebaker Champion (1958). 180.000đ sơn, nệm mới, máy tốt. Hỏi cư xá 141 Yên Đỗ (cạnh Nha điền địa) giờ làm việc.

Nhường lại 1 Datsun 1000 de luxe màu trắng, dè tại hãng. Hỏi 95 Phạm dăng Hưng Đakao Saigon.

DKW Junior Deluxe bán hỏi 44i Huỳnh quang Tiên Phú nhuận (hay nhà thờ ba Chuông.

Cần mua xe vận tải Diesel thật tốt có thể chở từ 8 đến 10 tấn hiệu Renault. Hỏi 11 Công Trường Mê Linh Sg.

Bán xe ID 19 ED, hoàn toàn tốt có Carstéreo. Hỏi 257/46 Đô thành Nhân Khánh Hội Saigon.

Bán Daihatsu Hi/Jet. mới nguyên, còn rodage EO-074 chế biến kiểuJeep mát và xinh xắn, có cửa dỉ mưa, 285.000đ. Hỏi 499/111 hẻm 527 Nguyễn tri Phương trưa hay chiều 6.30.

Dauphine EA xe nhà toàn hảo, bán bảo dảm chưa taxi hỏi 220/31B Trương minh Giảng Saigon.

Peugeot 203 thật tốt có radio bán vì dư dùng. Hỏi 150 Gia Long Saigon.

Bán rẻ 150.000đ. Peugeot 203, du lịch xe mới thay máy mới. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 203 số máy 1triệu 7 bánh lùn máy sơn dòng nệm toàn hảo, nhập ngũ bán gấp, giá rẻ 250.000đ. 455 Hai bà Trưng (gần cầu Kiệu) Tân Định.

Traction 11L Bán hỏi số 29 đường Ng. Trãi Saigon.

Bán xe gấp

Cần bán gấp một Peugeot 203C Moteur 1736080. Hỏi tại số 395-B đường Lê Văn Duyệt Saigon. Xem xe từ 17 giờ đến 19 giờ. Xin liên lạc (Bác Sĩ Mẫn).

NASH RAMBLER 59

280.000đ. Do 450 Trần quí Cáp Sg (góc CaoThắng) Điêu Khắc «Chân»

Honda TN - 360

Vận tải nhẹ nhường lại lấy xe tại hãng. Hỏi 53 bis Trần quang Khải trước rạp hát Văn Hoa Tân Định.

730 ngàn bán 1 Toyota Corona du lịch EH.6 máy lạnh nguyên xứ, radio và antenne tự động xe mới tinh. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Dodge PD. 600

Camion bằng thật tốt EG. 1 bán 850.000 hỏi 353 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Bán gấp 1 xe Renault 1T.4. Hỏi 424 Ng tri Phương.

Toyota 800 Pick up vận tải nhẹ đời El 7 bán bán giá vốn, đã làm mui, nệm, mới chạy 3000 cây số. Coi xe tại số nhà 14/3 hẻm 158 chợ ông Tạ đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Ngoại kiều cần thuê xe du lịch Pick up Microbus. Jeep giá cao. Cavaco 199 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Plymouth 55. 6 máy số thường. Đã đổi số EM. Đồng, sơn, máy còn thật tốt. Có thể mua cho ngoại kiều mướn. Cần tiền bán rẻ 160.000đ. 197 Đề Thám Saigon.

Xe tự động

Nhận đăng bộ sang tên khai mất thẻ chủ quyền v.v... xe tự động. Nơi tín nhiệm ông Khải 171 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT 21554.

Salon Xuân Quang

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T 92.362 (ngang Bình Dân Bịnh Viện) BÁN Vauxhall NBT, DKW, EC, Ford Falcon ED. Morris Microbus EC. Beaulieu NBT, Simca 9 NBT Matador NCC, Plymouth NBS. Nhận gởi, đổi mua bán các loại xe hơi cũ.

Peugeot 404 2 chiếc EI EH dời 68. MAZDA 1.500 EH 7. Nhận mua Vespa Lamhretta cũ mới nơi dây có trưng bày Lamlretta và Vespa 222 Trần Quang Khải kính mời.

Sơn - Làm đồng

Pt. Métallisée, kỹ lưỡng bảo dảm tại chi nhánh chuyên nghiệp IMMAS/6, 129 Chi Lăng Phú Nhuận, Saigon.

Taunus 12M đời EC2 toàn hảo, có radio. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Bán gấp

Simca 9 Hoàn hảo giá rẻ. 100 ngàn. Hỏi ông Mạnh, Đường Lê văn Thạch, gần hông chùa Xá Lợi Saigon. Đ.T 91.083 EXT. 5617. 5565.

Bán Chevy II Nova 66 Radio Máy lạnh. Hỏi 386/55 Trương minh Giảng

Toyota Corona PU EH7... bán toàn hả. Hỏi 150 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe Ford Decapotable rất tốt, đời EK (Số cũ NBN) 193H Công Lý Sg.

Trường Đạt Đức 73 Chi Lăng Gia Định bán 1 xe International 1300 đời EG.

Fargo Benne 300000 đồng. máy bầu 354 xem 169B Trần quốc Toản Sg.

Cần Bán gấp. 1 4CV tình trạng hoàn toàn tốt — 1 Magnétophone dầy dủ phụ tùng Hỏi 135 Ptasteur

Cần bán gấp rẻ xe Peugeot du lịch 203, đã thay toàn đồ mới, chỉ còn đồng chưa làm. Hỏi 416 Võ di Nguy. Phú Nhuận.

Bán 1 R8 EB9. Xem xe tại 54 Lữ Gia Phú Thọ.

Peugeot 203 số cũ NBO, số mới EM, màu trắng, có Radio, hoàn hảo, giá 210.000đ. Hỏi ông Nguyễn bảo Trợ 8 Đặng đức Siêu Saigon (sau rạp Khải Hoàn).

Jeep Willys vận tải nhẹ còn thật tốt cần bán gấp hoặc dổi xe khác. 68 Hai bà Trưng (Đà Lạt)

Bán gấp Vauxhall EL 6 nút. Sơn trắng. toàn hảo. Coi xe ở 188 15 Cao Đạt Chợ Quán.

Volkswagen 280 ngàn máy tốt. đồng tốt. Hỏi Ô. Chiêm. 37 Gia Long. ĐT24.996.

Dauphine EM làm lại toàn diện như mới. Volkswagen EL. mui sạp đồng máy hoàn hảo. Bán giá vốn 1 trong 2 chiếc. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ.

Bán một xe Microbus Volwagon EA.7070 hoàn toàn mới, Cho mướn xe Mazda Pickup 1500 mới hết rodage Hỏi 435 Phan thanh Giản.

Bán rẻ 1 xe Peugeot NBM thật tốt. Hỏi ông Ân 79 Huỳnh quang Tiên Saigon.

XE CHUYÊN CHỞ NHẸ

HONDA TN360

Bán giao xe ngay tại hãng Do 348 Đồng Khánh ChợLớn

Bán xe du lịch Vendome đời NBI Hỏi 312 Cô Bắc

Bán rẻ Peugeot 203 EM mui trần, đồng, máy. sơn toàn hảo. Hỏi 156 Nguyễn văn Học Gia Định (ngang hãng đáp vỏ xe Phạm Hiệp).

Jeep Capot bầu thật tốt, bán rẻ hay dổi xe Pick Up Nhật. 534A Hồng Thập Tự Sg. Đ.T. 92957.

XE SCOOTERS

Bán 1 Lambretta 150LD đời NAV. 13.500đ. Hỏi 468/39 Nguyễn tri Phương.

Bán Lambretta 150cc đời EC chín nút, toàn hảo. Hỏi 399/43/23 dg. Phan đình Phùng Sg.

Bán Lambretta, đời EF, ít đi Hỏi Hạnh 300 Hai bà Trưng Saigon.

Bán rẻ 1 xe Scooter Zundapp 50cc hình dáng giống Lambretta hợp với người lớn tuổi. Hay dổi lấy Honda cũng được hỏitại 19b Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Lambro 550 Super

Bán giá đặc biệt một số xe Lambro 550 Super. Đạp và dè, may trước buồng lái. Nhận đóng thùng đặc biệt chắc chắn để chạy trên những khoảng đường xấu. Xin đến xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (Ngang trường Nguyễn bá Tòng) Điện thoại số 93.299.

Bán gấp Vespa Ý đời NAY, số mới EL (mới làm máy) Giá 28.000đ. Hỏi 163/51J Nguyễn Kim Cholon (gần sân Cộng Hòa)

Bán 1 Honda S90 đời EI mới, hỏi số 507 Thanh Thái.

Lambro 550 Super hạ giá Mua bán xe Lambro 550 mới cũ (có bán xe DAIHATSU) xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo cạnh sở Cứu hỏa Saigon

LAMBRETTA

Bán. đời NAY số mới EM mới sơn đồng. máy rất tốt tại 90/88F Phan đình Phùng Saigon buổi chiều.

Bán rẻ Một xe Honda dame C.50 mới tinh lấy ở hãng ra. 21 Đoàn thị Điểm Sg.

Xe Lambretta EC số 5... giá 50.000đ. xe tốt ít đi. Hỏi 96/6B hẻm 135 bis Nguyễn v Học Gia Định.

Bán Lambro dễ dạp lấy xe ngay tại hãng và 2 Lambro có bến có tài Sg. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

LAMBRO 550 SUPER

Bán 1 số xe Lam 550 Super không thùng giá rẻ. Hỏi (ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (giờ làm việc)

Cần mua Giá cao trả tiền ngay nhiều VESPA — LAMBRETTA. Do Salon 664 Phan thanh Giản Saigon.

Honda 50cc 90cc ! Honda E300

— Xe Honda muốn giữ được bền bỉ, chạy tốt, điều chỉnh đúng tiêu chuẩn, sơn sửa hay làm máy như mới. — Chuyên sửa chữa và sẵn cơ phận thay thế cho máy phát điện Honda :

TRANG AN MOTOR

562 Phan đình Phùng. (gần Cao Thắng) Saigon. — Phụ tùng đầy đủ cho các loại xe Honda (đặc biệt 90cc) — Kỹ thuật tinh vi. Mau chóng Giá hạ.

Cầm xe Honda 3o/o 235 Võ di Nguy Phú Nhuận

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt mới và cũ. Hiện có nhiều xe cũ đủ loại, bán giá rẻ. 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

Mua giá cao nhiều Honda, Yamaha, Suzuki, Lambro, Vespa, Lambretta cũ mới trả tiền ngay, kể cả xe đang cầm thế. Hiện có đủ loại xe trưng bán, đổi tại tại LONG HONDA 33/86 Võ Tánh nối dài (Ngã tư Bảy Hiền GĐ (Trước cổng đài phát thanh Đại Hàn).

PHỤ TÙNG HONDA

Thật đầy dủ và luôn luôn đầy đủ... Quý vị sẽ hài lòng về giá đúng đắn quý ngài trực tiếp hoặc gửi đơn đặt hàng quý khách cũng sẽ thỏa mãn trong việc gửi hàng nhanh chóng và săn sóc kiện hàng chắc chắn. Có giá đặc biệt cho thợ.

An toàn đường trường
Keo Nhựt Bổn, có đủ đồ dự phòng, tự vá lấy các loại xe, tốt hơn và ép.
Vĩnh Giang 74-76 Phạm Hồng Thái ngã 6 Saigon ĐT. 21.486

THUỐC

Bảo sanh Văn Minh Giám đốc. Bác sĩ Thái Văn Minh Y sĩ điều trị tại Bảo sanh Viện Từ Dũ Thăm thai, Hư thai, Sanh thường, Sanh khó. Có bác sĩ thường trực ngày đêm 349/24 Lê Đại Hành Phú Thọ Đ.T. 50.403 (trước cửa Trường dua hẻm 349 Lê đại Hành đi vô căn thứ 2).

Trị Bịnh Trĩ khỏi 100/100 Trĩ mạch lươn đi Tiêu ra Máu ra con Trê, mụn Trĩ sức Thuốc Rụng êm, ít đau, vừa điều Trị vừa đi làm được, Bịnh Nhân ở xa, có phòng nằm Nghỉ khỏi Trả tiền Thuốc Đông y gia Truyền Lưu Kim Khánh 196 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Trị bịnh lỗ mũi

Trị nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt, thúi, có thịt dư. Nhà thuốc Đỗ Nam. 146 Võ Tánh Sg.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đau ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3—5-9-63.

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, ăn sâu, sút cân, Nám cạnh dần dần, bần thần. Bàn ngay mỏi mệt. Đau gan, mắt mờ. Tại vì huyệt nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành Đ149.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

THUỐC GIA TRUYỀN
chuyên môn
trị bảo đảm bịnh

Hoa Liễu

(Phong tình)

LẬU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI GIANG MAI, MỒNG GÀ, TRĨ

[illegible] sanh lâu minh, uể oải, nhói đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục. nổi mụn [illegible] lở, nước tiểu lợn cợn nổi bọt xoài.

Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết án độc phong hoặc uống rượu là trúng lại không tuyệt nọc.

Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cữ ăn đồ phong uống rượu mà vẫn tuyệt nọc chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ : 160 Lê Lai Saigon.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta).

BELLI - NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không tách, khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Phong tình Cốt, khí, mai sang, Lậu, xoài, mụn cóc.. thuốc thang chưa lành Sinh nhiều biến chứng hoành hành. Làm cho Ngũ tạng, thân hình yếu suy. Tìm nhà chuyên nghiệp Đông y, phát minh Thần Dược, cứu nguy khối người. Đông y dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận hỏi âm.

BỊNH TRĨ,
Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, quý bà, quý cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai dường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T. : 40.964.

Thuốc gia truyền

Chuyên trị 24 thứ trĩ bảo đảm 5 ngày rụng rất êm. Đau tử cung huyết trắng mời đến 493A Ngô tùng Châu Gia Định, cuối đường gần cư xá Hiền Hương, ở xa đến có phòng nuôi bịnh.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh-niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau lưng táo giấy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được mười ngày. Bản chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn. Hỏi Đông Dược sĩ HoànSinh 469B Lê văn Duyệt Saigon.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ

Nữ lương y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều băng huyết có nơi tiện nghi nghèo lấy dủ tiền thuốc 571 Petrus Ký bến xe Đà Lạt.

Ho gà đàm uất, ho phong Tại vì gió độc nhập trong phế tang; Biến sinh thành chứng suyễn đàm làm cho phổi yếu, đêm nằm không yên. **THANH LONG** là thứ thuốc tiên. Trị ngay tận gốc, khỏi phiền suyễn ho. Hỏi Đông Dược Sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

Thuốc gia truyền

BỊNH TRĨ

Mua thuốc ít tốn tiền kết quả 100o/o Gia đình tu sĩ miễn phí, quân nhân công chức nửa phần tiền thuốc trị bảo đảm 24 thứ trĩ ít đau ; đi làm việc như thường, bảo đảm không hết bịnh không nhận tiền. 507 Phan thanh Giản Saigon.

Tảo Đấy

Tinh không bền Mộng Di Mất Ngủ. Đau Gan, Ruột. BaoTử Đến thầy chuyên môn Xem mạch điều trị mau lành **Nhà thuốc**

Bướm vàng

Lâu Năm Kinh Nghiệm
198 đg Ngô tùng Châu Sg.
Đ.T. số 90.557.

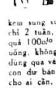
Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trục nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và uống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ

Tr. Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình) BYT KN số 2111 — 15-9-66

Giúp cho ai cần



Một sáng chế mới nhất của BS Shimizu «bơm tay» tự chữa lấy các bệnh đau lưng, bất lực, bé nhỏ và ngắn hoặc cảmthấy kém sung sướng... của cuộc đời, chỉ 2 tuần, lâu nhất là 2 tháng kết quả 100o/o không phải chích, không uống, không thoa thuốc, tôi đã dùng qua và kết quả thật mỹ mãn, con dư bán lại giá vốn 1500đ. giúp cho ai cần, ai thắc mắc mời lại 523 Trần hưng Đạo (ở xa gửi Mandat 1500đ. để tên Châu thanh Nguyên).

MINH TRIẾT

254, MINH MẠNG
—CHOLON—

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú. Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Hộ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

NỮ TIÊN TRI

SISHAWATH

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xui Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi hạnh phúc — Ai có tâm sự chi mời đến thỉnh «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

CHIROMANCIE

Số mạng trên bàn tay

Khoa Học Thực Nghiệm

Thấu triệt cuốn sổ đời ta từng chặng đường.

QUÁ KHỨ, HIỆN TẠI, TƯƠNG LAI trước cuộc sống mịt mùng do đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm.

Cao Siêu, Uyên Bác
Duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà. **Giáo Sư HUY KINH**
VĂN SĨ TRIẾT GIA
Tiếp khách : 9g—12g và 3g—6g30.
Tại 46 Phạm Hồng Thái cuối đường Lê Thánh Tôn Saigon, qua bên cổng nhà 46bis lên gác.

BÁC SĨ

Cao - Xuân - Sơn

Đã di chuyển phòng khám bệnh về 509 Phan thanh Giản Saigon. Bệnh trẻ em. Bệnh nội Thương Tiểu giải phẫu.

BÁC SĨ CHUYÊN MÔN

GIẢI PHẪU THẨM MỸ

Hội viên Hội Giải Phẫu Thẩm Mỹ ở Đông Kinh, phương pháp Nhật Pháp. 64 Phan đình Phùng Đakao Đ.T. 22.919.

Bác sĩ PHẠM HỮU TRÁC

Phòng Mạch 184 Hiền Vương Bệnh lý toàn khoa. sáng : 7giờ-8giờ 30 chiều 17giờ - 19giờ Chúa Nhựt 7giờ - 10giờ.

Nhắn tin

Mời ông HUỲNH CAO NHÃ ty Kiến Thiết Gia Định liên lạc gấp tại số 136F đường Lê văn Duyệt Saigon để sang tên xe Lambretta số EF 4317.

Nhắn tin

Mời ông **Võ trung Hương** đến ngay Tòa báo Chính Luận để lấy Biên nhận v/v thẻ căn cước mới cấp tại Tân Bình do 1 người lượm được nhờ nhà báo chuyển.

Nhắn tin

Em tên LÊ THỊ MINH THỦY nay ở đâu, mong em cho Anh Ng văn Hải biết tin gấp Địa chỉ 87A Xóm Bưng Vĩnh Long về trước ngày 4-9-67 việc cần.

Hậu tạ 5.000đ

MẤT 1 căn cước, 1 giấy hoãn dịch về gia cảnh, 1 khai sanh, 1 phiếu lý lịch (3), 1 hạnh kiểm. Không tiền trên đường Minh Phụng, Trần quốc Toản đều mang tên Nguyễn văn Út sanh 1937 Chợ Lớn cam đoan không làm khó dễ. Xin mang lại số 528/14C đường Minh Phụng Cholon.

(Tiếp theo (L) trang 3)

Hiện nay, uỷ ban WUS/VN có 675 đoàn viên gồm toàn Sinh viên thuộc các phân khoa đại học VN. Trong WUS/VN còn có nhiều nam nữ giáo sư đại học VN và ngoại quốc nữa. Trước Tết Mậu Thân, Uỷ ban WUS/VN hoạt động giới hạn trong giới sinh viên về các địa hạt văn hóa, y tế, xã hội và học tập. Sau Tết Mậu Thân, với sự thỏa thuận của WUS trung ương tại Thụy Sĩ WUS/VN tham gia mạnh mẽ vào các hoạt động cứu trợ chiến nạn, đáng kể nh[illegible] hoạt động Y Tế với những đ[illegible] Y tế lưu động.

Sau ngày 3-5-1968 là ngày quân khủng bố đặt chất nổ phá hoại trụ sở của ủy ban tại đường Hồng thập Tự, WUS/VN chỉ còn hoạt động một cách giới hạn vì không có trụ sở.

Theo UBQGVNTTĐHQT thì Thủ Tướng Chính Phủ và Đô Trưởng Saigon đã giúp đỡ nhiều về thủ tục hành chánh, nhưng đến nay WUS/VN vẫn chưa có trụ sở mới. Cũng theo UB thì quốc tế đã trợ giúp UB đầy đủ về tài chánh xây cất nhưng cái tình trạng trên là vì Hội Đồng Đô Thành vẫn chưa chấp thuận cấp cho UB một miếng đất làm trụ sở. Thấy tội nghiệp cho lối hoạt động du mục của Sinh viên WUS/VN nên Tòa Đại sứ Đức và nhiều sứ quán ngoại quốc đã tận tình giúp đỡ để SV có địa điểm gặp gỡ và sinh hoạt.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng Bắc Việt nhiều lần xin WUS trung ương cho mở chi nhánh ở Hanoi nhưng bị khước từ vì WUS/VN đã có ở Saigon. Tháng 7 năm 1968, WUS/VN đã cử hai cô Phạm-Văn-Bằng (Sinh viên Văn Khoa) và Nguyễn Phạm Thu Hà (Sinh Viên Luật), đi Thụy Sĩ và Đan Mạch dự đại hội WUS thế giới. Mặc dầu thủ tục xuất ngoại làm chậm trễ 4 ngày nhưng 2 cô vẫn cố gắng thuyết trình cho đại hội biết tình hình Sinh viên VN và nhất là nói đến sự khủng bố của VC đối với sinh viên VN. Quan sát viên của Bắc Việt xin đến dự nhưng rồi sau không dám đến nghe đại hội nữa. Kết quả là WUS Trung ương đã nhận lời cứu xét để có thể giúp đỡ WUS/VN nhiều hơn nữa.

Để đánh dấu một giai đoạn công tác xã hội mới, sáng Chúa nhật 22-6-69, nhiều toán nam nữ y tế của WUS/VN đã đi hoạt động y tế và xã hội tại làng cô nhi Long Thành và sẽ còn tham gia nhiều công tác xã hội khác nữa. Điều mong mỏi cấp thời của anh chị em sinh viên bây giờ là có một miếng đất để cất trụ sở sinh hoạt.

(TTP)

Tiếp theo (P) trang 3.

lần lần làm cho đôi bạn lòng nhớ lại những kỷ niệm xa xưa chỉ vì hoàn cảnh mà hai người đã chẳng vẹn lời thề bên nhau. Do đấy mà hai người cứ thầm yêu thương nhau cho tới độ H. phải lo lắng nhờ người lấy lý lịch căn cước giả cho Thành xử dụng.

Vào đầu năm 1968, thừa dịp ông chồng Ấn về nước, H. và Thành đã ngang nhiên sống với nhau như 1 đôi uyên ương chính thức. Tới cuối năm 1968, Ông S. A. từ Ấn sang biết chuyện liền dẹp cửa tiệm uốn tóc và đuổi Thành ra khỏi nhà để tránh hậu quả tan nát cho gia đình. Không ngờ sau khi Thành đi rồi thì H. cũng lẳng lặng bỏ lại đàn con đi theo tiếng gọi của mối tình đầu để cùng người xưa xây tổ ấm. Nhưng mộng đẹp chưa thành thì cả hai đã bị bắt.

Trong sơ vấn cũng như ra trước tòa, hai bị can đều nói lên những uẩn khúc của lòng mình để nhận tội. Nhờ nguyên cáo S.A. xin bãi nại nên tòa đã miễn nghị về tội ngoại tình và miễn nghị Thành về tội đồng lõa, nhưng xác nhận Thành có can tội giả mạo công chứng thư và xử dụng công chứng thư giả mạo nên phạt bị can 6 tháng tù ở và phạt thị H. 1 tháng tù treo về tội đồng lõa giả mạo công chứng thư.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Tiếp theo (H) trang 3

Hiến pháp, và theo những thể thức sau đây :

Điều 2.— Trong trường hợp bị can bị bắt quả tang và trước khi được áp giải về văn phòng để ghi cung chính thức sự dự kiến của Luật sư không cần thiết.

Điều 3.— Khi sự ghi cung chính thức bắt đầu, quyền của Luật sư dự kiến được qui định như sau :

1.— Trong cuộc điều tra đầu tiên :

a) Nếu nghi phạm yêu cầu được Luật sư dự kiến, cơ quan điều tra phải báo bằng điện thoại cho Luật sư biết có 40 phút để đến dự kiến.

Quá 40 phút, cuộc điều tra bắt đầu, dầu có Luật sư hay không.

b) Nếu nghi phạm không yêu cầu, nhưng có một Luật sư do lời yêu cầu thân nhân của nghi phạm điện thoại đến cơ quan điều tra xin được dự kiến, cơ quan điều tra phải hỏi đương sự có bằng lòng nhận sự biện hộ của Luật sư đó chăng, nếu đương sự bằng lòng, cơ quan điều tra điện thoại lại văn phòng Luật sư đó để xin xác nhận. Nếu chắc chắn là chính Luật sư yêu cầu, thì cuộc điều tra chỉ bắt đầu 40 phút sau.

c) Thời gian 40 phút đợi Luật sư đến áp dụng cho Saigon—Gia-Định—Cholon—Huế và tại các Tỉnh nếu nghi phạm nhờ một Luật sư ở Tỉnh sở tại nhiệm cách.

Nếu nghi phạm nhờ một Luật sư ở một Tỉnh khác, thời gian nói trên được nới rộng tối đa là 2 giờ.

2) Trong các phiên điều tra kế tiếp : Cơ quan điều tra cũng báo trước cho Luật sư hay bằng điện thoại 40 phút trước khi khởi sự ghi cung.

Điều 4.— Việc báo cho Luật sư hay bằng điện thoại để đến dự kiến, như đã nói ở điều 3, phải được ghi vào biên bản hỏi cung.

Điều 5.— Bị can chỉ được nhờ một Luật sư thiệt thọ có ghi tên trong danh biểu Luật sư đoàn Tòa Thượng Thẩm sở tại để dự kiến cho mình. Luật sư khi đến dự kiến lần đầu, phải nạp cho cơ quan điều tra, để cất vào hồ sơ, đơn xin nhiệm cách hợp lệ.

Trong khi dự kiến, Luật sư có những quyền hạn và bổn phận như trong lúc thẩm vấn tại Phòng Dự Thẩm, nghĩa là Luật sư không chận ngang sự hỏi cung, ngắt lời, nhắc nhở, trả lời thế cho nghi phạm hay nhân chứng. Mỗi lần muốn nói Luật sư phải được sự thỏa thuận của điều tra viên. Nếu điều tra viên từ khước, sự từ khước ấy phải được điều tra viên ghi vào biên bản.

Điều 6— Huấn thị này sẽ được thi hành ngay từ khi ký, đối với những vi phạm thường luật.

(Tiếp theo (T) trang 3)

gây lũng đoạn tinh thần chiến đấu của nhân dân Việt Nam và hạ uy tín của cấp lãnh đạo Việt Nam trong khi uy tín cấp lãnh đạo và sự đoàn kết Quốc gia rất cần thiết trong tình thế mất còn hiện tại của đất nước».

— Phòng báo chí Phủ Tổng Thống đã lên tiếng đính chính tin cho rằng Tổng Thống đang có kế hoạch thành lập một Hội Đồng Cố Vấn để tổ chức 1 Uỷ Ban Tuyển Cử Hỗn Hợp gồm có VNCH và VC. Theo tin trên thì Hội Đồng Cố Vấn được đề cập tới gồm có 20 người do đại tướng Dương Văn Minh cầm đầu. Phủ Tổng Thống tuyên bố đó là một tin hoàn toàn bịa đặt.

— Linh cữu Cố Nghị viên Hội Đồng Đô Thành Văn Diễn Quang lúc 15 giờ hôm 22/6 đã được di chuyển từ Tòa Đô Chánh đến an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Ông Huỳnh văn Đạo, Bộ trưởng Phủ Thủ Tướng đại diện Tổng Thống truy tặng cố Nghị viện Văn Diễn Quang Đệ Ngũ Đẳng Bảo quốc Huân chương và đại diện Thủ tướng đến phân ưu cùng tang quyến.

Tiếp theo (A) trang 3

thành và chấm dứt với phiên họp chót ngày 19-6-69.

Người ta biết trước đây công nhân Esso đã đình công và sau khi Tòa Tổng Trấn cũng như Bộ Lao Động nhắc nhở rằng luật chiến tranh cấm đình công vẫn còn hiệu lực thì họ đã đi làm lại để chờ đợi sự hòa giải.

Tiếp theo (O) trang 3

lại tạm nghỉ để chuẩn bị hàng ngũ. Trong những giây phút này địch dùng B40 và B41 pháo kích liên miên. Sau đó địch lại mở đợt xung phong thứ 3. Nhưng lần này hỏa lực địch yếu hẳn. Giữa lúc ai cũng tưởng địch mỏi mệt rút lui thì bất ngờ toàn hỏa lực của địch đã di vòng về phía Đông Nam đánh xéo vào bên sườn tầng phòng thủ. Hai hầm chiến đấu bị địch tràn ngập. Chúng chui ngay vào hầm đó để bắn thốc vào lưng Dù. Giữa lúc nguy nan ấy Thiếu Uý Trung phải dùng tới biện pháp liều để gỡ thế cờ đang lâm nước bí. Binh 1 cận vệ của ông là Nguyễn văn Dậu liền được lệnh dùng lựu đạn thanh toán địch. Ông Dậu ôm lựu đạn câm từ ngoằn ngoèo bò lên. Ông Dậu thành công, địch ở trong 2 cái hố đó đều tan xác vì M26. Trong những lúc tử chiến này, pháo binh đã phải bắn đạn nổ chậm ngay trên đầu các chiến sĩ Dù để yểm trợ. Các chiến sĩ Dù nhờ có hầm núp nên vô sự trong khi địch phơi thân ra mà lãnh những mảnh đạn từ trên cao úp xuống. Thiếu úy Trung nhấn mạnh rằng cho tới giờ phút đó, Trung đội ông đã bị 2 người chết và 10 bị thương, chỉ còn có 15 người tác chiến được. Với con số ít ỏi đó, cuộc tử chiến phải dùng đến mưu nhiều hơn là hỏa lực. Có lúc nghe tiếng địch bò rào rạo ở phía ngoài, các chiến sĩ Dù đã «gọi» địch đứng dậy để tiêu diệt cho dễ. Khi đó, binh nhất Nguyễn văn Thời bồng kêu cứu :

— Hết đạn rồi, có ai còn nhiều ủng hộ đây.

Rồi người nọ hỏi xin đạn người kia ầm ỹ. Địch tưởng bở liền vùng dậy xông vào như cơn lốc. Hỏa lực của ta chống trả rời rạc. Địch vững chí lao vào. Khi chúng vừa tới tầm tay, các chiến sĩ Dù liền nhất tề dùng lựu đạn phản công. Địch khựng lại và tháo chạy....

Mèo... sợ mỡ

Sáng hôm đó địch cũng vẫn còn bao vây tròn Trung đội. Tuy đã thắng thế và trông thấy rõ bọn chúng ở chung quanh nhưng vì quân số quá ít, các chiến sĩ Dù vẫn không dám rời công sự phòng thủ để đuổi địch. Đến 10g thì Thiếu Tá Đại Đội Trưởng Trần hoài Châu dẫn 1 Trung đội và bộ chỉ huy Đại đội vào tăng viện bằng đường thủy. Ngay khi tàu vừa cập bến đã bị địch tấn công ngay. Hỏa lực địch mạnh đến nỗi khoảng cách từ bờ sông đến vị trí đóng quân của Trung đội 2 chỉ xa có 100 thước vậy mà gần 2, sau hai toán quân mới giao tiếp được nhau. Thế rồi giải tỏa được áp lực địch. Trung đội Trinh sát được rút về. Trung đội Trinh S. 1 được ở lại thay thế. Đến 12, đêm ngày 19 địch lại tấn công Trung đội này và cuộc tử chiến một chống 10 lại diễn ra như trước...

Qua 2 đêm bão lửa này, 6 chiến sĩ Dù hy sinh, 15 bị thương trong khi địch nướng hết 64 tên.

Khi chúng tôi tới vùng trận địa, Trung đội 3 vừa được vào thay Trung đội 1, chúng tôi hỏi Thiếu Tá Châu :

— Cũng vẫn để lại 1 Trung đội, mở vẫn treo miệng mèo ?

Ông cười, nháy mắt :

— Dĩ nhiên !

Nhưng trong khi chúng tôi chờ một đêm đánh thứ ba xảy ra trong đất hoang vu đó thì lại không có một sự gì cả. Có lẽ địch đã thấm đòn. Mèo đã... sợ mỡ.

Tiếp theo (M) trang 3

Thông tư cho biết tiếp rằng kết quả của việc nghiên cứu cùng các biện pháp đề nghị giản dị hóa thủ tục nêu trên sau khi được giới chức thẩm quyền trong cơ quan duyệt y hoặc chấp thuận, sẽ được cho công bố rộng rãi, bằng mọi phương tiện thông tin, như truyền thanh, truyền hình, yết thị v.v...

Đồng thời, để Trung ương tiện theo dõi tiến triển của công tác, các cơ quan sẽ báo cáo hàng tuần về Phủ Thủ Tướng kết quả đã đạt được nếu không có, yêu cầu báo cáo không.

HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH và HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH TRƯỜNG BƯỞI – CHU VĂN AN

Xin mời Quý Vị hội viên tham dự bữa tiệc thường niên tổ chức ngày 27-6-1969 hồi 19 giờ 30 tại nhà hàng :

ĐỒNG PHÁT 70-72 đường Hàm Nghi SAIGON

Quý Vị có thể ghi tên và đóng tiền mỗi người : **500$** tại địa chỉ sau đây :

1.— Đỗ Kế Thuật — Bộ Tài Chánh đường Hồng Thập Tự Saigon GN. 23026
2.— Nguyễn Xuân Quế — Trường Trung Học Chu Văn An Saigon GN. 36012
3.— Phạm Quang Khai — 29 đường Yên Đỗ Saigon GN. 25997
4.— Lê Đình Chung — 64 đường Gia Long Saigon GN. 23795
5.— Nguyễn Trọng Châu — 135 đường Trần Bình Trọng Saigon GN. 51543
6.— Đinh Bá Hoan — 341 đường Cao Đạt Saigon GN. 50573

BAN TỔ CHỨC

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bố Cáo !

Vợ là NGUYỄN THỊ MINH HẰNG ở đâu ? Mau hãy về với con gấp ! Nếu ai chấp chứa, có gì ? Xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

TRẦN VĂN GOÒNG

Ông Hồ-v-Thới, 65t người lãng trí hiện đang điều trị tại B.V Bình Dân đã đi lạc ra ngoài phố từ sáng ngày 21-6-69 Ông mặc bộ đồ bà ba trắng, 1 con mắt bị hư, tiếng nói không rõ. Vậy Bà con cô bác ai gặp ông Cụ ở đâu xin đưa đến 190'84A đường. Xóm Đất Bình Thới (Q.6) chúng tôi xin hậu tạ.

TRẦN VĂN KÍNH

Tôi tên là HAN YUNG SIK (Đại Hàn) đánh mất một Pass Port No 83316 ngày 10 tháng 6 — 1969 trên đường Yên Đỗ. Ai lượm được xin đem đến. 79 Trương minh Ký Gia Định. Xin hậu tạ.

Chuộc 20.000đ

Đồng hồ ROLEX trắng có khắc chữ trên mặt và phía sau, chuộc 20.000đ hoặc chỉ dẫn cam đoan không làm khó dễ, hỏi cô Quý Saigon Hotel, 4 Ngô tùng Châu Ngã 6 Saigon ĐT 23.909

Gà! Gà gà Hubbard Cornish Leyhord trắng Leghord hồng Brownnick về ngày 20, 21, và 26 tháng 6 năm 1969 xin mời ghi tên tại Trung Tâm số 2 Lê Quang Liêm Cholon.

Gà đẻ vì bận, cần bán 300 gà đẻ (đen, trắng mới đẻ. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon

Gà nhập cảng đủ loại thịt và đẻ. về hàng tuần thứ 2,3,5 và 6. GàLogo, Borao ních, Niu hăm sơ, Nicou,Phăm Kit,Cocnich,Pin.Có đủ loại thuốc bổ và trị bệnh heo-gà, dụng cụ chăn nuôi. Và bán 1000 gà 4 tuần Goto Pilch Leghorn giá rẻ. Như Ý 238 Lý Thái Tổ Saigon

Gà thịt lông trắng và vàng đủ loại Đặt mua tại 290/5 Công Lý (gần cầu). Ưu tiên cho quý khách lần trước tới mà không mua được gà. Có giá sỉ cho khách mua nhiều.

Gà con Mỹ Quốc

AGRIPAN Giống trắng mau lớn cam đoan lớn con hơn gà GOTO, GPNC chót 17.000 con. Mỗi kỳ về 4.500 con, mỗi tuần một kỳ, kỳ nhứt về đến Saigon quảng 15-7-69. Hiện mỗi kỳ còn chừng 2.000 con, và chỉ còn 4 kỳ mà thôi. Đặt tại Hãng Nhập cảng Hóa Phẩm Đoàn, 124, Trịnh minh Thế Saigon.

Gà con ! Gà con !

— 12.000 gà giống Brown Nick đen, đẻ tốt nhất, đã về ngày 19/6 và tiếp tục về hàng tuần.

— Nhiều gà New Hampshire để về ngày 24 tháng 6 Đặt mua tại THANH TÂM 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà về - Gà về

Gà con Ngoại quốc về hàng tuần đủ loại chuồng gà Nhật Bản đủ kiểu giá hạ Bán sỉ và lẻ cám Vinaleco. xin mời lại Hưng Cường 692 Phan đình Phùng Saigon.

Gà ! Gà ! Gà !

Gà HUBBARD của Pháp, Hampshire Cornish, Brownnick về hàng tuần. Mời quí vị đã ghi tên hoặc chưa ghi tên được đến chọn ngày nhận gà ở 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

CHUỒNG GÀ NHẬP CẢNG

Sẽ cung cấp theo giá sỉ thật rẻ các loại chuồng gà nhập cảng của NHẬT và ĐÀI LOAN có chân chồng nhiều tầng rất tiện và đủ loại máng ăn uống cho gà. Mời lại NHÀ CUNG CẤP số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

THUỐC VÀ THỰC PHẨM GÀ HEO

Cần dưới giá chính thức đủ loại thuốc trị và ngừa bệnh gà, heo của Pháp. Thực phẩm đặc Bột cá Nhật, đậu nành, bột sữa [illegible] Mời lại NHÀ CUNG CẤP số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

Gà bán

Không người trông nom bán 200 gà Pilch giống bắt đầu đẻ (tại Thủ Đức) giá 1 con 900đ, hỏi 143 Nguyễn Trãi Cholon

Gà Pilch và Leghore trắng có ngay đặt mua tại 290/5 Công Lý (gần Cầu). Bán sỉ gà Newhampshire HồngKông, thứ gà tốt hơn của Singapore rất nhiều.

Gà đẻ Bán thật rẻ gà đang đẻ Brownick Brownshell và 1 máy ấp 360 trứng. Thái Phong 68 Quốc lộ 1 ấp Tân Việt Ngã tư Bảy Hiền.

Heo giống bán heo rặc giống thật tốt để nuôi mau lớn đẻ nhiều, có đủ cỡ đặc biệt Nái đã phủ nọc. nuôi mau thu lợi. Xem heo tại sở chăn nuôi số 243 Tân hòa Đông Phú Lâm.

Heo heo con heo cái giống đặc biệt mau lớn giá rẻ, đã chích thuốc trừ tả trừ toi. Hỏi nông trại Hoan Châu,cách chợ Xóm Mới (Gò Vấp) 300 thước.

HOC [illegible]

Nữ Sinh viên có bac II cựu học sinh M.C. tìm chỗ dạy trẻ 3è trở xuống. Hỏi 39D Sương nguyệt Ánh Sg.

Học sinh J.J. Rousseau, đã đỗ Bac II Série D, nhận kèm trẻ em từ 3è trở xuống. Liên lạc với Hiền, 166 Pasteur Đ.T 21.238.

TRUNG TÂM NHÂN XÃ

HOÀNG XUÂN VIỆT sáng lập và điều khiển 15-7 : Tổng khai giảng các lớp TỰ LẬP THÂN. Ghi tên trước : 2 Nguyễn v Thinh.

DẠY ĐAN MÁY GIỎI

33. Hiền Vương ĐaKao Saigon Chỉ dẫn tận tâm đủ mọi kiểu cổ áo vớ, giầy, găng, áo thời trang. Dạy thêu len và thuê cườm miễn phí. Kinh nghiệm 30 năm. Bán sẵn nhiều loại áo Hippies thật đẹp. Nhận đặt hàng len.

Lớp nhạc phụ nữ

Nữ Sinh trẻ em do cô Hương Huyền Trinh phụ trách đã mở lại. Khóa cấp tốc Hè 69. Hỏi 276A Lê văn Duyệt Saigon.

SINH VIÊN VĂN KHOA

cần mua lại tập Cours đầy đủ Văn chương Pháp và Văn Minh Việt Nam niên khóa 1968-1969. Hỏi cô Hai 193H Công Lý Saigon sau 18g

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ? ?

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn BửuPhúNhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

Học cắt may nên nhớ

«ELITE»

371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp **Sáng, Chiều. Học phí giảm 20o/o cho lớp Tối.**

DẠY NGHỀ CĂN BẢN

Cho ai biết tìm nơi để học.

CẮT MAY, ĐỒ ĐÀM Thâu dụng từ 1 đến 5 học viên.

Lớp Dạy Cắt : cho những người đã biết may, cắt đúng theo phương pháp Âu phục Tây Phương. Dễ hiểu và bảo lãnh dạy từng một học viên, học xong sẽ được thu dụng. lương tháng 8.000đ hay giá khoán tùy theo khả năng. Bảo lãnh trách nhiệm cho học viên mở cửa hàng tự làm chủ. Lớp cấp tốc 2 tháng. Học phí 20.000đ

Lớp căn bản . 3 tháng 15.000đ. thể lệ và điều kiện xin hỏi bà Kiều Dung số 18 Tự thu Thâu Saigon.

Nha Y Dược Đệ Thi 66-67-68, Được phát miễn phí tại 68 Lê Văn Duyệt Saigon.

DẠY VÀ SỬA

Máy đan len đủ loại, tận tâm chỉ dẫn, địa chỉ 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon. Nhận đan sỉ và lẻ áo nón vớ, giá phải chăng.

TRƯỜNG DẠY NGHỀ

Dạy sửa ráp các loại xe Nhật: Honda, Suzuki, Yamaha v.v... khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2500đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên mỗi ngày.

COURS DE VACANCES

Francais, Anglais, Physique, Math (modernes), 6è, 5e, 4e, 3e, 2e 1ere, Terminales. 14 Cao bá Nhạ Sg. (Près du No 21 Cống Quỳnh).

Đờn Đờn, Trống, Ca v.v. dạy tại : 379 Trần quốc Toản Chợ Lớn

COURS DE VACANCES

2ème ouverture 16 Juin et 1-7-69. Primaire : 10è, 9è, 8è, 7è. Secondaire : 6è, 5è, 4è, 3è.

Français -|- Math, exlusivement réservé pour les faibles—L'inscription faite par les parents : 57 Trần nhật Duật (Zone Trần quang Khải) — Groupe de 12.

HÈ ? ? ?

Toán ☆ Lý Hóa

(Khóa 3 tháng)

Dành cho học sinh trường công

1-7 TAM - TỨ - NGŨ

— Chuyên bài tập. Giáo Khoa dày đủ chương trình. — Ôn kỹ căn bản của lớp trước. — Sau mỗi tháng học, có thi Kiểm Soát để biết rõ sức mình. — Mỗi tuần có dạy thêm 2 giờ SINH NGỮ miễn phí. Tại 29 Trần quang Khải Đakao (gần cầu Bông).

ANH VĂN SÁNG✱CHIỀU✱TỐI

Từ 1 đến ngày 4-7-69 Trường Hưng Long 298 Minh Mạng Cholon Khai giảng : Nhiều lớp mới từ vỡ lòng đến luyện dịch báo chí. Thực hành cấp tốc để đi làm — dạy căn bản để đi thi. English for Today book I. II. III. IV, V, VI.

Tiểu học : Mở thêm : Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm Mẫu Giáo. Luyện thi Đệ Thất bảo đảm.

Lớp Mới : 2-7-69
Nhật Ngữ : Vỡ Lòng

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

KẾ TOÁN (GP số 3608/KT/VH) do Giáo sư Nguyễn văn Trứ đảm nhiệm, áp dụng Plan 57. Học viên có sổ sách thực hành tại chỗ.

Ở xa học hàm thụ : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon.

Học bổng độ Thất,độTam?

TRUNG HỌC PHÚ - QUÍ

8B Đ.L Cách Mạng, Saigon (Đường vào Chợ Phú Nhuận) G.phép 7990 GD/TT/2Đ. 6-11-67 Đ.T 40.375

Hiệu trưởng : L.M Phạm văn Hội

Cấp 300 học bổng Đệ Thất (từ 10o/o đến 100o/o) Thi : 8g 26-6-69

Cấp 100 Học bổng Đệ Tam (A.B) từ 10o/o đến 100o/o) Thi : 8g 27-6-69. Hạn chót ghi tên dự thi : 25-6-69.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề,nhiều kiểu áo lớn, nhỏ,nón, vớ (dạy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật) Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

COURS PARTICULIERS

de FRANÇAIS et de MATHEMATIQUES

(Cours de Vacances) Groupes de 4 élèves de 7è à 3 éme. Professeurs Français Expérimentés. S'adresser : 100 Hong thap Tu (premier étage). Tél 22.240.

Trung tâm đan máy Hoàng Mai. Đã về địa chỉ 208 Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon. Bắt đầu nhận học viên mới, bán đủ loại máy, sách Việt, Nhật, phụ tùng. Cần nhiều thợ đan lành nghề.

Anh, Nhựt, Pháp

Dạy bảo đảm nói, viết. Từng người và nhóm.Tại 532 bis Trương minh Giảng (Học sinh có lớp riêng)

Đan máy tận tâm chỉ dẫn đủ tất cả loại áo, bông, nón vớ... bảo đảm rành nghề. Có việc làm ngay. Hỏi 223 Đề Thám Saigon.

Họa viên 1-7-69. Khai giảng lần đầu tiên tại VN. Lớp Họa Viên Mỹ Thuật và Trang Trí (illustrator). Mới lạ, khoa học, thực tiễn. Mỗi khóa 2 tháng. Ghi tên tại Long Vân 307 Lý thái Tổ Saigon.

Học tiếng Nhựt

Do : Giáo sư Nhựt và Việt hướng dẫn với phương pháp Thực hành có căn bản. Kết quả bảo đảm. Lớp mới vỡ lòng mở ngày 2 7-69 học buổi tối và sáng (ghi tên trước) ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon là nơi đào tạo có một căn bản vững chắc cho nhiều sinh viên đã du học và Du khách sang Nhựt và hiện có nhiều giới trí thức đang theo học. (ở xa liên lạc gấp lớp Hàm Thụ).

Anh văn Cấp tốc

201, Nguyễn văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Anh văn Đàm thoại Cấp tốc để xuất ngoại, kinh doanh, thi vào USAID, cam đoan một tháng nói được 2000 câu quan trọng nhất, chỉ bí quyết học Anh văn, Đàm thoại Sơ cấp cho người mới bắt đầu một tháng nói được 1 ngàn câu phổ thông. 1 tuần lễ tự đọc được 5000 chữ mới, dạy cẩn thận cách ráp vần, ráp câu. Giáo sư Tòng trên 16 năm kinh nghiệm Sư phạm, đã hành nghề tại Bắc, Trung, Nam và các quận trường danh tiếng đích thân hướng dẫn, áp dụng phương pháp giáo khoa tân tiến nhất. ĐẶC BIỆT : Phòng học lịch sự, yên tĩnh, nơi để xe hơi, xe gắn máy an toàn, máy luyện giọng tối tân. Có bác sĩ chăm lo sức khỏe cho học viên. Nhận dịch Anh, Pháp, Việt chuyên về Nha Dược Y, Luật, Kinh tế, điện, cơ khí, thư tín, đơn khiếu nại, đơn xin việc. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -|- Học phí nhẹ -|- Huấn luyện viên nhã nhặn -|- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ.Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo. Đ.T.3 7.201

Thợ máy xe hơi

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest, Yamaha, . trọn khóa 15 ngày 2.500đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (3.000đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L

COURS PARTICULIERS

Pour les enfants de 11è à 7è se présenter à partir de 9 heures : 104 Hong Thap Tu.

Giảm 1/2 học phí

Giảm 1/2 học phí suốt N.K. 69. 70, từ đệ Thất đến đệ Tứ. Trường sở tại khu Tân Định Saigon khai giảng 3-7-69 Sáng—Chiều. Hỏi chi tiết tại trụ sở T Đoàn Thanh Niên Ích Thiện VN số 185B Võ di Nguy P.N. ĐT 40.971.

LỚP DẠY TRỐNG JAZZ

Dạy đủ các Điệu và Kích Động Nhạc Mỗi khóa 3 tháng Hỏi 181 Hàm Nghi (Saigon) Phòng Trà Paramount Night Club.

Dạy vẽ Từ 6-7-69 Các bạn thích vẽ, đang học vẽ, đã biết vẽ. Muốn vẽ được tranh lụa, tranh sơn dầu, v.v. Họa sĩ Chương sẽ tận tình hướng dẫn vào mỗi sáng chủ nhật. Ghi tên tại 307 Lý Thái Tổ, Saigon.

Thợ máy xe Nhật

Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc tháo ráp; Suzuki,Honda,Brigest, Yamaha trọn khóa 15ngày 2.500đ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu Cholon.

TV-RADIO

AKAI 360D M9 150D 1710w Sony 540. 230. 355. Teac 4010S. 1500w. Sansui 300, 800. Kenwood KR 100 kiểu mới có IC. TK 140u. 66. Pioneer X1000TD 130w x700TD kiểu mới có IC. Loa SP 2000 140w 6 loa kiểu mới. SP 200, CS 88.77.33 PL 41 Garrard 95. Bán thật rẻ. Hẻm 299 vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh Trần quốc Toản.

Teac 6010 tối tân nhứt nguyên thùng, giá đặc biệt. Hỏi 68 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 ampli Kenwood TK88 mới tinh. Hỏi tại 92 Lê Lợi Saigon.

ENGLISH FOR TODAY

Bộ mới bảo đảm giọng đọc chính xác, rõ ràng.

— Không bị những tiếng ù, nghe không rõ. — Không bị tình trạng đọc 1/2 bài «Reading» như những băng đương thịnh hành, làm nhiều bạn phải trả lại. Công thâu rẻ nhất. **400đ. một cuốn**. Xin hỏi 53 Trần quý Cáp (khoảng Tr. minh Giảng Saigon).

Bán tất cả hoặc lẻ Sansui 5000. Kenwood 140 X. Loa Coral BX 40, Kenwood KL60. Wharfedal.Teac 4010S.Hỏi 339/28B Trương Minh Giảng.

Sansui 5000, Kenwood TK 140u, TK88-Sony 355 Akai M9. 1800SD chưa khui. 385/24 Phan đình Phùng Saigon

Sansui 800 Teac A1500 loa SP - 2000 SP-200 chưa khui thùng) Sansui 1000A TEAC A-1200 Sony 355 TK.60 Hỏi 118/38 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Sg.

SỬA T.V TAPERECORDER AMPLIFIER?

MANG LẠI HOẶC Đ.T. CHO :

CỬU LONG T.V. & RADIO

534 Trương minh Giảng Tél 41.435
25 Crystal Palace Tél 92.726-92.115

- Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.
- Các chuyên viên lỗi lạc.
- Việc làm rất chính xác nhanh chóng và bảo đảm.
- Tổ chức đứng đắn và quy mô
- Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà
- Giá tính phải chăng.

139J — Mua — Đổi — Sửa chữa : Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — Truyền hình — Radio Transistor. Xin mời quý vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt. Đ.T. 92.775.

Dokorder 8020 (tối tân nhứt), Akai X360D, M9, 1710W Aiwa 1001, Sony 540, 350, 230, Teac 4010S, A1500, Ampli Kenwood TK140X (200w), KR100, KR44, SX34, loa Coral, Pioneer, Garrard 95, PL41 micro đầu Shure, tape eraser, head demagtizer chưa khui. 377 Lý th.Tổ

Rẻ nhất Saigon !

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô**. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100** Nếu đến **T.V Thanh Phong 20º Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.**

Bán giá rẻ loa AR 4X và TK140 nguyên thùng Sâm Sơn 309 TER Lê văn Duyệt SGN ngoài giờ làm việc

Sansui 1000A, loa Bozak 120w, Teac A1500, R1000 (Auto Reverse-|-écho) Elac 50H Hỏi cư xá 351/1C Lê đại Hành (xế cửa trường đua PT vô 300m).

Rẻ quá Bán 2 Tivi 19 inches Sylvania (17000đ) Motorola (20.000đ) toàn hảo. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

25.000đ Magnétophone -|- Tourne disques automatique -|- Radio Sony 3 băng -|- 2 loa Sony (Meuble). Đã xài 2 năm. Bảo đảm còn tốt. Hỏi 357 Trương minh Giảng S.G.

TẤN Télevision

Sửa đủ loại T.V. Thu băng

Do 1 nhóm cán sự VT và chuyên viên tốt nghiệp tại Pháp nhiều kinh nghiệm, chỉ nhìn màn ảnh là cho biết ngay bộ phận hư trong máy. Xin mời đến ngã ba Huỳnh quang Tiên và Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận (cư xá Trương minh Giảng)

Điện tử phục vụ

Loài người

Cassette, TV, Magnéto, phono, Car Stéréo, sẽ phục vụ bạn hết mình trên mọi địa hạt : kinh doanh, học vấn, giải trí, hãy lựa chọn những kiểu mới, tập trung tại TK Radio 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao).

Quạt — Radio

Bán, gắn, sửa chữa đúng cách các loại Raido Car Stéréo và quạt (đủ hiệu) cho xe hơi 12V và 6V, nhanh rẻ, kỹ lưỡng. HAICO 109 Nguyễn Thái Học Saigon.

NHẠC CHỦ ĐỀ

Nhạc Ngoại quốc lời Việt

Nhạc tuyển : Tình Yêu Và Mùa Thu do Nhà thu băng Hương Huyền Trinh thực hiện. Thâu và bán đủ loại nhạc Tiền Chiến (từ 1947) thời trang, Ngoại quốc Cổ Điển, Kinh Phật Sám Hối Cầu An, Bài học Anh, Pháp, Nhật, Đức, Phi, Thái, Đại Hàn. Nhận sang băng giao gấp. (Stéréo, Mono, Cassette). Bán đàn và phụ tùng, Sách học Piano đủ trình độ. Chụp sao lại đủ loại giấy tờ bằng máy điện tử. Tối tân. Rõ đẹp lấy ngay. Kính mời Quý vị tới 276A Lê văn Duyệt Saigon.

Phong trào nhạc

và máy ghi âm đang lên

Hãy chọn những bản nhạc hay cho máy ghi âm tối tân của bạn ! — Những bản nhạc ưa chuộng hiện đại (Tân cổ nhạc Việt Nam thịnh hành,- Vũ trường, Nhạc sống). Những bản nhạc ngoại quốc mới. (Khiêu vũ, kích động, êm dịu — Bài học Ngoại ngữ : English For Today (Trọn bộ 6 cuốn) Calling all beginers,- Let'slearn English—Lifewith the Taylors—L'anglais sans peine—La pratique de l'anglais và bài học Pháp—Đức—Nhật. Xin liên lạc với TK thâu băng 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao)

Bán giá thật rẻ : Teac 4010S Loa Sansui SP 200 Cassette AIWA (Stéréo) toàn hảo.Hỏi 90 đường Bàn Cờ (lầu 3)

LE-THU Khánh Ly, Jo Marcel, Vi Vân, TinyYoung v.v... quý vị muốn có 1 hay nhiều cuộn băng thâu sống tại Tự Do và Queen Bee, với 2 ban nhạc Jo Marcel và Strawberry 4 xin mời tới 426 Minh Mạng Cholon

Sửa TV số 1 Đ.T. 40057 Thời gian đặc biệt 30 ngày quý vị có TV đều sửa với giá 1200đ bất kể không sửa được hay hư nhiều. Bạch Đằng 169 Đại lộ Chi Lăng P.N.

102 Phan Đ. Phùng SG ?

+ Phòng thu băng có máy lạnh, lịch sự. + Máy móc tối tân, Kỹ thuật bảo đảm + Đầy đủ nhạc VN và NQ mới + Giá phải chăng.

Đó là HIFI STUDIO nơi quý vị tin tưởng và hài lòng nhất. Mở cửa từ 9h sáng mỗi ngày.

Télévision HỒNG

CHUYÊN SỬA

Radio Télévision Magnétophone

Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt. 248 Đề Thám Saigon—Phone : 91.290.

Có xe nhận và giao máy tại nhà.

Magnétophone

Chuyên sửa đủ các loại ghi âm Sony, Akai, Teac, National v.v... Amp. Kenwood, Pionner, Sansui v.v Mau lẹ bảo đảm phụ tùng đầy đủ. LE DO RADIO 123 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Ti Vi Vạn Phát

Bán các loại máy Ti Vi đủ hiệu và nhận đổi các loại máy cũ lấy máy mới có thợ chuyên môn việc làm nhanh tính giá phải chăng Nơi đáng tin cậy nhứt. 478 Đ.L Đồng khánh

Cư Xá lò heo T.M.G

1 nhóm cán sự và chuyên viên tốt nghiệp tại Pháp với căn bản kỹ thuật vững chắc và nhiều năm kinh nghiệm (chỉ nhìn màn ảnh T.V. là cho biết ngay bộ phận hư trong máy quí vị) chuyên sửa đủ loại máy (có giấy phép sửa T.V).

— T.V. Mỹ, Nhựt, Hòa Lan...
— Thâu băng Teac Akai Sony...
— Ampli Sansui Kenwood Pioneer

Xin mời đến **TẤN... TẤN TELEVISION,** tại ngã ba Nguyễn Huỳnh Đức nối dài và Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (nhà thờ Ba Chuông quẹo vào 400th) — Giá phải chăng.

DU'S TÉLÉVISION

48 Lê văn Duyệt Saigon là trung tâm chuyên sửa chữa các loại máy : **Ampli, Sansui, Kenwood, Pioneer, Tape Recorder, Sony, Akai Teac, Ampex: National** và máy Truyền hình đủ loại Mỹ Nhật — Hòa Lan Xin quý vị hãy đem ngay đến Du-Du máy sẽ hoàn toàn được bảo đảm. Thâu băng nhanh, rẻ, hay đủ loại nhạc.

Đặc biệt : Băng học ORIGINE trọn bộ cuốn English for today

Sơn Hải thâu băng

6 YÊN ĐỖ SAIGON

Ghi âm đủ loại máy : Mono—Stéréo—Cassette và Cassette Stéréo.

Tân nhạc thời trang—tiền chiến—cổ nhạc — thi nhạc giao duyên—Nhạc ngoại quốc,

★ Một rừng băng nhạc chọn lọc đủ loại và bài học ngoại ngữ để quý khách chọn lựa và nghe thử. Giá thật rẻ,
★ Bán băng nhạc và thâu băng giá sỉ cho các tỉnh.
★ **Sang băng giao gấp trong 12 giờ.**

GIÁ BĂNG THU SẴN :
C60 : 500đ—C90 : 700đ—1200F : 600đ—1800F : 750đ—2400F : 900đ
Nhạc lựa từng bài : 15đ.20
Băng dụng cụ ghi âm tối tân nhất.

Sửa TV-Ampli-Magneto-Radio Phono lấy gấp đầy đủ phụ tùng Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao) lập khóa đặc biệt cho các loại TV

BĂNG NHẠC thâu sẵn đủ loại

Bán tại Kiosque số 4 (phía trước) Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Cần mua nhiều T.V.

Của Nhật dùng rồi giá cao, giá tiền ngay Denon, Sharp, Sanyo v.v... để khóa sinh thực tập. Hỏi 78 Cống Quỳnh Saigon

Antenne 20 Éléments

Hãy dùng Antenne Télévison 20 Éléments Hiệu DZ-20E815, mạnh tốt bắt trực tiếp đài Saigon, dù ở Đàlạt, Nha Trang miền trung. Một phát minh mới nhất của Nhật Bản. Antenne 20 Eléments DZ-20E815, có bán khắp nơi.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v... có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí: Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT 40.281. Có nhận thu băng, bán băng thâu sẵn. Tân cổ nhạc, bán giá [illegible]

Hãy giúp những mầm non **trở thành nhân tài !** Bạn, cách tưởng thưởng cho con em món tặng phẩm điện tử như : Cassette TV, Magnéto, Radio, v.v... Sau 1 năm các em cố gắng học hành có kết quả. Xin đến xem và mua tại T.K. Radio 216 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).

SALON TI VI

65 NGUYỄN TRÃI

Lần đầu tiên tại V.N., 1 cơ sở chuyên mua bán, đổi chác và sửa chữa Ti Vi, phục vụ tối đa khách hàng. Bán máy mới, mua máy cũ. mới đổi lấy cũ. Đủ loại, đủ cỡ và đủ mọi nhãn hiệu.

NHỮNG BẢN NHẠC HAY :

Thâu những bản Việt Nam thịnh hành (Tân cổ). Vũ Trường nhạc sống. Thâu những bản nhạc ngoại quốc ưa thích (Khiêu vũ, kích động êm dịu) Thâu những bài học ngoại ngữ thích hợp cho các bạn hiếu học English For Today (trọn bộ 6 cuốn) —Calling all Beginers — Let's learn English — Life with the Taylors — L'anglais sans peine — La pratique de l'anglais và bài học Pháp — Đức — Nhật — Nhận thu gấp — Ở xa xin liên về địa chỉ : TK thâu băng : 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).

QUÁN NHẠC

Bạn làm quen với giá thật đặc biệt **Dĩa hát, Band nhạc, Bản nhạc, Dụng cụ Âm nhạc** **QUÁN NHẠC** 365 Phan đình Phùng. Kính mời.

LỚP LUYỆN CA TÂN NHẠC

Đặc biệt dành riêng cho **Thiếu nhi** và **Thiếu niên.** Mỗi tuần học 2 buổi. Học phí 500đ mỗi tháng. Do danh ca **Thanh Vũ, Trung Chỉnh, Phạm Đại** hướng dẫn. Khai Giảng 1-7-69. Ghi tên tại **QUÁN NHẠC** 365 Phan đình Phùng. Sáng từ 8g đến 12g. Chiều 14g đến 20g.

KINH CHÂU THÂU BĂNG

Nhận **THÂU KỸ** (Stéréo-Mono **Cassette**) giao gấp các bản nhạc do **khách chọn từng bài, bài. băng thâu sẵn.** Nhạc **tiền chiến, tân nhạc, tân cổ giao duyên, tuồng nhạc ngoại quốc** (kích động, êm dịu). **Băng học** ngoại ngữ : **Anh,Mỹ** (đủ loại) **Đức, Pháp** (Sơ, Tiểu, Trung học). Bán giá sỉ cho các tỉnh. Mở cửa cả chủ nhật và ngày lễ. **KINH CHÂU** 66ter Lê Lợi Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT

MÁY TỦ LẠNH

Tủ lạnh Hitachi 140L Sanyo 127L—80L nguyên thùng giá rẻ giao tận nhà. TV RCA 16" (hình rất rõ) 17000đ Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán máy lạnh còn tốt và mới, 1 Westinghouse, 1 Kelvinator 1 ngựa. Hỏi 184-186 Đinh Tiên Hoàng Đ.T 25.910.

Freezer bán 1 Freezer Fregidaire của Mỹ thật tốt Điện 110v tiện cho siêu thị nhà hàng các bà làm kem bịch để kem cây. 54 Nguyễn Khoái V.H.

Bán gấp Tủ lạnh Toshiba xả đá tự động. — Tủ lạnh Hitachi xả đá tự động mới nguyên. Địa chỉ 362/252B Phan đình Phùng Saigon.

Gia đình đông con cần biết

Đến mua ngay một máy quay kem cho gia đình, nửa kí lô kem trong 20 phút có bán sẵn bột kem rất ngon. Bếp gas có lò quay luôn giá 6.600đ. còn mới nguyên. Giá cũ. Liên lạc 88 đường Bùi Chu Saigon. ĐT 23.596.

Freezer Đứng 700L 5 Giàn lạnh mới tinh, Tủ Hotpoint 300L mới 90/100 Quạt đứng cán tắc tiện Bhành hàng Siêu Thị Hỏi 410 Trương Minh Giảng Saigon.

Verifax Bán một máy photocopy 171 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Cần mua gấp các loại máy lạnh và Compresseur từ 1 ngựa đến 7 ngựa. Hỏi 58A Cao Thắng Saigon.

Bán Máy lạnh (2 quạt) dành ướp lạnh rau cải. Máy lạnh tủ lạnh và Freeze, Liên lạc Đ.T 23.596.

Máy Lạnh Fedders 13.000 BTU Westinghouse 13.8000 BTU — AMANA 12.500 BTU và General Electric 9500 BTU. Hỏi 152/1 Yên Đỗ Saigon

Vườn trà, Café

Mới về máy sát trùng, hiệu «Arimitsu» của Nhựt Bổn, có thể rải phấn, xịt lửa, sát trùng v.v... giá rẻ. Bán tại hãng Nhuận Hưng Số 950 Trần hưng Đạo Cholon.

KỸ NGHỆ LẠNH
OPÉRA

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, phòng lạnh, máy kem, nước nóng, đồ điện v.v.. công việc bảo đảm nhanh chóng, giá hạ. Có nhân viên thường trực. Gọi ĐT.37201. Số 1011 Trần Hưng Đạo gần rạp Oscar Saigon.

Cần bán máy xay lúa gạo (giàn lai) máy kéo hiệu Blackstone 22x24 mã lực, tình trạng như mới. Hỏi số-1 Bến Phú Định gần Chi Cảnh sát Kiều công Mười Q. 7.

Máy lạnh hiệu Fedders 1 ngựa rưỡi USA chính hiệu mới chạy 3 tháng điện 220 volt bán 60.000đ. 1 máy lạnh mới nguyên để ráp vào xe Toyota. 283/3 Trương tấn Bửu P.N.

KỸ NGHỆ LẠNH
Dương Quang

Chuyên sửa và bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, phòng lạnh đồ điện. Lãnh thực hiện các công tác lớn về điện nhà và Building v.v... 195 Nguyễn-Thái Học Saigon. Đ.T. **25084**

Máy in Offset Hiệu Chang Yung cỡ 65cmx100cm bán gấp. Hỏi 184, Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh Hitachi 140 lít. Sharp 140 lít. Sanyo 90 lít. Nguyên thùng bán rẻ giao tận nhà. Hẻm 299 vô mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh Trần quốc Toản.

Nhượng máy chụp hình

Dư dùng, nhượng lại một máy ảnh hiệu Nikkorex «F». với ống kính Auto Nikkor 105 mm; tình trạng thật tốt, Xin liên lạc số nhà 287/3 Võ trường Toản, Gia Định, trước hẻm Cư xá Phước Hữu, vào buổi chiều tối.

Bán 1 máy in Typo hiệu TSC cỡ 50x65 còn tốt dang in, Hỏi 25, Ng. thái Học Sg.

Máy ảnh nhượng lại : Nikon, T.N có 4 ống kiến : 55m/m 1.2 — 35m/m2, 105m/m 25 và Fish-Eye 3,5 : 180° Có thể mua từ món 1. — Minolta 101-F 1.4 có Téléplus X2 grand angle 35m/m 2.8 và nhiều phụ tùng. — Máy chiếu (Slice 35m/m) Manon auto — 3 thùng tráng Film Inox cao 0m,70. Do 108/23 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Nhận Đặt Cọc

Máy rang bắp, máy làm kem cây, máy làm nước đá cục, máy làm túi Nylon, tủ lạnh dầu hôi.

Hàng sắp về máy làm kem bột và cornet điện 110V tủ lạnh National Jet cycle, Hitachi, Sharp.

Có sẵn bán tủ lạnh chạy Gaz, chạy điện 220V. **Máy lạnh** máy giặt, Bếp Gaz tại Kim Thịnh 310 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TỦ LẠNH - MÁY GIẶT

Tủ GE 250L 2 cửa 70.000đ, Hitachi RZ 125, 170L, Sanyo 120L, 150L, Toshiba, Sharp, máy nước lạnh. — MÁY GIẶT 10K USA, Sanyo, National 4k,50, 3k,50, 5k.50 Bếp Gaz tự động và Télévision, giá hạ, có bảo đảm, giao hàng tận nơi. Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng DT 40265.

Máy lạnh 6000BTU — 8000BTU điện 110volt—Tủ lạnh National Jet cycle 115 HF và 140HF— Freezer đứng cho hàng thịt, Siêu thị, điện 110volt 421E Võ di Nguy Phú Nhuận.

GESTEFAX !

Ronéo Điện Tử tối tân, chụp tinh vi các tài liệu có hình ảnh, chữ Tàu vào stencil. Nhận in lại rõ ràng, mau lẹ các kinh, sách giáo khoa, hóa đơn, giấy thơ, khỏi sắp chữ, khỏi bản kẽm. Giá rẻ. Nhà in ĐỨC TÍN 118 Pasteur Saigon (ngang Bộ Công Chánh).

Bán

Vì không người trông nom nên bán gấp một hãng nước đá ngay Trung Tâm thành phố, vị trí tốt huê lợi nhiều xin do nơi địa ốc Phạm văn Vàng 39 đường Tạ thu Thâu Sg.

Máy lạnh Westinghouse, General Electric Fodder, York, Esmerson, Anana, RCA Whirlpool điện 220walt, các cỡ. Máy nước nóng 120 lít 220 volt giá rẻ, Tủ lạnh Hitachi, Sanyo, Sharp, Nec, Frigidaire các cỡ. Máy làm đá 12kí500 và 150kílô 1 ngày, hoàn toàn tự động. Đức Tôn 421E Võ di Nguy Phú Nhuận.

Kỹ Nghệ Lạnh
DOANH KÝ

14 Đ.L Nguyễn thiện Thuật Sg. Đ.T 90.200, Cung cấp bảo trì sửa Máy lạnh, tủ lạnh, lò gaz. Các loại thuộc điện lạnh. Quí vị được hài lòng vì chuyên viên giỏi có thực hành ngoài nước bảo đảm.

Máy giặt lò GAZ

Tự động sấy khô và vắt tay. **TỦ LẠNH** National, Sharp và Sanyo đủ cỡ. Bán sỉ và lẻ. **BỘT LÀM CRÈME** nhập cảng ngon thơm béo. **HÀNG SẮP VỀ** : Máy làm crème bột và Cornet điện 110V sản xuất 1 giờ 12 ký. Máy điều hòa không khí điện 110v hiệu Sanyo và National 9000 BTU có đồng hồ 10A đều xài được, không khí mát mẻ như Đà Lạt.. Tại **QUANG MINH** 61 Phạm Ngũ Lão Saigon, ĐT 22.359 (sau bến xe buýt chợ Bến Thành).

Tủ lạnh chạy Gaz chạy điện 220V đủ loại, đủ kiểu Electrolux, Hitachi, National Sanyo, Sharp, Frigidaire từ 47 lít đến 400 lít.

MÁY LẠNH National, Sharp, Sanyo kiểu mới bấm nút, sấy khô vắt máy. **MÁY LÀM KEM, BỘT LÀM KEM, BẾP GAZ**, Bán tại **KIM THỊNH** 310, Võ di Nguy Phú Nhuận.

BA MẸ KHỎI LO
CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

CHIẾU BÓNG

REX
Le Rideau Déchiré (Vén bức màn sắt) Đạo diễn Alfreed Hitchcock. Màu. T. Pháp. PĐ Việt Anh Hoa

ĐẠI NAM
Mục Liên Thanh Đề. Ái Lê. Đường Oai, Lư Bích Vân. Scope. Màu, T.Trung Hoa PĐV Anh Hoa

EDEN
L'homme qui Venait de Canyon City Robert Wood. Fernando. Sancho. Sp. Màu. T. Pháp. PĐVAnh Hoa

PALACE Cholon
Le Rideau Déchiré. Paul Newman. Julie Andrews. Đạo diễn : Alfred Hitchcock.Panavision.Mau.PĐVAH

KIM CHÂU
Le Rideau Déchiré. Paul Newman-Julie Andrews. Đạo diễn : Alfred Hitchcock-Panavision.MàuPĐVAH

KHẢI HOÀN
Tề Thiên đại náo Nữ Nhi Quốc (The Land of Ma y Perfume) Shawscope.Màu,PĐ.Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Hành Khất Song Hiệp với Vương Linh. Dương Minh. Cinémascope Màu. Phụ Đề Việt Anh Hoa

CASINO SAIGON
Gringo joue et Gagne. Mark Damon. John Ireland. Fernando Sancho. Sp. Màu. T:Pháp PĐVN.

VĂN HOA
Gringo joue et Gagne. Mark Damon. John Ireland. Fernando Saucho. Sp. Màu. T. Pháp PĐVN

THANH BÌNH
L'homme qui V2nait de Canyon City Robert Wood. Fernando Sa-cho. Sp. Màu. T.Pháp. PĐV Anh Hoa

THỦ ĐÔ
Thần Kiếm Phi Yến Tử. Lý Hoàn Giang Minh. Lôi Minh. Sp. Màu. Tiếng Trung Hoa. PĐV Anh Hoa

HỒNG BÀNG
Hắc y đại kiếm khách. Phương Dinh. Kim Châu Khuê. Shawscope Màu. Tiếng Trung Hoa.PĐV Anh

LONG VÂN
1) Phi Hiệp Tiểu Bạch Long.Phùng Bửu Bửu. Sp. 2) Fantomas Contre Scotl Yard. LD Funes, Sp, Màu.

THĂNG LONG
1) Estouffade à la Caraibe.
2) Luân Đôn về đêm
Scope. Màu. T. Pháp. P.Đ.V,N.

OPÉRA (Cholon)
Mắt Trong Như Gương phim xã hội với Giang Thanh, Âu Oai Scope Màu. Nguyên bổn tiếng Trung Hoa.

Các bạn nuôi Gia súc GÀ *và* HEO *để tăng thêm lợi tức cho gia-đình*
Các trại chăn nuôi

NÊN DÙNG NGAY

Vitamycine

SOLUBLE POWDER
THUỐC BỘT GIA SÚC CÓ TRỤ-SINH VÀ SINH-TỐ

OIN/BTT/2-I-69
PHONG-PHÚ

HIỆU TAM ĐẦU

Cần CHO GÀ CON MỘT NGÀY MỆT VÌ DI CHUYỂN BẰNG MÁY BAY HAY NÓNG NỰC.
TĂNG THÊM SỨC KHỎE CHO GÀ, HEO BỊ GẦY CÒM, CHẬM LỚN

Ngừa và trị : Bịnh toi gà - Dịch gà - Mồng tím
Tiêu chảy, sưng ruột. Bịnh về hô-hấp,
các bịnh nhiễm trùng của GÀ và HEO

THUỐC ĐÃ ĐƯỢC CÁC NHÀ CHĂN NUÔI TÍN NHIỆM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỮ DƯỢC

Có bí ẩn nào trong hội nghị Midway?

(Tiếp theo trang 2)

thuận lợi hơn cho phe bên này (vì quân VN mạnh hơn, dư luận Mỹ thuận tiện hơn),

Nếu là Hồ chí Minh hoặc Võ nguyên Giáp nhìn vào các sự kiện mới sau Midway, thì họ không thể tin được cái chuyện Mỹ rút 25.000 quân, nhưng họ sẽ cau mày lo ngại với một loạt các biến cố đã được loan báo như :

— việc tối tân hóa quân lực VN. trên 500 triệu Mỹ kim đạn được dành cho VN, trên 1 tỷ 200 triệu Mỹ kim đồ trang bị mới cũng dành cho VN, việc đào tạo thêm 1.500 phi công VN.

— Việc thay đổi chiến lược của phe Mỹ Việt khiến cho quân Mỹ sẽ bớt thiệt hại và do đấy, chiến tranh sẽ kéo dài trong những điều kiện khó khăn cho Cộng quân.

— Việc Mỹ viện trợ thêm về kinh tế và đấu tranh chính trị cho Việt Nam.

Việc phe Cộng thành lập chánh phủ của họ ở miền Nam có thể là để đáp ứng với một tình thế mà họ biết là khó khăn hơn của họ, để cho họ bớt đi những nguy hại trong trường hợp họ phải chiến đấu tiếp ; nhưng cũng là để họ bớt đi những thiệt thòi trong trường hợp họ phải có những nhượng bộ.

Những giả thuyết thì nhiều, nhưng nói ra cũng không ai tin chắc được. Có người bảo rằng CS lập chính phủ là để dễ đòi Chính phủ Liên hiệp.—nhưng một thuyết rất quan trọng cho hiểu rằng CS không còn hy vọng đòi Chính phủ Liên hiệp nữa, nên lập chính phủ riêng của họ để trù tính thế đứng tay đôi trong một Uỷ Ban Bầu Cử.

Cũng có giả thuyết bảo rằng Bắc Việt đã chấp nhận cuộc rút quân rồi (trên nguyên tắc), cho nên phe Cộng phải có một chính phủ ở miền Nam trước khi nhận lời nói chuyện với VNCH, tức là trước khi có một sự nhượng bộ căn bản.

Nhưng dĩ nhiên là cuộc thương thuyết rồi đây soay ra thế nào, sẽ không phải do sự hiện diện của một chính phủ CS, mà do sự kiện họ có còn yếu tố sức mạnh để thương thuyết không.

Bởi thế mà điều kiện thiết yếu của VNCH vẫn là do việc quân lực mình có mạnh hơn không, có đắc thắng không, và các lực lượng chính trị VN có tạo được một khối thuần nhất và mạnh hay không,..

PHÒNG LỤC SỰ
Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Quảng Ngãi

BỐ CÁO
ÁN VĂN LY HÔN

— Chiếu án văn đối tịch về việc ly hôn số 15 ngày 15-4-1969, vụ số 274 ngày 22-7-1967 trong vụ NGUYỄN-THẾ-LỘC kháng HUỲNH THỊ-TUYẾT của Tòa Hòa giải Rộng quyền Quảng Ngãi, mà phần chủ văn như sau :

BỞI CÁC LẼ ẤY :

— Chiếu các Vi bằng Hòa giải bất thành ngày 7-8-1967 và ngày 6-11-1967 :
— Chiếu kết luận của Công tố viện ;
— Tuyên bố ly hôn giữa NGUYỄN-THẾ-LỘC và HUỲNH-THỊ-TUYẾT, lỗi về phần người vợ HUỲNH-THỊ-TUYẾT ;
— Án phí do HUỲNH-THỊ-TUYẾT phải chịu.

NAY BỐ CÁO,
Quảng Ngãi, ngày 14 tháng 6 năm 1969
CHÁNH LỤC SỰ,
NGUYỄN-ĐÌNH-THIẾT

linh tinh

Bán chó Boxer và Danois (nhỏ và lớn). 120/7/12 Trần Hưng Đạo Saigon.

100 HỒNG THẬP TỰ

(Premier étage). Claire, vous recoit, tous les jours de 8 à 20 heures... Cartes Tarots Lignes de la Main Voyance sur Photographies. Boule de Cristal (discrétion absolue). Tarifs Exceptionnels. Téléphonez pour rendez vous 22.240

Thí sinh Tú-Tài I chú ý

3 Cuốn sách của. G.S Ph-v-Quảng Giáo khoa và phương pháp giải toán Hình học Tú Tài I AB K.Thuật Lượng giác Tú Tài I AB K.Thuật. Đề thi Vật Tú Tài I AB K.Thuật Đã in xong, có bán tại các tiệm sách. Tổng Phát hành : NAM THÀNH 135 Lê văn Duyệt Sg.

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu
Văn phòng chánh,
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình).

Hãng trừ Mối. Chuột. Côn-Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

Sách Tử vi bói dịch

Sách dùng suốt đời đúng 100% rất cần ích cho ta để biết trước kết quả việc ta sẽ làm thành bại tốt xấu, ta nên làm nữa hay thôi. Trọn bộ sáu quyển, ai có sách này sẽ là thầy bói Tử vi bói dịch danh tiếng nhất thế giới. Xin hỏi 146B Pasteur Saigon

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)

— Đưa và rước du khách tới phi cảng bằng xe du lịch.

— Du lịch vòng quanh Thế giới SAIGON, PARIS, BRUXELLES, MONTRÉAL, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) TOKYO, HONGKONG, SAIGON.
Ngày khởi hành : 19-7-69.

— Du lịch Âu Châu :
SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 19-7-69.

— Du lịch Á Châu :
SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 26-7-69.

Chương trình và chi tiết :
Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH
« LẠC LONG VOYAGES »
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
— Đ.T. 23.093

Cha mẹ đỡ lo

Nhận ăn ở và học những Học Sinh Lêu Lổng khó dạy chậm tiến Hỏi văn phòng trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T 40.075

Rẻ Bán 1 xe phở đóng nồi 3 mặt mặt Formicar tráng rất đẹp và tất cả mỗi đồ dùng cho một tiệm phở tất cả còn mới Hỏi 346/46 Lý Thái Tổ Saigon Ngang cây sáng Ngã Bảy.

ĐAN VÀ SỬA máy đan tận tâm chỉ dẫn. Có việc làm ngay hỏi 235/9 Nguyễn Công Trứ Saigon. Nhận đan sỉ và lẻ tất cả các loại áo, nin, vớ. Giá phải chăng.

Photofax Chụp hình trên Stencil bằng máy điện tử tái bản các loại sách có hình.— Bán những mẫu in của bộ Kinh Tế, Quan Thuế và Du lịch. Kiosque Phú Kiệt, góc Phú Kiệt và Võ di Nguy Sg. (chợ Cũ)

Số tử vi xem chỉ tay bói bài Đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công danh Khoa Cử. Hôn Nhân. Gia Đạo Viễn Hành, Cần Tài Đau Yếu Thưa Kiện Tìm người nhà Tìm của mất. Dời chỗ ở, Xin hỏi ông Đồng Thái : 182 Lê Lai Saigon.

DU LỊCH

HONG KONG — NHẬT BẢN **16** ngày là : **131.000đ.** Hãng bao ăn ở du ngoạn luôn thuế xuất ngoại Đi ngày **15-8-69,** HÃNG LO THỦ TỤC MIỄN PHÍ cho du khách. Chương trình và ghi tên tại **Saigog Tours, 50 Công Lý. Tél. 23.372.**

Áo dài đẹp

Tay Raglan cổ decolleter
đủ kiểu nổi bật thời trang
Phương Dung
87 đường Bùi Viện Saigon.

Chuyên khoa châm cứu

Chuyên Trị : Nhức đầu kinh niên Đau bao tử Đau lưng. Liệt dương. Đau thận, Tiểu trường khí thống. Phong thấp, tê nhức, Trúng phong. Á khẩu Bán thân bất toại, Xuyễn. Ho, Áp huyết cao, và Phụ Nữ toàn khoa v.v.. Đông Y Sĩ Ô. Niên (Du học tại Mã Lai). Nhà Thuốc Lai An Đường số 227 đường Nguyễn Trãi Chợ-lớn. (Gần bến xe lục tỉnh)

HÃNG DU LỊCH LỮ HÀNH
THIÊN NGA

Giấy phép hoạt động số 315/SKT/I
385. Trần quý Cáp 385 Saigon

Quý vị hãy đến ghi tên gấp để hưởng giá biểu đặc biệt gồm thuế du lịch, vé máy bay khứ hồi ăn ở giải trí, di chuyển tại ngoại quốc, thủ tục xuất ngoại miễn phí nhanh chóng.

Saigon + Hồng Kông : 48.000đ
Saigon + Tokyo : 83.000đ
Saigon + Singapore : 46.000đ
Saigon + Bangkok : 44.000đ

Du lịch Âu và Mỹ Châu Hướng dẫn viên đã tốt - nhiệp các Đại học đường Ngoại quốc. Quý vị sẽ thưởng ngoạn các danh lam thắng cảnh, thưởng thức các nơi giải trí hấp dẫn nhất, sẽ biết nơi nào bán hàng thực dụng tốt nhất rẻ nhất.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Hãng Lữ Hành Thiên-Nga

385, Trần quý Cáp Saigon
— Lập thủ tục xuất ngoại — Hôn thú với ngoại kiều, — Xuất ngoại theo chồng về nước. Công việc nhanh chóng.

Nhận nuôi trẻ

từ sơ sinh đến 1 tuổi do người lớn tuổi đảm trách. Phòng có máy lạnh có y tá săn sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon.

TIỆM MAY MỸ THUẬT

số 51-C Lê quang Định Gia Định Âu phục áo dài và đồ đầm có nhiều thợ chuyên môn may khéo và đúng hẹn. Có nhiều hàng thêu bán.

CỬA SẮT ! ỐNG NƯỚC

Chuyên môn—Bảo đảm—Mau lẹ.
ĐỒNG TIẾN
543/66 Phan đình Phùng (Bàn Cờ)

Du lịch HONG KONG

Saigon Hong Kong 7 đêm 8 ngày Bao ăn ở và du ngoạn luôn thuế xuất ngoại là 59.000đ. Thủ tục miễn phí. Du khách có thể ở thêm 12 ngày nữa nhưng phải tự đài thọ lấy. Đi ngày 15-8-69 và 16-9-69. Xin ghi tên và chương trình tại **Saigon Tours 50 Công Lý** Saigon—Cao Nguyên Trung Phần **Ông Nguyễn Khoa Phôn** số **2** Phạm Hồng Thái Đà Lạt.

Thiệp cưới BBC

Nhà in chuyên môn in Thiệp cưới BBC số 212/17 Ng Thiện Thuật Saigon hiện lãnh in lẹ, rẻ đẹp khéo, bền, chân thành, cẩn thận và hiếu khách nhất hiện nay đủ kiểu Thiệp Cưới, thiệp mời, và mọi loại giấy tờ bằng Anh, Pháp ngữ mà nhà in xin dịch giúp không tính tiền. Hiện Thiệp Cưới BBC luôn luôn xuyên qua Tổng Nha Bưu-Điện Saigon để chu du các Ty Bưu-Điện USA, UK, Pháp Canada, Japan, Korea, Taiwan, HongKong, Philippines, Thailand và Australia... do ngoại kiều và phụ huynh du sinh viên gởi đi báo hỉ tại Hải ngoại. Đặc biệt tính giá 450 đồng cho 300 danh thiệp thêm hộp Plastic màu hồng. Việc cần có thể lấy ngay.

DẦU - TRÀM - HUẾ

HỒ-ĐẮC-NGHỊ trước **GA HUẾ** Nguyên chất cây Tràm núi Trung Nguyên Trung Phần **Huy chương** bạc Hội chợ Saigon, bằng danh dự Hội chợ Huế, Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ KN. BYT số 637 ngày 14-1-64.

Đã có bán tại:
—**NHÀ SÁCH THANH-TUÂN** 56 đại lộ Lê Lợi **SAIGON**
—**NHÀ SÁCH VĂN** 26 Ng. Thái Học **ĐÀ-NẴNG.**

Ngã Bảy

Cần thợ giỏi sửa xe Lam, Xích lô máy Honda Hỏi tại Phước Lợi 175 Lý thái Tổ.

CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với :
Public Relations Office
86, Võ Tánh Saigon.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt Mỹ lớp dạy khiêu vũ riêng từng người phiên dịch Anh Pháp Việt C.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

Nhận sửa chữa

Phụ tùng và lắp máy dệt đủ loại cho ngành dệt Hẻm 198 đường Bình Thới Phú Thọ Hỏi Anh Sáu.

Cần ký hợp đồng

Với nhà sản xuất chuyên môn chế tạo những bình tráng men theo kích thước riêng. Liên lạc 84-85-88 đường Bùi Chu Sg. ĐT. 23.596.

Bán tủ Dư dùng bán một tủ hàng kiếng 5ly, Lọc Formica, thiệt đẹp Tiện dụng cho nhà máy tạp hóa bán quần áo. Hỏi Đông Hưng 219 Trương minh Giảng Saigon (gần chợ).

Có chồng ngoại kiều
CẦN GIẤY TỜ

Sống chung hôn thú, khai sanh, giấy bảo đảm đồ ở PX Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước, ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquire và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và rườm rà).

CHỤP ẢNH CÁC ĐÊM TIỆC

(Hôn gia, tang, tế)

Lãnh chụp ảnh màu hay đen trắng các đám tiệc ngày, đêm, trong nhà cũng như ngoài trời. Hình ảnh tươi đẹp rõ ràng. Giá phải chăng. Xin hỏi : 88 Bùi Chu SAIGON. Điện Thoại : 23.596.

Muốn con có Tương Lai

SÁNG LẠN ! ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột

BABIVIT

Do Kỹ Sư Thực Phẩm Đỗ Quang Oánh (tốt nghiệp Đại Học Pháp Mỹ) chế tạo. ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và đính tố hài bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

Nhận đưa rước nhân viên đi làm tại Long Bình bằng Microbus Volkswagen. Hỏi chi tiết tại số 533 Trần hưng Đạo Saigon trong giờ làm việc.

Panneaux ISOLANTS EN LIÈGE AGGLOMÉRÉ, cung cấp cho các xưởng máy nước đá và phòng lạnh. Quế Phương Kỹ Nghệ No 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Thiệp Cưới
Mỹ thuật
Mới lạ
Chữ đẹp
Màu lạ, Giá rẻ
nhà in
ĐỨC TÍN
118 PASTEUR SAIGON
NGANG BỘ CÔNG CHÁNH

DU LỊCH

HONG KONG đi về 7 ngày. Chương trình đặc sắc, tổ chức chu đáo, hướng dẫn tiếp đón nồng hậu. Hãng bao ăn ở du ngoạn và lo miễn phí mọi thủ tục xuất ngoại. Mỗi tháng đều có chuyến đi. Xin ghi tên gấp tại : Hãng Du Lịch.

VIỆT NAM THẮNG LỢI
39, Tạ Thu Thâu, Saigon.

GIỚI THIỆU
Khoa Học Huyền Bí

Chiêm Tinh Gia Thailson ở Thái Lan mới về Việt Nam.
— Chuyên về khoa Tử Vi định mệnh đời người,
Chỉ tay. Quẻ Bát Môn Đại độn Cao Mên.
Phù hộ mạng. Chiêu tài. Địa Lý : để mồ mả, đất cất hướng nhà
Tiếp khách tại nhà số 833E Trần Hưng Đạo (lầu) Saigon.
Sáng : 9 đến 12giờ — Chiều 4 đến 7 giờ

Hãng Lữ Hành và Du Lịch

Việt Á

23 Tự Do Saigon. — Đ.T.93.427
— Tổ chức du lịch Quốc nội và Quốc ngoại — Lo mọi thủ tục xin xuất ngoại lưu trú — Tổ chức chu đáo xin thủ tục thông hành mau chóng sở phí rất nhẹ.

Thiệp-Cưới- Danh-Thiếp

đúng cách, hợp thời, đáng tín nhiệm Nhà in Tiến Phát 460 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon. ĐT 22.895

CẦN NGƯỜI

Hãng tàu cần thợ máy, lao công làm việc tại Sg. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 người kinh nghiệm kèm 1 em trai theo học chương trình Pháp lớp 4e vào buổi chiều từ 18 giờ. Hỏi tại số 384/75 Cư xá Kiến Thiết Công Lý Saigon.

Trường lớn Cần một giám thị giỏi. Thông thạo công việc nhà trường ngoài tuổi quân dịch. Chưa quen việc, xin miễn đến. Hỏi 25 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần Tài xế đứng tuổi Xe Vauxhall Volkswagen Hỏi 81 Hai bà Trưng Saigon.

Cần một nam Sinh viên có Chứng chỉ toán Lý Hóa và kinh nghiệm kèm trẻ cho Học sinh đệ nhị B vào buổi tối liên lạc ông Quy 130/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận.

Tìm việc

Thanh niên 19 tuổi học lực Trung học biết đánh máy chữ, lái xe, việc làm về văn phòng, muốn tìm việc hợp khả năng. Việc làm về buổi tối càng tốt. Thư về Thành 237 Nguyễn tri Phương Cholon.

Đặc biệt

— Một số người : giữ em, giúp việc nhà, bồi phòng, bếp Việt Mỹ, Nhà hàng, Thư ký, Lao công, Tài xế, các em trai Bồi bay học nghề v.v... — Yêu cầu Quý vị Cần Người Làm viết thư về [illegible] Box 364 Saigon) có người đến ngay việc làm bảo đảm.

Cần một người giữ em giỏi. Hỏi 277/14 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần một ông Thợ Chánh uốn tóc và một cô thợ phụ tiệm uốn tóc Ái Lan 364C Gia Long Gò Vấp.

Cần Thợ nguội thật giỏi hỏi hãng Phạm Vinh 54 Trịnh minh Thế. Khánh Hội

Dược Sĩ Cần hợp tác nữ Dược sĩ để mở Dược phòng. Hỏi 349/174 Lê đại Hành Cholon. ĐT 51.572.

Cần người Cần gấp nhiều thợ may áo dài búp bê và thợ rành nghề ráp búp bê vải, lương hậu. Xin hỏi tại 349/178 đường Lê đại Hành (cư xá Lê đại Hành Phú Thọ).

Cần một cô giáo hay sinh viên có bằng tú tài Pháp để kèm một em 8è xin hỏi tại 76/491A đường Phan thanh Giản Gò Vấp cạnh trường học Chân Phước Liêm

Cần người chấm dầu, hợp lệ tình trạng quân dịch có sổ chuyên nghiệp Hàng Hải. Hỏi 12 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần tài xế lái xe nhà giỏi không thạo miễn đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần gấp 1 cô Quản lý Nhà hàng rành nghề, kiếm luôn 4 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, hỏi số 27/31D Huỳnh tịnh Của Tân Định, vào buổi sáng.

Cần Một cô thợ may lành nghề. Hỏi 50 Yên-Đỗ, Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân và 1 cô làm phụ. Lương thật cao. Cần trẻ đẹp và biết ăn nói : 105 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Cần 1 người đàn ông ngoài tuổi quân dịch và 1 người đàn bà làm việc vặt trong nhà lương hậu 187 Minh Mạng Cholon.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 32 Nguyễn Du Dalat.

Cần 1 nam hay nữ giáo viên, dạy tiếng Anh. Hỏi Mr. Hausen 211 Cách Mạng Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe nhà hỏi 46A Phạm ngũ Lão SG.

Quán Giao Chỉ 57 Võ Tánh Saigon
Cần gấp 1 người đứng pha cà-phê.

Cần Giáo sư Toán lý hóa đệ Nhị và sinh ngữ để hợp tác. Hỏi 2 Nguyễn văn Thinh.

Cần gấp 2 nữ thư ký đánh máy tiếng Anh, tối thiểu 30 chữ một phút, một nữ thư ký thông thạo Anh ngữ. Hỏi 137 Đoàn thị Điểm.

Cần thư ký trường học, trình độ Tiểu học chữ tốt. Trường Văn Hiến 68/29 Trần Quang Khải.

Cần 1 người tùy phái, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 25, Nguyễn Thái Học Saigon.

Cần gấp một chị vừa nấu bếp món ăn Tây Mỹ giỏi vừa quét dọn nhà, trả lương hậu, phải ăn ở tại nhà chủ có phòng riêng Tiếp xúc số 2 đường Duy Tân vào ngày làm việc.

Công xưởng đủ tiện nghi muốn hợp tác với người biết nghề sửa chữa các loại máy móc, xe cộ v.v... Hỏi 8 Thoại ngọc Hầu G.Đ.

Cần Một chị giúp việc gia đình (3 người) Lương 3.000 tháng. Hỏi 272 Pasteur Sg.

Cần một thợ làm vạt áo dài 1 cai cắt áo đầm hỏi Châu Couture 369 bis Trương m. Giảng.

Cần Tài xế đứng tuổi kinh nghiệm lái xe nhà hỏi 141 Trần quý Cáp, Saigon.

Cần 1 cô giữ em hoặc nấu ăn Hỏi 12-T Hồng thập Tự Đakao Saigon.

Cần Viện Bào Chế cần thợ điện và thợ ống nước, ngoài tuổi quân dịch, có khả năng ngoại ngữ càng hay. Gửi hình và lý lịch HT.394 Saigon.

BAR

Bar Thu Hương 96 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia Định. Cần nhiều Chiêu đãi viên bao ăn ở có lương

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở có thưởng và lương hậu, 1 chị giúp việc nhà. 74 Trịnh minh Thế.

Cần nhiều cô biết đàm đạp. Chiêu đãi viên và 2 cô thâu ngân. Trẻ đẹp Hỏi 207B Trương minh Giảng Saigon.

Cần

Nữ chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Anh làm việc tại Nha Trang, bao ăn ở. Hỏi tại 159/27 Trương minh Giảng Sg.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN

Sáng đi, tối về, có xe đưa rước. Không biết tiếng Anh miễn đến. Tiếp từ 9 giờ sáng đến 12g trưa. Hỏi Thanh Hương số 1520 đường Lê văn Duyệt Gia định.

Cần nhiều Chiêu đãi viên đi Nha Trang đài thọ ăn ở tiệm đang đông khách, uống nhiều được thưởng. Hỏi Bà Ngọc 12/7 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cần nhiều chiêu đãi viên

Quán giải khát hiệu Quang Minh 504 đường Phan đình Phùng Sg.

Bell bar rất sang trọng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có xe đưa về và bảo đảm uống trên 50 ngàn cần hai cô thâu ngân trẻ đẹp nếu đàn lại càng tốt lương hậu hỏi số 91 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ cạnh nhà hàng Monaco và 1 quản lý đàn ông đứng tuổi phải biết Anh văn

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Chủ bao ăn ở và vé phi cơ. Xin hỏi tại địa chỉ 3/49 đường Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa). Hỏi bà Báo.

Bar đông khách, cần gấp 5 cô chiêu đãi viên biết Anh văn uống rượu hàng tháng có thưởng. Bán tại phi trường Phan Rang. Hỏi cư xá Nguyễn văn Thoại. Lầu B số 4. Trước vòng bánh Cộng Hòa Cholon (vé máy bay chủ đài thọ).

Cần Nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh có lương căn bản Hỏi Sơn Ca Bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng biết chút ít Anh Văn, đi xa bao ăn ở chủ đài thọ mọi sở phí. Hỏi 346/46 Lý thái Tổ Saigon ngang cây xăng ngã bảy.

Cần Chiêu đãi biết ngoại ngữ đẹp, có lương, 1 thu ngân viên. 1 chị giặt ủi nấu ăn rảnh ở lại đêm. Hỏi Bà Điệp 15 Thái lập Thành Saigon. 6 chiều.

BAR ĐÔNG KHÁCH NHỨT

Trong phi trường miền Trung cần nhiều chiêu đãi viên kinh nghiệm hay tập sự, điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ, Bao vé máy bay ăn ở cùng mọi phí tổn. Hỏi ông Hiển số 6 Công Quỳnh Bar Mộng Phương Ngã tư Trần Hưng Đạo từ 5 giờ chiều đến 9 giờ tối.

Chúc Mừng

Được tin Ông Bà NGUYỄN-THẠCH-VĂN Thẩm Phán Bộ Trưởng Bộ Cựu Chiến Binh làm lễ thành hôn cho con Trưởng nam là:

NGUYỄN-THẠCH-LAM

Sánh duyên cùng

Cô ĐÀO-THỊ-KIM-YẾN

vào ngày 22-6-1969 tại Saigon.

Toàn thể nhân viên các cấp dân quân chính thuộc Trung Tâm Sản Xuất/Cựu Chiến Binh thành kính chia vui cùng Ông Bà Nguyễn Thạch Văn và cầu chúc cho Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ban Giám Đốc Trung Tâm Sản Xuất
Cựu Chiến Binh.

Nhựt báo mới ra lò

ĐIỆN TÍN

NHỰT BÁO THÔNG TIN NGHỊ LUẬN

tin tức nhanh như TIN ĐIỆN

ĐÃ CÓ BÁN Ở KHẮP CÁC HIỆU SÁCH:

DƯỢC PHẨM ĐẶC CHẾ 69

BỔ TÚC CHO CÁC TỰ ĐIỂN LOẠI NÀY ĐÃ XUẤT BẢN

THẮC MẮC TRONG YÊU ĐƯƠNG

CẨM NANG ĐỂ TẠO VÀ GIỮ VỮNG HẠNH PHÚC GIA ĐÌNH

BẠN TRẺ và CƠ SỞ XUẤT BẢN TIẾN BỘ

Ấn hành. V. N. HOÀNG và N. LINH BA soạn.

Nhắn Tin

Xin lưu ý các bạn

CỰU HỌC SINH TRƯỜNG VINH

vui lòng gửi bài cho **nội san Kỷ Dậu** của Hội trước ngày 31-8-69. Xin gửi cho bạn **Võ xuân Đình** 15 Võ Tánh Saigon Đ.T: 25977, 90303.

Hội Trưởng
PHẠM-BIỂU-TÂM

XIN LƯU Ý
Các nhà chăn nuôi

Đặc phẩm **VITAFAC** nhập cảng, gồm đủ các sinh tố và các đạm khoáng chất dinh dưỡng cần thiết cho heo gà mau lớn, mau lên cân, gà đẻ sai, gia súc khỏe mạnh.

CÓ HAI LOẠI RIÊNG CHO GÀ HEO:

Bán sỉ 10.500đ — thùng 50 kí
lẻ 220đ — gói 1 kí

Tại 494 P.T.Giản
và 105 Ng.Thông Saigon

CẦN TUYỂN

Chuyên viên phòng thí nghiệm để làm việc cho cơ quan y tế Sứ Quán Hoa Kỳ. Ứng viên phải có kinh nghiệm, quốc tịch Việt Nam và thông thạo Anh Ngữ. Xin đến Phòng nhân viên Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ, số 4 Võ di Nguy Saigon, để ghi tên xin việc.

Đây đoàn du lịch NHẬT—HỒNG KÔNG

ĐÃ KHỞI HÀNH NGÀY 15-6-1969

do Hãng TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH

15 — Tạ Thu Thâu — Saigon — Tổ chức — Đ.T. 22.402

Đoàn II sẽ khởi hành vào tháng 9-1969. Xin ghi tên ngay bây giờ để ra đi đúng ngày dự định. Mọi chi tiết và chương trình xin hỏi nơi văn phòng Đ.T. 22.402.

Bán Tàu Nước

Vì quá nhiều công việc, muốn bán lại 2 tàu sắt, đổi nước cho tàu biển quốc tế tại cảng Đà Nẳng. Mỗi chiếc chở 50T. Có thể nhường luôn các phương tiện phụ thuộc. Mua xong là hoạt động ngay và thâu lợi tức khác. Giá 3 triệu 2. Hỏi: NAM-TRUNG, 19 Lê Lợi Đà Nẳng (Đ.T. 2318) hoặc 265 Nguyễn văn Thoại Cholon (Đ.T. 37055).

ADMINISTRATIVE SPECIALISTS

RMK - BRJ

Has Positions Open For
Female Administrative Specialists

The successful candidates for these positions will speak, read and write English at a level comparable to that of a native speaker, and possess a high degree of secretarial skill. Previous airline booking experience is desirable.

Applicants are invited to apply at the RMK-BRJ Personnel Office at the foot of Newport Bridge during working hours, Monday through Saturday.

Lên án CS...

11 TIẾP THEO TRANG 1

Châu (Asia Development center) tại Saigon để đặc biệt phụ trách nghiên cứu dự án phát triển sông Cửu Long và Chương trình phát triển kinh tế hậu chiến VN.

Đại hội Liên hiệp nghị sĩ Á Châu năm nay quy tụ các đại biểu của Trung Hoa Dân Quốc, Nhật Bản, Đại Hàn, Indonesia, Philuật Tân, Ai Lao, Thái Lan, Úc và VNCH. Ngoài ra, Cambodge cũng cử một phái đoàn dân biểu do chủ tịch Quốc hội Cambodge hướng dẫn tham dự với tư cách quan sát viên.

Phái đoàn VNCH tham dự Đại hội LHNSAC gồm có nghị sĩ Trần Văn Đôn, Trưởng phái đoàn, nghị sĩ Lê Phát Đạt, các Dân biểu Khiếu Thiện Kế và Nguyễn Hữu Đức.

Than phiền không

4 TIẾP THEO TRANG 1

Khi mà trực thăng võ trang hỏa tiễn và các khu trục cơ tới can thiệp thả bom napalm, bắn hỏa tiễn và đại liên thì quân BV đã rút đi rồi.

Sau 4 giờ giao tranh hôm thứ Bảy, người ta thấy 5 xác binh sĩ BV mặc đồ ka ki vàng nhạt. Về phía Hoa kỳ có 1 chết và 2 bị thương.

Nhưng chung quy chỉ có đồn điền cao su là thiệt hại nặng. Bị lằn đạn của các chiến xa Mỹ trên ngay trong rừng cao su cắt ngang thân cây, hàng chục cây cao su ngã rạp nếu chưa bị bom Napalm đốt cháy hay bom thường làm tung cả gốc.

Một vị đại tá tư lệnh một tiểu đoàn cơ giới tuyên bố «chúng tôi thận trọng, chúng tôi không thích hủy hoại những cây cao su đó».

Tuy nhiên, trước khi trận đánh thực sự diễn ra, đồn điền cao su 11 ngàn mẫu tây vuông lớn nhất VN này, đã bị thiệt hại nặng nề.

Hơn 10.000 binh sĩ VNCH và đồng minh Hoa kỳ bảo vệ đồn điền này. Quân Mỹ, có thiết vận xa và trực thăng, đóng trại bằng lều vải ngay trung tâm đồn điền tại Quản Lợi, giữa các tòa nhà của ban quản trị.

Suốt ngày và suốt đêm, từ hơn nửa tháng nay, những cổ trọng pháo 105 và 155 ly bảo vệ doanh trại, bắn hàng loạt đạn vào những vị trí ngờ là có quân BV ẩn nấp. Quân BV cũng trả miếng suốt ngày, suốt đêm đều đều vào những giờ ấn định, bằng hỏa tiễn.

Giữa thời gian đó, thợ cao su tiếp tục công việc lấy mủ, trong những khu vực ít bị đe dọa nhất. Ban ngày quân Việt Cộng và quân BV quả thật vô hình. Chúng không xâm nhập vào trung đồn điền và nếu bạn có dùng xe hơi đi thị sát hàng giờ qua những hàng cây cao su thẳng tắp thì bạn chẳng hề thấy một dấu tích gì chứng tỏ có sự hiện diện của địch quân. Một cố vấn quân sự Hoa kỳ quả quyết «địch quân không ở xa đâu. Chúng tôi đã biết được 2 trung đoàn của họ và những đơn vị của một trung đoàn thứ ba. Cộng quân có thể chiếm An Lộc nếu chịu tổn thất nặng. Cả Tây Ninh nữa cũng vậy. Dĩ nhiên địch quân không thể chiếm giữ 1 thời gian lâu. Nhưng nếu chỉ chiếm được trong vài ngày thôi địch sẽ tạo được ảnh hưởng tâm lý mà địch mong muốn».

7 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoại trưởng Sharp nói rằng một trong những điểm chính các hội đàm với các viên chức chính phủ tại các nước Bắc Âu liên hệ đến đề nghị của Phần Lan mở cuộc họp chuẩn bị cho một hội nghị Đông Tây về an ninh Âu Châu.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Một hầm vũ khí quan trọng của Cộng quân tại 18 cây số Đông Đông Nam Bến Tre đã bị một lực lượng thuộc sư đoàn 9 BB Hoa Kỳ khám phá và tịch thu hôm qua. Hầm vũ khí này trọng lượng tới 1,6 tấn gồm 300 đạn đại liên 50, 80 đạn B-40, 21 súng cộng đồng trong số có 1 đại liên Đông Đức, 20 súng cá nhân, cùng nhiều loại đạn và thuốc nổ khác.

Mặt khác tại 9 cây số An Hòa (Quảng Nam), một đơn vị Hoa Kỳ đã khám phá một kho lương thực của Cộng quân chứa 12,5 tấn gạo. Số gạo trên đã được chở về hậu cứ để phân phát cho đồng bào tỵ nạn.

Trong đêm qua, Cộng quân pháo kích 30 vụ, trong số đó 12 vụ được coi là quan trọng.

Tại Định Tường lúc 18g30 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 4 quả đạn súng cối 82 ly vào TTH L/Hùng Vương tại 3cs Tây Mỹ Tho gây cho lực lượng bạn trú phòng tại đây bị thiệt hại nhẹ.

Tại Quảng Ngãi: Lúc 20g00 đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích 5 quả súng cối 60 ly vào 1 ấp tại 6cs Nam quận Bình Sơn. Cuộc pháo kích gây cho 1 em bé chết và 1 nhà bị thiêu hủy.

Lúc 21g00, Cộng quân bắn 10 quả súng cối 82 ly vào Chi khu Sơn Hà gây cho 1 Cảnh sát và 1 ĐPQ bị thương.

8 TIẾP THEO TRANG 1

nguyên tử của TC còn bị hạn chế. Một khi quân Mỹ rút đi, và khả năng nguyên tử TC mạnh hơn, khoảng «trống» gây nên bởi cuộc triệt thoái hỗn hợp Anh Mỹ, theo quan điểm Nga, có thể trở nên quá hấp dẫn đối với TC.

Viễn ảnh đó dường như càng ngày càng tạo cho Nga những cơn ác mộng làm cho họ lo lắng.

Thỏa hiệp hàng không Nga — BV

MẠC TƯ KHOA, 22.6 (Reuter).— Hôm nay, thông tấn xã Nga xô Tass loan báo Nga và BV đã ký kết tại Hà Nội 1 thỏa ước hàng không nhằm thiết lập đường hàng không thường xuyên nối liền Nga xô với BV.

Cho đến nay, các phi cơ Nga tới Hà nội đều qua ngả Bắc Kinh.

Các quan sát viên cho rằng với thỏa ước mới, đường hàng không Nga-BV sẽ đi qua Ấn Độ và Hồi Quốc.

BV xin viện trợ tái thiết

Stockholm 23-6 (AP).— Tối hôm chủ nhật, Đại sứ BV tại Nga xô tới phi trường Stockholm có tuyên bố rằng trong tương lai BV còn rất cần sự giúp đỡ của các nước.

Đại sứ BV ngỏ lời cảm ơn sự giúp đỡ của Thụy điển và ngỏ ý nói BV sẽ lại còn cần nhiều sự giúp đỡ hơn nữa trên mọi địa hạt một khi chiến tranh chấm dứt.

1 TIẾP THEO TRANG 1

thang chiến cuộc và về các cuộc giao tranh.

Nhưng ông cho rằng TT Johnson đã ra lệnh cho Tướng Abrams cứ duy trì áp lực quân sự đối với Cộng quân và lệnh giảm 25.000 quân của TT Nixon vẫn không phải là đã hủy bỏ lệnh trên của TT Johnson.

Tiếp tục kế hoạch luân phiên

CHICAGO 23-6 (UPI).— Dân biểu Roman C. Pucinski thuộc đảng Dân chủ của Tiểu bang Illinois hôm chủ nhật cho hay, mặc dù có cuộc thảo luận về việc rút một số lớn quân Mỹ khỏi VN, Ngũ Giác đài sẽ gửi 325.000 quân sang Nam VN trong 7 tháng tới nếu hòa đàm Balê không được khai thông. Ông Pucinski nói rằng hầu hết người Mỹ đều không biết rằng Bộ Quốc Phòng HK năm nay phải thay thế số 548.900 quân Mỹ, số quân đã được gửi sang VN thay thế hồi 1968, theo chính sách luân phiên, và các binh sĩ Mỹ không thể bị giữ ở VN trên 1 năm nếu họ không tình nguyện ở lại thêm.

Ông cho biết là trong 5 tháng đầu năm đã có 222.600 binh sĩ Mỹ được gửi sang VN.

Để ngăn chặn việc hòa đàm bị tan vỡ và dù là có việc giảm 25000 quân theo lệnh của TT Nixon, Hoa kỳ sẽ vẫn còn phải gửi 548.900 người để sang thay thế cho các binh sĩ Mỹ hết nhiệm kỳ tại VN.

Theo Dân biểu Pucinski thì một số các viên chức Bộ Quốc Phòng tin là khoảng chừng 200.000 binh sĩ Mỹ có thể được rút khỏi VN vào lúc này nếu các cuộc oanh kích BV đã được tiếp tục. Ông Pucinski cho rằng «cuộc ngưng ném bom cách đây 1 năm đã giải tỏa cho 400.000 quân BV khỏi nhiệm vụ phòng vệ lãnh thổ, và chúng tôi biết rằng 100.000 trong số quân này hiện đang chiến đấu chống lại quân đội Mỹ ở Nam VN và 100.000 khác đang được điều khiển xâm phạm khu phi quân sự, vi phạm vào thỏa ước ngưng ném bom».

Dân biểu Pucinski cho biết lịch trình thay thế quân Mỹ ở VN trong năm 1969 theo tiêu chuẩn luân phiên là: Tháng Giêng 21,900; tháng Hai 49.400; tháng Ba 42,000; tháng Tư 41.000, tháng Năm 39.300; tháng Sáu 43.600, tháng Bảy 49.400, tháng Tám 41.300; tháng Chín 82.100; tháng Mười 48.300; tháng Mười Một 39.900 và tháng Chạp 46.700.

Tổng cộng là 573.900 và với việc giảm bớt đi 25.000 thì sẽ còn lại 548.900 phải được thay thế trong năm nay.

Bắt đầu soạn kế hoạch

NỮU ƯỚC 22-6 (AP).— Hôm nay, tuần báo Newsweek loan tin theo lệnh của TT Nixon, bộ Quốc phòng Mỹ đã bắt đầu soạn thảo kế hoạch điều động «ít nhất 350 ngàn» quân Mỹ khỏi VN trong dịp Giáng sinh năm tới.

Tuần báo này nói thêm «các viên chức Ngũ giác đài nhận xét rằng kế hoạch rút quân này có nghĩa là Hoa Kỳ thực sự chấm dứt vai trò tại trận chiến trên bộ VN. Kế hoạch điều động quân này cũng có thể gây 1 ảnh hưởng đáng kể cho các cuộc tuyển cử bổ túc vào năm tới tại Hoa kỳ».

6 TIẾP THEO TRANG 1

năm bộ Quốc Phòng là để cho ông Debré có tiếng nói mạnh trong Nội các mới.

Thủ tướng Delmas sẽ trình diện Nội các trước Quốc hội vào ngày thứ Năm tới. Trên lý thuyết phe De Gaulle nắm đa số tại Hạ viện nhưng người ta e ngại là phe này sẽ phân chia nếu không có tướng De Gaulle nắm quyền hành.

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc:

Chị BA-LÍCH

Hiền nội của anh Võ Phước Hộ tự Ba Lích (chủ nhân quán Ba Lích) đã từ trần lúc 8 giờ ngày 17-6-1969 tại Long Xuyên.

Chúng tôi, nhóm bạn thành kính phân ưu cùng quý quyến và anh Ba Lích, cầu chúc hương hồn Chị Ba sớm về miền nước nhược non bồng.

Ban Giám Đốc Đồng Nai
Và Các Bạn
Trâm — Thảo — Hồng — Quang
Ảnh — Bảy — Diệu — Thạch.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
- Đại Tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia
- Ông Bà Phó Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia
- Ông Chánh Án Tòa Án Tây Ninh
- Trung Tá Giám Đốc Nha Cảnh Sát Quốc Gia Vùng III
- Ông Giám Đốc Bộ Chiêu Hồi
- Ông Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa
- Ông Bà Thiếu Tá Phụ Tá Ủy Ban «Phượng Hoàng» Nha Vùng III
- Ông Chánh Sở Nhân Viên Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia
- Ông Chánh Sở Tâm Lý Xã Hội Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia
- Thiếu Tá Chánh Sở Tiếp Vận Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia
- Ông Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Hậu Nghĩa
- Ông Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Bình Dương
- Quý Ông Trưởng Ty Hoạt Vụ I, II, III, IV, V Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia
- Ông Phó Giám Đốc Hàng Không VN

Cùng tất cả thân bằng quyến thuộc, đã tận tình giúp đỡ, cầu lễ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha, Anh, Em, Con, Cháu chúng tôi là:

Ông TẠ-VĨNH-TRẠCH

đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà góa phụ TẠ-VĨNH-TRẠCH
và tang quyến

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng quý vị thân bằng quyến thuộc, Em Anh, Chồng, Cha chúng tôi là:

Ông NGUYỄN-VĂN-MÙI

Giáo Sư Giảng viên Viện Đại Học Đà Lạt

Đã thất lộc hồi 23g45 đêm 20 rạng ngày 21 tháng 6 năm 1969 tại Đà Lạt

Hưởng thọ 63 tuổi

Linh cữu sẽ được chuyển từ Đà Lạt về tư gia số 257/384/54E Trần quốc Toản Saigon ngày 23-6-69. Lễ an táng sẽ cử hành hồi 8g30 sáng ngày 25-6-69 tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi.

Bà quả phụ Nguyễn văn Mùi,
nhũ danh Dương thị Cầu.
Đồng tang gia khấp báo.

Các con: Nguyễn Tố-vân, Nguyễn Tường-vân,
Nguyễn Cẩm-vân và chồng, Nguyễn Khánh-vân,
Nguyễn Thái-vân, Nguyễn Thanh-vân và vợ,
Nguyễn Quỳnh-vân, Nguyễn Thủy-vân,
Nguyễn Giáng-vân, Nguyễn Thái-Lan-vân,

Các Anh, Chị, Em:
Nguyễn thị Nhân, Nguyễn Thụ và gia đình,
Nguyễn thị Hợp và gia đình,
Nguyễn văn Thực và gia đình,
Nguyễn Kiêm và gia đình,
Nguyễn văn Thức và gia đình,
Dương đình Khuê và gia đình
Dương thị Bích và gia đình,
Dương thị Phụng và gia đình,
Dương đình Tuấn và gia đình.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Anh PHẠM-HỮU-PHÚ

đã từ trần ngày 19-6-69 vừa qua. Chúng tôi thành khẩn chia buồn cùng Chị Phú và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn anh Phú sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà BÙI-VĂN-BA
(Nguyên Quận trưởng Quận Cai Lậy)
và các con.

Chia Buồn

Được tin bạn:

NGUYỄN-HỮU-DUY

vừa từ trần tại Qui Nhơn.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Chị Duy và cầu chúc linh hồn Anh Duy sớm về chầu Chúa.

Trần Qui Hỷ — Phạm quang Thành
Trần Hưng Ba — Nguyễn Thế Điều
Nguyễn Mạnh Tỉnh

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Trung úy NGUYỄN-VĂN-LỄ, Phó Ủy Viên Chính phủ TAQSMTV4ICT từ trần.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Thiếu tá Nguyễn văn Thọ — Trung úy Đặng đức Thái
Đại úy Lê quang Chử — Thiếu úy Trần văn Mật
Đại úy Võ đức Thảo — Thiếu úy Đặng minh Sơn
Đại úy Vũ đình Thiệp — Thiếu úy Trần thanh Phong

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý Vị quan khách, thương gia, đồng nghiệp, đạo hữu, chiến hữu, thân bằng quyến thuộc, anh chị em sinh viên, học sinh, đã có lòng đến chia buồn, gởi thơ, đánh điện phân ưu với chúng tôi hoặc đến tụng niệm, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Thân phụ, Nhạc phụ chúng tôi:

Ông NGUYỄN-VĂN-NHÀN

tạ thế ngày 8-6-1969
hưởng thọ 65 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ sót, xin quý Vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng cảm tạ.
- *Nguyễn văn Giáp, Vợ và các con*
- *Nguyễn văn Bình, Vợ và các con*
- *Nguyễn văn Ngôn, Vợ và các con*
- *Nguyễn phước Hậu, Vợ và các con*
- *Nguyễn thị Thanh, Chồng Nguyễn hữu Tài và các con*
- *Nguyễn thị Tri, Chồng Nguyễn khánh Long và các con*
- *Nguyễn thị Nhơn, Chồng Lê văn Trí và các con*
- *Nguyễn phước Tường (đích tôn)*

Phân Ưu

Được tin trễ

THÂN-MẪU

của Bạn VÕ-VĂN-LIÊN

Chủ sự Phòng Nhân Viên Phủ Thủ Tướng thất lộc tại Vĩnh Long, Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nguyễn văn Bô — Lương Kim
Nguyễn văn Bằng — Võ văn Bảy
Ngô quý Tân — Ly Pao.

Chia Buồn

Được tin:

Cụ Bà VƯƠNG-VĂN-TỈNH

nhũ danh TRẦN-THỊ-BÁCH

Hưởng thọ 62 tuổi mất ngày: 21-6-69 — Tại số 1/1 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Chị VƯƠNG-THỊ-PHƯỢNG. Xin cầu chúc Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Trưởng phòng TFC/AAM — Và Toàn thể Nhân viên.

Tuyển Dụng Thư Ký

Hãng Thầu **DEVIHACO — 96** Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận Cần gấp NỮ THƯ KÝ, ĐÁ TỰ VIÊN, KẾ TOÁN. — Khá Anh ngữ — Trẻ đẹp — Làm việc tại Saigon — Lương Hậu. Liên lạc trong giờ làm việc.

Cần Tuyển

Hãng **TRANS-ASIA ENGINEERING** cần tuyển gấp những nhân viên sau đây:
- THỢ MÁY PHÁT ĐIỆN
- CHUYÊN VIÊN TIẾP LIỆU
- THỢ MẮC GIÂY ĐIỆN
- THỢ ĐIỆN

Lương bổng hậu. Nhân viên sẽ phải làm việc tại các công trường sau đây: Cam Ranh Bay, Pleiku, Phù Cát, Nha Trang. Có phụ cấp đi xa. Phải biết nói tiếng Anh, có giấy nghỉ việc và có thể ra vào Khu Quân Sự. Đơn xin nộp tại: 196 Công Lý, Saigon.

Bố Cáo

Tôi trân trọng bố cáo để mọi người hay rằng các căn phố mang số:
- *40, đại lộ Khổng Tử, Chợlớn*
- *42, đại lộ Khổng Tử, Chợlớn*
- *26, đường Triệu quang Phục, Chợlớn*
- *2/23, đại lộ Hàm Nghi, Saigon*
- *2/21, đại lộ Hàm Nghi, Saigon*

hiện đang có sự tranh chấp trước Tòa.

Vậy mọi sự sang, nhượng, cho thuê lại đều hoàn toàn bất hợp pháp.

Nay bố cáo
SAM LE LANG, thẻ căn cước số 294.156 cấp tại Quận 5 Saigon ngày 30-1-1961 cư ngụ tại 44, đại lộ Khổng Tử, Chợlớn.

Tiệm ăn

RAMUNTCHO

4E, Lê-Lợi SAIGON, Đ.T. 20774

Tiệm ăn Âu Mỹ, Thanh lịch
Nhiều món ăn

--- Ngon --- Mát mẻ

Dành cho khách hàng lịch sự

MỞ CỬA TỪ 11 giờ SÁNG CHO ĐẾN GIỜ GIỚI NGHIÊM

Nhắn tin Vũng Tàu

Mất một cặp da (Attaché) màu nâu, có đựng tiền và tài liệu Công Ty, tại bờ biển Vũng Tàu ngày 8-6-1969.

Hậu tạ 10.000đ. cho ai đem trả lại tài liệu (khỏi trả tiền và cặp da)

Liên lạc Điện Thoại Saigon số 93.157.

Cam đoan không thắc mắc.

---

thuốc siêng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siêng kinh niên, người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.

---

có thai... ỤA MỬA.

BÓN... MỆT, MỎI LƯNG có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định)
KN. BYT, số 334 ngày 20-11-63

SAIGON NGÂN-HÀNG Số vốn: 100.000.000đ. VN

102, đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon — Điện thoại: 90.072 — 91.506

Chi nhánh CHỢLỚN: 130-A Phùng Hưng, Cholon, ĐT 37.173
Chi nhánh PHAN THANH GIẢN: 667 Phan Thanh Giản Sg Đ.T. 92.671
Chi nhánh PHÚ NHUẬN: 246 Võ di Nguy, Phú Nhuận Đ.T. 22.435

Kết Quả Cuộc Rút Thăm Kỳ 9 (Tết Đoan Ngọ)

Hồi 10 giờ sáng ngày 19-6-1969, nhằm đúng ngày 5 tháng 5 Âm lịch, tại Trụ Sở Chánh SAIGON NGÂN-HÀNG, số 102 Đại Lộ Nguyễn Huệ, cuộc Rút Thăm kỳ 9 để chia tiền lời phụ cho Quý Vị Trương Chủ may mắn trúng thăm, đã được tổ chức long trọng dưới sự Chủ Tọa của Ông Tổng Giám Đốc SAIGON NGÂN-HÀNG và sự chứng kiến của Ông Thừa Phát Lại LÊ-HẢO-HIỆP cùng rất đông quí Vị Trương Chủ.

Sau đây là kết quả cuộc Rút Thăm:

	Số Trương Mục	Kết Số Trung Bình	Lời Chánh	Được chia
SG	20.099	500đ	4đ	1.140đ
	21.099	50.000-	332-	94.424-
	22.029	50.000-	332-	94.424-
	23.099	50.000-	332-	94.424-
	24.029	500-	4-	1.140-
	25.029	50.000-	332-	94.424-
	26.029	50.000-	332-	94.424-
	27.205	19.000-	106-	30.147-
	28.029	500-	4-	1.140-
	29.029	5.000-	32-	9.101-
	30.029	5.500-	34-	9.669-
	31.029	1.000-	8-	2.278-
	32.029	28.000-	182-	51.762-
CL	50.029	1.200-	11-	3.128-
	51.029	1.000-	8-	2.278-
	52.029	50.000-	332-	94.424-
PTG	70.029	1.000-	8-	2.277-
	71.029	2.500-	20-	5.688-
PN	110.029	2.200-	16-	4.550-
		Tổng cộng ...:	2.429đ.	690.842đ

Xin thành thực chia vui cùng Quý Vị Trương Chủ may mắn. *Muốn được tham dự cuộc rút thăm kỳ 10 (Trung Thu Kỷ Dậu) các Trương Mục phải được mở trước ngày 30-6-1969.*

Ngoài ra, để phục vụ Quý Vị thân chủ một cách hữu hiệu hơn nữa, SAIGON NGÂN HÀNG chúng tôi sẽ công bố những sự sửa đổi quan trọng về lãi xuất và số tiền ký thác tiết kiệm trong một tương lai gần đây.